大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零四百二十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

熱烈祝賀
福建省投資項目發佈研討會
隆重開幕

謹訂於一九八八年七月十二日（星期二）下午三時十五分假座香港海港酒店三樓海港殿舉行福建省投資項目發佈研討會。以福建省游德馨副省長爲團長、九個地區和市負責人參加的福建經濟代表團，將介紹福建投資環境及幾百個項目。

歡迎各界人士參加。

主辦單位：香港貿易發展局
香港中華廠商聯合會　謹啟
[illegible]

福建省經濟代表團總團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：游德馨　福建省副省長
副團長：陳祖武　福建省經貿委副主任
郭正琮　福建省經委副主任
林銘侃　福建省人民政府辦公廳副主任
秘書長：林銘侃(兼)

省直分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：葉亞獅　福建省華福公司總經理
副團長：孔凡立　福建省外貿總公司副總經理
鄭傳鑿　福建省中國銀行副行長

福州市分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：溫源芳　福州市副市長
副團長：方慶雲　福州市委常委
張耀蘭　香港華榕公司董事長

厦門市分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：鄒爾均　厦門市市長
江　平　厦門市副市長

漳州市分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：梁綺萍　漳州市副市長
副團長：鄒賢真　漳州市經貿委副主任
楊炳林　漳州市政府辦公室副主任

泉州市分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：石兆彬　泉州市委副書記
副團長：鄒宗杰　泉州市經貿委主任

莆田市分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：陳桂宗　莆田市市長
副團長：蘇玉太　莆田市委宣傳部部長

三明市分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：左厚田　三明市副市長
副團長：陳家浩　三明市計委副主任

龍岩地區分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：李志明　龍岩地區行署副專員
副團長：林汝照　龍岩地區行署副專員

建陽地區分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：項日權　建陽地區行署副專員
副團長：駱炳川　建陽地區經貿委主任

寧德地區分團：
洽談地點：香港干諾道中200號海港酒店
團　長：林[illegible]　寧德地委副書記
副團長：李金賢　寧德地區行署辦公室主任

黃正泉	黃種波	黃瑞泉	黃奕聰	陳海瑞	謝庭坤
葉興來	楊建強	楊育敏	楊濱海	新亞蔗糖(香港)有限公司	集友銀行
吳伯齡	安子介	劉必耀	李光弼	王希傑	施祥鵬
蘇邦俊	李承光	陳金烈	黃克立	柯伯誠	王忠詩
楊孫西	黃保欣	莊端傑	王爲謙	顏彬聲	游尚群
曹光彪	鄭成隆	林運茂	黃寶良	朱 正	王翰來
翁錦通	李謹銘	莊重文	施子清	楊大鈞	賴慶輝
胡恩杏	張人龍	柯金樹	溫惠明	李群華	王少溪
方黃吉雯	僑影(香港)有限公司	華康行	惠東有限公司	保健行	永加發展有限公司
利豪投資有限公司	恒山貿易公司	港九鹽業有限公司	金匙集團	穎利製衣廠有限公司	津聯有限公司
萬泰行(遠東)有限公司	汎年國際有限公司	敦那士國際有限公司	新和國貨有限公司	四邑會所	萬青國際貿易有限公司
三井銀行香港分行	大衆動力機械有限公司	華潤採購有限公司	勝諾有限公司	港九啟昌行服裝用品有限公司	天德參行有限公司
華榕有限公司	華潤紡織原料有限公司	中遼有限公司	日本興業銀行香港支店	曾星如物業有限公司	大洋水產有限公司
聯僑企業有限公司	渣打銀行中國區總部	新元貿易公司	聯誠棉業有限公司	億裕有限公司	旅港福建商會
聯利製衣廠有限公司	永吉發展有限公司	三喜百貨有限公司	香港華人銀行	寶生銀行	香港建德投資有限公司
KEN TAK INDUSTRIAL CO., LTD (建德實業)	運通世紀集團有限公司	交通銀行香港支行	寧暉貿易有限公司	新華銀行	中亞財務有限公司
日商岩井香港有限公司	興廈有限公司	華潤五金礦產有限公司	華聯實業有限公司	香港中華出入口商會	東偉貿易有限公司
中國光大集團有限公司	維德集團	昌通行有限公司	香港龍泉公司	怡昌泰有限公司	龍威貿易公司
大同機械國際有限公司	聯泰國際集團陳守仁	華潤(集團)有限公司	天安中國投資有限公司	嘉陵公司	法國國家巴黎銀行
超角有限公司	丸紅香港有限公司	浙江興業銀行	福建省德化縣居港人士同鄉會	京泰有限公司	鹽業銀行香港分行
大道企業有限公司	中芝興業財務有限公司	聯宇貿易旅遊(香港)有限公司	武夷建築有限公司	武夷企業有限公司	香港鐘錶業總會
閩信集團有限公司	寶僑有限公司	嘉川發展有限公司	樂華企業有限公司	華魯有限公司	華贛企業有限公司
進揚投資有限公司	厦門國際財務有限公司	澳門國際銀行	厦門國際銀行	華僑商業銀行	永德僑香港有限公司
新鴻基(中國)有限公司	香港中華總商會	中寧貿易有限公司	國華商業銀行	深業(集團)有限公司	鍾山有限公司
廣東省銀行香港分行	法國寧利達洋行	峰林貿易有限公司	合順貿易公司	僑泰成國際(香港)有限公司	南洋商業銀行
宜豐實業有限公司	三湘有限公司	粵海企業(集團)有限公司	中南銀行	日本長期信用銀行	嘉里貿易有限公司

同敬賀（排名不分先後）

外貿推行承包制初見成效
上半年出口增成六 總值逾二百億美元
進出口大體平衡並略有順差

【中新社北京十一日電】對外經貿部副部長李嵐清認為，中國今年二月開始全面推行的外貿經營承包責任制已初見成效，改革起步的形勢是好的。

據李嵐清透露，按經貿部的業務統計，今年上半年全國外貿出口已達二百零二億美元，比去年同期增長百分之十六點一，進口比去年同期增長百分之二十四點三，進出口大體平衡，略有順差。進口商品結構也有明顯改善，鋼材、化工原材料等生產性資料的比例增大，設備的重複引進得到嚴格控制。

李嵐清指出，今年外貿形勢較好，主要是外貿體制改革後進一步調動了各方面擴大出口創匯的積極性，通過承包，打破了「吃大鍋飯」的體制，實行自負盈虧後，普遍注意了經濟效益，進一步實施了出口和效益的統一。當然，去年工作的成果和現時國際市場形勢較好也是原因之一。他認為，實踐證明，通過全面推行承包經營責任制來進行外貿體制改革，在目前價格尚未理順的前提下，這種改革是可行的。當前影響外貿出口的主要困難是國內物價上漲。

此外，他還談到了現時外貿進出口中存在的一些問題，並強調提高出口商品的質量，創出一些名牌，力克質量粗糙，檔次低下等帶有普遍性的問題。

李嵐清日前應全國政協外事委員會的邀請，作了題為《對外貿易體制改革和對外貿易發展》的專題演講。該委員會副主任韓克華、柴澤民等委員出席。

三地旅遊界聚首中山研討
省港澳商加強合作 擬建大三角旅遊區
香港為前哨　澳門作側翼　廣州擔任後座

【本報記者楊繼敏中山十一日專電】由廣東省旅遊局召開的「粵港澳大三角旅遊發展研討會」，今（十一）日起在中山市國際酒店舉行四天。

國家旅遊局、中國國際旅行總社、廣東省和各市的有關負責人，省內有關院校和科研所以及來自京、滬從事旅遊研究的知名學者、專家，粵港澳旅遊界人士一百多人參加了研討會。

主持上午首次大會的省政府副秘書長朱一明在致詞中希望通過這次研討會，論證分析廣東旅遊業面臨的形勢和發展前景，進一步明確發展廣東旅遊業的指導思想，探討促進粵港澳三地旅遊業密切合作、加快發展廣東旅遊業的可行對策。

粟茂臣副局長代表省旅遊局在會上宣讀題為《協調建設「粵港澳大三角旅遊區」，加速廣東旅遊業的發展》的論文。他說，廣東省旅遊局去年五月正式把建立「粵港澳大三角旅遊區」定為廣東旅遊業發展戰略的重點，全省各市特別是珠江三角洲開放區各市、縣的旅遊部門熱烈響應，同時得到香港、澳門和國際旅遊界人士的重視和支持。

粟茂臣論證了粵港澳在地理位置和經濟關係上具有發展區域旅遊的優勢，三地在發展旅遊業中一直存在着互為補充、相得益彰的關係，並已形成了一個「大三角旅遊區」的雛型。把握目前極為寶貴的歷史機遇，明確提出建立「粵港澳大三角旅遊區」是十分必要的，發展前景也是十分廣闊的。從廣義來說是廣東全省與港澳構成大三角旅遊區，但其重點是指以廣州市為中心的珠江三角洲同港澳構成的旅遊大三角。其中他指出，香港以其自由港的地位和亞太地區旅遊中心的聲譽，成為大三角的前哨基地；澳門是傳統博彩城市，又是溝通珠江三角洲腹地的橋樑，是這個大三角前哨的一翼；而以廣州為中心的珠江三角洲地區，則以其廣闊的旅遊資源和雄厚的旅遊潛力，成為大三角的基礎後座。在這個大三角中，三地各自扮演重要角色，構成旅遊大三角的整體，而且是具有國際旅遊挑戰性的整體。

他樂觀地說，這個共同開拓海外旅遊市場，以更多地吸引外國旅遊者和促進三地國際旅遊業發展為目的的大型國際旅遊區，在近年世界旅遊市場東移的機遇中，將是比泰新馬旅遊協作區規模更大、吸引力更強的旅遊中心區，從發展的眼光來看，將最有可能成為世界級的旅遊勝地。

粟茂臣認為，為了促進大三角旅遊協作區的健康發展，必須加強粵港澳之間的有機聯繫，協調好各方面的工作。他建議在三方同意的原則下，擬由民間的旅遊團體和行會組織共同組成一個聯席團體，協調決定三地旅遊協作的大事。三地的旅行社、旅遊賓館之間應建立經常性的業務、信息聯繫，組成一個消息靈、準、快的信息網絡，提高整個大三角區的市場適應性。

中加密切合作嚴採措施
阻止外國非法移民赴加
前天查獲十七人乘中國民航班機赴加

【新華社北京十一日電】中國正在採取措施，與加方密切合作，嚴格檢驗過關手續，阻止非法外國移民搭乘中國民航班機進入加拿大。

中國國際航空公司副總裁楊勝尊今天說：「僅昨天我們就查處了十七名持假簽證、企圖搭乘中國民航飛機進入加拿大的外國人。」

楊勝尊在接受本社記者採訪時說，「這十七名非法移民中，六名是印度人，十一名是伊朗人，其中有一家八口人持偽造的加拿大駐南斯拉夫大使館的簽證，企圖非法移居加拿大。」

他說，持假簽證經中國去加拿大的非法移民時有發生，估計已有一百六十三人搭乘中國飛機進入加拿大，大部分人途中撕毀偽造的護照和簽證，這引起了加拿大的強烈反應。

這些非法移民，大部分是伊朗人，還有印度人和斯里蘭卡人。

據中國民用航空局的一位官員說，中加雙方已就非法移民一事進行磋商，今後將嚴格檢驗。加拿大移民局將派官員來華幫助中國邊防人員檢驗假簽證。

「火爐」重燃　氣溫高達卅九度
南京熱浪九天未退 千人中暑83人死亡
水電供應緊張　市府面臨挑戰

【新華社南京十一日電】烈日似火，熱浪襲人，攝氏三十七度至三十九度的高溫到今天已在南京城持續了九天。南京市衛生局局長朱慶學今天下午透露，這次高溫已造成一千四百五十四人中暑住院，八十三人死亡。

死亡人中百分之八十是六十歲以上的老年人，但也有一些青壯年。昨天一位年僅二十歲的建築工人由於暴曬中暑，搶救無效而死亡。自上個周日而起的高溫天氣是由於西太平洋副熱帶高壓在中國華東上空不斷增強，內陸西南熱風隨之襲來造成的。

南京市氣象台的專家說，自一九零五年南京有氣象記錄以來，六月底七月初出現這樣的高溫天氣只有三次，前兩次分別是一九三四年和一九七八年，當時持續天數是二十天和十五天，氣溫最高分別為攝氏四十三度和攝氏三十九度，一九三四年那次高溫曾奪走近千人的生命。

南京市政府現在正面臨嚴峻的挑戰。這幾天，南京市工作最緊張的單位是醫院、供電局和自來水公司，由於高溫酷暑，醫院就診人數驟增，不少醫院的病人已人滿為患，只得增加臨時病床；供電局為保障全市居民二百萬台電扇能晝夜轉動，已讓一些耗電大廠停產；自來水公司的七個水廠採取滿負荷運轉，每天向市民供水一百零七萬噸，比去年同期增加了百分之二十五，創歷史最高紀錄。

有人曾在瀝青馬路上用溫度計測量過路面溫度，結果水銀柱直指攝氏七十度。這幾天南京市部分瀝青路面已出現軟化和起泡現象，但負責交通安全的交通民警，卻衣着整齊地在烈日下忠於職守，本周南京市沒有發生一起大的交通事故。

一些居民和中、小學生自發地到街頭為這些交通民警送開水、遞濕毛巾。

高溫使得一些青年的衣着也更加簡單。女士們的短褲、短裙和無袖衫已代替了長裙和旗袍，穿超短裙的人數也越來越多，而短袖加亞麻T恤衫，則成了男士最流行的時裝，據說一些個體商販T恤衫價格已漲了三次，但仍很搶手。

這幾天，南京以往不太景氣的電影院也有所轉機。不少人為了涼快，寧肯花上一、二元錢到有冷氣的電影院去看上幾個小時的電影。而平時多數人是喜歡在自己家裏看電視的。

據預報，高溫天氣還將在華東地區持續二、三天。

武漢市持續高溫　素有「長江火爐」之稱的武漢市進入七月以來，一直是三十八攝氏度以上的高溫天氣。圖為武漢市公交部門組織機關幹部到車站，為堅守崗位、日夜運送乘客的公共汽車司機送毛巾、送冷飲，表示慰問之情。（新華社）

港報謂由女星徐楓姐妹購得
金縷玉衣傳在香港 文物局長澄清謠言
透露將送美展出　其他有關珍寶藏於河北

【據新華社北京十一日電】據此間權威人士稱，中國的國寶——西漢金縷玉衣現在大陸保存完好，所謂國寶流落香港的說法是不實的謠傳。

國家文物管理局局長張德勤今天對新華社記者說：出土的西漢金縷玉衣保存完好的就是中山靖王劉勝的殮服一件，另一件為其妻竇綰的殮服。劉勝的金縷玉衣目前在河北省博物館收藏並展出，竇綰的金縷玉衣不久前在加拿大展出後已運回北京，現暫存出國文物展覽公司，並已裝箱即將運往美國展出。

謠傳中的長信宮燈、錯金博山爐等一批貴重文物現均在河北省博物館收藏。

張局長是就香港少數報紙所載「台灣影星徐楓姐妹購得西漢中山靖王和他的妻子的金縷玉衣與一個陣的兵馬俑及其他二百餘件文物」一事，發表上述談話的。據香港報紙報道，徐楓於六月二十五日在香港招待記者，說她「以私人名義」購得西漢金縷玉衣等中國文物，並放在「香港一秘密地點保存」。

他說，報道中所載有關西漢金縷玉衣的傳聞完全不符合事實。

他說，漢代皇帝和貴族死後的殮服叫金縷玉衣，由於等級不同，玉衣有金縷、銀縷、銅縷之分。解放後，大陸先後出土的即有金縷、銀縷、銅縷三種。其中最為珍貴並被列為國家一級文物的即是一九六八年在河北省滿城發現的西漢（距今二千多年前）中山靖王劉勝夫婦的兩件金縷玉衣。其餘的銀、銅縷玉衣都保存在出土的當地文物部門，而且在國家文物法的保護之下。

這位局長鄭重指出，中華人民共和國文物保護法第六章二十八條明確規定：「具有重要歷史、藝術、科學價值的文物，除經國務院批准運往國外展覽的外，一律禁止出境。」

他還說，中山靖王夫婦的兩件金縷玉衣均屬國寶，未經國家文物主管部門批准是不能複製的。

關於港報所傳的兵馬俑，報道並未說明是漢兵馬俑，還是秦兵馬俑。據國家文物部門對這兩個朝代的兵馬俑真品數量所做的詳盡查核，所有兵馬俑真品如數在案，無一丟失。至於部分仿製品有小量出售，這與文物無關。

北京市女副市長
吳儀澄清婚事傳聞
稱所謂與楊尚昆結婚乃無稽之談

【本報北京十一日專電】北京市副市長吳儀在接受《北京晚報》記者採訪時對社會上的傳聞一笑置之，她說：「那都是無稽之談，總有一天，輿論會澄清，真相會大白於天下的。」

吳儀這裏所說的謠言，就是指社會傳聞較廣的她與國家主席楊尚昆結婚一事。據悉，在中共不久前召開的一次會議上，對此傳聞也予以澄清。

《北京晚報》今天刊出了這篇訪問記，其中透露，吳儀仍然「單身」，她現在負責北京市的工業和外貿工作，上任五個月來，吳儀的工作日程表連星期天幾乎都排滿了。除市長負責的工作外，她還擠時間完成了一萬五千字的高級工程師專業論文，通過了高工英語考試，並獲得了高級工程師的職稱。

姚依林等十九人
獲委為計委委員
劉積斌調任財政部副部長

【新華社北京十一日電】國務院最近任免一批國家工作人員。

任命姚依林、安志文（兼）、宋健（兼）、李貴鮮（兼）、王丙乾（兼）、柳隨年（兼）、成致平（兼）、羅干（兼）、張塞（兼）、房維中、甘子玉、葉青、張壽、郝建秀（女）、劉中一、盧樹仁、陳光健、桂世鏞、石啟榮為國家計劃委員會委員；劉積斌為財政部副部長；屠由瑞為鐵道部副部長；吳景春（女）為國家計劃生育委員會副主任；錢永年為國務院外事辦公室主任。

免去劉積斌的國家國有資產管理局局長職務，徐志堅的中國船舶工業總公司副總經理職務。

國民黨新中委今產生
章孝慈等名列連署推舉候選名單
香港珠海書院校長梁永樂也角逐

【本報訊】台北消息：國民黨十三大定十二日進行投票選舉中央委員程序，將使多日來選情沸騰的暗流出現白熱化較量的場面，角逐結果如何，當晚將可分曉。

十一日，繼國民黨主席李登輝提名一百八十個中央委員候選人後，大會再公佈由與會代表連署提出的一百八十個候選名單。若干受人注意的人士出現在榜上，包括，早已傳說將競選中委的章孝慈，前「總統府」英文秘書王家驊，調查局局長翁文維，軍方人物郭宗清、羅本立，報界人士沈岳、黃天才、詹天性、張家驤，立委黨部代表黃河清等，谷正綱的兒子谷家華，還有十一日未被提名為候選中委的前組工會主任宋時選也在連署提名的名單中，頗受注意的香港的國民黨代表、珠海書院校長梁永樂，赫然出現在此名單中，也將競選中央委員。

被連署的候選名單中，年輕的少壯改革派黨代表佔相當高的比例。

此間報紙報道，連日來競選中央委員的情況激烈，部分有意參選者大肆展開請客送禮，四處拉票，十日大會上還對選舉辦法進行過激烈爭辯。

國民黨大會通過
政綱案及修章案

【本報訊】台北消息：國民黨十三大十一日舉行第五次全體會議，先後通過「中國國民黨政綱案」、「黨章修訂案」。

上午大會由主席團主席黃少谷主持，政綱案在十日分十個小組審議後，提出四十四項文字修改，交大會討論定案。政綱審查小組召集人俞國華作了補充報告，與會代表饒穎奇、高惠宇、吳敦義、夏功權、趙少康等發言。他們發言中要求國民黨「政治改革應大幅改革，並訂定時間表，給民眾明確交代」，「如一再拖延，易引起自力救濟」。他要求「落實『國會』改革，儘速訂定『中央民意代表』退職優遇辦法」，以早日完成「國會」年輕化、制度化；希望早日「強化地方自治，儘速訂定省、市府組織法」等。

下午的第六次大會，通過黨章修訂案，主要部份是：增訂主席缺位時，由中央委員會全體會議選舉代理主席，至於最近頗多爭議的國民黨屬性問題，仍維持「革命民主政黨」。

汕頭前副市長吳波
任特區管委會主任

【中新社汕頭十一日電】原汕頭市副市長吳波最近被選為汕頭經濟特區管委會主任。原汕頭經濟特區管委會主任劉峯，已於該市政協七屆一次會議上當選為政協主席。

中國擬應蘇要求
討論柬埔寨問題
錢其琛昨會見歐洲議會議長時透露

【中新社北京十一日電】中國外交部部長錢其琛今天在與歐洲議會議長普盧姆會面時說，中國準備同意與蘇聯討論柬埔寨問題。

據知，是蘇聯方面先提出這一要求的。討論的形式有可能是副外長級會談。

錢其琛說，當今世界有一個潮流，即對話的潮流。在中國看來這個潮流對維護世界和平有利。他說，蘇聯已決定從阿富汗撤軍，人們就很有理由問一問為什麼越南還不從柬埔寨撤軍。

在向普盧姆議長詳細介紹中國七月一日關於柬埔寨問題的四點聲明後，錢其琛談到世界各國謀求發展的趨勢。蘇聯也在謀求更快地發展本國經濟，在蘇聯出現了許多有意思的變化。他們取得了一些進展，也有不少麻煩。這位外長認為蘇聯的改革還會繼續，但遇到的困難會比中國多。

錢其琛稱歐洲共同體是中國第二大貿易夥伴。他說，中國是最大的發展中國家，正以較高的速度發展着。從這個意義上講，中國與歐洲共同體發展貿易的潛力是很大的。他對目前存在於雙方貿易中的較大逆差表示關切，他說，這需要共同努力，雙方都應考慮，如何使中國的產品更多地進入共同體市場，反過來也使中國人有能力更多地購買共同體的產品。

中國澳洲簽署
投資保護協定
中國高級領導人將訪澳

【中新社北京十一日電】《中華人民共和國政府和澳大利亞政府相互鼓勵和保護投資協定》今天在北京簽署。

這是中國對外經濟貿易部部長鄭拓彬與澳大利亞外交和貿易部長海登舉行會談後簽署的。據知，一九八七年中澳貿易額達十六億美元。

在晚上錢其琛為他舉行的歡迎宴會上，海登先生透露，下半年將有一位中國高級領導人前問澳大利亞。

黃友謀教授在廣州病逝

【香港中國通訊社十一日電】廣州消息：著名物理學家黃友謀教授因病於本月九日在廣州逝世，終年八十歲。

黃友謀是九三學社中央常務委員、九三學社廣東省委名譽主任委員、原廣東省人大常委會副主任、中山大學原副校長、廣東省七屆人大代表。

黃友謀追悼會定於七月二十六日上午在廣州殯儀館舉行。

在京中東留學生 昨舉行反美示威

【合眾國際社北京十一日電】約五十名中東及非洲學生，星期一遊行至美國駐北京大使館，他們高喊「打倒美國」的口號，焚燒模擬的美國旗，抗議美國軍艦擊落伊朗一架航機。

一名學生向美國駐中國大使溫斯頓‧洛德官邸投擲了一枝燃燒着的旗桿，但未造成損害。暫時未有關於逮捕或暴力事件的報道。

數百名中國警察部署在北京市中心的「使館區」，美國大使館就在該區內。美國保安人員沿這條短短的遊行路線靜靜地監視着。

為外國記者所目睹的這次示威，是自航機事件以來，中東學生在美國駐中國各設施所舉行的一連串抗議示威中最近的一次。據報在美國駐廣州和瀋陽的領事館前，也舉行過小規模的示威。

台灣貿易團 昨日赴越南

【法新社台北十一日電】台灣半官方的「中華外貿發展委員會」秘書長說，他們經辦的一個貿易代表團星期一動身前往越南，進行市場研究。

這個貿易代表團是台灣政府批准的第一個訪問共產黨國家代表團。

參與拉薩騷亂喇嘛
五十二人昨獲釋放

【據新華社拉薩十一日電】今天下午，西藏自治區政法機關寬大處理了五十二名參與三月五日拉薩騷亂事件的喇嘛。

這批年齡在二十歲左右的年輕喇嘛，三月五日在少數分裂主義分子煽動下，借一年一度的拉薩祈禱大法會結束之機，在大昭寺廣場大搞打、砸、搶，給國家和人民造成了重大損失。騷亂當天，公安機關在現場收審了他們。他們是拉薩哲蚌、色拉、甘丹三大寺的喇嘛和幾個西藏佛學院的學生。

今天下午四點鐘，這批喇嘛的親友們早早等候在收容所的門口，三大寺還分別派來汽車接他們回寺。收容所在拉薩市郊一個環境幽靜的花園式院子裏，被收容的喇嘛們在這裏學習了憲法、刑法及有關法規，他們在這裏學習、生活了四個月零六天。

十九歲的喇嘛倫珠曲丹走出收容大門與接他的親友們見面後說：「今天我真高興，以後再也不去幹那些蠢事了」。倫珠曲丹是西藏日喀則人，在色拉寺當喇嘛。「三‧五」騷亂事件中，他盲目地追隨人羣，跟大昭寺遊行、喊「西藏獨立」等口號，被當場收容。

拉薩市公安局副局長喪成全說，這批年輕喇嘛們是犯了罪的人，但他們在收容學習期間能夠認罪，有悔改表現，有的還能檢舉揭發那些幕後煽動者和嚴重犯罪活動，有立功表現。

國民黨虛張「反共」聲勢
——台報揭開「敵後代表」面目

朱洪

本報特稿

台灣國民黨面對海峽兩岸的新情勢，在目前階段既承認統一是共同的目標，但又要祭起「反共」的破旗，在島內外顯不得人心。

這次國民黨十三大，像往年歷屆那樣，搞什麼「敵後代表」，聲稱秘而不宣名單，虛張聲勢一番。據《自立晚報》披露，這次出席的「大陸地區代表」（即所謂「敵後代表」），竟發現「長年定居台灣的情特單位首長廁身其間」，此一現象已引起若干十三全黨代表質疑，私下議論紛紛，「咸認為名實不符的『敵後代表』不應出席」大會。

據披露，在所謂「敵後代表」名單中，赫然發現台灣軍方參謀本部軍事情報局局長黃世忠和國民黨大陸工作會副主任張其黑的名字，引起若干黨代表的疑惑。張其黑的名字，還出現在十一日連署中委候選人名單中，更受人注目。

據《自立晚報》報道，「目前所發現的兩名『非』大陸代表中，黃世忠將在大會座次為一四一〇號，現任參謀本部軍事情報局局長，他係於去年接替因案去職的原局長盧光義，座次九五五號的張其黑則曾任總政戰部副主任兼執行官，但已轉任國民黨大陸工作會副主任多年，主管敵後與海外工作。」還說，「據了解，兩年前國民黨有關方面曾研議裁撤陸工會，當時張其黑曾建議將部分陸工會人員轉調情報局工作」。

據報道，這件事近日來在情特與黨務系統中已廣為傳佈，不少人認為這是一個「笑話」。黃世忠辯稱，「他們從大陸來總要有個連絡人嘛，我就是連絡人，負責和他們連絡，所以才出席這次十三全會」。

《自立晚報》還發表了所謂「大陸代表」（即「敵後代表」）五十人的名單：李世濬、何毓瑜、彭春暉、鄧少聰、廖崇光、沙麗白、黃文、丁元道、王世元、胡興國、劉暉、經偉民、陸韶、王耀國、張傳經、邱金輝、徐萬雄、高振平、公保、費安慈仁、張其黑、吳平台、鐵世英、王中和、嶺香梅、周劍平、王成業、梅作英、陳建功、王明理、何友明、王紹琳、李仁、黎萍、李林、梁逸、李強、周正安、丹增、桑一吉、陳天山、吳勵生、倪家禎、趙成功、劉岳山、凌、黃仁德、黃世忠、蔣義方、鄭定國。

國民黨至今仍在製造「敵後代表」，虛張「反共」聲勢，這是欺人自欺的陳舊手法。如此做法，只能在其「開放大陸探親政策」上抹黑，只會增加赴大陸探親台胞的精神緊張和無必要的威脅，是國民黨十三大的一大敗筆！

中央文件再促肅貪倡廉

裘聲

民衆痛恨幹部歪風

特稿

目前，中國民衆意見最大的主要集中在兩個問題，一是物價問題，另一是黨風問題。在商品經濟發展的今天，民衆指的黨風不正，實際上是指黨政機關工作人員中的以權謀私、行賄受賄、貪污、盜竊、敲詐勒索、執法犯法的一些不法行為。

這種不法行為也不時披露在報端。隨着商品經濟不斷發展，而新舊體制交替並存的時候，雙軌制價格政策為一些不法之徒提供撈取不義之財的機會。他們手中的配額、批件、許可證、計劃指標都可成為手中價格的符號。最近報刊上揭露天津一家醫院籌備組一負責人，為了貪污二千元和一輛摩托車，竟把一幢投資達四百多萬元的大樓承包給向他行賄的包工隊，結果這座大樓報廢……

趙紫陽在政治局談廉潔

這種腐敗現象已被中共高層人士重視。趙紫陽總書記早在春節期間，在廣東視察的時候就提出「經濟要繁榮，為政要廉潔」。他指出，「有些國家和地區經濟很繁榮，官場很腐敗。我們國家決不能走這條路，要防止出這些情況」。在五月三十日召開的中共中央政治局會議上，趙紫陽談了十個問題，其中一個問題就是「政府要廉潔」的問題，他說，「黨和國家工作人員能否保持廉潔，關係到人心的向背和改革的成敗，關係到現代化建設的成敗」。他指出，「為一己之私利，不惜損害人民的利益，玷污黨和國家機關的形象，敗壞改革的聲譽，這是國法黨紀絕對不能容許的」。

中共中央五號文件

最近，中共中央發布第五號文件，要求黨和國家機關工作人員要保持廉潔，文件指出，中國的改革已進入了一個關鍵階段，若干重大改革措施將陸續出台。黨和國家機關能否保持廉潔，關係到改革的成敗。文件承認中共幹部中存在「腐敗現象」。

建立人民檢舉制度

這份文件要求共產黨員在整個改革開放的過程中，必須做到兩個堅定不移，即改革開放，繁榮經濟要堅定不移，保持廉潔，防止腐敗，也要堅定不移。在黨和國家機關工作的共產黨員，特別是擔任領導職務的共產黨員，應當帶頭嚴守法紀，不貪贓枉法，帶頭艱苦奮鬥，帶頭秉公盡責，不以權謀私，不奢侈浪費。

文件也要求監察、司法、紀檢部門採取有力措施，反對貪污受賄、弄權瀆職，狠刹歪風邪氣，不讓它泛濫，文件還要求建立和逐步健全人民檢舉制度，對違法亂紀者，任何人都有檢舉揭發的權利，監察部門要專門設立受理羣衆檢舉揭發的機構。

全國二十城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	21—34	多雲
哈爾濱	17—30	多雲
大連	21—28	多雲
青島	24—28	小雨
烏魯木齊	21—33	晴
西安	19—33	晴
成都	22—30	多雲
重慶	25—33	多雲
拉薩	10—25	多雲
昆明	16—24	陣雨
上海	27—33	多雲
南京	28—37	多雲
武漢	27—37	陣雨
杭州	26—38	晴
福州	26—35	多雲
桂林	27—35	陣雨
廣州	24—32	中雨
海口	26—33	陣雨
台北	26—34	晴
香港	26—32	陣雨

戈爾巴喬夫昨抵華沙訪問
蘇領袖在波議會演說
倡議召開泛歐首腦會

戈爾巴喬夫抵華沙　官式友好訪問，圖為在……

西哈努克在機場被問及是否被有關的文章弄至不安，他答道：「確然是的。」在星期一刊登在《民族報》的一封公開信，西哈努克強烈反對文章給他的指責。有關的文章稱，西哈努克一九六七年統治柬埔寨時用槍迫使農民以低價出售稻米……勛農人暴動。

【路透社曼谷十一日電】西哈努克親王的助手說，「恐怕他可能不會去雅加達。」在被問及無法預言的西哈努克有沒有可能改變其主意時，他說，「可能，可能。」

……克和宋雙，可能就排除他們現時聯盟夥伴的選擇方案進行磋商。其他外交家說，西哈努克終歸可能以獨立個人身份出席雅加達會談，這將再次使他能自由地與洪森或越南人直接會談。

縱橫談

蘇共大會後正式訪華沙　蘇共總書記戈爾巴喬夫在剛剛舉行了蘇共全國代表會議之後立即訪問波蘭，並將在波蘭國會演講，同波蘭各地的工人、青年、知識分子廣泛交換意見。此舉殊不尋常，預料在波蘭產生一次新的迴響之外，對整個東歐國家也都會引起連……此次則是首次正式訪波，在重要性上以這次為最。……到訪，自然表現出熱烈的歡迎。

波共積極支持蘇聯改革　波蘭統一工人黨總書記雅魯澤爾斯基，在東歐是一個積極的改革派。儘管雅魯澤爾斯基曾在波蘭頒佈過戒嚴令，以制止波蘭團結工會的勢力膨脹，但是，自戈爾巴喬夫上台三年，波蘭即積極支持蘇聯並……

承認蘇軍入侵波蘭錯誤　戈爾巴喬夫在波蘭國會演說，承認第二次世界大戰前夕斯大林派軍入侵波蘭，屠殺了大量波蘭軍人的錯誤，填補了兩國關係中的一個歷史的空白。此舉將贏得波蘭人的好感。尤其是蘇波強調今後在推動改革和經濟上的進一步合作，不只對波蘭兩國現有的改革政策有積極的作用，而且對整個東歐都將推動改……

戈爾巴喬夫昨抵華沙訪問
蘇領袖在波議會演說 倡議召開泛歐首腦會
希望打破裁減歐洲常規武器僵局

【路透社華沙十一日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期一建議召開一次泛歐首腦會議，打破東西方裁減歐洲大陸常規武器方面的僵局。他向波蘭議會發表演說時還建議，如果美國的F—一六戰機撤出西班牙基地後不再轉移到意大利的話，蘇聯將從東歐撤走戰鬥機。

他宣稱，「舉行一次泛歐洲雷克雅未克會議是適當的，這就是讓所有歐洲的領導人與會，單討論一個問題：如何打破這種惡性循環，開展運動，裁減這個行星的常規武器。」

一九八六年十月，戈爾巴喬夫與美國總統里根在冰島首都雷克雅未克開首腦會議。蘇聯宣稱，那次會議為去年十二月簽訂的中程核武條約奠下了基礎。

戈爾巴喬夫呼籲北約對華沙集團提出減少歐洲對抗的建議作出回應。華沙集團將於本星期稍後在波蘭首都舉行首腦會議。

他在波蘭議會說，「如北約不在意大利部署西班牙拒納的七十二架F—一六戰機，我們準備從東歐國家拆除類似的飛行工具。」

在他的四十五分鐘講話中，這位克宮領袖還建議成立「歐洲合作中心」，作為華沙集團與北約集團間的智囊機構，研究促進裁軍的方法。

譴責斯大林時代罪行 續調查歷史上空白點

【合衆國際社華沙十一日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期一宣稱「走向真理的道路只有一條」時，譴責斯大林時代的罪行，導致大規模放逐波蘭人民和處決波蘭共產黨人。

戈爾巴喬夫提及波蘇歷史上幾處「空白點」，並說，聯合調查將繼續進行，直至它們水落石出。他訪問波蘭第一天向波蘭議會發表演說。

可是，他不肯承認蘇聯要對基廷事件負責，或甚至不提基廷森林的名字。基廷是一處二次世界大戰期間，四千二百五十名波蘭軍人在基廷森林慘遭屠殺。這是波蘇歷史上所有「空白點」中最大空白點。

戈爾巴喬夫說，「走向真理的道路只有一條——調查事實，對觀點進行實事求是的比較和科學的討論。」他這是指去年根據他的倡議成立的一個蘇聯——波蘭聯合委員會，調查官方歷史課本上從未出現的斯大林一連串清洗行動和其他行動。

蘇波領袖交換改革意見 強調蘇共會議意義重大

【美聯社波蘭華沙十一日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期一到達波蘭進行為期六日的訪問，預料蘇聯及波蘭的領袖將集中於致力如何解決兩國的經濟難題。

波蘭領袖雅魯澤爾斯基在華沙的奧肯切機場迎接戈爾巴喬夫。

戈爾巴喬夫和雅魯澤爾斯基稍後在華沙的共黨總部進行私下的會談。

官方波蘭通訊社發出的簡短公報說，雙方就兩國在經濟、政治及社會方面的改革，交換了意見。

波蘭通訊社說，他們強調，最近在莫斯科舉行的黨代表會議，作出了「對整個世界社會主義制度有重大意義的」決定。

這位蘇聯領袖此次訪問的最重要活動是，出席周末舉行的華沙集團盟國領袖的首腦會議。

在正式抵步儀式後，戈爾巴喬夫夫婦走向聚集在停機坪上的數百名揮舞着旗幟和標語的歡迎人羣，戈爾巴喬夫停下來為幾個人簽名留念，並與人們交談。

在驅車離開飛機場的途中，戈爾巴喬夫的車隊在一個環形交通路口作了事先未宣布的停留，這位蘇聯領袖走出汽車，和路邊觀看的人打招呼，並在幾本他的著作《改革》上簽名。

將是美蘇莫斯科首腦會議以來的首次會議，也是兩周前給了戈爾巴喬夫的「改革」完全贊同的蘇共第十九次全國代表會議以來的首次。

波蘭當局因戈爾巴喬夫在蘇共黨代會後那麼快到訪而感到特別高興。

他們說，這一訪問將為波蘭的政治和經濟「社會主義更新」帶來新的動力，並加強波蘭統一工人黨內贊成改革的力量。

【法新社華沙十一日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期天抵達此間，展開他對波蘭的第一次四天官式訪問。戈氏抵步數小時前，據報有八個反對派領袖被捕。

戈爾巴喬夫抵華沙 蘇共總書記戈爾巴喬夫十一日抵達波蘭作官式友好訪問，圖為在奧肯切機場為他舉行的歡迎儀式。（塔斯社）

西哈努克突提辭呈
稱將流亡法國但會續為和平努力
未肯定是否出席雅加達雞尾酒會

【合衆國際社曼谷十一日電】西哈努克親王，在贏得美國和東南亞國家聯盟有力支持數天後，第二次辭去柬埔寨抵抗運動聯合政府主席之職。

根據七月十日發表的聲明，西哈努克親王說，他取消訪問亞洲國家首都，包括雅加達和東京的計劃，不久將啟程前往法國過流亡生活。

【美聯社曼谷十一日電】西哈努克親王星期一又再次宣佈辭去民主柬埔寨主席的職位，但他表示，將繼續致力結束柬埔寨長達十年的戰爭。

當被問及辭職是否意味他的外交工作結束，西哈努克表示，「不是。我必繼續努力幫助我的國家及人民。」

西哈努克的發言人說，西哈努克辭職其中的一個原因是，《民族報》星期日一篇文章詳述一九六○年代至七○年代，他在柬埔寨與紅色高棉及民族主義領袖宋雙關係的風波。

西哈努克在機場被問及是否被有關的文章弄至不安，他答道：「確然是的。」

在星期一刊登在《民族報》的一封公開信，西哈努克強烈反對文章給他的指責。有關的文章稱，西哈努克一九六七年統治柬埔寨時用槍迫使農民以低價售賣稻米給柬埔寨政府。西哈努克說，這是外國人製造出來的神話。

西哈努克在信裏說，那年紅色高棉煽動農人暴動。

對西哈努克辭職 北京昨不予置評

【路透社北京十一日電】中國星期一說，它對西哈努克親王沒有影響力，並拒絕就西哈努克辭去民柬抗越聯合政府主席職位一事發表評論。

在北京的西方外交官員對西哈努克宣布辭職大感驚奇，但他們指出，西哈努克過去曾「辭職」若干次。

親王辭職各國驚訝 解決東局困難更多

【路透社日內瓦十一日電】聯合國秘書長在柬埔寨的特別代表阿米德星期一在記者會上說：「沒有了西哈努克所扮演的主要角色，便不能解決問題。」

西哈努克在各有關方面在雅加達召開和談前兩星期決定辭職，使區內的外交官員大為驚訝，但阿米德說：「他必定有很好和充分的理由才那樣做的。他是一個愛國者。」

他強調，在一九四一至一九七○年間以不同身份統治柬埔寨的西哈努克，其重要性並非來自他在民柬聯合政府中的職位，而是來自他本身。

【美聯社泰國曼谷十一日電】西哈努克親王星期一宣布，他再度辭去了柬埔寨抗越聯盟主席職務，使美國及其他希望他會在柬埔寨和平談判中扮演主要角色的國家感到意外。

舒爾茨在印尼雅加達對記者說，他不知如何解釋西哈努克辭職的報道。但他又說，他最近與西哈努克召開會議時，西哈努克看來對柬埔寨問題採取「積極的」態度。

在東京，一名日本外務省官員說，西哈努克的聲明是一項意外，外務省正嘗試確定他的意圖。

該名拒絕透露身份的日本官員又說：「我們希望西哈努克繼續扮演解決柬埔寨問題領袖的角色。」

在雅加達，印尼外交部長阿拉塔斯星期一說，西哈努克發信給印尼政府，就他取消了原定於星期一開始的訪問道歉，並說他會於七月底前往雅加達，但他沒有加以解釋。

【路透社曼谷十一日電】西哈努克親王的助手說，「恐怕他可能不會去雅加達。」在被問及無法預言的西哈努克有沒有可能改變其主意時，他說，「可能，可能。」

外交家說，前柬埔寨總理，聯盟中反共派系領導人宋雙也在巴黎。

某些外交家推測，均強烈反對紅色高棉重新掌權的西哈努克和宋雙，可能就排除他們現時聯盟夥伴的選擇方案進行磋商。

其他外交家說，西哈努克終歸可能以獨立個人身份出席雅加達會談，這將再次使他能自由地與洪森或越南人直接會談。

一名西方大使評論道，「我猜測他的辭職是一種戰術行動，而且他估計，雅加達會談不會產生什麼結果。」

縱橫談 蘇波同中改革影響東歐國

蘇共大會後正式訪華沙

蘇共總書記戈爾巴喬夫在剛剛舉行了蘇共全國代表會議之後立即訪問波蘭，並將在波蘭國會演講，同波蘭各地的工人、青年、知識分子廣泛交換意見。此舉殊不尋常，須料在波蘭產生一次新的迴響之外，對整個東歐國家也都會引起連串的波動。

據波蘭外交部人士透露，預定兩國首腦這次會談將發表一項公報，雙方均將強調推進改革的決心，及加強經濟合作，同時還要致力促進東西之間的裁軍談判。

戈爾巴喬夫十一日起訪問波蘭，為期四天，十五日為華沙條約組織首腦會議在華沙開幕，戈氏將向華約各國首腦報告蘇共這次全國會議的經過。在此之前，戈爾巴喬夫曾於一九八五年四月出席華約國會議及一九八六年六月列席波共黨大會，但此次則是首次正式訪波，在重要性上以這次為最。

波共積極支持蘇聯改革

波蘭統一工人黨總書記雅魯澤爾斯基，在東歐是一個積極的改革派。儘管雅魯澤爾斯基曾在波蘭頒佈過戒嚴令，以制止波蘭團結工會的勢力膨脹，但是，自戈爾巴喬夫上台三年，波蘭即積極支持蘇聯並推動本國的改革。今年起，波蘭的經濟改革將深入至「第二階段」，但是，由於物價改革引起部分國民不滿，兩個月前曾由團結工會發動造船廠、鋼廠罷工事件，雅魯澤爾斯基為維護政治安定，和避免經濟困難工益發動盪，不得不採取了一些必要的措施，出動軍警瓦解了罷工。在這樣的背景之下，華沙對堅主改革的戈爾巴喬夫到訪，自然表現出熱烈的歡迎。

承認蘇軍入侵波蘭錯誤

戈爾巴喬夫在波蘭國會演說，承認第二次世界大戰前夕斯大林派軍入侵波蘭，屠殺了大量波蘭軍人的錯誤，填補了兩國關係中的一個歷史的空白。此舉將贏得波蘭人的好感。尤其是蘇波強調今後在推動改革和經濟上的進一步合作，不只對蘇波兩國現有的改革政策有積極的作用，而且對整個東歐都將推動改革。

新外交政策 值得探討

戈爾巴喬夫在華沙條約國首腦會上可能會宣佈蘇軍自波蘭撤退，然後提出以公元二○○○年為目標，全部外國駐軍自歐洲撤退。從昨天他在波蘭國會演說建議召開泛歐首腦會議裁減常規軍力來說，他對歐洲是有一整套新計劃的。世界各國對他的新外交攻勢及其影響，均應加以仔細研究、仔細探討。

施 君 玉

南朝鮮投資山東 報紙說已有進展
稱雙方直通海運九月開航

【法新社漢城十一日電】《韓國先驅報》星期一報道，中國已決定在山東省為南朝鮮投資者開闢一個自由貿易區。

這家親政府報紙引述到訪的中國少數民族朝鮮族教授韓主煥（譯音）的話說，這一計劃已獲中國國務院批准。

據報韓主煥在南朝鮮經濟與技術研究院會議上說，「我希望南朝鮮將成為在貿易及技術方面的一個親密夥伴。」

報道未提到上述自由貿易區的精確地點，但說它是在和朝鮮半島隔黃海遙遙相望的山東半島上。

【時事社漢城十一日電】據南朝鮮海運界人士十一日透露，南朝鮮的大海運公司——興亞海運公司，最近同中國的國營海運公司——中國遠洋運輸總公司進行接觸，關於以開設南朝鮮港口與上海、天津兩港直通航線為目標，設立代理店之事，達成協議。據說其他海運公司，也在作一同樣的協商中，快的話，今年九月即可開闢直通航線。

南朝鮮十九日開始 停止抨擊北方廣播
平壤拒絕盧泰愚的和解新建議

【時事社漢城十一日電】南朝鮮政府根據盧泰愚總統的「南北特別宣言」，為緩和南北間的緊張措施，決定從十九日上午零時開始，停止對朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的責難廣播。這是南朝鮮政府有關人士於十一日透露的，預料漢城奧運會後也將會持續。

南朝鮮現在通過停戰線附近的擴聲器及朝鮮廣播公司的社會教育廣播，對北方進行誹謗宣傳，今後將予以停止，只做客觀的批判，將重點放於廣播北方因不參加漢城奧運會而蒙受的國際損失等方針。

南朝鮮政府有意在漢城奧運會後也繼續停止責難廣播，但是在與奧運會後將再次研討北方的態度等，以便正式決定是否繼續停止。

【路透社東京十一日電】北朝鮮星期一拒絕了南朝鮮總統盧泰愚關於和解的最新建議，並說，這是「分裂主義的」，沒有什麼新鮮內容。

在東京收聽到的官方朝鮮中央通訊社的一項聲明說，盧泰愚的建議是「舊瓶裝新酒」。

舒爾茨今訪馬尼拉 聲稱美軍續留亞洲
稱若放棄菲基地已有另外選擇

【路透社雅加達十一日電】美國國務卿舒爾茨星期一說，美國軍事力量將繼續留在亞洲與太平洋，即使美軍被迫撤出菲律賓境內的兩個軍事基地。

舒爾茨對記者說，他對華盛頓與馬尼拉將和氣解決這一問題表示樂觀。舒爾茨預定本星期將與菲律賓高層官員討論基地問題。

但舒爾茨說，倘若被迫放棄美國在亞洲最大規模軍事設施的話，華盛頓已尋找了「其他選擇」。

舒爾茨在記者招待會上說：「美國在這一地區的出現將是一種重要的因素，這是戰略均衡的一部分。」

國際短波

美擬更換海灣美軍將領

【合衆國際社華盛頓十一日電】《華盛頓郵報》星期一報道，軍方當局正在考慮命一名四星海軍上將今秋主管海灣美軍的行動，而非先前擬定的由一名陸軍將領負責。

阿游拒絕聯國停火建議

【路透社伊斯蘭堡十一日電】一名阿富汗叛亂分子領袖星期一被引述說，他反對聯合國一項關於在阿富汗停火以及建立一個中立政府的計劃。

伊朗轟炸薩蘭賈 稱重創伊拉克軍

【法新社尼科西亞十一日電】伊朗伊斯蘭共和國通訊社報道說，伊朗噴氣戰機對在伊拉克東南部邊界地區薩蘭賈集結的伊拉克軍隊進行了十八次輪番轟炸。

在這裏收聽到該通訊社說，這些飛機在上午空襲中「造成人員及裝備的重大損失」後，已安全飛返。

巴格達於五月宣佈，「完全解放了」被伊朗佔據一年多的薩蘭賈地區。該地區有一條重要的過境通道，聯接伊拉克港口巴士拉和伊朗西部城市霍拉姆沙赫爾。

老撾外長抵金邊 商柬局會談立場

【路透社曼谷十一日電】柬埔寨國家通訊社說，老撾代理外交部長蘇瓦星期一抵達金邊，出席印度支那外交政策特別會議。

預料，越南、老撾及柬埔寨將就解決現已步入第十年的柬埔寨糾紛的有關會談，宣布它們的共同立場。

伊朗客機死者賠償問題 里根已批准待國會通過
但對伊朗政府將不會給予賠償

【美聯社華盛頓十一日電】白宮星期一說，總統里根批准了美國賠償給被美國戰艦擊落的伊朗客機上二百九十名死者的家屬。

發言人菲茨沃特說，里根此舉是為了「減輕死者家屬的困難」，伊朗政府將不會得到金錢賠償。

菲茨沃特說，暫時尚未決定賠償金額，而所支付的數目可能需由國會通過。他說，將透過中間人支付賠款，但他沒有提及中間人是誰。

【法新社華盛頓十一日電】里根總統星期一暗示，他已批准美國對一架伊朗噴氣客機上二百九十名死難者的家人作出賠償。該機於七月三日在海灣上空被一艘美國巡洋艦擊落。

里根在被問及他將於何時宣佈美國的賠償決定時說，「我從一開頭就說過，我們是富有同情心的。」

越軍撤柬後 日經濟補入
——宇野宗佑在曼谷談對未來柬埔寨的構想

新華社記者 朱榮根

新聞特寫 活躍態度惹人注目

日本外相宇野宗佑出席了引人注目的東盟外長擴大會議以後，十一日晚從曼谷回到東京。

宇野這次泰國之行非同尋常，他在會內會外十分活躍，還兩次發表了「調子較高」的政策演說。連星期天他也不休息，冒着酷暑，飛往曼谷以東三百公里的柬埔寨難民營，在那裏視察了三個小時，並向難民們宣布：「亞洲和全世界同你們站在一起。」宇野此行已經引起東南亞國家和國際輿論的注意。

宇野在演說中強調日本決心以「非軍事手段」，對亞太和全球「作出巨大貢獻」，表明日本不僅在經濟上，而且要在「政治和外交方面採取新的形式」，為解決地區衝突作出貢獻。

宇野為此開出了一份頗有吸引力的清單：日本將「積極考慮」為越軍撤出後在柬埔寨進駐維持和平的國際部隊作出「財政貢獻」，同時準備派出「文職人員」監督在柬埔寨進行的自由選舉，並向這個印支國家提供「非軍事物資」。

日本外交「三步曲」

日本出於對外戰略逐步調整的需要，在外交方面正演奏着「三步曲」：建立「世界中的日本」，進而變成「與世界同在的日本」，現在則強調「對世界作出貢獻的日本」。日本外交側重點的這種調整，反映了日本經濟實力的增強對日本對外政策的微妙影響。積極參與解決國際爭端和世界「熱點」地區問題，既能突出「日本對世界和平作出貢獻」的形象，又是日本從「經濟大國」走向「政治大國」過程中必須採取的戰略措施。看來，出錢，派人，給物資，將是日本參與解決地區衝突的一個模式。

其次，擁有三億人口的東盟六國，不僅地理位置重要，而且是日本原料和戰略物資的重要供應地，又是日本商品、投資的巨大市場。宇野這次強調日本要對東盟國家優先給予經濟援助，技術轉讓並協助發展私人企業。與此同時，日本九日在吉隆坡宣布，將在三年內，給予東盟二十億美元的政府開發基金援助。宇野針對東盟的疑慮，強調日本決不做軍事大國，不改變「專守防衛」政策。同時，強調「為了地區安全，東盟同日本要進行緊密的政治合作」。看來，日本將以雄厚的經濟實力為後盾，大力推進日本在亞洲和全球發揮「更大的政治、外交作用」。經濟先行，伴隨着濃重的政治色彩，可能是日本今後採取的又一模式。

大馬外長提出警告

日本在柬埔寨問題上不時演出「雙簧外交」，這就是指以外務省為中心的官方外交之外，再配合「民間」的所謂「輔助外交」。執政的自民黨高層人物，前外相櫻內義雄率領的日越友好議員聯盟代表團，六月二十三日以「自民黨議員身份」首次訪問了日本政府不承認的金邊政權，並同其領導人會談。目前，日本是越南最大的西方貿易夥伴，兩國間雙邊貿易從一九八二年一億二千八百萬美元增至一九八七年的三億七千八百萬美元。「雙簧外交」的目的是，確保印支半島未來的市場，增強日本今後在印支問題上的發言權和影響力。

但是，日本外交的新意向，執行起來似乎困難尚多。據報道，馬來西亞外長上周在曼谷曾提醒東京不要做出有損於解決柬埔寨衝突的事情。他說：「日本仍需謹慎從事，它不應該承擔起亞太地區不準備承認的領導作用。」

這番話語重心長，是耐人尋味的。【新華社東京十一日電】

巴黎通訊 重臨舊地憑弔懷古
在法國看越南潦倒窮困

高 潔

每個星期六，巴黎十三區的亞洲人鬧市，總是榴槤飄香、中國樂濃郁撲鼻。不過這四海昇平的周末氣氛，偶爾也會為一陣陣爆竹的示威聲劃破：「越共，殺人犯！」「抵制越共商店！」……

一隊隊年輕的越南難民，高舉標語牌，憤憤表達他們對河內政權的痛恨。這也難怪，南越解放十三載以來，「戰伐乾坤破，瘡痍府庫貧。」河內不得不開放，也吸引了好些「健忘」的越僑。從前那些千難萬險逃出虎口的人，如今口袋裏有一本法國或美國護照，昂昂然又跑回來投資建廠、遊山玩水。此間頗有越南華裔在報上大張撻伐，斥為助紂為虐……

然而每周兩次，從巴黎起飛的法航客機，還是載得肥肥滿滿，飛向胡志明市——舊日綺麗繁華的西貢。

發展旅遊，是越南恢復經濟政策的主角。清幽秀麗的下龍灣、漁舟晚唱的順化香河、高原地帶的處女森林……，漸漸在東歐人之外，吸引了好奇的西方遊客。自然，遊客中多的是殖民地時代的駐越官兵，為了追溯記憶中一個秀髮如漆的女子，濃綠如海的熱帶香樹離舍大道，兵敗如山倒的奠邊府……他們在法國撤出三十五載之後，重臨舊地，憑弔懷古。

遊客所見山河破碎

他們總是驚歎於舊西貢的三十年代建築，保存得多麼完美——說真的，越南人也沒本事拆了建摩天大廈。三十年兵燹連綿，實在是一個可悲的記錄。而近期來百分之一千的通貨膨脹，每人每年二百美元的寒微收入，八十億美元的沉重外債……使這個國家淪為地球上最窮國之一。今日遊客觸目皆是三千、五千盾的大鈔，三千盾只能在黑市換一美元。

「國在山河破，城春草木深。」杜甫詩《春望》，正好道出遊客的觀感。從河內開出的蒸汽火車，經過一條只有單軌的火車橋時，導遊理直氣壯地解說道：「一九七二年，美國人轟炸了公路……」然而那是十六年前的老帳了呀。

指點遊覽越南的文章，今年開始在法國報刊上出現了。然而《世界報》說：「越南人倘若真想打旅遊業這張牌，他們清點本錢的結果，實在教人吃驚。」公路狀態甚壞，名勝之間的交通網糟糕得很，酒店設備令人擔憂。胡志明市麗斯酒店的人行道咖啡座，儘管花團錦簇，畢竟掩蓋不了外省無數破舊的小客棧。

法國的普爾曼（臥車）集團，準備修葺老牌的「大都會」酒店——它等待着一次粉刷，已有四十載之久。舊西貢著名的「大洲」大酒店，如今融還接待着五大洲遊人，到底非好好拉皮整容不可了。執法國旅遊業牛耳的地中海俱樂部，則有意在峴港投資，興建一個海濱休憩樂園。

一九八七年十二月，越南正式公佈《外國在越投資法》，竭力吸引外資。越共頭號人物阮文靈去年年底接受《世界報》訪問，刻意製造其真心改革救國的形象，宣稱「要在與蘇聯的親密關係之外，完全獨立地擴大與其他國家的經濟關係。」奈何他們佔領柬埔寨九年來，絕大多數西方國家都予以經濟制裁。美國世界銀行的股東，就堅決拒絕給他們貸款。

法國也不肯大投資

法國的情況有點兩樣。法國大化學集團羅納—普朗克，與越南每年有八千萬到一億法郎的貿易額。他們認為這數字雖然很小，擁有六千七百萬人口的越南，到本世紀末還將增至一億人，這個市場未可小覷。「這是法國仍然深深植根於斯的土地。」藕斷絲連，他們在越南的工廠國有化之後，仍然保留百分之四十九的資本。如今越南要克服蟲害引起的嚴重歉收，還得靠他們一千八百萬到二千二百萬噸殺蟲劑救急。

法國與東歐國家貿易的冠軍集團Interagra，由剛逝世不久的紅色億萬富翁杜芒創立。最近他們加強了河內這個點，增加輸出石油、輸入大米。

窮困則呼天。越南最近向歐洲共同體呼籲六十五萬噸大米濟荒，卻只有少數國家肯大發慈悲。據《費加羅報》透露：越南一個部長大為失望，歎息道：「經濟戰實在比軍隊戰更難打哪。」西方富國不肯向這樣窮兇極惡、貪污遍地的國家解囊相助。即使是老相識法國，也完全無意投資較大的項目——如今呆在胡志明市的法國人，不出二十六個。據此間的印支問題專家預測，越南的前景依然一片晦暗。（十日於巴黎）

國際最新滙市股市金市行情
1988年7月11日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.8193	7.8180
西德馬克	1.8410	1.8435
日圓	133.35	132.85
英鎊	1.6983	1.6895
瑞士法郎	1.5320	1.5320
澳洲元	0.7924	0.7928
加拿大元	1.2093	1.2080

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4114	4103
倫敦	上午定價 439.65 / 下午定價 436.80	438.75
蘇黎世	436.75	439.25
紐約	*436.25	439.10

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	27985.99	+68.91
新加坡海峽時報指數	1095.80	+2.13
悉尼金普通指數	1628.40	+15.80
倫敦金融時報指數	1510.5	+3.70
法蘭克福商報指數	1499.00	-8.30
紐約道瓊斯指數	*2111.66	+5.51

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.50	6.45
怡和	13.90	13.95
國泰	8.55	8.50
和黃	9.45	9.45
置地	8.05	8.05
太古	18.90	18.90
[illegible]	18.30	18.20
港燈	7.70	7.65
長實	8.20	8.20
九倉	8.40	8.35

※今晨截稿時指數及價位 以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

前天查獲十七人乘中國民航班機赴加

【新華社北京十一日電】中國正在採取措施，與加方密切合作，嚴格檢驗過關手續，阻止非法外國移民搭乘中國民航班機進入加拿大。

中國國際航空公司副總裁楊勝尊今天說，「僅昨天我們就查處了十七名持假簽證、企圖搭乘中國民航飛機進入加拿大的外國人。」

楊勝尊在接受本社記者採訪時說，「這十七名非法移民中，六名是印度人，十一名……大。」他說，持假簽證經中國去加拿大的非法移民時有發生，估計已有一百六十三人搭乘中國飛機進入加拿大，大部分人途中撕毀偽造的護照和簽證，這引起了加拿大的強烈反應。

這些非法移民，大部分是伊朗人，還有印度人和斯里蘭卡人。

據中國民用航空局的一位官員說，中加雙方已就非法移民一事進行磋商，今後將嚴格檢驗。加拿大移民局將派官員來華幫助中國邊防人員檢驗假簽證。

【本報北京十一日專電】北京市副市長吳儀在接受《北京晚報》記者採訪時對社會上的傳聞一笑置之，她說：「那都是無稽之談，總有一天，謠言會澄清，真相會大白於天下的。」

吳儀這裏所說的謠言，就是指社會傳聞較廣的她與國家主席楊尚昆結婚一事。據悉，在中共不久前召開的一次會議上，對此傳聞也予以澄清。《北京晚報》今天刊出了這篇訪問記，其中透露，吳儀仍然「單身」，她現在負責北京市的工業和外貿工作，上任五個月來，吳儀的工作日程表連星期天幾乎都排滿了。除市長負責的工作外，她還擠時間完成了一萬五千字的高級工程師專業論文，通過了高工英語考試，並獲得了高級工程師的職稱。

……十九人 ……委員 任副財政部長

（兼）、成致平（兼）、甘子玉、葉青、張壽、郝建秀（女）、房維中、劉中一、盛樹仁、陳光健、桂世鏞、石啟榮為國家計劃委員會委員；劉積斌為財政部副部長，屠由瑞為鐵道部副部長，吳景春（女）為國家計劃生育委員會副主任，錢永年為國務院外事辦公室主任。免去劉積斌的國家國有資產管理局局長職務，徐志堅的中國船舶工業總公司副總經理職務。

……時期，商品經濟不斷發展，而新舊體制交替並存的時候，雙軌制價格政策為一些不法之徒提供了撈取不義之財的機會。他們手中的配額、批件、許可證、計劃指標都可成為手中價格的符號。最近報刊上揭露天津一家醫院籌備組一負責人，為了貪污二千元和一輛摩托車，竟把一幢投資達四百多萬元的大樓承包給向他行賄的包工隊，結果這座大樓報廢……

趙紫陽在政治局談廉潔

中央文件再促廉……

裘 聲

關係到人心的向背和改革的成敗，關係到現代化建設的成敗」。他指出，「為一己之私利，不惜損害人民的利益，玷污黨和國家機關的形象，敗壞改革的聲譽，這是國法黨紀絕對不能容許的」。

中共中央五號文件

最近，中共中央發布第五號文件，要求黨和國家機關工作人員堅保持廉潔，文件指……的共產黨員，特別是擔任領導職務的共產黨員，應當帶頭嚴守法紀，帶頭秉公不貪贓枉法，帶頭艱苦奮鬥，不奢侈浪費，不以權謀私。文件也要求監察、司法、紀檢部門採取有力措施，反對貪污受賄，弄權瀆職，狠剎歪風邪氣，不讓它泛濫。文件還要求建立和逐步健全人民檢舉制度，對違法亂紀者，任何人都有檢舉揭發的權利，監察部門要專門設立受理檢舉揭發的機構。

今天天氣預報（由……氣象台供給）

城市	氣溫	天氣
香港	26－32	陣雨
台北	26－34	晴
海口	26－33	陣雨
廣州	24－32	中雨
桂林	27－35	陣雨
福州	26－35	多雲
杭州	26－38	晴
武漢	27－37	陣雨
南京	28－37	多雲
上海	27－33	多雲
昆明	16－24	雨
拉薩	10－25	多雲

五十名西環屠房買手罷買

港島豬肉供應短缺 零售價格微升數元

肉商代表昨與五豐行兩番談判獲協議

【本報訊】五十名堅尼地城屠房的豬肉買手，不滿生豬批發商五豐行將批發價提升而又在報章否認加價，令他們蒙受損失，於昨日集體罷買，引致港島區的豬肉供應昨日嚴重短缺，零售價亦微升。肉商代表與五豐行兩番談判後，雙方達成協議，五豐行答應發表聲明澄清加價，買手亦答應今日早上復買。

另外，港島區豬肉買手的罷買，令昨日西環屠房的生豬屠宰數字大減，平日上午屠宰約一千八百頭，昨日上午只屠宰了一千三百九十六頭，平日下午屠宰四百五十頭，昨日下午只屠宰了廿五頭。由於事件只發生在港島，九龍及新界的豬肉供應並無影響。

據香港豬肉行總商會理事盧長麒表示，昨日上午約五十名堅尼地城的豬肉買手集體罷買事件，事緣是全港最大的生豬批發商五豐行在本月五日稱來貨減少，將生豬的批發價由原來每擔五百六十元加至六百七十元，另深圳光明農場的生豬亦由六百二十元升至七百元。但在加價後，五豐行卻在本月九日向報章表示，該行的生豬批發價沒有加價。由於該項聲明關係，導至飲食業人士及零售商以為肉商私底下加價從中謀利。

他說：港島肉商因五豐行加價卻否認加價一事，昨日上午曾與五豐行進行談判，結果談判破裂，肉商的買手於是集體罷買，至中午為止，有四百頭生豬留在西環屠房內未有人購買。

至下午二時半，香港豬肉行總商會及香港鮮肉商聯合會一行六人再到華潤大廈五豐行與該行三名代表談判，談判歷時二小時，結果事件得以解決。

盧長麒表示：五豐行的代表已答應發表聲明，澄清該次「加價事件」，另外還會解釋生豬加價，主要是因為本月五日粵北鐵路出意外，導致生豬供應受影響，此外內地的生豬收購亦提升。盧長麒表示：與會代表對五豐行解釋非常滿意，並答應今日早上買手會復市。但由於屠宰需時，故相信最快要到今日中午才有新鮮的豬肉供應。

另一方面，由於港島堅尼地城屠房大約的五十名豬肉買手發生集體罷買事件，導致昨日港島生豬現貨供應嚴重缺乏，肉檔的零售價亦略升。據五豐行總經理辦公室經理李炯賢表示：昨晚將會向各報發表一份有關談判內容的聲明。但至今日凌晨仍未收到。

港島鵝頸街市的一名檔主表示，昨日幾乎全無生豬供應，他們所售賣的大部份是存貨，部份則是前日事先買好的生豬。由於來貨減少關係，鮮肉、骨類價錢每斤比平時略升三至五元，豬肝類則保持平穩。他說，昨日的存貨還勉強可以應付顧客的需要，若果今日再沒有生豬供應，則可能需要關門休息。

港島街市肉檔上只有寥寥數塊豬肉（本報攝）

水塘存水量僅為二成六

【本報訊】截至昨日（七月十一日）上午九時，本港各水塘之總存水量為一億五千三百六十六萬七千立方米，佔總容量百分之二十六點二。

去年同期各水塘之總存水量為三億七千二百三十一萬五千立方米，即總容量百分之六十三點五。

李遠哲作專題演講

李遠哲談科學與社會

本報記者 丁永家

「香港雖然只是一個小地方，但如果說不需要在香港發展科學，這是不對的。」八六年諾貝爾化學獎得主、著名美國華裔科學家李遠哲昨日在他首次來港的一次演講中，向數百名中學生說，如果一般人、甚至政治家不懂得科學，他們可能對很多問題都不會了解。

李遠哲是因成功地設計交叉分子束實驗，在研究基本的化學反應有卓越成就，獲得八六年諾貝爾化學獎的。他的研究成果，開啓了化學一門新領域，使人類對化學反應發生的原因及經過有更深入及透徹了解。他昨日應香港學者協會之邀來港，以《科學與社會》為題談到他的研究成就時自謙地說：「我相信這是我努力的原因罷，如果說我是聰明，我想在座起碼有一半人比我聰明。」

科學家改變人類生活

李遠哲認為真正改變人類生活的是科學家，人類遇到不少的問題亦需要科學家解決，並非甚麼聰明人才應學習科學，其他人也應對科學有所了解，學懂研究科學的人可以不斷為人類社會累積知識，而科學的態度，便是要處事認真，不要隨隨便便、馬馬虎虎，這種態度是不能成就甚麼大事的。既然科學的訓練及發展是這樣重要，故此不單只香港，甚至是世界其他國家，也應發展科學，訓練人才，累積知識，這對於人類歷史發展來說是非常重要的。

李遠哲說，人類到了二十世紀，由於科學發展已經創造了不少物質文明，而這些東西在世界很多地區愈來愈普遍，這便好像有點「世界大同」的味道。與此同時，人類亦面對很多相同的問題，例如核子大戰的威脅、環境污染等等世界性問題，這些都要科學家想辦法一一地解決。因此，科學對社會是有着重要的影響的。

把握自然界客觀規律

李遠哲又認為，科學家最希望能多點把握自然界的客觀規律，而科學的創造是把這些已知的規律應用出來，研究出新的方法，從而再去發現一些新的規律。例如科學家利用激光研究一些物理或化學現象便是一個很好的例子。

他說，科學家做實驗和搜集資料的工作不容忽視，這是人類社會知識的累積。二千多年前化學家便為人類留下很多有用的資料，然後才出現一個聰明人，把這些資料總結起來，創造出科學的新成果。他說，從此看出，「不聰明便不適宜做科學家」的說法是不對的。

作為一個諾貝爾得獎人，李遠哲認為科學家在研究得到成果之後，那種興奮已是最好的獎勵，根本不需要些甚麼獎項，而現在的獎項最重要的，便是將科學家的研究成果公諸於世，使其他人也知道這個領域中的最新和最令人注目的進展。

李遠哲又認為，科學是屬於國際性的項目，這是人所共知的。但這並不代表所有科研工作便可以放心留給先進國家，而第三世界國家便可以坐視不理。李遠哲認為如果一個社會沒有人做科學研究工作，那麼這個地區的人很可能對其他事物也缺乏了解，這樣便會局限他們對社會的貢獻。

第三世界也應研究科學

在李遠哲一小時多的講座完畢後，不下十名聽衆站在台下等待發問。其中更有一名中學生說李遠哲給他很大的啓發，但他並不明白李遠哲說「科學的生活態度」的意義。李遠哲向他解釋說：「科學的生活態度是不要老是聽話，而是要懂得講理，而且要具備不願妥協和尋根究底的精神，不斷地努力工作。」

李遠哲將於今日應邀與港督衛奕信午宴，並於明天在香港大學以《基元化學反應的動態學》為題發表演講。

特稿

港府盼粵額外供水

水塘存水量低不排除制水可能性

粵水利廳訪港代表團允盡力協助

【本報訊】署理地政工務司呂偉恩昨日表示，港府已向廣東省水利電力廳尋求額外的食水供應，當局現正等候廣東省方面的反應。他說，由於本年的雨量少，故當局現階段並不排除制水的可能。

呂偉恩表示，在上月底，雖然本港曾一度錄得二百毫米的雨量，但大部分的雨水均落在九龍及港島區，本港兩個主要水塘（萬宜水庫及船灣淡水湖）的集水區所收集到的雨水則相當少。

他說，上月底的雨水對增加本港水塘存水量的作用不大。由於本港需要降雨超過六百毫米才能夠幫助增加水塘的存水量，因此雖有二百毫米的雨量，對水塘存水收益仍然不大。

呂偉恩說，由於本港水塘存水量低，港府已向廣東省水利電力廳尋求額外的食水供應，當局目前正等候廣東方面的回覆。

署理地政工務司宋達仕則表示，他昨日上午會見廣東省水利電力廳一批訪港代表團時已得到他們的同意，會盡力協助本港解決食水短缺的問題。

「郭亞女事件」的小主角

郭亞女獲准與母同住

其母周末照顧女兒平日仍由兒童院照顧

【本報訊】曾經一度引起社會人士紛紛關注的「郭亞女事件」小主角郭亞女，昨日已獲准回家與母親同住，但由於其母因工作關係只能在周末照顧女兒，故郭亞女其他時間仍會交由兒童院照顧。

兒童法庭裁判司是在檢討郭亞女及其母親在過去兩年的生活情況後，至昨日裁定郭亞女可回家與母團聚。社會福利署發言人在回答記者詢問時表示，裁判司昨日的裁定內容包括：㈠郭亞女可交由其母撫養，不必再被規定住在兒童院，㈡為郭亞女利益起見，郭亞女應由社署職員監管兩年。

土瓜灣一間貨倉失大批電子零件

總值逾百萬 警方尋線索

【本報訊】土瓜灣一間貨倉昨晨發現遭匪徒爆竊，損失九十箱電子零件，總值一百三十萬元。

被爆竊現場為土瓜灣道三×一號二樓一間企業公司的貨倉，據說，該公司於上周四下午一時後即放假三天，連日無人看守。

及至昨晨九時許，一名卅四歲姓袁女職員上班，發覺貨倉大門被撬毀，內裏一片凌亂，懷疑被爆竊。經點算後，發覺存放在貨倉內的九十箱電子零件失去，損失總值一百三十萬元。

警方現呼籲電子業的商人，如有人向他們低價兜售來歷不明的電子零件，應提高警覺，避免購入賊贓。任何人士如有此案的消息，可致電警察熱線五—二七七一七七聯絡。

港島一警署傳醜聞

六名員佐級人員正被停職調查

涉嫌造假案領功及騙取線人錢

【本報訊】警方現正調查一批警務人員涉嫌與不法之徒勾結，通過中間人向匪徒提供消息造案，然後再將犯案者拘捕向上級領功及騙取線人費的事件，有六名警務人員被停職調查。警方發言人在接受記者詢問時表示對有關的事件「不予置評」。

據消息透露，這宗「醜聞」所以被揭發，是有人分贓不勻，一怒之下向警方高層舉報而「一拍兩散」。

消息稱，隸屬港島一間警署的警務人員，不止一次由第三者指使匪徒經預先指定的地點爆竊或打劫。事後，該批警務人員便根據「線報」將匪徒拘捕，除了可以向上級領功外，更可以獲得一批線人費。但作為中間人的第三者，疑因分贓不勻舉報而揭發這宗「醜聞」。

據悉，停職接受內部調查的六人全部是員佐級人員，案件已交由有組織及嚴重罪案調查科調查。

昨晨雖有雷雨 水塘進賬不多

【本報訊】昨晨雖有雷雨，但天文台僅錄得八毫米雨量。新界西部則有二十至三十毫米雨量。預測今日多雲，有零散驟雨，下午驟雨轉疏。吹輕微至和緩東南風，最高氣溫約三十度。昨日最高氣溫三十二點一度，最低二十五點七度。

垃圾蟲被控個案五年超過十萬宗

罰款額達三千七百餘萬

霍士傑形容處理

【本報訊】市政局主席霍士傑昨日表示，過去五年，本港因拋棄垃圾而遭檢控的個案，為數超過十萬宗，罰款額共達三千七百一十二萬元。

霍士傑昨日在維多利亞扶輪社的午餐例會上，以《環境污染》為題發表演講時透露上述數字。他說，市政局一九七二年首次推行「保持香港清潔運動」，利用漫畫、海報和服飾介紹家傳戶曉的「垃圾蟲」。

垃圾是市政局重要工作，以去年為例，市政局共在此方面花費了三點一億元，佔該局整年預算的大部分。

他形容說：「試想像假如本局轄下的潔淨員工全部放假一天，香港會變成甚麼模樣？」他的答案是——農曆年初一是整年內唯一會暫停垃圾收集服務的日子，潔淨員工循例休息一天，而他們翌日所清理堆積如山的垃圾，為數竟達二萬二千四百四十九公噸，霍士傑說：「真是非常驚人！」

霍士傑又表示港府現正努力向年青一代灌輸保持環境清潔知識，使他們明白保持本港清潔是每個人對社會應負的責任，並希望透過他們向其家長傳達這方面的訊息。

警方破毒品中心 一女子今將提堂

【本報訊】秀茂坪警署特別職務隊探員，前晚在通明街破獲一個毒品包裝及分銷中心，行動中拘捕一名三十五歲女子。已於昨晚落案控以藏毒可供非法販賣用途，今日在觀塘裁判署提堂。

特別職務隊探員經過一個多月調查，前晚突擊搜查通明街五十號一住宅，檢獲九十小包共重八百克懷疑三號海洛英，正等候鑑別身份。相信該單位一直用作毒品包裝及分銷中心，現正通緝上址一名男住客，懷疑與案有關。

新華社澳分社設新聞部

【本報訊】澳門消息：新華社澳門分社昨日正式設立新聞部，為澳門新聞界提供新聞通訊及圖片服務。新聞部部長為羅照明。

羅照明現年五十六歲，廣東省陸豐人，五十年代即從事新聞工作。七十至八十年代曾在新華社香港分社任職，近年則調任新華社北京總社任編輯。

越船民十八名 昨乘船抵本港

【本報訊】昨日僅有十八名越南船民乘坐一艘船抵港，是近期較少人數的一天。至昨日為止，滯留香港的船民合共二萬零八十五人。

頸、胸、腰椎病者的佳音
個別教授新法實踐經驗
原中國中醫研究院骨科、頸椎病等脊柱疾病專家倪文才教授將舉辦對頸椎病、腰椎間盤突出症及常見多發病的軟組織、所採用特別整手法治療及其在國內所首創的體位療法講習班，並治療此類病患者。查詢電話：3-945200 3-75005 29 3-945538

祝賀
福建省投資項目發佈研討會
隆重開幕
大慶企業有限公司敬賀
香港中環德輔道中71號永安集團大廈一九○八至一九○九室

西德染整機代理行
重金誠聘業務代表
應徵者需懂國語、有實際經驗、熟悉漂染整理機基本原理，能獨立在國內及香港地區銷售染整機器，應徵者請詳函履歷要求待遇及聯絡電話寄尖沙咀郵箱97053號或親自到北京CTME'88，2號館展台2/F4找宋先生聯絡面談一切，絕對保密

新光酒樓（集團）有限公司
HSIN KUANG RESTAURANT (HOLDINGS) LTD.
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室 電話：5-733383
第十五間聯合機構
柴灣新光酒樓
地址：柴灣地鐵總站新翠花園商場四樓 電話總機：5-8976888
快將開幕
招請下列各級員工

樓面部：	正部長 副部長 組長 侍應生 見習生 潔淨主任 潔淨員 售點主管 售點員 傳菜主管 傳菜員
電什部：	機電主任 保安主任 保安員 花王 司機
公關部：	公關主任 公關服務員
文員部：	會計主任 會計員 收銀員 貨倉主管 貨倉文員

歡迎有志飲食業工作者，加入新光酒樓集團大家庭
參與正規穩健工作，分享本集團良好福利制度。
集團業務多元化 企業管理第一家
應徵者請携備身份證及近照弍張
親到本酒樓或各區新光酒樓人事部接洽

發展沿海・善用資源
★提供最先進機械
引進現代化技術★
竹木加工機械生產線——
適用：竹筷、木筷、牙籤、水果叉、竹窗簾、竹香骨
生產製造

豪章貿易有限公司
HOLJAN GROUP
香港九龍彌敦道790號利美商業大廈四樓B座
電話：3-800266 800267 817637
圖文傳真：852 3 971907 電傳：32738 HJTHK HX

韋若瑟稱在啟用首三個月內
輕鐵推出特惠月票
十一月份開始將回復原價發售
十七日起在便利店等處售八月份月票

【本報訊】九廣鐵路公司輕便鐵路部昨日公布輕鐵系統啟用初期推出的特惠月票辦法。輕鐵總監韋若瑟表示，在輕鐵啟用的首三個月，月票將以雙重特惠方式推出發售，八月份的特惠價是原價的六折，九月份是八五折，十月份是九五折，另外持上月份月票購買新月票時，還可獲節省五元的優惠。

韋若瑟昨日在鐵路公司大廈舉行記者招待會時表示，鐵路公司預料在輕鐵通車初期，約有一半乘客使用月票，而長期來說，則有七至八成。

他又說，八月份的輕鐵月票將於本月十七日開始發售，發售地點包括屯門和元朗區的七—十一及Circle K便利店，和屯門的八佰伴，另外，在輕鐵八月八日全線通車以後的首三個月，持有上月份的月票去購買下一個月份的月票時，可節省五元；在這三個月內凡購買輕鐵月票的乘客，還可參加抽獎。

他接着說，由十一月開始，輕鐵月票將回復原價發售，即三個車費區域的成人票價是九十元，五個車費區域的是一百四十元，小童半價。

韋若瑟說，輕鐵系統是採用開放式收費辦法，票價以區域劃分，視乎每一次車程所跨越的車費區域而定，全線共分為五個車費區域。

他說，持輕鐵月票的乘客，可在指定的車費區域內不限次數乘搭，並在轉搭接駁巴士時毋須再付車費。他們亦毋須顧慮每次乘車時，是否帶備足夠輔幣。而為確保每名乘搭輕鐵的人士都持有有效的月票或單程票，輕鐵客運助理將沿線進行查票工作，如發覺有人購票，客運助理可依例向該等人士收取一百二十元的罰款。

輕鐵特惠月票票價

月份	成人及小童票價：屯門通 中央通 元朗通　特惠價	原價	全線通　特惠價	原價	折扣
八月	$54.00(成人) $27.00(小童)	$90.00 $45.00	$84.00(成人) $42.00(小童)	$140.00 $70.00	六折
九月	$77.00(成人) $38.00(小童)	$90.00 $45.00	$119.00(成人) $60.00(小童)	$140.00 $70.00	八五折
十月	$86.00(成人) $43.00(小童)	$90.00 $45.00	$133.00(成人) $67.00(小童)	$140.00 $70.00	九五折

輕鐵昨第九次意外
疑交通燈失靈與私家車碰撞
青山公路入屯門交通大受阻塞

【本報訊】定下月八日正式通車的輕便鐵路，昨晨試車時再生意外，一部輕鐵車輛在元朗屏村一處路口，疑因交通燈失靈，引致輕鐵與一部私家車發生碰撞，無人受傷。今次是輕鐵試車以來第九次發生意外。

意外現場為元朗屏村朗邊臨屋對開的青山公路與宏達路交界，上址成T字路口，交通相當繁忙，設有一組交通燈指示車輛及輕鐵行車。

昨晨八時零六分，一輛試車中的輕鐵沿青山公路由元朗往屯門方向行駛，途至上址時，該處的交通燈失靈，輕鐵慢速駛過，但宏達路有一輛貨車及一部私家車相繼駛出，私家車疑因被貨車遮擋視線，左邊車身與輕鐵發生碰撞。

由於發生意外，青山公路入屯門的交通受阻，車輛一度大排長龍。

青華英文專科夜校招生

校風嚴謹、教學認眞
參加英文會考8年，
平均合格率87.57%。
1987年更達100%，
A至C級者爲20.93%。
班級：①G1B-G6（會考班）中學程度
（逢星期二、四、五晚上課）
②P.C.1-5小學程度
（逢星期一、三晚上課）
考期：7月13日（星期三）晚上七時半
校址：北角英皇道413-421號僑輝大廈四樓
電話：⑤631220　⑤629317

香椿芽
咸桂花　到了

歡迎批發出口
國貨公司、南貨、京菜館有供應
請聯系：聯友企業公司
地址：香港文咸西街南北行大廈二樓
電話：五—四三三九四三　五—四三六三六一　五—四四八〇三六一八

動土

梁文建（中）、柳澤宰利（左二）、陳洲（右二）、鄭裕彤（左一）及佟志廣（右一）主持大老山隧道動土儀式。

大老山隧道工程動土
梁文建稱投資計劃顯示商人信心
正研究將來實施潮水式交通安排

【本報訊】耗資二十億元的大老山隧道工程昨日上午舉行動土儀式。工程預計於三十七個月內完成，並於一九九一年八月八日通車，以緩和沙田與九龍之間的交通擠塞情況。

運輸司梁文建昨日在動土儀式上表示，這項工程是繼東區海底隧道之後，另一項大型交通方面的投資計劃，顯示商人對本港未來的信心。

他說，另外，港府在未來五年，在道路網方面的投資將超過六十五億元，這個數字並未包括鐵路方面的投資。

被記者問及大老山隧道工程會否受勞工短缺影響而延遲完成，梁文建表示在現階段不能猜測。不過，他相信有關財團有足夠財力及其他資源，以保證如期完成整項工程。

他又表示，港府目前已經與有關公司研究在大老山隧道實施潮水式交通安排的可能性，他相信很快便有結果。

大老山隧道工程主要包括興建一條長三點九公里，由小瀝源道往鑽石山的雙管隧道，作為新界東北部與九龍之間的另一連接路線。此外，工程亦包括在隧道兩個出入口興建兩個大型通道網、行政大樓及先進的電子機械設備等。

大老山隧道為第一條由私人參與發展的陸上隧道。大老山隧道有限公司並獲得港府頒發三十年興建及經營該隧道的專利權。

昨日的動土儀式由運輸司梁文建主持，出席者包括行政立法兩局議員譚惠珠、路政署署長黃盾，以及運輸署署長蘇耀祖等。

律師會代表團
昨啓程赴倫敦
反映對基本法草稿意見
大律師公會代表今往會合

【本報訊】香港律師會代表團昨晚啓程前往倫敦，與英國下議院議員和外交及聯邦事務部官員會晤，反映他們對基本法（草案）徵求意見稿的意見。大律師公會代表亦將於今晚前往倫敦，與律師會會合。

香港律師會理事會認為，雖然起草和頒佈基本法是中國政府的責任，但保證聯合聲明的內容和精神能有效地通過基本法加以貫徹，是聯合聲明簽署國雙方的責任，因此，他們希望能趕及在英國下議院於周五辯論香港前途的問題前，與有關方面會晤。他們強調，此行只是反映意見，並不代表律師會方面有任何政治立場。

香港律師會代表昨晚離開本港時，於機場向記者發表一份簡短聲明，解釋他們將要反映的意見。

聲明指出，香港律師會及大律師公會認為，基本法（草案）徵求意見稿對全面貫徹聯合聲明，有七方面的不足：㈠特別行政區第一屆政府的產生並沒有「提供真正的選舉以選出立法機關」；㈡中國人大常委有權在任何時間，對基本法的任何條文，作有約束力的解釋，與特別行政區享有司法權和終審權的規定，似有牴觸；㈢特別行政區法院無權管轄屬於國防外交事務及中央人民政府的行政行為的案件，可能會削減特別行政區的獨立司法權；㈣國務院可指令特別行政區立法實施一些「體現國家統一和領土完整」的法律，與聯合聲明規定特別行政區實行的法律是基本法和原有法律及特別行政區立法機關制定的法律，似有牴觸；㈤全國人大常委可撤銷任何不符合基本法的特別行政區的任何法律，與聯合聲明規定的高度自治概念亦似有牴觸；㈥有關國際公約的實施情況，基本法徵求意見稿的提法未能令人滿意；㈦基本法徵求意見稿未有提供與中文文本具有同等效力的英文文本。

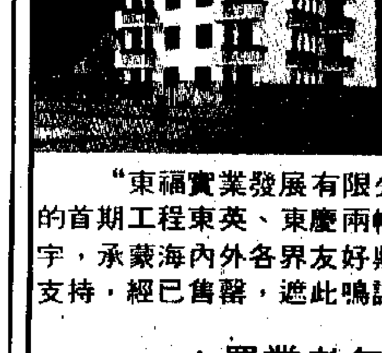
次期綜合運輸研究
蘇耀祖料年底完成

【本報訊】運輸署署長蘇耀祖昨日表示，有關第二期綜合運輸研究已經進入尾聲，預料八月中可完成研究中涉及的電腦分析資料工作，至於整份報告則須於本年底完成。

蘇耀祖昨日出席油尖區區議會交通運輸委員會會議後作上述表示。他說，綜合運輸研究其中一重要研究項目，是對現時無限量增加的車輛數目及道路使用量訂出對策。

東慶樓

福州市係福建省會所在地，是中國首批對外開放、積極改革建設中極具潛力的城市，又是與台灣海峽一水相隔的沿海地域，地理條件優越，前景無限光明。



"東福實業發展有限公司"的首期工程東英、東慶兩幢樓宇，承蒙海內外各界友好鼎力支持，經已售罄，遮此鳴謝！

即將入伙　仍照特價
一次付款　九折優待

樓高六層，爲鋼筋混凝土結構，外牆彩色彈塗，設計新穎，鋁合金窗，拼木地板，優質大方。住宅內部臥室、客廳實敞實用，廚房和衛生間鋪瑪賽克地面，貼瓷磚牆裙，潔具精雅；每戶擁有兩個露台和配有底層附屬間，便利使用。

第二期工程東安、東福樓，建於福州市黃金地段西湖公園北大路，環境優美，交通方便，開售以來反應熱烈，僅餘少量單位，欲購從速。

東福樓

每呎僅售23美元起
單位面積由798呎至932平方呎

＊置業者每戶（單位）按規定可優待遷入城市戶口兩名＊
本公司所售樓宇均爲全產權，可以辦理出租、自由買賣、贈送和繼承，並權受國家法律的保護。

總代理：
東安代理有限公司
Tung On Agency Limited
地址：香港九龍尖沙咀富利士道11號增富利士大廈201室
電話：3-7231802（10 Lines）　傳眞：3-693968
電傳：48700 TOTCO HX　電掛：3347 HK

發展商：
東福實業發展有限公司
Dong Fu Industrial Development Co. Ltd.
地址：中國福州市五一北路古仙樓19號
電話：533874, 538005, 534500　電掛：FUJIAN 8578

特約經銷：香港中國旅行社總社及九龍尖沙咀分社均有辦理　電話：5-8533888　3-7214481

祝賀
福建省投資項目發佈研討會
在港舉行誌慶

金匙集團致意

地址：香港夏慤道16號遠東金融中心一五〇三室
電話：五—二九九二一一

香港南北藥材行以義堂商會
香港石油化工醫藥同業商會
香港藥行商會
聯合致
香港立法局議員的信

立法局議員先生：

敬啓者：我們上列三會，係專營由中國大陸輸入中國成藥在香港發售和轉銷至其他國家及地區的商會組織。

我們三會對香港政府有關當局匆匆於6月29日把"1988年不良醫藥廣告管制（修訂）條例草案"（以下簡稱"廣告修例"）提交立法局會議並隨即動議二讀，表示十分遺憾！

蓋該"廣告修例"值得商榷的地方不少，既然旨在用之保障市民健康，理應考慮周詳，廣徵民意。今若匆然成"法"，則不見其利，先見其害，實非市民之福！茲將六點理由奉呈如下：

第一、該"廣告修例"用意含糊，特別是第一附表內第二欄之不着實際，使人啼笑皆非，無所適從。特別是衛生福利司所作解釋"一個醫藥廣告是否違反經修訂的不良醫藥廣告管制條例，視乎整體的意思解釋，而不在於個別字眼的意思"。情況就像在駕駛人前面有個指示牌，但牌上既畫有箭頭符號，又畫有交叉符號，使人無從捉摸，欠缺明確的指示可循。

第二、該"廣告修例"違反科學發展，社會進步之觀點。例如"背景5"提到"附表所指不准刊登醫藥廣告的疾病的名單已經過時，必須予以修訂"，並不如人們所期望的把範圍作實事求是的增删，例如數十年前被視爲不治之症而現今則已可預防及可醫治之疾病就應删去，反過來在世界上新出現的尚不可治之症如愛滋病，若干癌症等則應該加進去。然而該"廣告修例"所說的"過時"反而把幾十年前已定的範圍擴大化，例如不單"心臟病"這幾個字不能用，而且與心臟病有聯系，有關連的症狀都不能用。

第三、該"廣告修例"按照衛生福利科及醫務衛生署的說法是"主要針對的是庸醫而不是中藥"。然而，翻閱整個"廣告修例"並不見列有具體針對庸醫之"法"，反而是限制中藥廣告的條文連篇累牘。按照官方的說法，"新的規定會適用於所有醫藥，包括中藥及西藥"。事實上，政府當局向來對西醫、西藥已有"例"，（例如138例）管理，"廣告修例"實際對西藥並無新的管理含義，故實質是要針對中藥，要加以管制。

然而，參閱"138例"第37條："本條例不適用於出售、製造、分發或混合本草綱目所列出之傳統中藥或以中國人民習慣使用之草藥製成之藥物"；該"廣告修例"與之相矛盾是很明顯的。政府當局如不協調已頒佈及行之已久之法例，貿然搞一些與之相抵觸之"法"，是很不明智的。

事實上，該"廣告修例"亦直接與"商品說明法例"相抵觸。"商品說明法例"要求商品說明必須詳盡，以使市民明瞭商品的特性，但"廣告修例"則反其道而行，例如，即使這個中國成藥商品有種種臨床證明其對治心臟病某種症狀有特效，按"廣告修例"要求，反而一個字也不能寫，連品名也寫不得，其實質不是要這個能爲市民健康服務的商品在香港市面消失又是什麼呢！

第四、該"廣告修例"以"會危害"、"誤導"的理由，禁止這麼多市民極需市場多提供其選擇使用的特效中成藥如實地在包裝上說明及作廣告宣傳，其實質正是政府有關當局一種"誤導"。事實上，人們吃東西的時候如不小心，當然會使身體受害，但你却不可以因此而叫人們絕對不可吃東西，而"因噎廢食"。我們不想把"可能性"當作"現實性"，由於"廣告修例"的不明確，條文的模稜兩可，我們曾徵得官方允諾，將所經營的中國成藥的數百種包裝送往衛生福利科請予檢定，但6月8日報載"不願透露姓名的衛生福利科官員透露…醫務署不會應藥商要求，逐一將市面的藥品檢定"以"杜絕不良廣告商利用來欺騙大衆"。這實際上是有關官方對我們的眞誠的歪曲和又一種"誤導"。

第五、吸煙危害健康，已是公認的事實，但是，政府有關當局却仍允許香煙有條件地廣做廣告，電視報刊無日無之，巨型的霓虹燈和牆壁廣告，香煙廣告獨佔鰲頭。與之相比，對於許多能夠治病救人的良藥，却要立此「廣告修例」嚴予禁止廣告，兩相比較，何其厚此薄彼？令人十分懷疑建議立此「廣告修例」者之眞正目的。

第六、「廣告修例」既然明顯地表明要對中藥管理，這應該是一項大的變動和新的做法，不應草率從事，或「管」而不「理」。事實上，幾十年來，中國成藥隨着中國內地政府對其培植、扶持而日益發展，中國成藥在中國內地亦受到「藥政法」的管理，品種上市均需符合國家衛生部門的各項規定。香港如能開始將中醫中藥作爲市民保健的一個項目，予以扶植、培養，與西醫、西藥一道，爲社會發揮作用，作爲來貨商、零售商及用戶的我們，是完全贊同的。

基於上述理由，我們籲請立法局議員先生們對一"1988年不良醫藥廣告管制（修訂）條例"給予審愼研究，在上述各種問題未作適當修改處理之前，應予押後再議，千萬不可草率從事，實爲德便。商民幸甚，市民幸甚！

肅此奉呈，並頌
鈞安

香港南北藥材行以義堂商會
香港石油化工醫藥同業商會
香港藥行商會

一九八八年七月九日

「香港雖然只是一個小地方，如果說不需要在香港發展科學，這是不對的。」八六年諾貝爾化學獎得主、著名美國華裔科學家李遠哲昨日在他首次來港的一次演講中，向數百名中學生說，如果一般人、甚至政治家不懂得科學，他們可能對很多問題都不會了解。

李遠哲是因成功地設計交叉分子束實驗，在研究基本的化學反應有卓越成就獲得八六年諾貝爾化學獎的。他的研究成果，開啓 [illegible]

……了解，學懂……研究科學的人可以不斷為人類社會累積知識，而科學的態度，便是要處事認真，不要隨隨便便、馬馬虎虎，這種態度是不能成就甚麼大事的。既然科學的訓練及發展是這樣重要，故此不單只香港，甚至是世界其他國家，也應發展科學，訓練人才，累積知識，這對於人類歷史發展來說是非常重要的。

李遠哲說，人類到了二十世紀，由於科學發展已經創造了不少物質文明，而這些東西在世界很多地區愈來愈普遍，這便好像有……

本報記者　丁永家

……學現象便是一個很好的例子。

他說，科學家做實驗和搜集資料的工作不容忽視，這是人類社會知識的累積。二千多年前化學家便為人類留下很多有用的資料，然後才出現一個聰明人，把這些資料總結起來，創造出科學的新成果。他說，從此看出，「不聰明便不適宜做科學家」的說法是不對的。

作為一個諾貝爾得獎人，李遠哲認為科學家在研究得到成果之後，那種興奮已是最……

激光研究一些物理或化……

……十名聽眾站在台下等待發問。其中更有一名中學生說李遠哲給他很大的啓發，但他並不明白李遠哲說「科學的生活態度」的意義。李遠哲向他解釋說：「科學的生活態度是不要老是聽話，而是要懂得講理，而且要具備不願妥協和尋根究底的精神，不斷地努力工作。」

李遠哲將於今日應邀與港督衛奕信午宴，並於明天在香港大學以《基元化學反應的動態學》為題發表演講。

特稿

新光
HSIN KUA…
地址：…
柴…
地址：柴灣埠…
招請下列各…
樓面部：正部…
潔淨…
電什部：機電…
公關部：公關…
文員部：會計…
歡迎有志…
參與正規…
集團業務…
應徵…
親到本酒…

勞顧會大部分代表同意撤銷工資限額

高薪非體力勞動僱員 亦可望受僱傭例保障

計算長期服務金及遣散費則仍有工資限額

【本報訊】勞工顧問委員會昨日舉行會議，大部份代表同意撤銷對非體力勞動僱員受僱傭條例保障的最高工資限額，令所有僱員都受僱傭條例保障。但計算長期服務金及遣散費，仍以最高工資限額為限。

勞工顧問委員會僱員代表黃偉雄在會後表示，出席的僱主和僱員代表基本上同意撤銷體力與非體力勞動僱員的區別，但對於取消目前非體力勞動僱員須月入不超過最高工資限額，才受僱傭條例保障的規定，兩位僱主代表則持保留意見。僱員代表則一致認為，撤銷對非體力勞動僱員最高工資限額的規定，令所有僱員都受僱傭條例保障，亦鼓勵僱員爭取晉升機會。

按目前規定，僱傭條例適用於所有體力勞動僱員，不論其收入多寡，並適用於月入不超過一萬一千五百元的非體力勞動僱員。而在昨日勞工顧問委員會會議上，大部份代表則同意取消對非體力勞動僱員最高工資限額的規定。

昨日的會議亦討論縮減懷孕僱員可申請分娩假期的合資格年資，由為同一僱主連續服務不少於二十六星期，建議減為不少於十二星期。但對這項建議，代表意見分歧，僱主代表持保留態度，他們認為現時的規定已很合理，而僱員代表則對該建議表示贊成，認為可以保障年資少於半年的懷孕僱員不會被解僱。

此外，署理金融司葉樹望昨日向勞顧會代表介紹退休金計劃的監管諮詢文件。僱員代表黃偉雄表示，僱員希望設立專責監管退休金計劃的委員會，而且必須有僱員代表參加。

在會議上提出的其他兩項修訂，是委員贊同即使法定假日適為僱員半日工作日，僱員應可獲得全日工資，而非半日工資；另僱主在退休計劃中需支付的款項，可從遣散費及長期服務金中扣除。

至於委員會已於今年一月贊同成立的僱員賠償援助計劃，委員贊成把計劃的範圍擴大，包括自一九八四年一月一日強制性投保的規定生效以來發生的意外所涉及的僱員賠償聲請。但對於普通法賠償的聲請，委員則意見分歧，為避免糾紛，僱員賠償援助計劃管理局的主席將由非官職人士出任，而非較早前提議由勞工處處長出任。

委員會亦支持授權勞工處處長以刊登憲報公告的方式認可彈藥推動打針工具的建議。

勞顧會將於明年改組

僱主及僱員的委任委員各由兩個減為一個

選出的僱員代表及提名僱主代表各增一名

委員亦獲悉港督已批准勞工顧問委員會由一九八九年一月一日起進行改組。改組後，該委員會仍然有十二名委員。但由各工會選出的僱員代表及提名的僱主代表由四名增至五名，僱主及僱員的委任委員因而需由兩個議席減至一個。

僱員方面，新增加的選任議席由已登記的僱員工會以一工會一票的方式選出，而僱主方面，新增設的提名議席則由中華總商會推荐的代表充任。

勞工顧問委員會僱員代表黃偉雄（左）、陳恩賜（右），昨在會後講述會議情況　（本報攝）

新界社團聯會青年中心辦青年政策報告書講座

並組深港青年交流團訪問深圳

【本報訊】新界社團聯會青年中心為喚起社會人士關心青年政策報告書，定於七月二十五日（星期一）晚上七時邀請青年政策小組委員林淑儀對報告書作介紹性講座。

此外，該中心為加強內地與香港青年的交流，特於八月六日、七日舉辦「深港青年交流團」，參觀深圳發展展覽館、電子廠、深圳大學、億萬元戶、蛇口及深港青年聯歡晚會等，詳情可電零一六五三零一八八查詢。

認為廣告修例針對中藥

本港藥業三商會聯函立法局議員

要求對修例審慎研究押後再議

【本報訊】香港南北藥材行以義堂商會、香港石油化工醫藥同業商會、香港藥行商會日前聯名致函立法局議員，要求對「一九八八年不良醫藥廣告管制（修訂）條例」審慎研究，押後再議。該三會代表經銷中國中成藥商百分之九十五，每年經營金額超過三億港元。

三會在信中指出：「廣告修例」實際針對中藥，對西藥並無新的管理意義。條例含糊，令人無所適從，例如檢定一個醫藥廣告是否違反經修訂的不良醫藥廣告管制條例，視乎整體意思解釋，而不在於個別字眼的意思。「廣告修例」把幾十年前已定的不准刊登廣告的疾病的名單範圍擴大化，而非實事求是進行增刪，因而令同業感到難做。

傑出護老者 何八等當選

【本報訊】由嗇色園主辦的「表揚護老者計劃」經已選出五名傑出護老者。他們為何八、釋宏開、余淑文、鄭碧珍及余已育。

上述五位優勝者是從四十位被提名參加此計劃的人士中選出，他們均為非受薪而主動地對年滿六十歲以上老人提供護理及照顧。受這四十位人士照顧的老人，大部分都是行動不便，半身不遂，嚴重失憶，大小便失禁。照顧範圍包括餵飯、餵藥、抹身、更衣、剪手腳甲、洗澡、購物、煮飯、打掃和料理大小便。

上述五位得獎者已於本月十日在黃大仙嗇色園鳳鳴樓舉行之頒獎禮中接受獎品，而參加此計劃的人士均獲贈紀念品。

香港女律師會選出下屆幹事

【本報訊】香港女律師協會於七月六日舉行周年例會，並進行新幹事選舉。結果選出來屆新幹事如下：蕭詠儀（現任會長——再選）、關穎琴（現任副會長——再選）、莊祈嘉麗（新選）、劉健儀（現任秘書——再選）、王紀倫（新選）。任期未滿繼續留任的幹事有李婉、王慶春、支莉媛。

新任及留任的幹事將會以互選方式選出新任會長、副會長等。

香港女律師協會在一九七五年成立，乃隸屬國際法律婦女會的會員（國際法律協會在聯合國非政府組織佔一席位）。

福建投資項目發布會 今日在海港酒店舉行

福建副省長游德馨等昨訪本報

【本報訊】正在本港訪問的福建經濟代表團團長、福建省副省長游德馨及四名團員，昨日下午到訪本報，受到本報負責人的歡迎。

游德馨說，代表團今次訪港，主要是向海外投資者介紹福建的投資環境，他們並帶來四百九十三個投資項目及二百一十六個科技出口項目以供洽談。

隨福建經濟代表團訪港的還包括福建省九個地區和市的負責人等。代表團將於今日下午三時十五分在香港海港酒店三樓海港殿舉行福建省投資項目發布研討會。

六位著名設計師將出席講座主講

各設計院校學生可參加

【本報訊】本港的設計院校學生將可參加一個全日學術講座。在講座席上，本港六名來自不同設計專業的著名設計師將講述現代設計業的狀況及最新發展。

這個一年一度的「設計與你，設計與我」學術講座，由香港設計師協會主辦，將於本月十六日（星期六）在香港大會堂劇院舉行。凡在香港教育署認可設計院校就讀的學生，只須先加入香港設計師協會為學生會員，便可免費參加上述講座。不論是否該會會員，均可報名參加講座，但學生會員可獲優先留座，先到先得，額滿即止。

行政立法兩局議員李鵬飛將為講座致開幕詞，而六位講者均為本港出色的設計師，包括：平面設計師陳志興、廣告設計師歐陽志偉、時裝設計師朱天健、室內設計師梁錦駒、產品設計師唐裔隆及專業攝影師葉青霖。

欲參加講座者，若有查詢，可致電三一三八二六一一內線一八四與陳喬威聯絡。

太平地氈公司新陳列室開幕

徐綺雯表示地氈生意好

【本報訊】太平地氈有限公司出口部經理徐綺雯表示，隨着消費者日漸講究家居佈置，地氈銷路前景樂觀。她並相信一些富有歐陸色彩的地氈將受消費者歡迎。

徐綺雯昨日在該公司位於和記大廈的新陳列室開幕酒會上表示，地產市道蓬勃，新樓陸續入伙，多間新酒店落成啓用，加上移居海外的市民先行在港訂購地氈，所以，地氈的銷路不斷上升。今年上半年的地氈銷量已較去年同期增加約百分之十至二十。她預料地氈生意前景仍然樂觀。

她並指出，在過去，本港以富有東方色彩的地氈較受歡迎，不過，由於消費者的趣味轉向西方事物，一些富有歐陸風格的地氈也漸漸被接受。

為慶祝陳列室開幕，該公司永遠名譽主席嘉道理及各董事局成員均親臨主禮，並招待來賓。

龍徽葡萄白酒上市

廣和洋酒行獲得代理權

【本報訊】由中、法合作之「北京友誼葡萄酒有限公司」推出其龍年出品，本月宣布「龍徽」葡萄白酒在本港上市。

香港廣和洋酒行獲得「龍徽」葡萄白酒之代理權，並於日前在新世界酒店四季廳舉行產品上市儀式，招待本港飲食界知名人士及新聞界等品嘗佳釀。

各來賓對「龍徽」葡萄白酒芬芳清爽之果香及豐馥醇和之味道留下深刻印象。

「龍徽」葡萄白酒採用中國最佳葡萄產地——北京燕山地區的「萬事得」葡萄，混以中國「龍眼」葡萄，以增強其芳香美味，再配合傳統之法國技術釀製而成。

永安深水埗枝行已遷入自置新址

【本報訊】永安銀行深水埗枝行已於日前遷往自置新行址擴充營業，並由董事會主席歐籍基主持儀式，該行各高級職員及該枝行經理何本洪等均在場接待。

該枝行位於深水埗荔枝角道二百八十六至二百八十八號。

藏族歌舞團今明演出

名歌唱家才旦卓瑪將表演獨唱

【本報訊】擁有著名的藏族歌唱家才旦卓瑪與其他多位歌唱及舞蹈團員的《中國藏族歌舞團》，將於今明兩晚在新光戲院演出兩場。

該團將演出十二個具獨特的歌舞，節目包括有諧歡、達珍獨唱、羌木、巴諧（弦子）、朵頭章卓、李毛加獨唱、牧民舞、龍鼓舞、嘎爾（器樂合奏）、果諧、才旦獨唱及熱巴等。

除才旦卓瑪外，今次隨團來港的還有著名藏族女歌唱演員達珍，雲南省歌舞團藏族青年女歌手宗雍卓瑪，著名藏戲男演員曲周太藏族曲藝家土登及各著名舞蹈家洛絨益西、次仁、澤吉等等。

《中國藏族歌舞團》此次是為援助西藏發展基金會而來港演出的，今次演出由香港誠輝建設公司主辦，香港聯藝娛樂公司協辦。

隨《中國藏族歌舞團》來港的舞蹈員　（本報攝）

署理首席助理教統司田卓賢稱

四改三建議有彈性

各院校如擬開辦為期超過三年學士課程 須向大學及理工教育資助委會圓滿解釋

【本報訊】署理首席助理教育統籌司田卓賢昨日表示，教育統籌委員會並沒有單是建議縮短所有學士學位課程的年期至三年，惟各院校希望開辦為期超過三年的學士學位課程，便須向大學及理工教育資助委員會提出圓滿解釋。

田卓賢昨日澄清，一些市民可能誤解了教育統籌委員會第三號報告書中就學士學位課程年期的長短所提出的建議。

他說，報章近日刊載的信件及文章顯示某些人士認為教育統籌委員會建議將中文大學開辦的學士學位課程年期縮短一年，又阻止其他大專院校的選擇學位課程年期超過三年。

田卓賢說：「這並非教統會的用意。」「教統會在第三號報告書第三章中建議，個別學士學位課程的年期應由院校本身根據教育需要而決定，但須獲得大學及理工教育資助委員會批准所需撥款。」

他解釋說：「教育統籌委員會建議，原則上，所有院校同一科目的學士學位課程年期應相同。大學及理工教育資助委員會將繼續根據當時的政府政策，採用本身的學術及財政標準去評定每宗個案。」

他指出，假如一間院校希望開辦為期超過三年的學士學位課程，便須向大學及理工教育資助委員會提出圓滿解釋，說明根據甚麼教育上的理由，需要額外的時間及款項。

港大與美國太空署簽署合作研究計劃

探查人體如何適應太空生活

美國將派人來港參與研究工作

【本報訊】香港大學與美國太空署昨日在港簽署探查人體如何適應太空生活研究計劃協議，這是太空署首次與東南亞地區簽署的類似協議。

香港大學代理校長楊紫芝及太空署科學部署副主任蘇特出席了簽署儀式。

這項研究主要是與香港大學生理學系合作。系主任黃志超對記者表示，早在四年前，他們已經開始與美國太空署合作，今次是正式簽署協議。他表示，研究計劃主要包括：（一）人對刺激的反應；（二）光線對人類的影響；（三）在失重狀態下，精子可否令卵子受孕？

黃志超續稱，美國太空署將會派人前來，共同努力完成這次計劃，但有關的經費分擔，仍有待進一步商榷。

他又說，美國華盛頓、侯斯頓及加州三個太空科技中心會專責研究是次計劃，而港大生理學系方面會有六、七名教授參與，他們包括微生物學、植物學、細菌學、醫學等的專家，而港大心理系學生，則可能以志願接受實驗的方式參與。

美國太空署表示希望透過這次合作，可以引起更多人關注空太的研究。

中學派位今公佈

學生可回校領取派位通知

【本報訊】一九八七年中學學位分配經已完畢，有關結果將於今（十二）日公布。應屆學生可於今日回校領取派位結果通知。各學生或家長對所派學位有任何疑問，可向教育署中學學位分配組查詢，電話：五一八九一二二零零。

三聯書店專題講座 金觀濤講文化重建

本月十六在中華文化中心舉行

【本報訊】香港三聯書店為慶祝該店成立四十周年，特舉辦「中國當代文化思想系列講座」，由本月起將陸續邀請內地各文化領域的著名學者主講各有關內容。

該講座第一講，將由中國科學院科技政策與管理研究所哲學研究室主任金觀濤主講，題為「談中國文化的重建」，講座已定於七月十六日上午十時至十二時，在中環干諾道中信德中心（中環中文化促進中心一〇〇二室）舉行，並由香港中文大學哲學系主任劉述先主持。

講座憑券入場，有關查詢可電五—五九〇四。

保良局八幼稚園舉行聯合畢業禮

【本報訊】保良局屬下八間幼稚園日前於灣仔伊利沙伯體育館舉行聯合畢業儀式，助理教育署長徐守滄出任主禮嘉賓。校監曹金霖在致詞時強調，保良局屬下幼稚園會配合時代發展，不斷改善。

保良局屬下共有八間幼稚園，本屆畢業生人數共一千二百九十四人。

保良局副主席陳慶濤並發表學務報告，出席儀式的來賓還有副主席周鴻標、總理左明、李景成、王敏幹及梁樹賢。

介紹預防癌疾 健教電話錄音

【本報訊】醫務衛生署中央健康教育組現已取消「甲型肝炎」的熱線電話錄音服務。恢復播放每月一專題電話錄音帶。

七月份的講題是「預防癌疾」。這是一段為時七分鐘的錄音帶，內容講述癌疾的感染途徑、病徵、預防方法及服食藥物須知等。

市民如要利用這項廿四小時的電話服務，只需撥電話五—八三三〇一一一。

大學統一收生建議 津中校長多數支持

問卷調查七成被訪者同意兩年預科

【本報訊】香港津貼中學議會主席張子江昨日公佈一份有關預科學制及私校制度的問卷調查結果。據該項調查顯示，約百分之九十八的被訪者贊成大學統一收生，同時，有七成的被訪者同意兩年的預科制度。

張子江表示，在七月初該議會發出二百五十六份問卷給議會的會員學校校長，其中收回一百四十五份，回收率為五成半。

在反對兩年預科學制的三成被訪者中，分別約有四成的被訪者支持一年中六及三年初中、三年高中的「三、三」制。

至於中級程度考試，張子江表示，該會態度保留，因為有約四成的被訪者支持上述考試，亦有三成表示不清楚該考試的詳細情況而無意見。

張子江稱，該會六成多會員支持藉實位制度提高私校的質素，而約六成會員反對津貼中學加入直接資助計劃。

張子江續稱，該議會會把這項調查結果知會各會員，且提交教育統籌委員會及有關團體。

當被問及該議會對中文大學實施暫取生制度的意見，張子江表示，大部分中學校長都反對這制度，因為中大以學生的中五會考成績從中六收取學生，令中七班人數銳減，干擾中七的正常教學，且造成人為的資源浪費。

他又認為，中五應該是普及教育的終點，而不是大學收生的起點。

當局應增專上教育投資 提高院校質素培養人才

陳佐舜昨在畢業禮上談人才外流對策

【本報訊】嶺南學院校長陳佐舜指出，為彌補人才外流，社會人士必須增加對大專教育的投資，以便培育更多人才。

陳佐舜昨日出席嘉諾撒書院畢業禮致詞時發表上述意見。

陳佐舜指出，近年來，香港出現人才大量外流的現象，重要對策之一是增加對大專教育的投資，培育更多專業及領導人才，以彌補移民潮所引致的人才流失。

他續稱，大專教育與社會培育人才不應僅僅注重「量」的增加，也應注意「質」的改善。在提高教育質素方面，必須清大專教育不應該只是培育專門技術人員，也應致力培養學問廣博、善於思考、目光遠大，而且積極參與民主及社會建設的人士。惟其如此，才能迎合「港人治港」的新紀元所帶來的新挑戰。要圓滿達成此項任務，大專院校必須對其辦學宗旨、施教重點、課程設計、課外活動等作通盤檢討，研究如何予以適當調整及改善。

陳佐舜指出，任何社會若忽視大專教育，不願在教育上多作投資，甚至倒行逆施，推行妨礙大專教育的政策或措施，都會引致嚴重後果，乃至自毀前途。他呼籲社會人士正視香港今後發展的需要，增加對高等教育的投資，使更多優秀青年接受良好的高等教育，將來成為積極參與社會建設的生力軍。

四教育學院已開始招生

【本報訊】教育署香港工商師範學院、羅富國教育學院、葛量洪教育學院及柏立基教育學院招收有志投身教育工作的學生，申請修讀全日制訓練課程。

各項課程的詳情及申請表格，可向下列地點索取：銅鑼灣希慎道三十三至三十七號利園大廈三字樓教育署總部；油蔴地彌敦道四零五號九龍政府合署八樓教育署九龍分署；沙宣道二十一號羅富國教育學院；油蔴地加士居道四十二至四十四號葛量洪教育學院；郝德傑道六號柏立基教育學院及灣仔皇后大道東三百七十三號香港工商師範學院。

截止申請日期為八月十七日。

四川書展周四開幕

【本報訊】由四川省新聞出版局與香港三聯書店聯合主辦的「四川書展」，定七月十四日下午五時在三聯書店讀者服務中心展覽廳揭幕。

這是繼一九八四年「上海書展」、一九八五年「中國書展」之後在港舉行規模較大的中國內地版圖書展覽。四川省新聞出版局局長畢基夫將率領一個由四川出版界十幾位著名人士組成的四川出版代表團來港，參加書展活動。

下年度助學金貸款 各院校分接受申請

申請書由聯合委員會處理

【本報訊】在大學與專上學院、工業學院及中學就讀的學生，如果需要財政上的支持，以完成一九八八至八九年度學業者，現可向香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金申請免息貸款。

中學生的最高貸款額為每年二千二百五十元，而大專學生可得的最高款額為每年三千一百七十元。

助學貸款申請書將由聯合委員會處理，即將畢業之申請者可獲優先考慮。

兩項貸款均須逐年申請，新申請者及擬於下學年度繼續申請的學生須填寫有關表格。

申請擬入讀香港大學及香港中文大學者，應向兩大學的學生事務主任申請。

擬入讀香港理工學院及香港城市理工學院者，應分別向該校的學生輔導處及學生事務處主任申請。

擬入讀香港浸會學院者，應向該校之學生貸款助學處申請。以上各專上學院之申請截止日期均為十月十六日。

申請其他專上學院、工業學院及中學之貸款申請表格，可向銅鑼灣希慎道利園大廈六樓教育署海外留學生暨獎學金組索取，截止報名日期為九月七日。

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

預科學院
副學士學位課程

- 修畢二年者，可轉升北美洲大學第三年級，或澳洲大學和東亞大學本科學院第二年級。
- 修畢一年者，可轉升北美洲大學第二年級或英國和澳洲大學第一年級。
- 可縮短留學年期節省金錢。
- 校舍距離香港只一小時水翼船航程，父母與子女可保持緊密聯繫。
- 學生可主修科目包括企業管理、銀行、數學、會計、電腦、通才教育、政府與公共行政、工程和航空管理先修等課程。

是準備學生升讀海外大學學位課程的最佳奠基石

現接受1988／89學年度入學申請

截止報名日期：一九八八年八月三十一日

詢問或索取章程，請到：
澳門東亞大學香港辦事處：
上環干諾道中200號信德中心1306室
電話：5-8599333

聞

先嚴倪公宏量於公曆一九八八年七月七日（農曆戊辰年五月廿四日）上午九時壽終九龍伊利沙伯醫院積閏享壽八十有六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月十四日（農曆六月初一日）（星期四）上午十時三十分在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化哀此訃

孝男 隆展 隆文 隆輝 隆達　媳 李碧瑚 陸慈幼 馬詠文 曾玉玲

孝女 隆珍 隆卿 麗粧　婿 李國禎 莫洪錦

孫男 祖華 祖旋 祖衛 祖寶 祖騰 祖昌 祖鴻　孫媳 陳小梅

孫女 祖婷 祖緯 穎嫺 佩嫺 曉婷　孫婿 黃韻生

外孫男 莫偉聰 李美暉

外孫女 李美嫻 李美芬 莫瑱琪

曾孫男 浩彬

泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

通訊處：倪兩興有限公司　地址：香港永樂街[illegible]號[illegible]字樓A座　電話：五一四五[illegible]八八

第二張

穆士賢昨在記者招待會表示

法援服務擬擴至裁判署

副布政司率小組研究 報告數月完成

【本報訊】法律援助處處長穆士賢昨日表示……

葡新社參股 相信已達成

詳情今由澳廣視……

【本報訊】據可靠人士透露，葡國新聞社準備參股澳廣視，相信已達成協議。協議詳情將於今日由澳廣視行政委員會正式宣布。昨日下午，葡國新聞社亞洲區澳門社長沙凱撒受里斯本總社委托，在澳督府會見澳督文禮治，就葡新社參股澳……

葵涌元朗膠廠分別意外

【本報訊】葵涌一間膠袋廠，昨日下午發生工傷意外，一名工人不慎被機器切斷右手三指，救援員為傷者撿回斷指送院以進行接駁。

傷者梁×燕（四十二歲），為葵定路一至十一號一間膠袋廠工人。昨日下午十二時五十分，梁將一疊膠袋推入機器切割，於開動電掣時不及縮手，右手中指、無名指及尾指被鋒利的切刀切斷脫落，痛極呼叫，由工人報警，並撿同斷指交由救援員一併送院。

學生
年之冠
者近二百人
、生物、物理）
、應用數、物理）
、化學、生物）
、應用數、純數）
、經濟、英文）
、經濟、心理學）
數、純數）
、經濟）
／夜校
，專人解答
於一次AL考試中
更可獲減免學費達

穆士賢昨在記者招待會表示
法援服務擬擴至裁判署
副布政司率小組研究 報告數月完成

【本報訊】法律援助處處長穆士賢昨日表示，一個由副布政司任主席的工作小組，現正就法律援助處獨立的建議進行研究，以便將法援處的服務擴大至裁判司署。

穆士賢昨日在記者招待會上表示，由副布政司陳祖澤率領的工作小組，現正研究法律援助處獨立的建議，預計有關工作報告將於數月內完成，然後提交行政局審議。

他解釋，本港現時的法律援助服務，只限於高等法院或以上的法庭，但他指出，很多時在地方法院及裁判司署的案件均需法律援助，而市民亦可透過法律援助而得到律師服務，這樣可將法律援助的申請人在法庭上有更公平的審判。

穆士賢表示，他們現時亦考慮將該處的服務擴大至入境事務審裁處，協助抵港的非法入境者向審裁處提出上訴。

另外，穆士賢指出，現時法庭對工業及交通傷亡的賠償過低，未能追上通貨膨脹的幅度，因此，他們現時建議將賠償金額增加。他說，法律援助處現時接到一些關於賠償金項的上訴申請，短期內，五位法官會開庭聆訊，而該處亦希望藉此機會要求定出賠償的新準則。

穆士賢又指出，法律援助處近期收到有關家庭暴力的案件有所增加，而市民對此問題日益關注，因此，法律援助署將會促請港府修改現行法例，以加強對婦女及兒童的保障。

法律援助處去年共收到民事方面的法律援助申請共一萬五千多宗，較對上一年增加百分之六，而今年同期的民事案件申請則有百分之七的增加，但是，刑事案件方面的申請則輕微下降，去年共有三千五百多宗申請，主要原因是法室審訊的刑事案件減少。

男子墮樓亡

【本報訊】昨日上午十一時四十五分，一名男子被發現在觀塘翠屏道邨第廿四座高處墮下，送院後證實不治。死者年約六十餘歲，長面、穿棕色褲，身上並無身份證明文件，警方懷疑死者是上址住客，事後展開調查。

另外，昨日清晨五時四十五分，一名晨運客發現一名老婦在葵涌和宜合道七十號金恒樓高處墮下，送院後情況惡劣。

警方調查後，證實傷者是八十歲的何×鳳，住上址一樓某單位，懷疑她因不堪牙痛困擾而萌死念。

保姆車與隧巴相撞
三幼稚園學童受傷

【本報訊】港島堅尼地城昨日發生車禍，一輛學校保姆車與一輛剛從總站開出的隧道巴士相撞後，再擔向路邊鐵欄，保姆車上三名幼稚園學童受輕傷。

現場為堅尼地城域多利道與西寧街交界，昨日下午四時四十五分，陳姓女子（三十五歲）駕駛一輛幼稚園保姆車（DF八五×七），車上載着兩名女童及一名男童（兩歲至四歲），當時沿着域多利道向海扶林道行駛，途至西寧街交界，與一輛剛從總站開出的九巴一〇一號隧道線巴士（DK五四×一）相撞，保姆車再衝向路旁左邊鐵欄，車上三名學童受輕傷，送往醫院敷藥。

滿載小巴撞石壆司機乘客無恙

又，港島柴灣道「長命斜」昨日又發生驚險車禍，一輛滿載乘客的專線小巴下斜時失控，衝上路中石壆，幸未有人受傷。

肇事專線小巴（BU三三×二），由姓黃男子司機駕駛，昨日下午三時許，小巴滿載乘客，沿柴灣道向柴灣方面行駛，途至柴灣診所附近時，突然失去控制，小巴衝上右邊石壆，半截車擱在石壆上，幸司機及乘客未有受傷。

小巴在柴灣道「長命斜」失控劃上石壆，幸無人受傷

串謀妨碍司法公正
警長被判囚三載
案中次被告則獲判緩刑

【本報訊】一名警長因涉嫌串謀妨礙司法公正，為廉署拘控。昨日在地方法院被裁定罪名成立，被判入獄三年；同案的次被告周錦泉，已於較早前承認控罪，昨日被判入獄十八個月，緩刑三年；至於第三被告李錦坤被控的串謀罪及非法禁錮一名女子等兩項罪名，均已獲判罪名不成立。

被告黎志滿，四十三歲，偵緝警長。被裁定一項罪名成立，指其於八七年九月廿八日至十一月十一日期間，串同偵緝警員周錦泉及旅遊車司機李錦坤，妨礙司法公正，誘使韓秀玲撤銷對李及另一名男子非法禁錮的合法投訴。

嘉華銀行前任秘書
承認串謀行騙候判
涉款四十五億 法官需參考案例

【本報訊】涉嫌串謀嘉華銀行前總裁劉燦松及董事劉燦賢兄弟（兩人已於本年一月棄保潛逃），行騙嘉華銀行股東、存戶及債權人涉及款項四十五億元的嘉華銀行前任秘書黃家寧，昨在高院認罪，由於法官須要參考案例，將案押後星期三上午九時半宣判。

被告男子黃家寧，四十九歲，嘉華銀行前任秘書。承認一項串謀行騙罪，指其於八四年十月二十六日至八六年六月二十三日，串同劉燦松、劉燦賢及陳開宗，行騙嘉華銀行股東、債權人及存戶，使用如下手法：即（一）致使及許可一間公司在嘉華銀行開設的來往戶口，享有超額透支服務；（二）致使及許可在未有足夠抵押及保證能作出妥善還款的情況下，貸取款項與該戶口；（三）致使及許可由該戶口提取款項，給予劉燦松、劉燦賢、陳開宗及被告等與他們有關的公司及人士。被告由歐達志大律師代表認罪，並獲准以五萬元現金，自簽十萬元，兩名人事每名三十萬元，共七十五萬元保外出候訊，但須交出旅行證件由法庭保管，每星期到警署報到兩次。

被告初原被控五十三項串謀行騙罪，後控方向庭申准撤銷四十七項罪，因被告只承認上述的一項串謀行騙罪，至另外一項串謀行騙及四項造假賬則由法庭記錄在案。

葡新社參股澳視
相信已達成協議
詳情今由澳廣視行政委會宣布

【本報訊】據可靠人士透露，葡國新聞社準備參股澳廣視，相信已達成協議。協議詳情將於今日由澳廣視行政委員會正式宣布。

昨日下午，葡國新聞社亞洲區澳門社長沙凱撒受里斯本總社委托，在澳督府會見澳督文禮治，就葡新社參股澳廣視的具體問題進行磋商。雙方會談約一個半小時，相信已達成協議。

據悉，文禮治有意在近期內對澳廣視進行若干改組，把電台與電視台分開，成為相對獨立的單位。同時加強電台中文部與葡文部的聯繫。

據消息靈通人士透露，通過何鴻燊為中介，約請中資、港資參股澳廣視的洽談仍在進行中。對方已表示了參股感興趣，洽談的對象是北京中國國際投資公司和邵德根本人，而不是外傳的香港中國國際投資公司和亞洲電視。所以，後兩家發表聲明否認有意參股澳廣視是可以理解的。

大批翻版電腦書 海關人員昨搜出
另檢獲三萬多元冒牌廁紙
四名涉嫌男子正協助調查

【本報訊】海關商品標準調查局人員，昨日根據線報，突擊搜查鰂魚涌、九龍灣及葵涌，分別搜出大批翻版電腦書及冒牌廁紙，總值達六十三萬餘元，行動中共帶走四名男子協助調查。

海關商品標準調查局人員，經長時間調查，昨日突擊搜查鰂魚涌一間印刷廠及九龍灣一間釘裝廠，搜獲六千本翻版電腦書，總值達六十萬元，行動中並拘捕兩名男子，他們分別姓區，二十四歲，獲准以一千元保釋，另一人姓張，三十六歲，以一萬元保釋候查。

此外，海關商品標準調查局人員於昨日下午，搜查葵涌一間批發公司及三間藥房，檢獲價值三萬五千元的懷疑冒牌廁紙，兩名男子正協助調查。

男童參加選拔賽溺死
昨日被裁定死於意外
法官認為死者不聽指示自行下池不當
因此在案件中不作出任何建議

【本報訊】一名十二歲男童，隨老師到泳池參加校際游泳選拔時遇溺死亡，昨被死因法庭裁定死於意外。

裁判官稱，死者之父對死者是否懂游泳表懷疑，但他仍有在一份同意死者出席的文件中簽署，而事件之發生，亦只是老師們不見到同學們三至四分鐘之內發生，導致意外。死者在更衣後先行下水，亦有違犯老師之指示，救生員的做法亦適當，所以在事件中，裁判官不作出任何建議。

死者王佛華，十二歲，於本年五月六日，隨老師及同學等廿多人，到北葵涌游泳池參加選拔遇溺。

校方姓梁教師出庭作供時稱，當日他與另一名姓張老師，偕同六女十六男同學，一同到達上址泳池，此行之目的是參加第七屆北葵涌區校際游泳選拔，多間學校亦有派同學參加，當到達後，分別着各同學先到更衣室更衣，然後在泳池附近石櫈集合，後來證實在集合各同學點名時，發覺失去死者，兩名同學說曾見過死者落水池游泳，乃着各人去找他，其時，已有人發現死者在池內，將他救起來，救生員替他作人工呼吸，並報警將他送去瑪嘉烈醫院。

死者的父親作供時稱，其子六歲時由鄉間來港，他在同意參加書中簽字，他是不清楚表格之內容，只知道是先生帶學生去游泳，不知道參加選拔。

不忍多病兒子長期受折磨
男子枕頭焗死兒子
承認誤殺罪獲輕判受監視行為三年

【本報訊】遊艇工人黃永強，因不忍其三歲大兒子患上腦腫瘤致雙目失明，在一時衝動下，用枕頭將兒子焗死，因而被警拘控以謀殺罪，十四天前在高院否認謀殺罪，如直認是誤殺，為控方接納，由於精神病專家驗出被告於案發時情緒極低落，故法官於昨日判處時，同情代表被告大律師所說，這是一宗家庭慘劇，且被告已被扣押了七個月，乃輕判被告接受感化官監視行為三年。

被告黃永強，二十九歲，原被控於本年一月七日，在香港仔石排灣村謀殺其三歲大兒子。

案情透露，被告的三歲大兒子於八五年出世後，一直體弱多病，經常肚痾、抽筋，且患上黃疸病，在八六年四月其子突然失明，後來送院檢驗是患上腦腫瘤，施手術後，需長期接受電療，但無反應，被告在兒子患病時，每日做兩份工作，被告認為其子腦部之瘤如計時炸彈，又指醫生不替其子做第二次手術，一時衝動突用枕頭焗死其兒子，警方乃將被告拘控。

疑因舉報盜竊被人尋仇
超市經理遇襲受傷
頭破血流遍體鱗傷逞兇者逃去

【本報訊】一名超級市場經理，疑因舉報高買而遭人尋仇，被三名男子以啤酒樽襲擊，浴血超市，事後送院。

傷者劉×金，卅六歲，是葵芳葵宜路二至十號地下一間超級市場經理。昨日下午二時，他在店內巡視時，三名作狀購物的男子突然在架上執起啤酒樽，專向劉襲擊，事主無從招架，頭部被擊破，血流如注，身體多處被毆傷，逞兇者打人後奪門逃去，警方接報到場將傷者送院。據劉某稱，前天發覺有人在其超市內高買，立即制止報警，昨日三名逞兇者中，他認出其中一人曾是高買者之一，警方懷疑血案涉及尋仇成份，現正展開調查。

兩匪劫貿易公司

【本報訊】尖沙咀赫德道一間貿易公司，昨日下午被兩名持刀劫匪假扮顧客賺門入內打劫，綑綁一名女職員，劫走一批總值逾六萬元的錄影機及相機逃去。

葵涌元朗膠廠分別意外
兩工人慘遭斷肢
救援人員撿回殘肢盼能接駁

【本報訊】葵涌一間膠袋廠，昨日下午發生工傷意外，一名工人不慎被機器切斷右手三指，救援員為傷者撿回斷指送院以進行接駁。

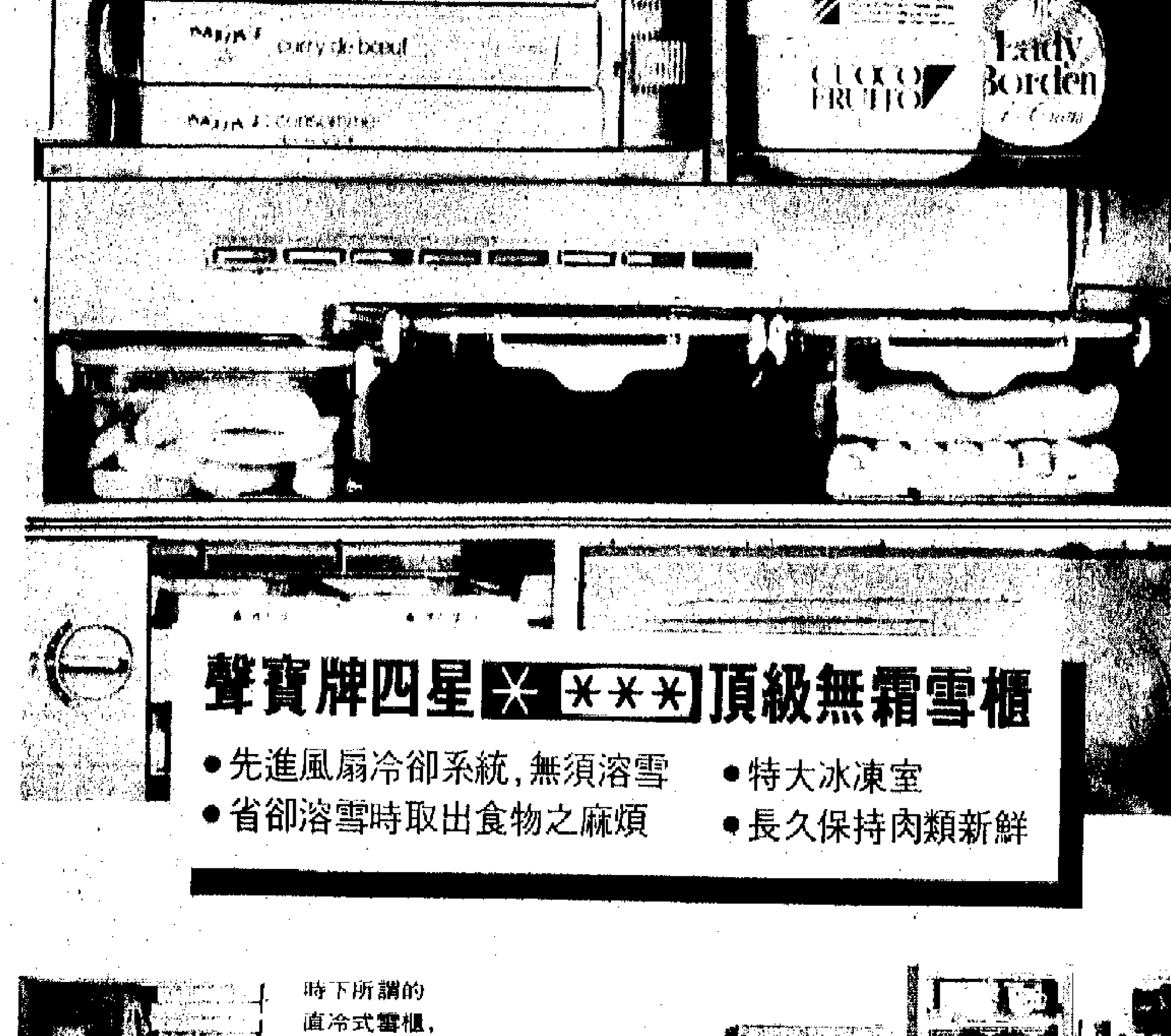
傷者梁×熹（四十二歲），為葵定路一至十一號一間膠袋廠工人。昨日下午十二時五十分，梁將一叠膠袋推入機器切割，於開動電鋸時不及縮手，右手中指、無名指及尾指被鋒利的切刀切斷脫落，痛極呼叫，由工人報警，並撿同斷指交由救援員一併送院。

又，元朗田廈路一間塑膠廠，昨日傍晚發生工業意外，一名工人操作啤機時，右手被捲入機器割斷，斷肢連同傷者送往瑪嘉烈醫院進行接駁手術，情況欠佳。

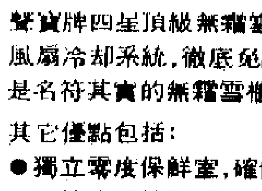
傷者伍×峯，二十四歲，為元朗田廈路一間塑膠廠啤機工人。昨日傍晚六時許，在廠內操作一部啤機時，右手不慎被捲入機內，慘被齊肘削斷，痛極呼救，在場工人聞訊，將啤機電源關上，報警求助，由救護車將傷者送院急救。

聲寶牌

此時無霜勝有霜



聲寶牌四星✳✳✳✳頂級無霜雪櫃
- 先進風扇冷卻系統，無須溶雪
- 省卻溶雪時取出食物之麻煩
- 特大冰凍室
- 長久保持肉類新鮮



時下所謂的直冷式雪櫃，即使是電腦控制，仍會積霜，需要溶雪，又要取出食物，麻煩之至。

聲寶牌四星頂級無霜雪櫃，採用聲寶牌先進風扇冷却系統，徹底免除冰凍室內積霜之弊端，是名符其實的無霜雪櫃。

其它優點包括：
- 獨立零度保鮮室，確保肉類新鮮而不會結霜。
- 旋轉式壓縮器，運行寧靜，省電又省空間。
- 平背式設計，可以靠牆放置，節省地方。
- 一扭取冰設計，份外方便（SJ-228及SJ-328型）
- 冷凍效率高，能使冰凍室溫度迅速降至零下18度。

SJ-188F　SJ-228F　SJ-328V

SHARP 夏普

教與學的輝煌成就！
瑪利亞預科書院學生
高級程度試成績歷年之冠

考獲優良共1012科次　得三科優良者近二百人

薛偉傑	3優1良	（英文、純數、應用數、物理）
余耀堂	3優	（物理、純數、應用數）
黃永昌	3優	（英文、心理學、經濟）
方卓明	2優2良	（物理、化學、英文、生物）
金　圓	2優2良	（地理、經濟、中文、英文）
樊燕珊	2優2良	（西史、中史、英文、中文）
盧純原	2優2良	（物理、化學、生物、英文）
陳自朗	2優2良	（地理、經濟、中文、英文）
龍世驊	2優2良	（物理、應用數、英文、純數）
王楚强	2優1良	（化學、生物、物理）
黃德英	2優1良	（純數、應用數、物理）
吳光耀	2優1良	（物理、化學、生物）
何志强	2優1良	（物理、應用數、純數）
王偉強	2優1良	（中史、經濟、英文）
余秋容	2優1良	（中文、經濟、心理學）
鄭偉雄	2優	（應用數、純數）
鄭鈺偉	2優	（會計、經濟）

尚有百餘名學生考獲1優數良及3良以上，未能盡錄。

瑪利亞書院預科日/夜校

重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機，歡迎查詢，專人解答

- 本校一向專門開設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩進踏實之辦學態度，切實為重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。
- 本校特別因應各同學現年度考試的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。
- 本校對師資的要求極高，所有科目均由有豐富教學經驗之港大、中大及英國著名大學之學士、碩士任教，並祗教其在大學的主修科目。並由專人編訂精簡廣備之講義，因應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各應考同學能駕輕就熟，順利考得優異成績。

F.7重讀生獎助學金：為鼓勵有志重讀同學，本校特設重讀生獎助學金。凡於一次AL考試中獲兩科AL及格者可獲減免學費百分之三十，三科者百份之四十五，四科及格者更可獲減免學費達百份之六十。

- 青山道正校：九龍深水埗，青山道339-345號(祥發街口)　電話：3-611819　3-616809　3-616555
- 青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)　電話：3-615147—9(三線)
- 葵涌分教處：葵涌葵涌石籬石文徑五號葵英大厦　報名地點：葵涌葵星中心65號地下(葵涌新光酒樓側)　電話：0-4898918　0-4898987
- 北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大厦　電話：5-668515—8(四線)
- 紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號(蕪湖街口)　電話：3-330271—4(四線)
- 屯門分教處：屯門仁愛堂圍2-4號(何福堂對面)　電話：0-865500

第六版

會員……議再後

……每年經營金額超過三億港元。三會在信中指出：「廣告修例」實際針對中築，對西藥並無新的管理意義，條例含糊，令人無所適從，例如檢定一個醫藥廣告是否違反經修訂的不良醫藥廣告管制條例，視乎整體意思解釋，而不在於個別字眼的意思。「廣告修例」把幾十年前已定的不准刊登廣告的疾病的名單範圍擴大化，而非實事求是進行增刪，因而令同業感到難做。

今日在海港酒店舉行
福建副省長游德馨等昨訪本報

【本報訊】正在本港訪問的福建經濟代表團團長、福建省副省長游德馨及四名團員，昨日下午到訪本報，受到本報負責人的歡迎。

游德馨說，代表團今次訪港，主要是向海外投資者介紹福建的投資環境，他們並帶來四百九十三個投資項目及二百一十六個科技出口項目以供洽談。

隨福建經濟代表團訪港的還包括福建省九個地區和市的負責人等。代表團將於今日下午三時十五分在香港海港酒店三樓海港廳舉行福建省投資項目發布研討會。

……獲得「龍徽」葡萄酒之代理權，並於日前在新世界酒店四季廳舉行產品上市儀式，招待本港飲食界知名人士及新聞界等品嘗佳釀。

各來賓對「龍徽」葡萄白酒芬芳清爽之果香及豐韻醇和之味道留下深刻印象。

「龍徽」葡萄白酒採用中國最佳葡萄……

……已遷入自置新址

【本報訊】永安銀行深水埗支行已於日前遷往自置新行址擴充營業，並由董事會主席歐藥基主持儀式，該行各高級職員及該支行經理何本洪等均在場接待。

該支行位於深水埗荔枝角道二百八十六至二百八十八號。

名歌唱家才旦卓瑪將表演獨唱

【本報訊】擁有著名的藏族歌唱家才旦卓瑪與其他多位歌唱及舞蹈團員的《中國藏族歌舞團》，將於今明兩晚在新光戲院演出兩場。

該團將演出十二個具獨特的歌舞，節目包括有諧歌、達珍獨唱、羌木、巴諧（弦子）、朵頗章卓、李毛加獨唱、牧民舞、龍鼓舞、嘎爾（器樂合奏）、果諧、才旦獨唱及熱巴等。

除才旦卓瑪外，今次隨團來港的還有著名藏族女歌唱演員達珍、雲南省歌舞團藏族青年女歌手宗雍卓瑪，著名藏戲男演員曲周太、藏族山藝家土登及各著名舞蹈家洛絨益西、次仁、澤吉等等。

《中國藏族歌舞團》此次是為援助西藏發展基金會而來港演出的。今次演出由香港藏輝建設公司主辦，香港聯藝娛樂公司協辦。

Universidade da Á…
澳門東亞大…
University of East …

預科學…
副學士學位…

- 修畢二年者，可轉升北美洲大學第三……入學本科學院第二年級。
- 修畢一年者，可轉升北美洲大學第二……一年級。
- 可縮短留學年期節省金錢。
- 校舍距離香港只一小時水翼船航程，……繫。
- 學生可主修科目包括企業管理、銀行……才教育、政府與公共行政、工程和航……

是準備學生升讀海外大學學位課……

現接受1988／89學年度……

截止報名日期：一九八八年八月三……

詢問或索取章程，請到
澳門東亞大學香港辦事處：
上環干諾道中200號信德中心1306室
電話：5-8599333

外孫男 ……
外孫女 李美娟 李美芬 李環琪 莫偉曦 ……
曾孫男 浩彬

治喪處：香港殯儀館　地址：英皇道六七九號　電話：五六一二三六一八

通訊處：倪兩興有限公司　地址：香港水坑口街83號8字樓A座　電話：五一四四五二一八八

亞超杯賽今在廣州揭開戰幔

南華頭場拚北韓 廣東繼而鬥日本

南華陳發枝與顧錦輝倦勤變陣出擊

【本報記者廣州十一日專電】一九八八年亞洲超級球會杯第六組預賽將於明天在廣州天河體育場揭開戰幕。

首天比賽分兩場，頭場香港南華對北朝鮮四二五隊，下午八時（廣州夏令時間，下同）開賽；次場廣東萬寶隊對日本山葉隊，九時五十分鳴笛。

參賽的五支球隊日本山葉隊、北朝鮮四二五隊、香港南華隊及澳門華昇隊均已先後到達廣州，下榻東方賓館，而南華隊是今年才乘直通火車抵步的。

從實力上比較，主隊廣東萬寶隊基本以「六運會」冠軍的陣容參戰，五名現役國腳孔國賢、郭億軍、麥超、張小文及謝育新也歸隊報到，實力強橫；日本山葉隊陣中有三名巴西球員，由外籍教練任教，在八七至八八年度國內賽事戰績彪炳，是甲組聯賽冠軍。而北朝鮮四二五隊去年曾參加此項賽事，向以拚搶積極、腳法硬朗、作風頑強見稱，能與上述兩隊抗衡，鼎足而三。這三支隊伍，是奪標機會最高的球隊。

餘下兩隊中，南華雖為去屆的本港賽事的銀牌、總督杯、足總杯及聯賽四料冠軍得主，但有近半主力他投花花隊，實力大大削弱，且今次北上參賽，陣中以年輕新秀球員為主，而部分重心球員如陳發枝、顧錦輝等，因要休息準備來屆球季，此番多不會披甲，所以南華隊奪標的機會大打折扣。澳門華昇隊雖擁有三名衛籍球員，但實力不如其他四隊，估計可能成為各隊爭取更多入球的對象，爆冷取勝機會較微。

廣東萬寶隊
歐陽耀星　張小文　郭億軍　鄭小健　孔國賢
伍文兵　謝育新　麥超　李超波
吳蘇立　吳育華
金　忠

日本山葉隊
大橋昭好　石井知軍　柳下正明　石神良則　森下申一
內山勝　向田哲夫　勇斯迪　田代正言
也馬斯迪　山下浩事
陳樹明

北朝鮮四二五隊
金光民　李萬覺　金正勛　金學尤
金允哲　韓國福　崔永吉　崔元男
董明哲　張令哲

香港南華隊
陳偉超　黃覺恩　陳炳安　彭錦全
湯遠星　李兆平　山度士　羅偉志
朱汝大　招重文

明天兩仗四隊首次交鋒，各自均不欲先失手，會小心迎敵，所以勝負難以預料，要看臨場各隊的戰術運用，各球員的水準發揮而定。

今年亞超杯賽分預賽和決賽，其中預賽分兩階段，首階段分六組進行分組賽，晉級十隊再分成A、B組，於今年八、九月間進行第二階段預賽。第六組賽事採單循環賽制，第一、二名獲出線資格，晉入第二階段預賽。

南華昨赴穗，參加亞超杯賽。圖為兩名剛加盟的年輕球員湯遠星（右）及李兆平（左）。

漢城奧運（67天）

警方圍捕萬五疑犯

指與流氓行為暴力事件有關

【法新社漢城十一日電】警方官員於星期一表示，南韓警察在一個奧運前全國掃蕩行動中，於過去兩星期圍捕了一萬五千名疑犯。

南韓警察總部表示，被捕的一萬五千六百三十七人中，超過一萬人受盤問後已被釋放，三千七百二十八人被正式拘捕受審，一千三百人被即決審判，即決審判通常會判入獄一至三個星期。

報章報道引述官方表示，大掃蕩會繼續至八月尾，作為保證奧運會沒有罪案發生的部份努力。

被扣留者當中，一萬二千八百零四人被指稱與流氓行為及暴力事件有關，二千六百九十五人為小偷，二百一十七人為吸毒者或藏有毒品，一百七十九人為劫賊。

男女籃球分組抽籤結果揭曉

【據新華社海牙十日電】奧運會籃球比賽的分組抽籤儀式今天在這裏舉行。中國男、女隊都被分在第二組。

男籃的分組結果是：第一組，蘇聯、南朝鮮、澳大利亞、南斯拉夫、中非共和國和波多黎各隊，第二組，美國、西班牙、中國、巴西、加拿大和埃及隊。

女子比賽的分組情況是：第一組，蘇聯、南朝鮮、保加利亞和澳大利亞隊；第二組、美國、中國、南斯拉夫和捷克斯洛伐克隊。

【法新社漢城消息】漢城奧運籌委會宣佈了參加九月十九日至廿八日漢城奧運棒球比賽的八支隊伍名單。

八支隊伍分成兩組，白組為澳洲、加拿大、美國及南韓，藍組為日本、荷蘭、波多黎各及中國台北。

籌委會表示，八支隊伍是由國際棒球總會根據過去十年的世界錦標賽成績而選出，棒球比賽列為示範項目。

【綜合鹿特丹十一日外電】蘇聯在歐洲區奧運男子籃球外圍賽最後一場比賽中，以一〇七比八六擊敗意大利，並保持七場全勝紀錄。

歐洲區奧運外圍賽至此全部結束，意大利被蘇聯擊敗後跌落第四位，喪失出線資格，排第二、三的南斯拉夫及西班牙聯同蘇聯奪得出線權。

華訊網球邀請賽頒獎，袁耀雄（右）頒發獎金二萬元支票與上海隊領隊王良佐。

網球邀請賽昨頒獎

【本報訊】華訊杯網球邀請賽已於前天結束，賽會昨晚在華潤大廈五十樓舉行宴會，招待參賽隊伍及有關人士。

宴會前，華訊副總經理謝宗鵬及上海隊領隊王良佐致詞，其後由謝宗鵬、袁耀雄頒發獎金及紀念品。

荃灣星島參加白雲杯賽 東方南華角逐鳳山杯賽

對手分屬廣東廣州台灣鳳山及日本球隊

【本報訊】荃灣及星島足球隊將赴深圳參加第四屆東方白雲杯錦標賽，賽事將於八月十九至二十二日舉行，廣東隊及廣州市隊亦參戰。

賽會原定於下月六日召開記者會，但昨來電通知足總記者會壓後舉行，日期未定，並促請香港兩支球隊交付球員名單及照片，以作宣傳。

賽事設有獎金及獎杯。賽會原計劃邀請南華及愉園參賽，但兩隊均以沒有時間婉拒參加。

【本報訊】東方赴台灣參加鳳山杯足球邀請賽行程可能有變，原因是球會接獲賽會通知賽事將增加一隊至五隊踢單循環，五支球隊分別是香港南華及東方，台灣代表隊及鳳山市隊，另一支為日本球隊。

東方原定於八月二十三日赴鳳山參賽及在月底轉赴台北踢練習賽，九月三日返港，但賽事因多一隊角逐，比賽日期將會拉長，現時等待賽會通知新賽程後才決定行程。

東方組軍方面，新秘書李杏林表示，新加盟的有馬必雄、吳志英及陳國樑，舊有球員已去信留用。不過，李健和及楊健題已得會方同意轉投花花。至於趙俊明有去意，林建名表示要考慮。還有的是，招重文在南華若沒有合適位置，極可能會借給東方。

球隊的助教職位，李杏林表示仍在物色中，然而他認為古[illegible]撻將是最合適人選，雖然他可能會為港會披甲上陣。

亞洲保齡球賽昨揭戰幔

港楊嘉玲獲女單金牌

男單澳洲新秀波度里奪得冠軍

【本報訊】第十屆亞洲業餘保齡球錦標賽昨日進行了男、女子單人賽，香港選手楊嘉玲在女子單打率先為香港取得一面金牌。

比賽每人共打六局，楊嘉玲共取得一千二百零九分，其中三局得二百二十分以上，平均每局得二百零一點五分，亞軍為澳洲碧加非，成績一千一百九十八分，季軍為亞運銀牌得主日本淺井敦子，她原本在最後一局只需打出一百六十九分便可得冠軍，但她受壓力影響，只打出一百五十三分，連亞軍亦不保。亞運金牌得主香港車菊紅表現普通，以一千一百八十二分排第五。

男子單打方面，冠軍為澳洲年輕新秀波度里，成績一千二百六十四分，亞軍為阿拉伯聯合酋長國阿高巴蒂，成績一千二百三十八分，新加坡王祿珍以三分之微屈居季軍。

亞洲賽為期六天，共分男、女子單打、雙打、三人隊際、五人隊際及四項全能五個項錦標。四項全能以各選手在各項目的總分排名，最高分十六人可晉級壓軸的精英賽，爭取奧運最後階段選拔賽五個出線席位。

香港業餘舉重健身總會會長袁泰、主席韋基堯、中國舉重協會主席陳鏡開、籌委會主席區啟棠（左起）合攝

港穗健美比賽十月廣州舉行

【本報訊】首屆港穗健美比賽將於十月廿九日在廣州舉行。

為了該項比賽，港穗人員進行多次接觸，首先在五月廿三日，香港業餘舉重健身總會主席韋基堯、副主席吳應銳及副會長黃振健前往廣州，與廣州市體委群體處處長李乃鎮、廣東省體工大隊長陳冠湖、廣州市健美協會主席劉英及顧問區啟棠等開會，通過比賽日期、地點，並決定比賽分級，級數分六十五公斤級、七十公斤級、八十公斤級、八十公斤以上級及四十五歲以上元老級，女子則分為五十二公斤及五十二公斤以上兩級，每一隊伍派出兩位運動員參賽。裁判方面，廣州三位，香港兩位組成。

為了這項比賽順利進行，六月卅日，香港業餘舉重健身總會主席韋基堯及會長袁泰再北上廣州，這次會晤中國舉重協會主席陳鏡開，由於中國及香港均為世界健美協會會員，雙方非常重視此次比賽，決定該項比賽列為周年性比賽，由雙方各主辦一次，這次在廣州舉行，明年則在香港舉行，並且將來擴至全國各省市及香港多單位參加比賽。

這次穗港健美比賽，賽會已經成立了籌備委員會，主席為區啟棠，成員包括陳冠湖、李乃鎮及劉英等。

奪得亞洲業餘保齡球賽女單金牌的港選手楊嘉玲

健牌桌球賽今演四場

【本報訊】健牌桌球挑戰賽（本地入圍賽），今午二時在華明中心殺力桌球會舉行第四日比賽。賽程分別是：梁紹才對陳國鴻、倪達三對江華安、姚錦慰對陳國鴻、湯建新對陳楚君。

昨日上演的外圍賽，江華安勝陳楚君，梁紹才勝姚錦慰。

專訪

舉啞鈴練臂力 游泳保持身段

——訪保齡球女單冠軍楊嘉玲

本報記者　董劍安

香港球手楊嘉玲從七十八位選手中脫穎而出，取得亞洲業餘保齡球錦標賽女子單打冠軍，她認為這面金牌對她爭取出線漢城奧運無疑是打了一支強心針。

這次賽事各項錦標中總積分最高的前十六名選手可晉級壓軸的精英賽，爭取五個出線最後階段奧運選拔賽資格。楊嘉玲明天將與亞運金牌得主車菊紅拍檔參加女子雙人賽，她表示與車菊紅拍檔已五、六年多，有信心再能爭取佳績。

廿七歲的楊嘉玲玩保齡球已十年，她自言年輕時期是一個保齡球的瘋狂愛好者，當年每日差不多有一半時間在保齡球場度過，現在雖然對保齡的熱情稍減，但仍保有一顆爭勝決心，因此經常保持操練參加比賽。

楊嘉玲表示，最初她只是一個普通的保齡球運動愛好者，當年打波經常租不到球道，而眼看其他成績好的球手因多人認識關係往往很易便取得球道，因此她志切要成為出色的球手，自此便勤加練習，加公開比賽。她坦言參加比賽的目的頗為現實，主要為爭取獎金及獎品。

楊嘉玲在隊友間常被稱為「肥仔」，原來她的體型一度頗為肥胖，體重達一百七十多磅，但經近期努力減肥後，體重已減至一百二十四磅。她表示減肥一半是為比賽、一半是為外觀，現時她會經常游水以保持身段，並舉啞鈴練習臂力。

楊嘉玲表示，今次比賽得分並不是個人的最佳成績，去年往吉隆坡參加世界杯賽取得第六的分數為個人最高紀錄，但今次亞洲賽取得金牌是她歷來取得的最高榮譽，而且她覺得這次比賽的意義比其他賽事大，因為可作為參加奧運表演賽的踏腳石。

楊嘉玲並認為今次取得金牌頗為幸運，因為她的分數並不算突出，而她根據過去十年的打波經驗認為比賽得勝運氣所佔比例達六成，而技術只佔四成。

銀牌女籃今兩場

愉南對壘受注目

【本報訊】銀牌籃球複式淘汰賽今晚有兩場女子高級組賽事在九龍伊館場上演，七時，負方愉園對南華，八時一刻，均安對白領。門票十元，學生、籃聯屬會優待票五元。

南華出戰愉園，兩隊在女甲聯賽碰頭時，南華曾以四八比三七得勝，今晚在銀牌負方比賽，得勝者下一仗出戰捷和，敗則與銀牌絕緣，預料戰情必然拉緊。南華因聯賽四強決賽仍在進行中，賽事較為頻密。愉園、捷和在聯賽並列第五，沒有降班危機，安心在銀牌打出路，今晚以逸待勞，勢必力拚到底。

均安對白領是爭奪勝方決賽權的賽事，白領目前以一分僅勝青年會，證明球員正在狀態中，均安本屆在聯賽、銀牌均有衛冕機會，球員心理負擔較重，今晚倘能沉着應戰，仍有作為，否則白領有爆冷機會。

青少足球賽 北京獲冠軍

【據新華社北京十一日電】歷時七天的「藝美康復杯」全國優秀青少年足球調賽，今天在北京結束。北京青年隊獲得冠軍，吉林隊和湖北隊名列第二和第三名。獲得第四至第八名的依次是：天津、廣東、山東、上海和北京軍區隊。

泰國羽賽男女單 港三名球手晉級

男雙周儉民陳健倪組報捷

【本報訊】香港羽毛球代表隊前天抵達曼谷，部分球員昨天開始參加泰國羽毛球公開賽的外圍賽，男子單打徐秋林、陳兆光，女子單打陳敏華，男子雙打周儉民、陳健倪組分別得勝。

徐秋林戰勝英國青年球手李特，比分是一五比一、一五比四。陳兆光出戰丹麥的紐遜，他以一五比九、一五比一告捷，下一仗將與丹麥勿迪信碰頭。陳敏華對日本的森久子，初時陳敏華技術發揮得不大好，以四比一一先負，其後逐漸恢復水平，以一一比五、一一比五反敗為勝。周儉民、陳健倪組對丹麥的麥迪遜、基遜組，周、陳組臨場表現不俗，以一五比一二、一五比四賽捷。另一場徐秋林、伍伯倫組對丹麥的奧華比克、湯遜組，苦戰之下，徐、伍組以一〇比一五、一七比一八落敗。

中國羽隊昨經港

參加泰國印尼公開賽 李永波田秉毅由澳洲歸隊

【本報訊】中國羽毛球隊昨天由廣州乘搭直通火車經港，下午搭機飛曼谷，參加泰國羽毛球公開賽及印尼羽毛球公開賽。

昨抵港中國羽毛球隊教練丘玉芳說，全國羽毛球賽六月在杭州舉行，福建隊奪得男子組冠軍，廣州隊取得女子組錦標，參加這次比賽的中國羽毛球代表成員，都保持良好的水平。

另據熊國寶表示，他這次前往泰國、印尼參賽後，不會參加八月香港國際羽毛球公開賽，但楊陽則會來港參賽。

昨天經港的中國羽毛球隊包括男子運動員趙劍華、熊國寶、吳文佳、陳康、陳紅男；女子運動員李玲蔚、黃華、唐九紅、孫小青、周宙。另外，李永波、田秉毅將會從澳洲飛往曼谷歸隊。

維也納跳水賽降帷幕

中國林海嬋跳板稱后 西德好手奪男子跳板金牌

【新華社維也納十日電】一九八八年維也納國際跳水邀請賽經過三天緊張激烈的角逐，於今天在這裏降下帷幕。十六歲的中國運動員林海嬋以二九八點八六分的成績奪得女子跳板冠軍，李德亮獲男子跳板第三名，成績為三八二點二〇。

獲得男子跳板跳水第一和第二名的是聯邦德國的阿．基拉特和瑞典的約．安德森，成績分別為四〇二點七一分和三九六點七二。

在女子跳台跳水的決賽中，挪威選手卡．加梅爾發揮出色，以三二四點一分的成績奪得冠軍。墨西哥選手和阿根廷選手分獲第二和第三名。

男子跳台跳水的前三名為北美和西歐運動員所獲，第一名是加拿大的福．布魯諾（三八二點五三分），第二和第三名由聯邦德國運動員邁爾、成利和意大利運動員多米尼科獲得。

來自聯邦德國、澳大利亞、中國、美國、墨西哥、阿根廷、挪威、古巴、匈牙利等二十三個國家的近百名運動員參加了本屆比賽。中國有六名運動員參賽。

籃球裁判會本周末開會

【本報訊】香港籃球裁判會定於本月十六日下午七時半在中環順聯總會召開周年會員大會，推選下屆新職員等事宜。

熱烈慶賀

「中國藏族歌舞團」為援助西藏發展基金會
於一九八八年七月十二日至十三日假香港北角新光戲院之演出
圓滿成功

香港中旅（集團）有限公司
華潤（集團）有限公司
越秀企業有限公司
中遼有限公司
南洋商業銀行
南洋兄弟烟草有限公司
太平保險有限公司香港分公司
誠輝建設有限公司
誠輝中國貿易發展公司
援助西藏基金會　霍銘輝
中國經貿信息中心
中國體運信息中心
萬通貿易有限公司
大進國際貿易（香港）有限公司
融榮公司
華通公司
新華銀行
香港文滙報
振興貿易公司
三洋有限公司
鉅發源有限公司
桂江企業有限公司
中國國貨有限公司
華夏企業有限公司
明豐紙業有限公司
大聯咖啡有限公司
維嘉（香港）貿易公司
華閩（集團）有限公司
粵海企業（集團）有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
穗華企業開發有限公司
法華工商發展有限公司
粵海紡織品有限公司
中國保險公司香港分公司
廣東皮毛製品有限公司
中國海外建築工程有限公司
內蒙古興源（香港）有限公司
招商局國際船舶貿易有限公司
信昌機器工程有限公司建設機械部
CANTON STAR CO., LTD.
翁錦通　張永珍

同敬賀

排名不分先後

將是本港第一間上市皮革公司
國際皮草下周二招股
每股八角集資四千萬
用作擴展加國及本港皮草零售網

【本報訊】國際皮草集團的上市計劃內容經已正式落實。該集團將會發售五千五百萬股，每股作價八角，集資四千四百萬元，上市日期為八月四日。這將是本港第一間的上市皮草公司，故此吸引了不少證券界人士的注視。

根據投資銀行界的消息透露，國際皮草將會發行佔擴大後股本百分之廿五的新股，涉及的股份數量為五千五百萬股，每股作價為八角，集資所得的四千四百萬元，將主要作為擴展加拿大及本港的皮革零售網用途。

消息指出，截至八八年三月的年度止，國際皮革的營業額為二億一千六百萬元，盈利則為一千一百二十萬元，預料截至八九年三月止的除稅後盈利將不少於二千七百萬元，市盈率將為六倍。董事局建議派息不少於每股六點四仙，息率八厘。

消息指出，該集團將於下周二正式招股，於周五截止。上市日期則為八月四日（周四）。

國際皮革於一九六六年成立，業務以皮草銷售業為主，亦有經營財務、養貂及物業投資等，該集團的產品有九成以上銷向日本。

部分證券界人士對於國際皮革的上市計劃存有保留態度。在今年一至四月，本港皮草出口總值四億一千二百萬元，較八七年同期的三十五億四千四百萬元大減百分之五十三，而最近在香港及法蘭克福皮草展的反應亦欠佳，故此令人對其上市計劃感到憂慮。

然而，由於國際皮革是本港具規模的皮革公司之一，而且經營手法亦有其獨持之處，故此亦會有其一定的吸引力。

僅卅五人出席反應未熱烈
聯所昨開非正式會議
解答會員所提出問題
余金城相信修章將獲特別大會通過

【本報訊】聯合交易所管理委員會主席余金城及行政總裁袁禮義昨日與聯交所會員舉行非正式會議，向會員解釋在七月二十日舉行的會員特別大會上需要通過的修改聯交所組織章程的建議。

不過，昨日出席非正式會員大會的會員只有三十五人，反應未算熱烈，余金城在會後表示，經過今次會議，他對本月二十日舉行的會員特別大會能通過修改組織章程的信心比以前增大。

此外，行政總裁袁禮義表示，今次會員特別大會若能通過修改組織章程的建議，可以維持聯會交易所的權力，而不需港府插手聯交所，否則港督屆時在英國可能宣佈即時接管聯交所。他說，港督在聯交所會員特別大會後將就此發表一項聲明。

余金城解釋，昨日舉行的非正式會員大會出席人數不多的原因，可能是會員對聯交所改革缺乏興趣或因業務繁忙而未能出席。他說，昨日的非正式會員大會氣氛融洽，會員提出的問題均獲得解答，主要涉及交收、會員資本額及成立新監理委員會等問題，歷時一個半小時。

觀望者衆個別發展

經濟小語　林浩雨

昨日股市在中段曾再創今年新高，指數升至二七七〇點，但因為成交額不足以支持股價再上，回吐遂有所增強，大市輾轉偏軟，新高勢只是曇花一現。

個別發展的走勢仍然持續。在有成交的三百四十種股份中，上升股一百一十八種，下降股一百二十一種，無變動者一百零一種，可見升降大致是打個平手。投資者觀望氣氛比較濃厚，但若干有買盤吸納的股份，表現就具逆市而行的條件。

藍籌股以長實、九倉、新世界、恒生的表現最好。本來，長實系近日是全面上升的，但到了昨日，卻是只升長實一隻，和黃、港燈卻下跌。又如九倉經調整後回氣再上，昨日升了一角，但隆豐卻反跌二仙半。由此可見，個別發展的走勢全視買盤意向而定，有買盤就升，有沽盤就跌，就是這樣簡單的走勢。

看來，在二七〇〇至二八〇〇的一百點範圍內，大市仍然經過幾番上落爭持，才能分出勝負。大市勝在輪流升的韻律不改變，一些先行調整的股份，到了調整得差不多之後，又會重新轉升。如此這般升升停停，停停升升，仍然予人穩定的感覺。

短期內，大市仍會維持低調及平淡的走勢，有待外圍趨明朗後，再定行止。

楊趙家族圖東山復出

透視講場

曾經沒有在金融市場露面一段日子的兩個大家族成員，最近又再密謀東山復出之計，他們便是英皇珠寶及前華光地產集團的首腦楊受成及趙世曾。

楊受成所控制的英皇集團，在較早前已委任加拿大皇家信託研究其上市計劃，而在上市之前，該集團正有計劃逐步將英皇的資產更豐富起來，除了正洽購數間上市公司的權益之外，據悉該集團已在交易廣場租入一層樓面，用作擴展金融業務。英皇的業務以外匯、黃金及證券買賣為主，其業務性質頗似新鴻基及萬勝等，但由於亦涉及珠寶及地產業務的投資，故此多元化的業務性質料會對股東更為保障。

楊受成亦是前好世界投資的控股人，由於受到八三年地產風潮的影響，故此需要進行債務重組計劃，但在短短數年間又已復元，顧見楊氏魄力驚人，相信上市後亦不會有負衆望。

另一方面，趙世曾由於要協助華光航業重組計劃，已在去年將華光地產股權拱手相讓，然而，趙氏對於地產市場一直眷戀，據悉最近正醞釀透過遠東羊毛將名下的私人產業借殼上市，涉及的市值達一億六千萬元以上。從這項部署可見，趙氏正計劃再度重整旗鼓，重新建立屬於自己的王國。

經濟①

外資紛來港投資物業
料下半年樓價仍穩好
回報率比各地均高對外資有吸引力
威格斯公司霍嘉彪在記者會稱

【本報訊】威格斯物業顧問公司昨日舉行記者會，該公司合夥人霍嘉彪表示，外國投資者來港投資物業，香港已形成一個國際性投資市場。他認為，外國投資者對物業市場構成支持力，估計下半年物業價值仍然上升，但幅度及速度均不及上半年。

至於中、小型住宅樓宇，價格上升速度甚快，他認為有一定程度的投機性，但若息口持續上升，投機者將較難回吐，當他們一旦吃虧後，便會退出市場，由於目前這些物業仍有投資者支持，故價格仍然看漲，大型住宅物業的租金則不會有戲劇性的大幅增長。

對於整體物業市道，他認為仍然穩定向好，因為本港物業回報率比世界各地都要高，對外國投資者仍有吸引力。

該公司資料部經理李志權表示，由於香港物業市場已趨國際化，以目前回報率高，匯率低的利好因素，息口上升對投資者構成的恐懼心理不會太大。

不過，他認為，償息口的上升影響不很重要，但若息口及物業價值兩者同時上升，則影響會加強。

股市昨上升六點
報二七五九點成交額九億

【本報訊】昨日股市反覆微升，恒指一度再創八八年新高，但因回吐增加，恒指終以二七五九點五九收市，升六點六九，較七月七日所創的二七五九點六三高點仍有〇點〇四之差距。

成交額因交投平淡而減少，只得九億六千八百萬元，較上周五少一億二千九百萬元。

全日走勢為高開後拉鋸上落。上午十時半恒指報二七六八點，升十六點，中午收市回至二七六一點五八，升八點六八。下午市況無大變化，一般股價仍以牛皮靠穩收市。

萬邦昨日復牌 股價上升三成

【本報訊】由於出售萬邦行計劃告吹，萬邦投資已於昨日復牌，股價大幅攀升，高價報三十九元五角，最低三十八元，收市價三十八元七五，成交股數九萬二千五百股，成交金額三百五十七萬八千多元。昨日收市價三十八元七五較前收市價二十九元五角上升百分之二十一點三五。

傳梁淑怡仍未簽約
亞視昨取消記者會
邱德根拒透露詳情 暫未能復牌

【本報訊】亞視原定昨日下午六時舉行記者招待會，但於昨日中午突然取消。董事局主席邱德根表示，取消記者會主要是一些技術性問題未解決，但他拒絕透露原定記者會詳情，只表示與復牌問題無關。

至於有關控股公司問題，目前仍在商討中，因此暫時未能復牌，至於何時復牌，邱德根表示稍後會有公佈。

據消息透露，亞視原定昨日召開的招待會，是公佈梁淑怡出任亞視總經理，但由於她仍未簽約，故招待會取消。

亞視是於六月二十日開始停牌，至今已三個星期。亞視最初申請停牌時，只停牌三十號的一天，但其後由於根據電視條例，控股公司不能擁有電視台，因此要解決控股公司問題後才能復牌。

羅氏盈利增成四
派末期息三仙半

【本報訊】羅氏針織昨日宣佈，截至八八年三月三十一日止年度，該公司除稅後盈利為二億四千五百萬元，比對上一年度增加百分之十三點九。每股盈利十二點三仙，較對上一年的十一點五仙增長百分之七。董事局建議派發末期息每股三仙半，連同已派發的中期息，全年共派息六點五仙。

羅氏針織行政總裁羅家駒昨日在一個記者會上表示，該公司全年盈利未能達到預期數字，是由於去年下半年股市風暴，成衣市道放慢，買家要求減價。為此，羅氏降低邊際利潤以增加銷售。

羅家駒又稱，雖然今年本地成衣出口比過去兩年增長減慢，但估計在八九年，可以顯著恢復快速增長。

他透露，羅氏在今年的出口生意已經妥善安排，目前正洽商明年訂單。他說，如無不可預料事件發生，業績可以有穩定增長。

趙世曾與遠毛協議
擬安排其產業上市
估計市值約一億六千萬

【本報訊】投資銀行界消息透露，前華光地產集團首腦趙世曾已與遠東羊毛集團的大股東達成協議，透過一項協議安排將其名下的產業上市，市值將達一億六千萬元，在計劃完成之後，該公司將會以卓能集團的名義上市。

長實九倉表現好
華置希慎買盤強

紅邊絮語

股市昨日在高位牛皮反覆，好淡繼續爭持。藍籌股以長實、九倉表現最好。長實收八元二角，升一角，整日買盤圍繞不散，「質」極不去，買意頗為堅強。由於長實支持得住，對整個大市的反覆趨升，仍是一項有利因素。

九倉前幾日處升後的回氣階段，昨日初時仍平凡，但下午卻見買盤重臨，頗為出色。九倉系本月就宣佈業績，估計會頗理想，對現時之股價應有支持作用。

太古也處反覆消化回吐貨的階段。一度低成十八元八角，但買盤開到，收市又有入帳十九元的沽盤。英資與歐高系的主力，於此已一直無迹。希慎有些金盤吸納，收一元一角三仙，升一仙。成交逾一千萬股，在平淡市況中，也算比較活躍了。此股也是回氣後向構再上，本身的實力足夠，可以留意。

二、三線股中，華人置業最突出，收七角四仙，升三仙，交投也活躍。據悉，華置已將娛樂行以十億元價格摽標，如能成功售出，對華置改善流動資金大有神助。華置因資產厚，所持有的全是較佳貨素的寫字樓大廈，乃愛美洲艇對太古一直情有獨鍾，估計吸納量數不在少。待收集期完成後，太古是應該有進一步表現的。

莊星

周初市況尚有表現
長實步伐將會衝線

天地線　甘金

昨天股市初段一度曾升甚速，指數攀至二七七〇。一三之年內高點，惟大市氣氛稍嫌不足，交投未見踴躍，一般投資者依然抱有觀望情緒，致使升勢瞬間轉緩，藍籌股以長實、恒生、置地表現較好，華資地產股均呈硬朗，二三線股驟看比上周活躍甚多；牛奶、迪生、華人置業、惠泰、蜂、瑞安、ELDERS、寶光、淘大等皆有好走勢，周初市況大致能有如此進取表現，尚屬難得，收市指數報二七五九。五九，升六。六九，成交總額九億六千八百萬。

細觀昨日恒指從未出現負數，而又成功一次穿越二百五十天平均線，大市動向因此更覺明晰，周內走勢必然繼續尋求突破，按照現時長實步伐愈趨急勁（能夠衝上八元二角已然排除短期最大阻力位），大市也該循正比上升，可惜少卻英資系股份助力，不然市情發展更為璀璨。

本廣告僅爲提供資料而刊登，並不構成有關收購、購買或認購本公司股份之邀請或建議。

訊科國際有限公司

（依據公司條例在香港註册成立）

發售新股

每股面值一角股份115,244,000股

每股售價七角

股款須於申請時繳足

由

加拿大怡東融資有限公司

包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予將下文所述之售股章程所述本公司全部已發行及將予發行股份上市掛牌買賣。

認購股份之申請將只根據一九八八年七月十二日刊行之售股章程內容全文予以考慮。

售股章程連同申請表格可向下列各處索取：

香港聯合交易所有限公司各會員

加拿大怡東融資有限公司
香港中環皇后大道中29號
華人行十六樓

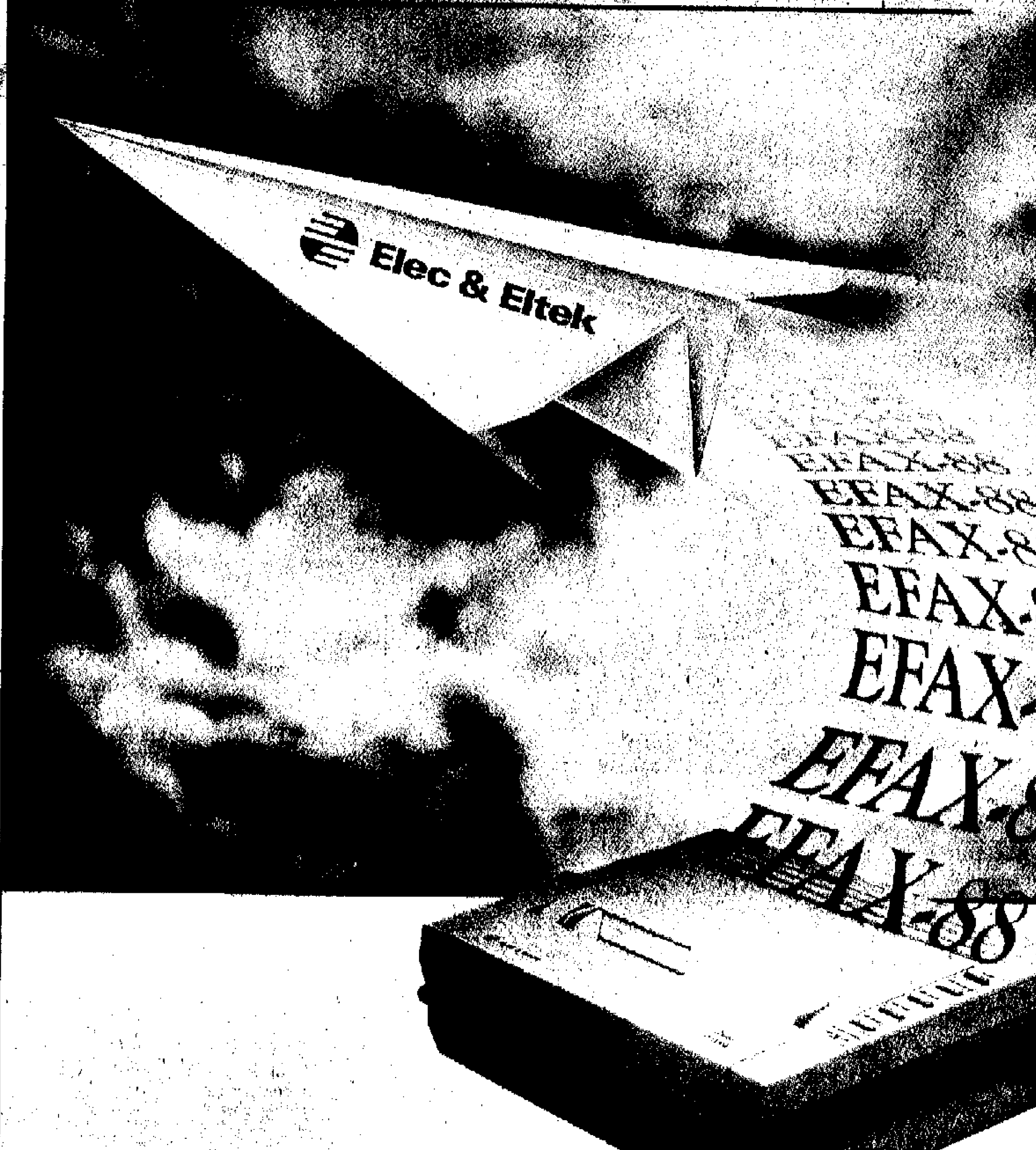
香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中1號
（及其下列主要分行）

港島：	華人行分行	皇后大道中29號
	國際大廈分行	德輔道中141號
	百德新街分行	銅鑼灣百德新街2號
	德輔道西分行	德輔道西40-50號
九龍：	滙豐大廈分行	尖沙咀彌敦道82-84號
	半島中心分行	尖沙咀東部麼地道67號半島中心
	旺角分行	旺角彌敦道673號
	大有街分行	新蒲崗大有街26-28號
	觀塘分行	觀塘裕民坊1號
新界：	德士古道分行	荃灣德士古道60號東亞花園

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，在下列時間內將申請表格投入香港上海滙豐銀行上述各分行特備之申請表格收集箱內：

一九八八年七月十二日（星期二）—— 上午九時至下午四時正
一九八八年七月十三日（星期三）—— 上午九時至下午四時正
一九八八年七月十四日（星期四）—— 上午九時至下午四時正
一九八八年七月十五日（星期五）—— 上午九時至中午十二時正

依利安達的訊息…



Avatex 易發訊-88

第一部在香港設計及製造的圖文傳真機

依利安達通訊有限公司
九龍新蒲崗六合街八號
六合工業大廈十八樓
電話：3-7269333　電報：COCOELEC
電訊：52111 HKECC HX　傳真機：3-3524625

港貨出口值增百分五
輸內地貨值升三成八
統計處發表五月份數字顯示

荃灣工業樓高價發售
王華 道市產地

資產業務發展大

中資銀行發展甚迅速
——談銀監專員年報之四

發展中的數特點

內地與港聯繫密

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎: 5-8268333

宴客在湄江・廳房高貴又大方

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

七月十一日（星期一）

恒生指數 2,759.59+6.69
香港指數 1,823.63+3.91
金額: 968,787,228
總成交股數: 495,147,388
宗數: 19,343

成交股份 340
上升股份 118
下降股份 121
無變股份 101

香港分類指數

金融	1388.80	5.24
公用	1743.83	4.20
地產	2324.79	9.03
綜合	2016.11	1.22
工業	1978.70	-7.27
酒店	1994.87	-1.99

十大成交金額

公司	金額
長實	71,656,004
恒生	56,251,550
聯地	34,361,975
新地	33,544,575
[illegible]地	30,750,341
新世界	30,273,822
和黃	24,901,070
滙豐	21,192,264
怡策	20,051,090
恒[illegible]	17,235,900

十大成交股數

公司	股數
華置88	31,313,278
華置	21,307,522
聯海90	16,512,000
希慎	11,760,000
國銀	11,144,100
港澳發展	10,053,200
聯地	8,932,149
長實	8,760,760
羅氏	8,669,673
瑞安	8,197,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
萬邦投資	38.75	+31.36
漢國92	0.61	+10.91
華置88	0.335	+9.84
瑞安92	0.405	+9.46
依利92	0.35	+7.69
輝煌92	0.445	+7.23
ELDERS90	1.50	+7.14
連卡佛B	1.50	+6.56
華置91	0.33	+6.45
品質93	0.227	+6.07

十大下跌股票

公司	收市價	降%
[illegible]力88	0.011	-15.38
陳輝	1.55	-6.25
金山實業91	0.60	-6.25
惠泰93	0.345	-5.48
第一南華股權	0.70	-5.41
信地88	0.04	-4.76
鴻福	4.10	-4.65
王氏90	0.62	-4.62
安寧91	0.89	-4.30
保華	2.80	-4.27

恒生指數移動線

（5天）	2738.31	14.39
（10天）	2704.50	6.99
（50天）	2612.28	3.13
（250天）	2758.21	-1.91

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.60	18.70	18.80	18.60	18.70	-	103,424	14.02	3.34
440	大新	6.35	6.40	6.35	6.35	6.35	+0.05	910	9.23	1.89
011	恒生銀行	29.90	30.00	30.00	29.80	29.90	+0.30	536,638	16.07	3.34
005	滙豐銀行	6.45	6.50	6.50	6.45	6.45	-	3,286,191	9.07	5.36
183	嘉華銀行	1.85	-			1.85	-	500	207.87	
349	友聯銀行	1.68	1.69	1.70	1.68	1.69	-	65,000		
096	永隆銀行	29.30	29.40	29.30	29.20	29.30	-	14,550	10.82	4.10

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	11.10		11.20	11.10	11.20	-	5,000	8.34	7.41
103	亞洲保險									
459	中娛策略	0.68	0.69	0.69	0.68	0.69	-	1,594,000		
106	CRUSADER	0.89	0.90	0.90	0.87	0.89	+0.02	708,000	16.18	
053	道亨集團	1.24	1.26	1.26	1.24	1.26	+0.02	1,190,000	17.31	4.37
439	ELDERS	17.60	18.00	18.00	17.90	18.00	+0.50	270,000		
129	財務地產									
342	FAI保險									
214	第一太平特別	4.15				4.25	-	1,140	26.07	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲		0.189	0.192	0.188	0.189	-0.001	11,144,100		
170	工業投資	12.40	12.60	12.50	12.40	12.40	-0.20	6,053	11.12	1.29
208	怡和策略	8.65	8.70	8.80	8.65	8.70	-	2,307,499	9.35	1.72
376	萬勝證券	1.52	1.55	1.55	1.55	1.55	-0.02	328,000	25.12	3.87
174	百利大國際	1.06	1.08	1.08	1.02	1.06	+0.03	456,250	2.15	
222	閩信	0.70	0.71	0.70	0.70	0.70	-	276,000		
226	萬泰財務	0.50	0.54	0.51	0.50	0.50	-0.01	6,000	13.09	
227	大眾國際	1.32	1.34	1.34	1.32	1.32	-	10,000	21.50	3.79
086	新鴻基	2.475	2.525	2.525	2.45	2.50	+0.075	2,168,000	9.68	6.00
258	永盛財務	1.37	1.38	1.38	1.37	1.37	-	62,000	4.45	3.65
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.98	0.99	1.02	0.98	0.99	-0.01	299,000	30.56	1.52
020	隆豐國際	3.80	3.825	3.85	3.80	3.80	-0.025	1,843,760	16.75	3.16

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	47.00		47.00	47.00	47.00	-0.50	2,300		
002	中華電力	18.20	18.30	18.40	18.20	18.30	-	562,180	12.64	3.28
026	中華巴士		23.80	24.00	23.80	23.80	-0.20	15,600	23.56	2.94
032	香港隧道	17.30	17.40	17.50	17.40	17.40	-0.10	295,000	12.44	7.53
003	中華煤氣	17.90	18.00	18.10	17.90	17.90	-0.20	337,000	25.34	2.07
006	港燈集團	7.65	7.70	7.80	7.65	7.70	-0.05	1,475,846	9.77	6.49
008	香港電訊	7.10	7.15	7.20	7.10	7.15	+0.05	1,636,922	22.99	0.70
062	九龍巴士	9.60	9.65	9.80	9.60	9.65	-0.05	57,156	13.27	4.15
050	油蔴地	7.55	7.60	7.70	7.55	7.60	-0.10	439,400	14.88	2.89

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	1.81	1.82	1.83	1.79	1.82	+0.04	1,905,000	9.70	1.65
024	寶威	2.50	2.525	2.525	2.425	2.50	+0.10	1,290,000	10.35	5.00
123	嘉宏國際	3.225	3.25	3.275	3.225	3.225	-0.025	1,142,270	10.08	5.58
025	其士	1.16	1.17	1.19	1.16	1.17	-	3,869,000	8.86	6.84
110	中國東方									
116	周生生	3.55	3.575	3.60	3.50	3.55	-0.025	92,000	8.81	4.86
367	莊士機構	0.64	0.65	0.66	0.63	0.64	+0.01	785,000		
353	牛奶國際	5.50	5.55	5.55	5.40	5.50	+0.15	2,912,025	16.37	3.09
441	寶隆洋行	1.66	1.68	1.70	1.67	1.67	-0.01	638,000	12.72	3.59
118	第一太平寶業優	6.80	7.00	7.00	7.00	7.00	-0.05	14,000		
038	第一太平寶業	4.275	4.30	4.30	4.25	4.30	-	110,000	8.40	4.64
133	第一太平國際									
264	公和祥	0.59	0.60	0.60	0.60	0.60		30,000	65.93	
013	和記黃埔	9.40	9.45	9.60	9.40	9.45	-0.05	2,622,352	14.54	3.70
175	志正國際		1.52	1.52	1.52	1.52		3,602	8.84	7.89
015	怡和控股	13.90	14.00	14.10	13.90	13.90	-0.10	1,185,466	9.46	3.42
191	麗新國際	2.175	2.20	2.225	2.175	2.175	-0.025	3,397,000		
069	利豐公司	5.40	5.45	5.40	5.40	5.40	-0.05	10,000	7.12	6.30
194	廣創興	3.275	3.30	3.35	3.275	3.30	-0.025	522,550	11.07	5.45
478	名[illegible]	0.65	0.66	0.68	0.65	0.66	-0.01	2,890,000		
224	建生									
249	森那美	2.00	2.025	2.05	2.00	2.025	+0.025	1,742,000	9.25	5.93
253	麗德投資	0.79	0.80	0.80	0.78	0.79	-	814,000	4.19	5.70
019	太古A	18.90	19.00	19.00	18.80	18.90	-	588,830	12.33	3.28
087	太古B	3.325	3.35	3.375	3.325	3.325	-0.025	1,345,463	10.84	3.73
004	九龍倉	8.35	8.40	8.40	8.25	8.40	+0.10	1,361,346	16.75	1.07
286	衛利行									
290	永安集團	4.775	4.825	4.85	4.775	4.80	-0.05	128,000	17.14	1.25
100	仁孚行	3.025	3.05	3.05	3.025	3.05	+0.025	685,600	9.34	3.74
43	卜蜂	1.88	1.90	1.90	1.86	1.89	+0.05	7,464,000	12.98	
487	冠[illegible]	1.07	1.09	1.10	1.01	1.07	+0.05	885,770		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	3.15	3.175	3.20	3.15	3.15	-	652,000	21.24	1.90
341	大家樂	1.39	1.41	1.49	1.40	1.41	-0.06	2,450,000	11.80	5.89
206	國泰城市									
037	遠東酒店	1.26	1.28	1.29	1.24	1.27	+0.02	1,668,880	11.55	0.63
039	富麗華酒店	8.25	8.30	8.25	8.20	8.25	+0.05	56,000	12.86	6.06
051	海港企業	10.10	10.20	10.10	9.95	10.10	-	24,000	15.04	5.69
045	大酒店	5.25	5.30	5.30	5.25	5.25	-0.05	1,165,800	21.51	2.29
163	PARISCO									
422	文華東方	4.90	4.95	5.00	4.925	4.925	-0.025	1,313,845	12.35	2.84
071	美麗華	6.75	6.80	6.85	6.70	6.75	+0.05	619,500	23.78	2.52
064	新世界酒店	6.85	6.90	6.90	6.85	6.90	-	36,000	17.04	3.33
223	百樂酒店	7.50	7.60	7.60	7.60	7.60	-	2,000	28.55	1.91
078	富豪酒店(除淨)	2.25	2.275	2.275	2.225	2.25	+0.025	1,838,960	7.60	4.59
235	紅寶石	1.54	1.55	1.56	1.54	1.55	+0.02	77,000	7.87	10.97
563	紅寶石(認)	1.49	1.52	1.55	1.52	1.52	+0.07	4,000		

倉塢航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	8.50	8.55	8.65	8.50	8.55	-	1,538,000	11.50	3.27
338	中華造船優先									
029	中華造船	1.45	1.47	1.45	1.45	1.45	-0.02	16,000	19.10	5.17
117	萬邦航業	15.70		15.70	15.60	15.70	-	22,050	38.22	3.18
217	海南發展	5.70	5.80	5.80	5.75	5.75	-0.10	20,000	10.28	5.29
332	東方海外	3.70		3.725	3.725	3.725	+0.025	10,000		
237	安全倉	6.05	6.15	6.15	6.05	6.10	+0.05	31,484	591.03	2.46
242	信德企業	3.625	3.65	3.675	3.625	3.65	-0.025	504,048	9.41	7.40
095	華光航業	6.10	6.20	6.15	6.10	6.10	-0.10	5,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	亞洲電視	(暫停買賣)								
009	香港電視	14.00	14.10	14.20	14.00	14.00	-	98,000	14.41	4.57
343	玉郎機構	0.78	0.79	0.79	0.78	0.79	+0.01	1,056,000	4.05	5.06
018	東方報業	1.37	1.38	1.39	1.37	1.37	-	1,012,000	14.35	
233	星島集團	2.825	2.85	2.875	2.80	2.825	-0.025	510,000	10.35	5.31
147	新報	1.11	1.12	1.14	1.11	1.12	-	400,000		

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.24	1.25	1.27	1.24	1.25	-	5,982,000	7.70	2.40
056	聯合地產	3.875	3.90	3.925	3.875	3.90	-	8,932,149	12.18	0.70
101	[illegible]	2.975	3.00	3.025	2.95	3.00	+0.05	2,778,765	11.29	5.56
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	[illegible]國際	1.38	1.39	1.39	1.36	1.39	+0.02	1,864,000	3.55	5.04
108	[illegible]國際	0.61	0.63	0.65	0.61	0.62	-	982,000		
355	世紀城市	1.84	1.85	1.87	1.84	1.85	+0.01	1,302,000	18.52	1.89
480	中[illegible]物業	2.30	2.325	2.35	2.30	2.30	-	2,492,400		
001	長江實業	8.20	8.25	8.25	8.10	8.20	+0.10	8,760,760	10.65	2.68
112	[illegible]									
130	[illegible]	0.38	0.385	0.39	0.38	0.38	-0.005	4,472,000		7.89
127	華人置業	0.74	0.75	0.74	0.71	0.74	+0.03	21,307,320		4.05
218	[illegible]	6.85	6.90	6.93	6.85	6.90	-0.05	82,000	37.84	1.30
125	四海地產	4.00	4.10	4.00	4.00	4.00	-	30,000	1.77	39.25
121	紀德置業									
128	安寧		2.85	2.925	2.875	2.85	-0.05	373,500	13.69	3.93
035	遠東發展	0.88	0.89	0.90	0.88	0.89	+0.01	2,539,500	12.09	1.69
135	第一南華	1.93	1.94	1.93	1.86	1.93	-0.03	26,000	2.59	10.36
124	景耀國際	(暫停買賣)								
140	金山地產	1.28	1.30	1.30	1.25	1.30	+0.07	192,000	9.50	
041	麗君地產	2.80	2.825	2.875	2.775	2.80	-0.025	1,873,178	11.24	2.71
010	恒隆發展	5.55	5.60	5.65	5.55	5.60	-	864,000	9.63	4.46
052	夏利文	5.30	5.40	5.35	5.20	5.30	+0.15	90,000	7.51	6.23
012	恒基地產	5.60	5.65	5.70	5.55	5.65	-0.05	3,061,000	12.44	3.36
157	協成行	6.75	6.90	6.85	6.85	6.85	-	2,200	16.09	2.04
007	置地	8.00	8.10	8.15	8.05	8.05	+0.05	3,811,626	18.01	4.22
149	港澳發展	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	-	10,053,200	14.80	3.15
049	信託公司A	5.50	5.55	5.60	5.50	5.50	-0.05	595,634	8.97	5.39
153	信託公司B									
161	鴻福	4.10		4.00	4.00	4.10	-0.20	1,000		
159	河聯投資	1.25	1.26	1.27	1.23	1.25	+0.05	838,000	17.63	4.00
160	漢國置業	1.28	1.29	1.31	1.27	1.29	+0.05	5,065,600	7.80	4.26
054	合和實業	4.05	4.10	4.125	4.05	4.075	-0.025	1,147,800	15.17	4.24
055	新昌集團	3.575	3.60	3.60	3.575	3.575	-	1,009,400	5.58	6.71
164	惠泰置業	1.39	1.40	1.44	1.39	1.40	-	6,148,000	16.87	1.43
014	希慎興業	1.13	1.14	1.14	1.13	1.13	+0.01	11,760,000	16.53	5.31
165	明輝發展	2.05	2.075	2.075	2.025	2.075	+0.025	150,000	67.59	0.48
171	國際實業									
181	啟明									
182	騏利企業	6.00	6.20			6.19	-	12,000	11.50	1.64
184	激成投資	1.50	1.51	1.50	1.50	1.50	-	10,000	6.95	4.00
185	建德斯記		0.39	0.395	0.39	0.39	-	100,000		
134	[illegible]利建新	1.16	1.20			1.18	-	50,000	10.20	2.54
190	熊谷組	4.675	4.70	4.725	4.675	4.675	-	426,000	13.09	5.78
[illegible]	廣生行		520.00	517.50	515.00	517.50	-	450	13.16	5.64
063	倫敦愛丁堡	0.84	0.86	0.84	0.84	0.84	-0.01	10,000	87.50	0.24
068	利興發展	2.325	2.35	2.35	2.325	2.325	-	306,000	13.72	5.16
195	樂古置業A									
196	樂古置業B	12.80	12.90	12.80	12.80	12.80	-	6,000	39.05	2.34
200	新濠國際	0.81	0.82	0.82	0.79	0.82	+0.02	580,000	[illegible]	
201	華大	0.33	0.335	0.335	0.33	0.335	+0.005	1,780,000	8.11	10.45
202	萬年	4.85	5.00	5.00	4.90	5.00	-	30,000	33.48	0.60
158	萬邦	38.50	(暫停買賣)	9.50	38.00	38.75	+9.25	92,500	16.17	3.10
156	新時代	0.72	0.73	0.75	0.71	0.73	+0.02	4,390,000	208.57	
072	新城市	5.75	5.85	5.90	5.80	5.80	-0.05	1,657,038	17.60	2.66
017	新世界	12.00	12.10	12.00	11.90	12.00	+0.10	2,529,574	15.38	3.17
219	鴻易	0.65	0.66	0.66	0.66	0.66	-	190,000	1.57	
220	富利地產									
073	百利保	2.825	2.85	2.85	2.80	2.85	+0.025	296,375	3.44	3.51
074	保華建築	2.775	2.80	2.875	2.775	2.80	-0.125	1,026,553	55.01	3.57
225	博富臨	1.87	1.89	1.86	1.86	1.87	-	2,000	10.05	2.14
282	百樂門	(暫停買賣)								
232	聯邦A	7.00	7.05	7.10	7.00	7.05	-	185,446	11.80	6.60
228	聯邦地產B	1.35	1.37	1.36	1.35	1.36	-0.01	42,432	11.38	6.84
369	彩虹發展									
231	富利		4.30	4.30	4.30	4.30	-	14,000	25.34	4.19
281	川河	1.60		1.66	1.60	1.61	-0.02	864,000	19.78	1.86
251	爪哇企業	3.20	3.25	3.25	3.175	3.25	+0.05	308,000	4.73	3.69
252	華信地產									
240	海裕實業	3.975	4.00	4.00	3.85	3.975	+0.175	2,886,000	24.33	1.51
016	新鴻基地產	11.80	11.90	11.90	11.70	11.90	+0.10	2,830,512	10.77	3.44
082	瑞安	1.51	1.53	1.53	1.47	1.51	+0.07	8,197,000	9.53	5.96
263	順豪發展	1.07	1.08	1.09	1.08	1.08	-0.01	467,142	10.80	
412	順豪地產	1.72	1.73	1.74	1.72	1.72	-0.01	890,200		
245	星港地產	0.94		0.95	0.95	0.95	+0.03	10,000	11.30	
083	信和置業	0.60	0.61	0.61	0.59	0.61	-	5,862,000	8.47	3.57
247	信和地產	0.53	0.54	0.55	0.53	0.54	-0.01	7,183,000	8.79	2.22
085	大新公司	7.70	7.75	7.75	7.70	7.75	+0.05	63,300	7.67	3.10
257	新安									
088	大昌地產	4.15	4.20	4.20	4.175	4.175	-0.025	288,250	6.23	5.47
089	大生地產	3.225	3.25	3.325	3.225	3.25	-0.025	388,966	33.16	2.15
090	泰盛發展	3.30	3.325	3.35	3.275	3.30	+0.025	909,506	15.71	3.03
091	[illegible]	1.05	1.09	1.07	1.05	1.07	+0.04	434,000	17.09	
277	太[illegible]	2.225	2.25	2.25	2.225	2.225	-	328,000	71.77	1.35
266	天[illegible]	5.20	5.30	5.25	5.20	5.25	+0.08	35,986	26.62	0.48
092	大寶地產	0.202		0.204	0.202	0.203	+0.003	972,000		
269	大寶地產優先									
267	泰富集團	0.72	0.73	0.73	0.72	0.72	-0.01	1,875,242	3.27	13.89
270	友聯世界	3.325	3.375	3.375	3.275	3.35	+0.075	196,000	23.71	3.82
278	華廈									
137	[illegible]置業									
283	偉[illegible]									
287	永發	1.23	1.26	1.26	1.23	1.26	-	11,000	6.45	5.08
288	永鴻基	0.295	0.30	0.30	0.295	0.295	-	420,000	40.97	
097	永泰建業	13.80	13.90	14.00	13.70	13.90	+0.30	440,000	12.30	2.73
291	永遠利									
260	輝煌太平洋	1.79	1.80	1.80	1.75	1.79	+0.06	1,328,000	5.58	5.59
193	麗豐國際		1.78	1.78	1.76	1.78	-	50,000	13.66	1.69
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.86	0.87	0.87	0.86	0.87	+0.01	2,160,000		
488	麗新發展	1.19	1.20	1.21	1.19	1.20	-0.02	686,000		
584	第一南華股權	0.70	0.72	0.72	0.70	0.70	-0.04	74,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	實力電子	0.51	0.52	0.52	0.51	0.52	-	1,002,000	3.94	16.35
104	冠亞商業	1.42	1.43	1.44	1.42	1.43	+0.01	5,868,000	9.17	
115	思[illegible]石油	0.72	0.73	0.72	0.71	0.72	-	440,000		
378	城市資源									
031	康力投資	0.75	0.76	0.75	0.75	0.75	-	32,400		
295	萬順實業									
033	依利安達	0.94	0.95	0.95	0.92	0.94	+0.01	3,223,500	8.05	2.13
034	愛美高	0.54	0.55	0.56	0.54	0.55	-	5,934,000	3.37	5.45
136	通用電子	0.53	0.54	0.53	0.52	0.53	+0.01	378,000	2.67	
093	青洲英坭	17.40	17.50	17.70	17.40	17.50	-0.10	100,600	19.44	2.11
040	金山實業	2.00	2.025	2.15	2.00	2.025	-0.05	1,955,000	8.69	4.94
114	興利科技	0.158	0.162	0.164	0.162	0.162	-	3,310,000	5.77	
044	港機工程	12.00	12.10	12.20	12.00	12.10	+0.10	150,000	12.85	3.97
146	香港地氈	11.40	11.60	11.40	11.40	11.40	-	6,000	7.88	7.02
152	茂昌眼鏡		7.70	7.65	7.65	7.65	+0.05	5,000	24.96	1.96
179	德昌電機	7.75	7.85	7.85	7.80	7.80	-	628,000	13.98	2.56
173	嘉華石業	1.25	1.26	1.27	1.23	1.26	-	1,483,000	8.79	3.97
180	開達實業	1.12	1.13	1.13	1.12	1.13	+0.01	30,000	37.92	6.19
141	金城工商	-	1.28	1.28	1.28	1.28	-	20,000	10.23	5.47
186	[illegible]	1.35	1.56	1.46	1.32	1.35	-0.090	3,747,500	8.74	5.04
411	南順	10.10	10.20	10.40	10.10	10.20	-0.10	276,504	21.57	2.45
366	陸氏實業	3.45	3.475	3.475	3.40	3.475	-	1,125,500	8.99	3.68
213	樂聲電子	1.27	1.29	1.29	1.24	1.28	+0.06	2,911,000	11.68	5.68
438	太平協和	1.23	1.24	1.25	1.23	1.25	-0.02	1,170,000	21.89	1.63
075	彩星集團	0.74	0.75	0.75	0.74	0.74	+0.01	146,000		
076	[illegible]礦油	0.133	0.134	0.135	0.133	0.134	-0.001	2,650,000		
243	品質企業	0.94	0.95	0.95	0.91	0.94	+0.04	1,609,333	6.05	10.64
229	利民實業		2.85	2.90	2.80	2.80	-0.10	46,000	9.33	4.46
472	鴻運電子	2.00	2.025	2.10	1.99	2.025	-	2,770,000	7.23	3.95
236	生力啤酒	8.65	8.70	8.70	8.55	8.65	-0.05	58,800	18.57	4.51
065	基立集團	1.73		1.74	1.71	1.73	+0.01	261,000	93.01	
448	[illegible]電腦	0.77	0.78	0.78	0.77	0.77	-	3,148,000	5.92	2.60
081	[illegible]電器	1.31	1.32	1.34	1.32	1.32	+0.01	880,000	8.48	5.30
485	升[illegible]	1.29	1.30	1.33	1.29	1.30	-0.03	852,000		
084	寶光實業	2.80	2.825	2.875	2.80	2.825	+0.05	981,800		
254	廣聯企業	1.65		1.65	1.65	1.65	+0.05	106,000	2.85	1.21
419	友利電訊									
333	偉易達(除淨)	5.60	5.70	5.80	5.65	5.70	-0.05	218,000	15.90	2.76
413	[illegible]	0.87	0.88	0.87	0.85	0.87	+0.02	224,000	0.71	9.20
099	王氏工業	1.52	1.53	1.54	1.52	1.52	-	458,750	5.66	7.61
298	[illegible]生企業	0.285	0.29	0.295	0.285	0.285	-0.005	759,000		
94	[illegible]	1.55	1.56	1.57	1.55	1.56	+0.01	926,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.65	0.66	0.66	0.66	0.66	-	557,000		
122	鱷魚恤(除淨)									
420	福田	1.25	1.26	1.28	1.25	1.26	-0.01	3,758,000	6.30	
154	香港毛紡	7.40	7.45	7.60	7.20	7.45	+0.30	401,000	6.65	5.37
172	香島印染	3.85	3.95	3.95	3.80	3.85	+0.125	159,000	7.83	7.14
339	羅氏針織	0.81	0.82	0.83	0.80	0.81	-0.01	8,669,673	7.07	7.41
211	南豐紡織	10.50	10.60	10.70	10.60	10.60	-	51,500	10.27	3.77
212	南洋紗廠	17.10	17.30	17.30	17.30	17.30	-	3,000	12.08	4.05
178	永新企業	1.72	1.73	1.74	1.72	1.73	+0.01	316,000		4.62
234	玫瑰針織	0.68	0.69	0.70	0.68	0.68	+0.01	260,000	14.32	1.47
250	南海紗廠	16.70	16.80	16.90	16.70	16.70	-	24,500	6.41	3.23
458	聯亞集團	3.625	3.65	3.625	3.625	3.625	-	12,000	90.17	1.38
272	協興	8.00	8.10	8.10	8.00	8.10	+0.20	25,000	4.64	6.79
273	怡南	7.30	7.40	7.35	7.35	7.35	-	42,000	5.98	2.72
275	裕泰	2.70		2.70	2.70	2.70	-	10,000	5.64	7.41
098	南聯實業	10.10	10.20	10.40	10.20	10.20	-0.10	430,500	7.52	5.88
294	長江製衣	2.875	2.90	2.90	2.85	2.875	+0.025	62,000	4.42	12.61
464	長江國際	0.58	0.60	0.58	0.55	0.58	+0.02	44,000	5.15	
375	長江貿易	1.30	1.31	1.31	1.29	1.31	-	50,000	8.34	

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀寶國際	0.92	0.94	0.95	0.93	0.93	-0.03	246,350	3.29	1.61
113	迪生創建	7.70	7.75	7.70	7.40	7.70	+0.25	7,434,000	11.96	2.60
280	景福	1.69	1.70	1.70	1.69	1.70	+0.01	638,000	7.54	
066	連卡佛A	14.00	14.10	14.20	13.60	14.10	+0.70	453,648	14.30	3.90
192	連卡佛B	1.28	1.30	1.31	1.27	1.30	+0.08	280,000	13.18	4.23
067	立興公司	10.30	10.40	10.30	10.20	10.30	-	20,000	6.47	4.37
080	邵氏	4.50	4.525	4.525	4.475	4.50	-	402,000	15.45	4.00
241	瑞興百貨	4.875	4.90	4.925	4.90	4.90	+0.05	90,000	17.38	6.12
244	先施公司	34.50	34.75	34.75	34.50	34.50	-	12,500	15.83	4.35
417	謝瑞麟	0.89	0.90	0.91	0.89	0.90	-	3,431,000	5.06	
289	永安公司	3.725	3.75	3.775	3.725	3.725	-0.05	43,000	12.13	3.76
188	裕華國貨									
279	東方紅	1.18	1.19	1.20	1.18	1.18	-0.02	1,516,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.52	0.52	0.52	-0.01	182,000
265	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.415	0.405	0.405	+0.01	1,106,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.46	0.455	0.455	-0.005	354,000
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.375	2.375	2.375	-	188,486
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.48	0.47	0.47	-0.01	670,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.47	0.45	0.45	-0.02	200,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.15	2.125	2.15	-	398,400
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.088	0.086	0.088	+0.002	320,000
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.26	0.255	0.255	-	1,555,000
468	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.142	0.138	0.139	+0.001	765,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	505.05	1.98			0.28	-	400
030	[illegible]力88	08/08/88	1200.02	4.1666	0.011	0.01	0.011	-0.002	660,000
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.42	0.405	0.41	-0.005	558,000
374	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.122	0.117	0.117	-0.003	6,951,000
3[illegible]5	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.225	0.22	0.22	+0.003	888,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062	3.30	3.30	3.30	+0.10	35,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.88	1.86	1.86	-0.02	217,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.83	0.81	0.81	-0.01	2,111,615
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02	27.80	27.60	27.80	+0.30	1,122
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	7.35	7.25	7.25	-0.05	452,915
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.475	2.425	2.45	-0.025	394,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31	30.50	30.50	30.50	+0.25	508
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.81	0.77	0.77	-0.02	624,125
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.475	0.465	0.465	-0.005	3,429,561
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	2.35	2.25	2.275	-0.05	657,500
352	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	3.625	3.55	3.60	+0.05	729,824
353	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.175	4.075	4.125	+0.075	424,824
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
284	百利保89	31/10/89	2000.00	1.40	1.82	1.81	1.82	-	116,812
370	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00	0.58	0.58	0.58	-0.02	32,000
230	[illegible]豪88	30/06/88	1000.00	2.33					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.166	0.166	0.166	-0.004	100,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	9.75	9.70	9.75	+0.05	25,025
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	10.20	10.10	10.20	+0.10	37,025
463	[illegible]88	31/12/88	2000.00	3.00	2.10	2.075	2.10	-0.025	136,000
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.04	0.04	0.04	-0.001	18,000
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	1.03	1.00	1.01	-0.01	390,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.18	0.177	0.18	+0.002	171,200
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.24	1.23	1.24	-0.01	274,000
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58	0.044	0.038	0.04	-0.002	100,000
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70					
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58					
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70					
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.37	0.365	0.365	-	163,199
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.139	0.138	0.14	-	80,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.375	0.37	0.37	-0.01	565,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.31	0.31	0.31	-0.005	260,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.65	2.575	2.60	-0.025	333,352
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.62	0.59	0.61	+0.06	3,958,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
358	安寧企業88	31/12/88	3500.00	1.40	1.80	1.80	1.80	-0.07	10,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.95	0.88	0.89	-0.04	122,000
421	王氏工業90	31/12/90	7000.00	2.05	0.62	0.62	0.62	-0.03	33,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.73	0.73	0.73	-0.03	10,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.107	0.104	0.106	-0.002	450,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	3.00	0.45	0.425	0.445	+0.03	956,000
107	實力電子91	30/06/91	2000.00	2.00			0.155	-	1,000
550	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.63	0.59	0.60	-0.04	862,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.405	0.38	0.405	+0.035	4,848,329
434	華人置業90	07/10/90	7432.43	1.48	0.166	0.163	0.165	+0.005	2,167,000
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.60	0.26	0.25	0.255	+0.005	7,960,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	1.28	1.27	1.27	-	30,000
449	[illegible]90	30/09/90	6349.21	0.63	0.52	0.51	0.51	-	492,000
442	順豪91	31/12/91	2097.80	2.86	0.31	0.305	0.305	-0.005	50,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.445	0.425	0.43	+0.005	5,526,890
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.39	0.34	0.345	-0.02	3,164,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.26	0.25	0.255	-	5,484,500
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.90	0.88	0.88	-0.01	262,050
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.229	0.216	0.227	+0.015	2,817,000
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.335	0.325	0.325	-	1,839,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.37	0.355	0.37	+0.015	3,292,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.35	0.33	0.35	+0.025	2,194,750
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.87	0.84	0.85	-0.02	127,203
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.95	0.95	0.95	-0.01	41,203
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.30	1.29	1.29	-0.01	90,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.33	1.33	1.33	-	100,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	1.82	1.76	1.80	+0.04	3,328,670
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.28	1.20	1.26	+0.04	2,612,648
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.385	0.37	0.375	-0.005	16,512,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.36	0.35	0.355	-0.005	142,888
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.82	0.79	0.80	-0.01	3,825,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.56	0.54	0.54	-	511,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.77	0.73	0.74	-	676,400
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86	1.50	1.50	1.50	+0.10	1,600
246	海裕95	31/03/95	606.06	3.30	1.19	1.15	1.17	+0.02	2,448,000
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.09	0.087	0.087	-0.003	2,455,260
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.63	0.60	0.61	+0.02	473,000
467	[illegible]生90	30/06/90	15333.00	0.30	0.091	0.091	0.091	-0.002	904,000
469	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.60	0.068	0.067	0.067	-0.002	840,000
489	卜蜂92	31/12/92	2000.00	7.50	0.80	0.77	0.78	+0.01	2,266,000
475	華置88	30/09/88	10000.00	0.60	0.34	0.315	0.335	+0.03	31,315,280
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.525	2.45	2.45	-	11,030
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	2.10	2.10	2.10	-0.025	17,030
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.92	1.87	1.92	+0.05	8,030
490	謝瑞麟92	31/12/92	5000.00	1.08	0.208	0.203	0.203	-0.005	6,850,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5000.00	1.50	0.143	0.138	0.142	+0.001	1,516,000
473	中娛91				0.181	0.175	0.176	-0.002	5,283,000
493	中娛91				0.46	0.45	0.45	-0.01	218,000
496	[illegible]91				0.33	0.31	0.33	+0.02	6,675,710

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交易月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
七月	2783	2766/2800	2790	2766	2770/2773	2770	-13	238	520	1899
八月	2785	2770/2800	--	--	2780/2785	2783	-2	0	65	78
九月	2789	2770/2800	--	--	2776/2790	2783	-6	0	0	0

成交額約數 238 張

統計處發表五月份數字顯示
港貨出口值增百分五　輸內地貨值升三成八
往美國降一成　鐘表出口增成衣玩具減

【本報訊】據統計處昨日發表的貿易總值統計數字顯示，今年五月份，本港製產品出口總值較去年同月增加百分之五，其中輸往中國內地有大幅增長，但出口往最大市場美國，則下降一成。

同期間，港製成衣、紡織品及玩具的出口總值出現輕微下跌，但鐘表及電機、電子等產品卻顯著上升。

統計數字顯示，今年五月份，本港的商品貿易總值為七百八十二億九千二百萬元，較去年五月增加百分之二十六，其中本港產品出口總值為一百七十二億七千四百萬元（增加百分之五），轉口貨品總值為二百一十四億六千萬元（增加百分之四十六）。因此，一九八八年五月全部出口貨品的貿易價值為三百八十七億三千四百萬元（增加百分之二十四）。同期比較，進口總值為三百九十五億五千八百萬元（增加百分之二十七）。

今年五月與去年五月比較，本港產品出口輸往部分主要市場的價值有實質增長，道些出口市場包括中國內地（增百分之三十八）、新加坡（增百分之二十七）及澳洲（增百分之二十三）。輸往西德、英國及日本的本港產品，增長率分別為百分之九、百分之八及百分之二。至於輸往香港產品的最大市場美國的港產出口價值，則減少了百分之十，總值只為五十八億五千八百萬元。

經港轉口貨值大增
輸日本增加八成七中國內地增五成九

在進口方面，同期比較，今年五月與去年五月比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均有上升，表現突出者為南朝鮮（增百分之四十七）、美國（增百分之四十五）、台灣（增百分之四十一）、意大利（增百分之三十三）及中國內地（增百分之二十六）。從日本進口的貨品總值增加百分之十二。

同期經本港轉口往日本、中國內地、台灣省、澳洲、新加坡、西德及美國的貨品總值均大幅增加，增幅分別為百分之八十七、百分之五十九、百分之四十六、百分之四十五、百分之四十二、百分之四十一及百分之二十二。

若延長統計時間，今年首五個月與去年同期比較，商品貿易總值為三千五百零九億六千一百萬元（上升百分之二十八）。同一期間，本港產品出口價值增至七百七十四億九千九百萬元（增百分之十二），而轉口貨品的價值則增至九百四十九億五千六百萬元（增百分之四十五）。所以，全部出口貨值升至一千七百二十四億五千五百萬元（增百分之二十八），進口貨品價值為一千七百八十五億零五百萬元（增百分之二十七）。

與八七年同期比較，八八年一月至五月期間，本港產品出口輸往大部分主要市場的價值均有增加，增長較迅速的出口市場包括新加坡（增百分之三十九）、中國內地（增百分之二十七）、法國（增百分之二十一）、英國（增百分之十九）、西德（增百分之十五）及日本（增百分之十四）。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值則減少百分之一。

今年首五個月與去年同期比較，大部分本港產品出口價值都有所增長，較顯著的有辦公室器材與自動資料處理設備（增百分之四十六），攝影器材、光學用品及鐘表（增百分之二十七），電機及電器用具及零件（增百分之二十三），通訊與錄音及音響器材與設備（增百分之十二），衣著（增幅為百分之一）。另一方面，總值下降者計有雜項製成品（減百分之一）及輸電（減百分之三十一）。

進口方面，同期由各主要產品來源地輸入的進口貨值均上升，表現突出者為南朝鮮（增百分之四十三）、瑞士（增百分之三十六）、美國（增百分之三十）、台灣（增百分之二十九）及中國內地（增百分之二十七）。從日本輸入的進口貨值增加百分之二十一。

進口貨品價值增加較顯著者有電機及電器用具及零件（增百分之四十四），人造樹脂、塑膠原料、脂纖維素和醚纖維素（增百分之一百一十六），攝影器材、光學用品及鐘表（增百分之三十一），錄音及音響器材（增百分之三十），紡織品（上升百分之十七）。而下降者則有鐵路車輛（道路車輛除外）（減百分之七）及生皮、生牛皮及毛皮（減百分之十）。

在轉口方面，今年首五個月與去年同期比較，經本港轉口往日本、西德、台灣、中國內地及英國的貨品總值均大幅增加，增幅分別為百分之八十六、百分之六十九、百分之四十七、百分之四十八及百分之四十七。

轉口貨品價值有較顯著增加者有電機及電器用具及零件（增百分之七十七），雜項製成品（增百分之三十二）。

轉口貨品價值增加較顯著者尚有電機、錄音及音響器材與設備（增百分之五十五），人造樹脂、塑膠原料、脂纖維素和醚纖維素（增百分之二百四十一），通訊、錄音及音響器材（增百分之五十二），紡織品（增百分之十九）。下降者則有含油植物種子及果實（減百分之三十）、雜項食品和食物製品（減百分之二）。

港產品輸往十個主要市場變動情況
（單位：以百萬元計）

市場	八八年首五個月	較去年同期升/降	今年五月	較去年同期升/降
美國	25,577	−1%	5,858	−10%
中國內地	12,821	+27%	3,100	+38%
西德	6,100	+15%	1,181	+9%
英國	5,200	+19%	1,215	+8%
日本	3,774	+14%	798	+2%
加拿大	2,119	+9%	450	+2%
新加坡	1,884	+39%	405	+27%
荷蘭	1,706	+14%	344	+13%
法國	1,630	+21%	375	+12%
澳洲	1,488	+12%	346	+23%

成衣輸美中短期單多

談論經濟　金鋒

據製衣業廠商透露，現在美商寄來的成衣訂單，以三至六個月交貨的短、中期訂單居多。以往有些大額長期訂單，是一次過即訂足一年貨額的，現已較為少見了。

其實，美商近數年已陸續改變了訂購港貨的方式。以往他們多是一次過即預訂半年至一年貨額的，現則多數改為一年來單四次。長單漸改為中短期訂單，有助於減輕他們的利息、倉租等負擔。尤其因為成衣的款式與用料經常有變，他們改為寄來中、短期訂單，當可減少一些過時成衣的積壓量，亦即更靈活地適應市場潮流的變化。

港商認為，只要美商來單持續穩定而不是忽多忽少，則他們改為中、短期訂貨以代替長期大額訂單，對香港製衣業的產銷也無甚影響。事實上，部分港廠現亦不願多接三個月以上的輸美訂單，因此刻勞工短缺的現象尚無多大改善，同時較遠期的布料價格與供應情況，也較難估算。而且，有些成衣是以賒賬方式輸美的，接單期越大，則港商要冒不能收回貨款的風險也越大。

不過十一月份輸美的成衣訂單多已到手，今年輸美生意的大勢尚不算差。今年成衣輸美價，約比去年減低百分之五，但因棉布、棉紗價的跌幅亦大致相若，所以廠商的生產利潤尚減縮不多，只是工資成本續增。

兩幅土地明拍賣
分別位於粉嶺與柴灣

【本報訊】屋宇地政署將於明天推出兩幅土地作公開拍賣。

該兩幅土地可作工業及／或貨倉用，但不可作厭惡性行業用，拍賣將於明日下午二時三十分在大會堂劇院舉行。

第一幅土地位於新界粉嶺安樂村第二十五區，面積約一千一百九十八平方米。發展商須在一九九二年六月三十日前完成不少於三千五百九十四平方米之樓面建築面積。

另一幅土地位於香港柴灣嘉業街，面積約四千六百八十七平方米。根據建築規約，發展商須在一九九二年九月三十日前完成不少於三萬三千七百四十六平方米之樓面建築面積。

銀行買美電套息大增

銀行金融　程玉宇

外匯美元息率緩升，而港元市場利率卻偏軟略跌，引致市場出現買美電套息的現象。港市美電價昨日一度扳至七點八一九高價，但大銀行並未入市扶息維持秩序，使市勢甚緊，迅速使之抽高至七點八一八八，其後略回十六點子，又有倫敦盤東來掃電，美電收市價高企於七點八一八三。

美息是在美國公佈失業率後上調的。美國六月份的失業率跌至百分之五點三，為十四年來低點，有人擔心通脹激化，新加坡的歐洲美元存息昨日普遍上升十六分一厘。至於在港市，美元隔夜拆息息價處於七厘七五，港息最高僅為七厘，息差相距四分三厘，套息遂大增。

大銀行一直袖手旁觀。它沒有扶息以緩和美電升勢，理由看來主要有三：㊀大集團集資投資外地的頭寸仍留在港市，令貨幣供應不缺。㊁倫敦基金在上周調資三億美元來港擬投資股票，此筆資金尚未動用，仍以短線通知形式存於銀行體系。㊂有估計當局似不想港息急升，因為道會對地產產生不利影響。

貨幣市場的供盤源源不絕。三及六個月期長錢交易稍為淡靜，兩個月期或以下的港元貨幣供應甚多，跌幅多為四分一厘。大港資銀行曾掃短錢，卻未對息價產生壓力。

港市美電開市為七點八一四三，買盤湧

穀物市道反覆無常
飼料缺貨價格上升
商人尋找代用品取代若干飼料

【本報訊】國際穀物價格近月急升及波動不穩，影響飼料售價及貨源的穩定性，專門飼養消費食用禽畜的商人正尋找代用品以取代若干飼料。業內人士估計，肉類食品價格尚未開始反映有關情況，實際的影響相信稍遲才知。但農產品及肉食零售價後市令人有點疑慮。

至於美國芝加哥期貨市場，穀物價在較早前急升後，上周四及周五突然下滑。市場的供應有增加，買盤卻明顯縮減。安德利亞洲有限公司經理黃國樑昨日接受本報記者訪問時稱，穀類商品市道未穩，價格大上大落的情況仍持續。上周的跌價雖未算十分大幅，但跌勢頗急，在一日之內期貨市場曾先後跌停板好幾次。市場的炒賣氣氛依然濃烈。

黃國樑說，在上周的跌市中，賣家明顯地增加，而買家卻驟然大減。市場在跌價下仍處觀望態度。買家道次卻是怕跌，他們不知道穀物的價格還會否繼續下挫，及跌至什麼價位，故此都不敢入市買貨，形成有賣無買的局面。

穀物市道反覆無常，間接影響飼料價格及供貨來源，黃國樑透露，市場的飼料已呈現缺貨的現象。商人開始找尋一些代用品，以替代若干價格急漲與供應不足的禽畜飼料如黃豆粕等。

北半球的夏糧會在短期內得知收成情況。黃國樑續稱，種種跡象顯示，美國的夏糧收成暫時不大理想，而不好的程度現時未知，但短期將可清楚。中國內地的夏糧同樣不大好。中國內地近期的天氣難料，既有旱災，也有水災，如中部地區的油菜籽等就受到大雨及雹暴的影響，而北部的高粱及玉米的收成要稍遲才可了解。

至於南半球如澳洲及阿根廷等地，農作物的種植及成長情況未知，若表現良好，可能抵銷北半球的淡因。

他又稱，國際的穀物市場炒風甚為厲害。期貨市場在兩個星期前有買空賣空的現象存在，而上周價格的下跌，估計會使部分炒家損失蝕錢。芝加哥期貨市場的炒風很大。

地產市道
荃灣工業樓高價投售

王華

明日港府拍賣兩幅工業用地，一幅位於粉嶺，一幅位於柴灣。其中最吸引市場人士注意的當然是港島柴灣的一幅了，近期該區有兩個工業樓盤應市，價錢平均每方呎六百多元，其中有一個的訂價更是在高的，因此柴灣區明日拍賣的道幅工業地，完全可以反映買家對該區廠廈後市的看法，讓市場人士有一個參考作用。

柴灣區新近發售的兩個工業樓盤，一個是益高工業中心，另一個是柴灣工業城。開售以來，益高已售出五成，柴灣工業城則已售出約六成。由於柴灣工業城仍有一座單位未曾發售，而該區仍有一些新盤有待推出，道幅工業地的成價顯然會對其訂價有影響。

至於近日開售的荃灣區的一個工業樓盤，開售以來銷售速度較慢。其原因一是訂價高出一截。在去年十二月中，附近的華俊工業中心開售，每方呎訂價僅四百五十元，現時道個榮興工業大廈訂價比之要高出近四成。另外，利率正在趨升而美國經濟前景仍不太明朗，買家都心存觀望，保持謹慎態度。同時該區及鄰近的葵涌等廠房供應也較多，榮興工業大廈由上周開售至今，銷售出三十餘個單位。據發展商方面消息，他們仍看好後市。

訊科招股集資八千萬
每股售七角　市盈率五點八倍

【本報訊】訊科國際有限公司昨日宣佈，公開發售一億一千五百二十四萬四千股新股，每股價為港幣七角，集資港幣八千零六十七萬元。訊科集團於八三年時的綜合營業額為港幣三千萬元，而截至一九八八年九月三十日止之是年度首六個月內，綜合營業額增至港幣二億四千五百三十萬元。除稅後純利亦由一九八三年的港幣一百三十萬元，增至是年度上半年的港幣一千六百九十萬元。每股港幣七角之發售價相當於股價盈利倍數為五點八倍，此乃根據預期綜合純利不少於港幣三千五百萬元計算。有興趣認購之公眾人士須於七月十二日至十五日中午之前，交回申請表格。訊科國際股份預料可於七月二十九日開始在聯交所買賣。

是次公開發售新股數目，佔訊科集團擴大股本後總值的百分之三十，由萬事達融資有限公司負責包銷。而發售新股所得收益，將撥作該集團在泰國發展一項總值港幣九千萬元全新生產設施的資金。該項計劃由訊科集團業務發展權擁有，包括在曼谷以南四十五千米一幅佔地一百萬平方呎土地上興建一間面積四十萬平方呎的新廠房、辦公室及員工宿舍，其餘六十萬平方呎土地則留待日後增設塑膠注件及發泡膠包裝物料生產設施，以及進一步擴展彩色電視機及其他產品生產之用。

訊科國際主席張子東表示，該廠房將於明年底落成，屆時將會是訊科旗下最大規模的生產設施，預料僱員人數將達二千名。是項發展計劃是訊科為配合本港勞工短缺及生產成本上漲而作出的一種業務策略。目前，訊科國際在香港、中國及泰國等地均設有生產設施，共僱用員工一千六百名。

楓葉白金幣及銀幣
獲加政府批准銷售

【本報訊】加拿大皇家鑄幣廠已獲加政府批准，鑄造及銷售兩種全新投資錢幣，分別為「楓葉白金幣」及「楓葉銀幣」，兩者均為加拿大法定貨幣。

楓葉白金幣含白金純度高達九九九五，符合全球業內的純度標準。該廠計劃鑄造四種不同大小的純白金幣，分別重一安士、半安士、四分一安士及十分一安士，面值與現有暢銷各地的純金楓葉金幣相同，分別為加幣五十元、二十元、十元及五元，而圖案設計及直徑亦與純金楓葉金幣相同。

楓葉銀幣含銀純度達九九九九，只有一安士一種重量，面值為加幣五元，圖案設計與楓葉白金幣相同，而直徑則較大，達三十八毫米。

銀價近期表現好

黃金點滴　兆豐

白銀行情連日上升，對黃金價已由周前的六十三倍拉近為六十二倍，成為今年以來數最低紀錄。

行內人士認為，白銀近來升勢，與基金經理和專業性買盤入市有關，道些買盤，據說一些來自美國、中東方面的沽盤，則已然減弱。吸入白銀的理由，不外為：一、目前價格水平仍低，故暫時不理會與金價比率之拉近。二、估計金價受美國旱災及產金國異常沽售壓力，投資基金於是避重就輕。

月前傳秘魯停產白銀，銀價立即出現飛漲，近期白銀市場又出現大手買家者，雖然不是上一次的日本商人，但在前者一直未見大手回吐之下，新的買盤只會把銀價反覆推高，銀價或容在短期內有一次比金價要好的表現。

中資銀行發展甚迅速
——談銀監專員年報之四

本報記者　黎偉成

中資銀行最近兩年在港的發展甚為積極及具進取性。它們的資產及存貸款業務持續迅速增長的同時，且在本地的銀行同業市場大展拳腳，形成一般新生的力量，令人注視。

資產業務發展大

據銀監專員八七年年報顯示，中資銀行及接受存款公司去年的數目，仍維持前年的十五間和十七間，資產及業務卻大有發展。至去年底為止，中資銀行的資產總值為二千二百五十億元，較八六年的一千六百三十億元增加百分之三十八，增幅相當可人。中資銀行的資產大增主要是外幣資產迅速增長所致，其去年的增長年率高達百分之六十三。

中資銀行在接受存款以至認可機構的銀行同業貸款業務，以外幣的增長速度大於港元。以存款而言，去年中資銀行的各類存款總額由前年的一〇二〇億元增至一三九〇億元，增長率有百分之三十六，而外幣存款的增幅不弱。中資銀行近年銳意發展外幣存款業務，有部分更得風氣之先，至今更佔市場較大比重，包括歐洲貨幣單位、澳洲元、新西蘭元等存款。

至於銀行同業市場，中資銀行同樣顯得十分活躍。它們在去年的存放同業及同業存款總額，分別較前年增加四成與四成二，而二者的淨額有六八〇億元，顯示其資金充裕。相當部分中資銀行在本地的銀行同業市場具有較大的影響力，尤以中國銀行及交通銀行為然，它們的買賣盤交易及貨幣供應多寡，足以使港元貨幣市場及匯市受影響而波動。若中資銀行今後能擴大它們給予銀行同業的信用額及不把所有貨幣的信用額集中於一條線，相信在市場更具靈活性及發展前景更大。

發展中的數特點

預料中資銀行今後的發展仍會持續近年的幾個特點：㊀繼續加強傳統的零售業務，如住宅樓宇按揭貸款、工業貸放及貿易融資等。中資銀行近年相當積極推廣住宅樓宇的按揭貸款，有不少新樓盤均有染指，而此類貸放在整個市場所佔比重有顯著增加。

㊁它們有意致力於發展包括商人銀行、投資銀行等批發業務。中建財務是中銀集團的商人銀行，其他中資銀行不少擴大資金部，有中資銀行參與發行存款證的包銷，有部分推廣退休金及公積金的管理與投資計劃，更有中資銀行如交通銀行發行債券為內地基建工程集資。中資機構今後透過香港股市集資是有可能的，中資銀行在此方面會提供一定服務。

㊂為內地的經濟建設提供融資服務，道是本地銀行業務發展最為迅速的一環。統計數字顯示，本港的銀行及接受存款公司去年為內地機構融資的累積數值為六六〇億元，較前年的四二〇億元激增百分之五十七。估計中國內地今後會進一步透過香港的銀行業進行融資，中資銀行應佔一定的優勢。

內地與港聯繫密

不僅在港的中資銀行活躍，甚至一些內地及在海外的中資銀行在港市同樣在不斷加強活動。舉個例，上周就有一間來自北京的中資銀行，在港沽出二、三百（萬）美電，有消息稱道是它在較早前買期貨獲利的套現盤。果如是，內地銀行在港市的活動似在增多。事實深圳中銀經常在港市有短線的貨幣供應。

內地與香港的經濟聯繫越來越密切，銀行業在道發展過程中無可避免地會負以重任，包括中資銀行。（全文完）

九九金價低開高收
收市四一一四漲十一元

【本報訊】九九金價昨日微升，收市時，報每兩四千一百一十四元，比上周末收市價上升十一元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千三百二十元。

一位交易商表示，昨日金價呈低開高收，加上此間美電上揚，帶動九九金價上升。他認為，近日金價走勢牛皮，於每安士四百四十美元關前價位上，周初有消化跡象，原因是有不少實金買家吸納，其後為實力沽盤所壓，形成好淡爭持局面。

目前，金價已於每安士四百四十美元心理關口，若市場仍瀰漫着對通脹看高心理，相信大市仍有上升可能。只是昨日升勢實為白銀突破每安士七美元關而致，短期走勢，宜對白銀多加注意，反之他估計金價升幅不會令人滿意的追隨，後市可能出現個別發展。

九九金昨日以每兩四千一百零六元開出，比上周收市價上升三元，此為上午高價。午前向淡，最低降為四千一百零一元，中午成為全日低價，以四千一百零三元收市，比開市價下跌三元。息前為七點八，場內交收七千四百兩。

由於銀價上升，下午金價以四千一百零四元開出，後反覆上揚，最高升至四千一百一十四元，並以此價收市，比上周收市價上升十一元。全日波幅為十三元。

本地倫敦金收市每安士四百三十九美元七五，比上周末收市價上升零點八美元。銀昨日在上午突破每安士七美元，以後每安士七美元以上，收市價上比上周五紐約收市價上升零點一美元。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千六百元正。

嘉石等四公司即將宣布業績

【本報訊】嘉華石業定於本周五（十五日）宣佈末期業績。

河聯投資改期於本周五宣佈末期業績。

中華汽車定於本周六（十六日）宣佈第二中期息。

恒生銀行定於本月二十五日宣佈中期息。

美元微升炒家觀望
澳元紐元歐幣下跌

【本報訊】雖然市場謠傳美、日之間在美元匯價上沒有私下協議，但市場人士對近日美元升勢，不敢輕視，以致昨日在美元微升之際，炒家即呈觀望。

收市時，加拿大元報六四六，跌零點二。澳洲元跌零點七而為六二〇，息降八分一厘。新西蘭元跌二點七，跌為五二七二點五，息降四分一厘。

英鎊不變，仍以十三點二七收市。歐洲貨幣單位跌零點七，跌為八八二點五，息降十六分一厘。西德馬克跌零點一，以四二五收市，息升十六分一厘。日本圓跌零點二，跌為五八七，息升八分一厘。瑞士法朗跌零點二，跌為五二〇點五，息升十六分一厘。法國法郎不變，以一二六點四收市，息降十六分一厘。瑞典克郎無起落，以一二四點一收市。意大利里拉不變，收市仍為五十七點二，息降八分一厘。

美元存款價上升零點四，升為七八一點七，息無變動。

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533

★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914

★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。

★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W. H.K.
電掛：Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳真：Fax: 5-462985

PIL 太平船務(香港)有限公司
BOOKING ENQUIRY TEL: 5 226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
☆萬花開	23SB	10/7	12/7	16/7	19/7	21/7
☆高華	27SB	24/7	26/7	30/7	2/8	4/8
KOTA EAGLE	15SB	12/8	14/8	18/8	21/8	23/8
☆萬花開	25SB	21/8	23/8	27/8	30/8	1/9

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
KOTA EAGLE 14NB	22/7	24/7	25/7	26/7	—	—	—	30/7	31/7	1/8	3/8
SEA PEARL 17NB	25/7	27/7	28/7	29/7	1/8	4/8	8/8	—	—	—	—
☆萬花開 24NB	31/7	2/8	3/8	5/8	—	—	—	9/8	10/8	12/8	15/8
SEA PEARL 19NB	12/8	14/8	15/8	16/8	19/8	22/8	26/8	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
KOTA EAGLE	V-14NB	10/7	12/7	16/7	18/7	23/7	25/7
☆萬花開	V-24NB	19/7	21/7	25/7	27/7	1/8	3/8

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
☆萬花開	V-23SB	1/7	4/7	9/7	11/7	13/7
SEA PEARL	V-17NB	20/7	10/7	7/7	26/7	28/7
☆高華	V-27SB	16/7	18/7	23/7	25/7	27/7
SEA PEARL	V-19NB	7/8	1/8	29/7	13/8	15/8

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈）0-4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
5 437393

定期班輪川航香港—福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山（貨櫃）每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十

永隆……
進展……
服務……

本港股……

恒生指數 2,759.5…
香港指數 1,823.6…
金額：968,7…
總成交股數：495,1…
宗數：

代號	公司	買價	賣價
023	東亞銀行	18.60	18.70
440	大新	6.35	6.40
011	恒生銀行	29.90	30.00
005	滙豐銀行	6.45	6.50
183	嘉華銀行	1.85	-
349	友聯銀行	1.68	1.69
096	永隆銀行	29.30	29.40
021	聯合企業	11.10	
103	亞洲保險		
459	中娛策略	0.68	0.69
106	CRUSADER	0.89	0.90
053	道亨集團	1.24	1.26
439	ELDERS	17.60	18.00
129	財務地產		
342	FAI保險		
214	第一太平特別	4.15	
145	建屋貸款		
166	國銀亞洲		0.189
170	工業投資	12.40	12.60
208	怡和策略	8.65	8.70
376	萬勝證券	1.52	1.55
174	百利大國際	1.06	1.08
222	閩信	0.70	0.71
226	萬泰財務	0.50	0.54
227	大衆國際	1.32	1.34
086	新鴻基	2.475	2.525
258	永盛財務	1.37	1.38
261	森地財務		
265	偉利投資		
028	天安中國	0.98	0.99
020	隆豐國際	3.80	3.825
360	大東電報	47.00	
002	中華電力	18.20	18.30
026	中華巴士		23.80
032	香港隧道	17.30	17.40
003	中華煤氣	17.90	18.00
006	港燈集團	7.65	7.70
008	香港電訊	7.10	7.15
062	九龍巴士	9.60	9.65
050	油蔴地	7.55	7.60
271	亞洲證券	1.81	1.82
024	寶威	2.50	2.525
123	嘉宏國際	3.225	3.25
025	其士	1.16	1.17
110	中國東方		
116	周生生	3.55	3.575
367	莊士機構	0.64	0.65
353	牛奶國際	5.50	5.55
441	寶隆洋行	1.66	1.68
118	第一太平實業優	6.80	7.00
038	第一太平實業	4.275	4.30
133	第一太平國際		
264	公和祥	0.59	0.60
013	和記黃埔	9.40	9.45
175	志正國際		1.52
015	怡和控股	13.90	14.00
191	麗新國際	2.175	2.20
069	利豐公司	5.40	5.45
194	廖創興	3.275	3.30
478	名膳	0.65	0.66
224	建生		
249	森那美	2.00	2.025
253	麗絲投資	0.79	0.80
019	太古A	18.90	19.00
087	太古B	3.325	3.35
004	九龍倉	8.35	8.40
286	衛利行		
290	永安集團	4.775	4.825
100	仁孚行	3.025	3.05
43	卜蜂	1.88	1.90
487	冠恒顧	1.07	1.09
105	凱聯國際	3.15	3.175
341	大家樂	1.39	1.41
206	國泰城市		
037	遠東酒店	1.26	1.28
039	富麗華酒店	8.25	8.30
051	海港企業	10.10	10.20
045	大酒店	5.25	5.30
163	PARISCO		
422	文華東方	4.90	4.95
071	美麗華	6.75	6.80
064	新世界酒店	6.85	6.90
223	百樂酒店	7.50	7.60
078	富豪酒店(認股)	2.25	2.275
235	紅寶石	1.54	1.55
563	紅寶石(認)	1.49	1.52
293	國泰航空	8.50	8.55
338	中華造船優先		
029	中華造船	1.45	1.47
117	萬邦航業	15.70	
217	海南發展	5.70	5.80
332	東方海外	3.70	
237	安全倉	6.05	6.15
242	信德企業	3.625	3.65
095	華光航業	6.10	6.20
036	亞洲電視	(暫停買賣)	
009	香港電視	14.00	14.10
343	玉郎機構	0.78	0.79
018	東方報業	1.37	1.38
233	星島集團	2.625	2.65
147	新報	1.11	1.12
373	聯合海外	1.24	1.25
056	聯合地產	3.875	3.90
101	恒大置業	2.975	3.00
022	亞細安	(暫停買賣)	
268	奔達國際	1.38	1.39
108	康樂國際	0.61	0.61
355	世紀城市	1.84	1.85
480	中港物業	2.30	2.325
001	長江實業	8.20	8.25
112	泰祥實業		
130	中華績業	0.38	0.385
127	華人置業	0.74	0.75
218	[illegible]	6.85	6.90

因市場猜測美可能調高利率
美元掉頭向上攀升 西歐六國聯手干預

各地股市

【東京】東京股市周一微升。國內熱門行業股份買盤增，市場對日／美兩種貨幣匯價仍然存在戒心，大買盤少。經紀說，市場一般屬好淡爭持局面，投資者袖手旁觀者多。

日經指數平均價升六八·九一，收市報二七九八五·九九，該指數上周五上升一八八·九五。周一升價股與跌價股之比為六比五，成交量為十一億股，低於上周五之十四億股。

【紐約】華爾街股市社……

……經紀說，周一成交量雖不算高，但市場升勢強勁。海外特別看好澳洲股份。全普通股指數上升一五·八，早市曾達一六二八·九，為去年十二月二十二日收市水平。全工業股指數上升一七·一，收市為二五七九·一，為去年十月十九日以來最好水平。金礦股指數上升二六·八，全資源股指數上升一一四·〇，成交量為九千五百九十四……

澳市創股災後新高

西德入口石油增 油價低跌開支減

【新華社波恩十一日電】西德聯邦貿易與工業辦事處周一報道，西德今年頭五個月的石油進口量與去年同期相比，增加百分之七·七，達二千八百三十萬噸。與此同時，西德對石油的開支卻減少……

港財團外商續投資深圳 今年特點偏重長線項目

港商包括新鴻基天安太古光大九倉董氏 上半年簽外商協議二億多美元增長一倍

【中新社深圳十一日電】香港地區和美、日、荷等國的大財團對投資深圳興趣日濃。這是深圳特區今年上半年經濟活動中的一大特點。

這些大財團的投資重點是興辦工業、交通、科技等「長線」項目。此間經濟界人士認為，這一情況顯示了對外開放政策的長期穩定性和深圳特區投資環境的日趨完善。

上半年前來洽談項目的大財團，仍以香港的居多，計有新鴻基、天安、太古、光大等，香港光大集團參股投資興建媽灣港，香港九龍倉集團和董氏集團均意欲參加鹽田深水港的開發建設。深圳鹽田港的首期工程已於去冬動工興建。香港新鴻基集團則對深圳機場的建設具有投資意向。

美國通用電氣公司、旅樂跨國公司和社邦公司及荷蘭的菲利普、聯邦德國的西門子等大公司均來洽談過，擬在深圳興辦項目。

日本方面，繼皇冠集團在深圳車公廟投資，開發建設皇冠電子工業基地後，日立集團等日本企業亦到此洽談投資項目。

據悉，今年上半年，深圳利用外資形勢看好，外商協議投資二點三億美元，比去年同期增長一倍多，實際投資為一點五五億美元。上半年全市工業投資總額比去年同期增加三點六倍，其中外商投資寶安縣的來料加工業達六百多個，平均每天有四個來料加工廠開業。

中信滬分行今開業

投資偏重工業項目及經營進出口業務

【中新社上海十一日電】正在上海的中國國際信托投資公司（集團）副總經理魏鳴一對記者說，中信上海公司已定於本月十二日正式對外營業。這是該集團繼天津、深圳、寧波三市之後，在第四座城市設立的全資附屬地區子公司。

中信上海公司主要從事投資、融資、投資性貸款等人民幣、外匯金融業務和貿易、房地產、諮詢等，並受中信公司（集團）的委托，代辦進出口貿易及其他涉外經濟業務。

中國國際信托投資公司（集團）在上海已參與投資多項企業。如以光電技術為特色的滬港合資上海國嘉光電有限公司，被上海市有關部門確認為外商投資先進企業。和外商合資的上海吳涇醋酸廠正着手引進技術和設備。

魏鳴一表示，中信上海公司將根據國家關於沿海地區經濟發展戰略的方針，並根據上海市及其周圍地區的經濟建設和技術改造的需要，投資偏重於工業性項目，特別是國家急需的原材料項目。

投資與貿易

中國進出口逆差分析

正唐

據中國海關上周五公佈，今年上半年進出口總值達到四百三十二億美元，較去年同期上升兩成多。這是一個新紀錄，更加值得注意的是，其中出口總值達二百一十億美元，較去年同期增兩成六，進口總值二百二十一億美元，增幅一成九。可見進口增幅已低於出口。

上述數字進一步表明：中國上半年的進出口入超由去年同期的約十九億美元，減至約十一億美元。如果從中扣除非貿易性的貨物（non-trade commodities），上半年外貿逆差約為九億〔千萬美元〕。

據分析，中國上半年出口之所以轉好及有穩定增長，中國方面認為主要原因在於㈠中國調整了關稅稅率，加強對進口的控制，㈡外貿體制採取下放權力和鼓勵出口等措施。

目前，外間最感關注的一個問題是：究竟中國今年全年的外貿進出口逆差情況如何？

初步了解，較樂觀的看法認為今年外貿逆差會縮短至二十億美元，主要理由為前面提到的兩項原因，以及憑上半年出口轉好為依據。

據以往的統計，八五年中國的貿易逆差高達接近一百五十億美元，八六年逆差為一百二十億美元。到了去年，逆差下降至約三十七億美元（不過，這個數字曾引起過外間的一些不同看法，主要是針對有關的計算方法）。總之，無論如何，若真的能夠下降至二十億美元這個數字，成績已十分顯著了。

但是，另一方面也有分析家並沒有那麼樂觀。他們認為，中國今年的逆差雖然估計續有減少，但看來不容易減至二十億美元那麼低。主要原因是：展望下半年，中國的進口額可能會再度上升，因為國際原料價格上漲例如：穀物、木材等，以及中國將進口一些較貴重貨物例如汽車等。

據了解，中國今年還將進口一些貨物，包括穀物、原糖、橡膠、木材、人造纖維、羊毛、飼料、紙張、鋼材、機械產品、電視顯像以及汽車等。以上各種進口貨物，以鋼材所佔的金額比重為首位。較令人感到樂觀的是，從今年上半年所見，進口鋼材雖然達到十七億多美元，但實際上已有跌幅近兩成了。

所以，如果中國下半年能夠如上半年那樣有效控制進口，並且致力提高出口商品的數量，那麼中國的貿易逆差，將可逐步減少。當然，是否能夠下降至樂觀派認為的二十億美元，則仍然有待考驗。

番禺市橋裝卸點 作直進直出口岸

香港船舶平均往返節省四小時

【中新社廣州十一日電】廣州市政府日前決定，將番禺市橋裝卸點作為該市試行「直進直出」查驗工作的第一個口岸。

番禺市橋裝卸點實施「直進直出」後，在番禺縣出入境的小型船舶只需到此接受查驗，再不用到大鏟島查驗。這樣，市橋、香港船舶平均往返每一航次可節省四個小時，加快了船舶的周轉，從而使商品及時抵達香港市場。

廣州市政府還決定，「直進直出」的工作方法在市橋裝卸點取得經驗後，將在其他的地方口岸逐步推廣。

濟南擬建新機場

料九一年竣工配合山東發展旅遊

【本報訊】山東濟南消息：為加快山東旅遊業發展和山東半島對外開放的步伐，山東省政府已計劃在省府濟南市投資興建大型機場，該項工程可望在一九九一年竣工。

山東省的旅遊事業發展迅速，去年首次接待入境旅客首破十萬人次。今年五月，該省接待遊客為去年同期的百分之一百二十八點五。山東旅遊局計劃，到九十年代，接待遊客人數達三十萬，旅遊收益希望增至一億美元。屆時全省擁有賓館二十餘間，床位六千四百張。

目前，山東的對外航空港以青島機場為主。計劃中，青島機場將開闢為國際機場，青島至東京的航線將開通，連結青島至煙台兩市的一級公路，計劃明年完工。濟南至青島的汽車專用公路正加緊施工。今後，山東省將重點抓好濟南、泰安、曲阜一片的「山、水、聖人」旅遊區。

上海推出髮髮生 由港日公司代理

【本報訊】據中新社上海十一日電：上海生產的高效生髮劑「髮髮生」，目前數十家外商來滬要求代理外銷。記者從擔任「總經銷」的上海國際技術進出口公司獲悉，「髮髮生」的全年產量已被香港快士威實易有限公司和日本豐田集團有限公司全部訂完，正在十餘個國家和地區行銷。

「髮髮生」外用搽劑係由上海黃山藥廠、同濟大學生物醫學工程研究中心、上海振興中醫藥科技發展公司，聯合開發研製而成。

工商國際租賃公司 中日法合辦昨成立

【本報記者黃少立廣州十一日專電】中日法三國銀行合辦的工商國際租賃有限公司今天在廣州掛牌成立。

該公司目前的業務範圍包括經營中外生產的工業生產設備、運輸、航空設備、交通運輸、建築機械、儀表電器、農商機械、動力等設備以及相關的廠房，先進技術的融資性租賃，轉租賃等。

這家公司由中國工商銀行廣州分行、廣州國際信托投資公司、廣州市對外貿易總公司、日本株式會社東海銀行、法國東方匯理銀行和法亞租賃有限公司合資興辦，設在廣州東方賓館。

離職聲明

本公司職員黃多佑君（MR. WONG TUNG YAU RYMAN）於一九八八年七月七日正式離職，今後凡一切對外華洋轇轕與本公司無關，特此聲明。

康威海運有限公司啓

A China forwarder requires to fill the following positions

1. OPERATION CLERK
   - Male, Form 5 standard
   - 2 years experience in railway and China Road Transportation
   - Willing to learn and hard working.
2. SHIPPING CLERK
   - Male, Form 5 standard
   - 2 years experience in China Shipping field
   - Willing to learn and hard working
3. MESSENGER
   - Male
   - Form 5 standard
   - Hard working and willing to learn
   - Experience not necessary

Please contact Miss Yu at 5-418884 for appointment.

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓915室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到·離港	船名	收貨	截貨	到·離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨				••香港／新港（雜貨）			
TIAN YUE V.101B	NOW	14/7	16/7 17/7	FLYING EAGLEV.888B	23/7	29/7	26/7-1/8
TIAN YAN V.61B	13/7	18/7	20/7 21/7				
TIAN YUE V.102B	21/7	26/7	28/7 29/7				
TIAN YAN 62B	29/7	2/8	4/8-5/8				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

東亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到·離港	船名	收貨	截貨	到·離港
SAN JIANG V8819	NOW	14/7	18-16/7	XIANG JIANG V8817	16/7	22/7	22-24/7
TING JIANG V8819	13/7	19/7	18-21/7	SAN JIANG V8821	25/7	31/7	30/7-2/8

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4806133

中國對外貿易運輸總公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到·離港	船名	收貨	截貨	到·離港
TRADE RELISH V8814N	NOW	13/7-CY	14-15/7	TRADE RELISH V8815N	20/7	25/7	27-28/7
TEQUILA SUNSHINE V8802N	18/7	18/7	20-21/7	TEQUILA SUNSHINE V8803N	26/7	31/7	2-3/8

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到·離港	船名	收貨	截貨	到·離港
MILD OCEAN(通洋)V8827	10/7	15/7	15-17/7	MILD TRAN(通運)V8830	15/7	19/7	14-21/7
MILD UNION(通聯)V8819	19/7	24/7	20-26/7	MILD OCEAN(通洋)V8829	25/7	30/7	24/7-1/8

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：3-7250322

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到·離港	船名	收貨	截貨	到·離港
SHOU SHAN(壽山)V.8811/8812	NOW	8/7	4-13/7	SHOU SHAN(壽山)V.8813/8814	26/7	1/8	29/7-3/8
TAI YANG SHAN(太陽山)V.8814/8815	—	—	13-16/7				

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4806133

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水

船名	到港	開行
威順 M.V.WISUN V8804	7月3日到港	7月10日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2V8804A	7月5日到港	7月8日開行
恒星 WISING V8805	7月6日到港	7月11日開行
德順 TAKSUN V8802	7月12日到港	7月15日開行

散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接植處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時
電話：5—485144

海南國際船務有限公司 HAINAN INTERNATIONAL SHIPPING CO. LTD
提供散貨運輸服務
定期班
海口市⇄香港⇄世界各地
友誼9號　7月15日開始收貨　7月18日啓航
海南省地址：海口市義龍路五號六樓
海南電話：26575 26576
電傳：45009 HNIIC CN
圖文傳真：25944
香港總代理：德成貨運有限公司
香港地址：灣仔洛克道160—174號越秀大廈五樓502—3室
電話：5—8336998
電傳：71116 TSTRA HX
圖文傳真：5—723829

船務代理公司 急聘
船務主任
1.具一至二年香港與國內船務經驗
2.能獨立處理出入口手續及文件
拖箱部文員
1.中學程度
2.勤奮好學
傳遞員
1.男性
2.具有效的香港電單車駕駛執照
有意者請詳件履歷寄本報信箱1083號參先生收

M.S."BOONKRONG I"
美上美 直透：曼谷
七月十六日落貨　七月十八日下午開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船泊部直線電話：⑤485749　③404590
八千諾道西十八號

摩登收貨
現金收買退貨
回頭貨·夜冷拍賣
燕梳貨·倉底存貨
辦公 ③865778 ③7204052

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8101155·8101282
定期貨櫃班輪直航
馬尼拉（北碼頭）

船名	離港	馬尼拉
OKUNOZE 25 S	13/7	15/7

貨櫃逢星期一截貨，散貨星期日截貨

宿霧 CEBU

船名	離港	馬尼拉	宿霧
Z.Manila Ⅱ 177	12/7	14/7	17/7

貨櫃 9/7 截貨

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

船名		落貨	開行	直航
威利威	WILLISWAVE V.9/88	即日落貨	14/7開行	汶萊、納閩、古晉、詩巫
士必鉅	SPECO GIANT V.3/88	17/7落貨	18/7開行	亞庇、山打根、斗湖
士必貴	SPECO QUEEN V.7/88	22/7落貨	23/7開行	汶萊、納閩、詩巫、古晉
士必金	SPECO KING V.27/88	8/8落貨	7/8開行	亞庇、山打根、斗湖
威利威	WILLISWAVE V.11/88	8/8落貨	9/8開行	汶萊、納閩、古晉、詩巫

收貨站：廣東貨倉有限公司　九龍灣啓興道1號　電話：3-7556557
澳門代理：世強行有限公司　電話：591591
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道723—725號瑞興大廈907室
電話：3-7391911　接載貨文件部　3-7224808　箱務部

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" VOY.4
到港：八月七日　啓航：八月八日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接載部：5-8611538　文件部：5-8615571

中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司
煙救602
川航香港—湛江—海口
每星期一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富光船務有限公司
地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7063466
電掛：43066 GFSCL HX
傳真：3-7066137
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啓興道一號

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
香港至中國各省
全貨柜、散貨及集裝箱貨船
歡迎垂詢　取價公道
承接
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon
Tel: 3-7390681 (6 Lines) Telex: 30717 FULMO HX

廣運船務有限公司
SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道西1-3號億利商業大廈6字樓
1-3 CONNAUGHT ROAD WEST, HK
海陸空運輸服務　中國各地·香港·世界各地
新增定期班輪：（貨櫃及散貨）
香港⇄容奇：穗臺182、穗臺184、（二天一班）
香港⇄湛江：金龍（每星期一班）
收貨站：華聯碼頭
海——定期航線：廣州新風：前進309，開船日期：7月7、13、19、25
黃埔（逢三、六開）
容奇：穗臺182、穗臺184（二天一班）
湛江：金龍（每星期一班）
江門：（每星期一班）
主要航線：廣州（新風、黃埔）、江門、容奇、潮石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會。
陸——公路運輸：自有各類型貨車及貨櫃車隊，往返本港與國內運輸。
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車包卡及散貨直運和聯運。
空——辦理國內和本港至各地空運業務。
中轉：代辦中轉提貨、報關、保險、存倉、提貨、駁船、拖箱、裝拆箱等。

浙木海立馬蘇江
▲定期客貨班輪▼
浙鵾 M.S."ZHE KUN" 七月十一日由寧波溫州抵港　船泊青衣島歐亞碼頭
木星 M.S."MU SING" 七月十二日由大連抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
海興號 M.S."HAI XING" 七月十二日由上海抵港船泊A—10泡七月十七日直放上海
立山 M.S."LI SHAN" 七月十三日由天津抵港
馬蘭號 M.S."MALAN" 七月十三日由三亞海口抵港
蘇龍 M.S."SU LONG" 七月十四日由張家港抵港
江城 M.S."JIANG CHENG" 七月十四日由大連抵港
請各收貨、付貨人蒞來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402。

國際經濟

因市場猜測美可能調高利率
美元掉頭向上攀升 西歐六國聯手干預
格林斯潘周三報告及美貿易數字具影響

【綜合外電倫敦、東京十一日消息】美元匯價周一明顯上升，其中對馬克和瑞士法郎的升幅較大，若干歐洲工業國的中央銀行周一上午在歐洲外匯市場沽售美元，阻止其進一步上揚。

在東京外匯市場，美元周一報一三三．三三日圓，比上周五收市價高出一．三六日圓，在倫敦，美元周一上午報一三三．三一日圓。

在歐洲外匯市場，美元周一上午報一．五三二五／二五瑞士法郎，創下去年十月六日以來的最高點，對馬克則一度報一．八四四三馬克，明顯高於上周五收市價一．八三七八馬克。

有消息稱，西德聯邦銀行以及瑞士、意大利、比利時、荷蘭、奧地利的中央銀行周一在歐洲各外匯市場沽售美元，以致美元匯價小幅回落，在接近中午時對各主要貨幣的匯率如下：一．八四一〇馬克；一．五三一三瑞士法郎；六．一九二五法國法郎；一三六四．五〇意里拉；一．二〇九五加元。

外匯經紀表示，美元匯價向上攀升的主要原因是市場猜測美國聯邦儲備局可能會調高利率，抑制通脹壓力。上周五美國勞工部公佈的數據表明，六月份美國的失業率降至十四個月來的最低點，可能令美國的工資上升，通脹壓力加大。

外匯經紀還表示，美國聯邦儲備局局長格林斯潘將於本周三在國會聽證會上作報告，其內容將對美元匯價產生較大影響。

此外，美國商務部將於本周五公佈五月份的貿易數字，如果赤字額低於四月份的九十九億八千萬美元，美元匯價可能會進一步向上攀升。

一外匯商指出，盡管若干個工業國的中央銀行周一干預外匯市場，阻止美元上升，但美元的基本走勢依然趨升。

來自東京的消息表明，前任里根總統經濟顧問費爾德斯坦周一指出，美元對日圓匯價至少還應再下跌百分之二十五。他表示，在未來一至三年內，美元應降至一〇〇日圓水平。

英鎊匯價周一保持穩定，在倫敦報一．六九八〇美元和三．一二六八馬克。

石油價格轉勢急挫 每桶跌破十五美元
據悉油國組織不會召開緊急會議

【綜合外電倫敦、尼科西亞十一日消息】石油價格周一在歐洲市場急挫。一些分析家指出，目前市場極為關注石油輸出國組織超產的問題。

在倫敦，八月份交貨的北海布倫特原油周一上午報每桶十四．五五美元，遠遠低於開市價十四．九五美元和上周五收市價十五．一二美元。

一些分析家認為，石油價格周一下挫屬於技術性調整，北海鑽井平台爆炸事件曾經令布倫特原油於上周四升至三個星期來的最高點。

來自尼科西亞的消息表明，周一出版的《中東經濟調查》顯示，石油輸出國組織不太可能召開討論油價疲弱以及超產問題的緊急會議。

《中東經濟調查》表示，石油輸出國組織現任秘書長蘇布諾托最近曾就召開該組織緊急會議的問題向各成員國作出查詢，但大多數成員國的反應都較為冷淡，海灣地區產油國持反對態度。盡管上星期曾有消息表明石油輸出國組織可能召開緊急會議，或是召開該組織價格委員會會議，但大多數成員國目前均持反對態度。

市股地各

澳市創股災後新高 日星紐市皆告上揚

▲東京股市周一微升。國內熱門行業股份買盤增，市場對日／美兩種貨幣匯價仍然存在戒心，大買盤少。經紀說，市場一般屬好淡爭持局面，投資者袖手旁觀者多。

日經指數平均價升六八．九一，收市報二七九八五．九九，該指數上周五上升一八八．九五。周一升價股與跌價股之比為六比五，成交量為十一億股，低於上周五之十四億股。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數上周五報二一〇六．一五，下跌一六．五四。

▲新加坡股市周一微升，交投淡，股市好淡爭持。經紀說，上周五採用電腦交易，操作人員還在為新的交易體系作調整。

《海峽時報》工業指數上升二．一三，收市報一〇九五．八〇。成交量由上周五的二千三百二十萬股縮減為二千〇一十萬股。

▲澳洲股市周一續升，為第七個連升交易日，收市升上股災後的新高，市場對優質股需求強烈，海外市場尤甚。

經紀說，周一成交量雖不算高，但市場升勢強勁，海外特別看好澳洲股份。

全普通股指數上升一五．八，收市報一六二八．四。早市曾達一六二八．九，為去年十二月二十二日收市水平。

全工業股指數上升一七．一，收市為二五七九．一，為去年十月十九日以來最好水平，金礦股指數上升二六．八，全資源股指數上升一一四．〇，成交量為九千五百九十四萬股，總值二億零三百六十萬澳元，升價股超過跌價股，比例為七比五。

▲新西蘭股市周一續升，為第五個連升交易日，海外對重點股有興趣。

柏克萊指數升二〇．七一，收市報二〇一七．〇

經紀說，海外對新西蘭的主要五大股有興趣，因而股市仍然保持穩中向好。但有經紀認為股市短期內可能有回吐。

澳紐元大幅下挫 市況淡靜買盤稀

【路透社悉尼十一日電】澳元周一大幅下挫，下跌接近一美仙，因為美元在美國發布五月份貿易赤字之前，仍舊保持強勢。

澳元收市為〇．七八八八／九五美元，上周五收市為〇．七九八三／九〇美元。

經紀說，市場淡靜，大買盤絕跡。預計美國發布貿易數字之前，澳元不會有大變動。

新西蘭元周一下跌一．三美仙，午市沉悶。經紀預測，在當地發布第二季度消費價格指數及美國發布五月貿易數字之前，新西蘭元變化不大。

新西蘭元收市報〇．六七一八／二八美元，開市為〇．六七一五／二五美元。

經紀說，當地對新西蘭元興趣減弱，倒是海外仍有買盤。經紀認為消費價格指數及美國貿易數字似乎支持不了新西蘭元，倒可能出現沽盤。

英日貿易進展佳 三年內可望倍增

【路透社蘇格蘭聖安德魯斯十日電】英國工業大臣楊格周日表示，英、日貿易關係良好，未來三年的貿易量可增加一倍。

楊格上述談話是英、日部長及商人於聖安德魯斯會議後發表的。

該會是英、日官商第一次會議，雙方同意在東京設立一個工作小組，專門協助英國公司開拓日本市場。

楊格對會議的決定表示滿意，並有信心在三年內對日貿易達到增加一倍的目標。

他還說，日本是英國出口市場增長最快的市場之一。

英國八六年輸日貨品總額接近十二億英鎊，而日本輸英產品總額約五十億英鎊。

英住宅按揭利率提升至十一厘一

【路透社倫敦消息】英國柏克萊銀行周二宣佈，該行決定將住宅按揭利率由目前的九厘七五提升至十一厘一。銀行界人士指出，在英國主要結算銀行周一宣佈調升基本借貸利率之後，按揭利率的上升已在意料之中。

該行官員在宣佈提高按揭利率之後並未作出任何詳盡的解釋。

英工業原料價上升綴 顯示通脹壓力未增大

【路透社倫敦十一日電】根據英國貿易與工業部發布消息，英國製造業產品價格六月份比五月份升高百分之〇．三，比去年同期增加百分之四．六。五月份比四月份上升百分之〇．四，比去年同期增加百分之四．三。

英國貿易與工業部公佈的數據還表明，六月份英國的工業用能源及原料價格上升了百分之一點八，低於五月份的升幅百分之二。事前分析家們曾預計六月份的升幅亦將達到百分之二的水平。該項數據被視為顯示通脹情況的指標而受到關注。

共市委員會着手研究 實現貨幣一體化可能
需時七個月估計明年四月中完成報告

【路透社布魯塞爾十一日電】一些外交界人士透露，歐洲共同體下屬的一個委員會將於今年九月份開始研究有關歐洲共市十二個成員國實現貨幣一體化的可能性，估計該委員會將於八九年四月中旬完成報告。

這些外交界人士還表示，上述消息是由該委員會的主席杰克斯．戴勒斯透露的，戴勒斯還透露，該委員會將於九月份在瑞士的巴塞爾展開其研究工作。

研究有關歐洲共市成員國貨幣一體化問題的委員會是歐洲共市的首腦們於六月份決定設立的。

外交界人士認為，加强歐洲共市國家之間的貨幣聯繫，是歐洲共市設法在九二年建立整體市場方面所面臨的一個關鍵性問題。

日三大長期信貸銀行 定下月提高優惠利率

【路透社東京十一日電】日本三家長期信託銀行──日本工業銀行、日本長期信託銀行和日本信託銀行人員透露，這三家長期信託銀行將在八月份調高優惠利率，由現在的五厘半調高至五厘七。

他們說，如果日圓債券市場下兩周繼續下跌，優惠利率只可能調高至五厘八，所以決定調多少，可留待七月二十五日決定。

這次調高利率的措施是八七年十月以來的第一次，去年十月是由五厘二提高至五厘半。

歐金價走勢偏軟 下午定盤四三六美元

【綜合外電倫敦十一日消息】西歐黃金價格周一走勢偏軟。倫敦黃金開市報出四三八．五〇美元，上午定盤價為四三九．六五美元，下午定盤價為四三六．八〇美元，低於周一香港黃金收市價四四二．〇四美元。

蘇黎世黃金價格周一中午為四三九．五〇美元，低於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周一上午報每安士七．〇四美元。

世經漫談

美信貸緊縮壓力强
林平

美國聯邦儲備局局長格林斯潘將於本周三在美國參議院銀行委員會上發言，屆時他將發表聯邦儲備局半年經濟及貨幣報告。令人關注的，則是他對貨幣政策所持的態度。

由於上周五公佈的美國六月份失業率低降至百分之五．三，達十四年來低水平。充分就業情況肆然顯示美國經濟强勁發展，但也引起人們擔憂，市場對勞工需求殷切將導致工資上升。工資增加有可能加劇通貨膨脹壓力，在這種情況下，可能需要美國當局進一步收緊信貸，以壓阻通脹。

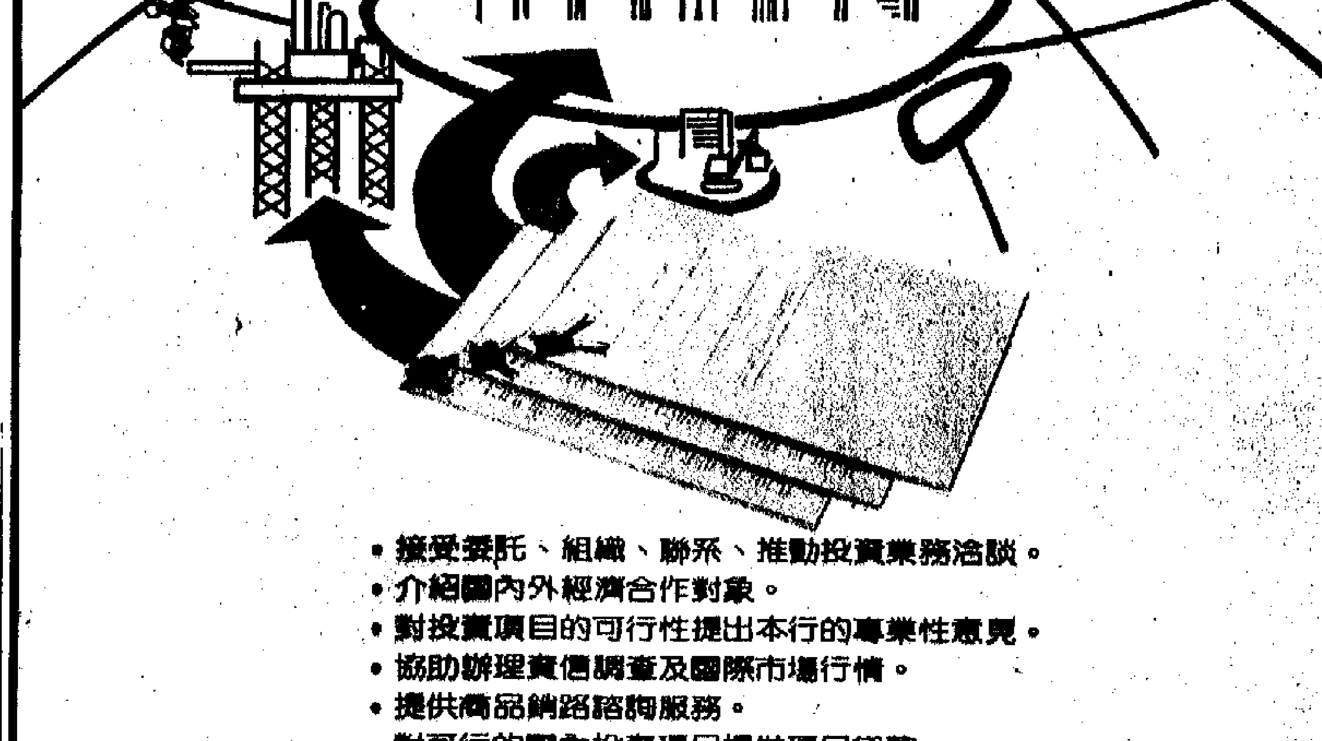
今年較早時，格蘭斯潘曾表示，美國失業率倘若低降到百分之五，才會促使通脹加速。目前的百分之五．三失業水平與格林斯潘所作的假設仍有一些距離，看來仍未令格蘭斯潘為之緊張，需要大力緊縮信貸。

不過，一些防範於未然的溫和性措施，則有可能採取，最大可能則是聯邦基金利率再次提高，令市場短期信貸稍為收緊。至於具重大影響的聯邦儲備局貼現率，則大有可能依然維持不變。

隨着市場信貸成本增加，有可能促使美國各大商業銀行把優惠利率調高，從五月十一日的九厘水平提高至九厘半，這項行動會否採取，則要視乎於聯邦儲備局對市場信貸的收緊程度。

美國央行意向如何，不但參照美國就業數據，而且受即將發表的數項經濟數據影響，包括本周五公佈的生產價格指數和下周二的消費物價指數，兩項數據將對美國通脹情況有較明朗的顯示。

祝賀
福建省投資項目發佈研討會開幕
TUTEX
恆通貿易公司 致意
地址：香港永樂街一七七—一八三號永德商業中心廿一樓
電話：五—四三三三八九　傳真：五—四一〇九六三
電傳：72525 TUTEX HX

集友銀行　中銀集團
CHIYU BANKING CORPORATION LIMITED · HONG KONG
助你發展
中國貿易投資

• 接受委託、組織、聯系、推動投資業務洽談。
• 介紹國內外經濟合作對象。
• 對投資項目的可行性提出本行的專業性意見。
• 協助辦理資信調查及國際市場行情。
• 提供商品銷路諮詢服務。
• 對可行的國內投資項目提供項目貸款。
歡迎與本行下列辦事機構聯絡：
• 香港集友銀行廈門分行　地址：廈門市中山路444號華僑大廈2樓　電話：25253　電掛：CHIYU
• 香港集友銀行中國業務部　地址：香港德輔道中78號　電話：5-8430111，Fax：5-8104207
總行地址：香港德輔道中78號　電話：5-8430111　電傳：83488 CHIYU HX　電掛：CHIYU
北角支行：英皇道390號　電話：5-706381
筲箕灣支行：軒尼詩道319號　電話：5-728513
上環支行：文咸街22-24號　電話：5-441679
西區支行：皇后大道西431號　電話：5-482298
紅磡支行：機利士路23-25號　電話：3-620051
觀塘支行：物華街42號　電話：3-434174
深水埗支行：荔枝角道235號　電話：3-830161
油麻地支行：上海街161號　電話：3-322533
新蒲崗支行：康強街63號　電話：3-285681
青山道支行：青山道226-228號　電話：3-7205187
九龍灣支行：啓業邨啓業樓地下　電話：3-7068868
土瓜灣支行：土瓜灣道323號　電話：3-7658119
廈門分行：廈門市中山路444號華僑大廈2樓　電話：25253

熱烈祝賀
福建省投資項目發佈研討會
在港舉行
蘇山多集團永新有限公司 敬賀
地址：香港干諾道西一至六號億利商業大廈十二樓
電話：5—456501—3　傳真機：5—415260

暴風帶來微雨

美國中部旱情稍緩 部分地區喜降甘霖

密州僅降雨一吋 三萬居民停電

【美聯社紐約十一日電】美國中部遭乾旱蹂躪的部分地區終於下雨，一些人歡欣鼓舞，但期望過高的人則感到失望。

北卡羅萊納州東南部及密執根州東北部星期日的雷暴帶來強風，造成破壞，密執安州有六人受傷，北卡羅萊納州一名女人的電捲髮器漏電，她遭電擊須送院治療。

威斯康星州農人文斯．加爾沃伊星檢查雨量計發現有兩厘米雨量時說：「它（玉米）現時看來健壯及青綠生長良好，今早至現在大概長高了兩英寸」。他說，自周末下雨後，他的乾草在十小時內約莫長高了三英寸。

美國中部的肯塔基州及伊利諾州仍是最有機會下雨的地方。佐治亞州還是乾燥，只有一個地區有微雨。

在愛奧華州，部分地區的雨量達五英寸。

一股冷鋒星期一把雷暴雨推往伊利諾州的南部。國家氣象局預料星期二將有零散的雷暴雨，但是降雨量將會少於半英寸。

風暴在星期日晚離開衣阿華州，可是氣象局表示，部分州內的地區星期三盤日可能有驟雨及雷雨。

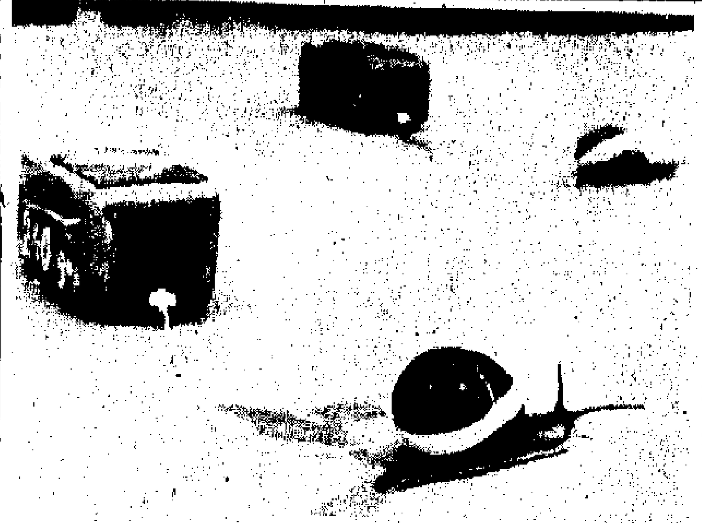
一股停留不動的氣團在北卡羅萊納州帶來零散雷雨及閃電，大雨使部分地區水浸。

官員說，密執安州降雨達一英寸，但雨水挾着強風及閃電，造成至少六人受傷及三萬一千居民的電力供應中斷。

但對大多數密執安州居民來說，下雨帶來了紓解。

據報除了瓦爾多斯塔星期日降雨超過一英寸外，整個佐治亞州的天氣繼續乾燥。

莎拉下月分娩 英國約克公爵夫人莎拉的預產期為下月，她星期日到英格蘭的溫澤觀看馬球賽。莎拉星期五曾遇到交通意外，幸而沒有受傷。（美聯社）



大力蝸牛 星期天，西班牙北部巴斯克地區辦蝸牛拉石頭比賽。一隻原產法國葡萄區的蝸牛，拉了創紀錄的二百四十克重石頭，但他因為偏離比賽路線而被取消冠軍資格，由另一隻圖中不見的蝸牛奪標。圖是這隻蝸牛作九十度急轉彎的情形。（美聯社）

人腦血清素高低 與自殺傾向有關

血清素過低易激發暴力行為

【新華社北京十一日電】據中國《中國青年報》報道，一種測定自殺行為的化驗技術最近由美國的科學家發明成功。

科學家發現，人腦中有一種名叫「血清素」的化學物質，這是一種與人的行為息息相關的腦內重要神經遞質。如果腦內的血清素水平過低，人就容易激發暴力性行為。暴力性行為分兩類，一類是外向的，主要表現為攻擊他人和犯罪；另一類則是內向的，表現為自傷、自我攻擊或自殺行為。科學研究已經揭示了血清素的降解產物與自殺行為有關，在一組正常人與另一組兩年內有自殺表現的人中，化驗表明後者血液內的血清素降解產物水平比前者低十倍之多。目前，科學家正在探索是否可以利用藥物調整腦內血清素的平衡，通過這種神經遞質來矯正人的自殺行為。

母乳抗體可防腸炎

【新華社華盛頓十日電】據《新英格蘭醫學雜誌》報道，澳大利亞維也納大學的研究人員發現，嬰兒配製食品中含有母奶中的抗體可以防止早產嬰兒致命的壞死性小腸結腸炎。

在研究中，這些澳大利亞研究人員在食物中添加了兩種母奶中所含的抗體——免疫球蛋白A和免疫球蛋白G，並用這種食品餵養八十八名早產嬰兒，結果這些嬰兒中沒有一人發生這種疾病。與之相比，在沒有接受含抗體食品的九十一名輕體重嬰兒中，有六人發生了壞死性小腸結腸炎。

研究人員認為，這些抗體能夠使嬰兒消化道中引起小腸結腸炎的細菌失效，從而防止這種疾病發生。

南韓暴雨成災 六百人毀家園

財物損失逾九百萬美元

【美聯社漢城十一日電】南朝鮮全國抗災中心星期一說，南朝鮮北部地區下了傾盆大雨，造成嚴重洪水泛濫，據報有一名婦女失蹤，六百零九人喪失家園。

官員說，在周末的豪雨之後，房屋、農作物、公路和橋樑等財產損失，估計達九百七十萬美元。

官員又說，一千一百八十三間房屋遭水淹，迫使二千多人暫時逃離，後來除六百零九人外，全都返回他們的家園。

該官員說，受災最重的地區是漢城北面的抱川，該地區於星期五和星期六下了十三．七英寸雨水。

中央氣象觀測站說，當大雨前鋒朝南移向該國中部地區時，已發出了氣象警報。

該官員說，但是，在朝鮮半島南部海岸一帶地區，長時間的乾旱仍持續，農作物遭到嚴重損毀的威脅。

八名裸男表演跳傘 八百嘉賓一絲不掛

佐治亞州天體營舉行慶祝活動

【美聯社佐治亞州道森維爾十一日電】八名跳傘員在佐治亞州北部偏遠的一個旅遊勝地跳傘，他們除背上降落傘外，渾身一絲不掛。然而，在下面觀看跳傘的數百人，也同樣是赤身露體的。

這次裸體跳傘，是星期日在這個隱秘的天體主義者勝地一天活動的高潮，約八百名嘉賓聚集在那裏慶祝全國性天體周末。他們在這周有許多活動——包括日光浴、露營、游泳和排球賽——但跳傘表演則是當天活動的高潮。

該旅遊勝地六十一歲的公關埃文．貝爾說：「在佐治亞州進行裸體跳傘表演，這還是第一回。」

八個男子漢在三千五百英尺高空從一架飛機上跳下來，他們身上僅有降落傘，成功地降落在一塊田野上。

飛車 法國人克洛德．勒塞爾夫把自己的汽車裝上雙翼，參加星期日在巴黎市郊萬森舉行的瘋狂飛行賽。（美聯社）

世界富豪知多少？

擁有十億美元財產的富翁美國最多

首富為日人堤義明有百億美元身家

【新華社紐約十日電】將於七月二十五日出版的美國《福布斯》雜誌列登文章說，在美國至少有四十七個人和二十個家庭的財產超過十億美元，而全世界擁有十億美元以上財產的個人和家庭共有一百九十二個。

據《福布斯》雜誌一九八七年「最富有的美國人」排名之首的是薩姆．穆爾沃爾頓，他擁有的淨資產額達六十五億美元，沃爾頓的資產額在全世界排第七位。

日本有三十二個個人和家庭的財產超過十億美元，是除美國外擁有「十億富翁」最多的國家。五十四歲的日本西武鐵道集團領導人堤義明連續第二年被《福布斯》雜誌列為世界頭號富翁，他的個人淨資產額至少有一百八十九億美元。

居世界富豪排名第二位的是日本的森泰吉郎，他過去曾是經濟學教授，現在在東京地區擁有六十八幢辦公大樓。森泰的財產額為一百八十億美元，僅去年就增加了二十億美元。

在《福布斯》列出的億萬富翁名單中，共有十二個個人和家庭的淨資產額超過五十億美元。其中，日本佔五個，加拿大佔三個，美國、台灣、南朝鮮和西班牙各佔一個。

澳洲油庫漏油 三千家庭停電

布里斯班進入緊急狀態

【路透社布里斯班十一日電】澳大利亞警方星期一說，一個油庫發生大規模漏油事件後，布里斯班在星期二之前仍將處於緊急狀態。

布里斯班市中心以外大約十公里（六英里）的一個六百萬升油庫星期一凌晨出現破裂現象後，數千人紛紛疏散，稍後，他們獲准回家。

星期一晚，只有這家澳大利亞私人公司所屬工廠範圍地區仍然被封鎖。事件中無人受傷。

警方說，當局宣佈緊急狀態，是為了賦予警方疏散居民的權力。可是，公眾一般都很合作。

昆士蘭州首府布里斯班三千戶人家的電力供應暫停，因為警方擔心，點滴的火花將使數以千升漏油的油氣變成火團。

西班牙五百青年 下月啓航赴美洲

【新華社北京十一日電】據埃菲社報道，五百名西班牙和拉丁美洲青年將於九月份出發，沿着哥倫布發現美洲大陸的航線，開始名為「冒險一九二」的美洲航行，以紀念發現新大陸五百周年。

「冒險一九二」航海活動是由西班牙全國紀念發現美洲大陸五百周年委員會發起的，得到二十六個國家紀念委員會的合作，預計費用為九百萬美元。

這五百名青年將於九月十七日乘「瓜納阿尼」號船，從西班牙的韋爾瓦啓程。

西德貨船爆炸 六傷一人失蹤

【法新社西德布龍斯比特爾科克十一日電】警方消息人士說，一艘駛經這個北部城市的荷蘭貨船星期一發生爆炸，造成船上六名海員重傷，另有一人失蹤。

載有合金、排水量九百五十一公噸的「瑪麗亞號」，駛經連接波羅的海和北海的運河的最後一道閘門時發生爆炸，原因不明。

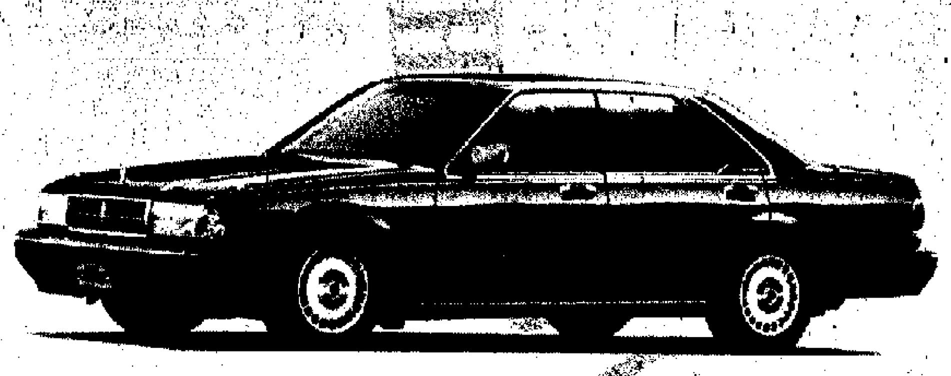
一名目擊者說，失蹤的海員因為爆炸威力強大，被拋進海中。船上一輛汽車被拋到運河堤上。

日產－合誠

NISSAN

日產精選 盡在合誠

合誠汽車有限公司為日產牌汽車總代理已逾廿年，歷史悠久，成績超卓。此外，更秉承日產之優良傳統，對客戶需求必全心全意，盡力以赴，在維修及零件供應上，每能提供最友善週詳之服務，故深受廣大用戶一致推崇。

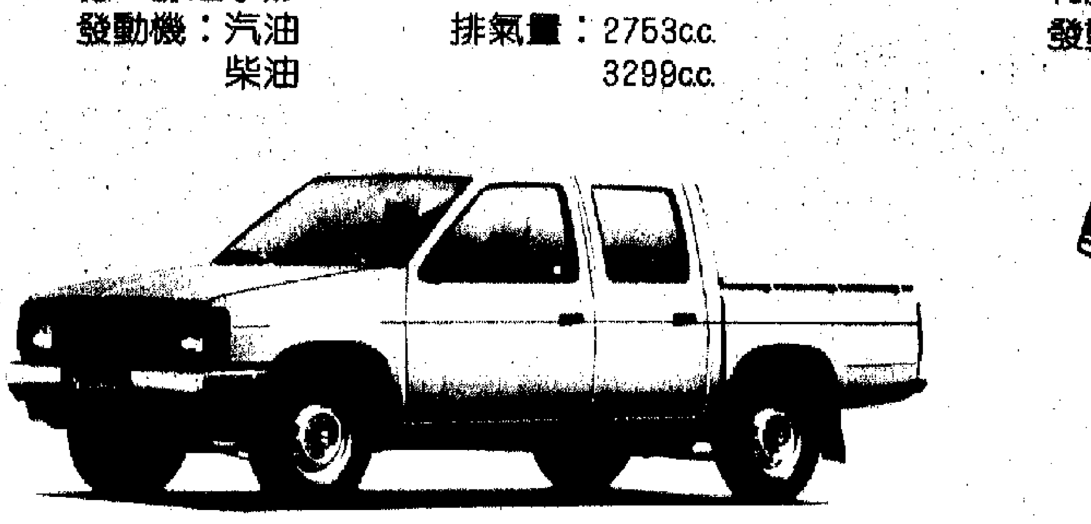


CEDRIC"公爵"華貴型轎車
外型高貴，豪華設備齊全
發動機：汽油 排氣量：1973cc. 2960cc.

VANETTE COACH"巴寧"8座位豪華旅行車
寬敞車廂，豪華設備齊全，舒適穩定，使乘客仿如置身於豪華轎車中。
發動機：汽油 排氣量：1952cc.

CIVILIAN"碧蓮"豪華型中巴(26及30座)
高背椅，車廂寬大，採用先進避震系統，行車安穩，舒適寧靜。
發動機：汽油 柴油 排氣量：2753cc. 3299cc.

E24型"佳奔"麵包車
車廂寬敞，手動地台棍波，座椅分6、9、12及15座，引擎強勁，耗油量低。
發動機：汽油 柴油 排氣量：1952cc. 2289cc.



PICK UP"皮卡"型0.75噸雙排座(的士頭)農夫車
備兩輪及四輪驅動，可供選擇，客貨兩用，用途廣泛。
發動機：汽油 排氣量：1592cc.，1952cc. 2389cc.

CABSTAR"卡星"型1.25至2.75噸農夫車
有三座位及六座位雙排座可供選擇，配備原廠鐵貨斗，堅固耐用。
發動機：汽油 柴油 排氣量：1952cc.，2389cc. 2663cc.，3299cc.

其他日產牌車系尚有：桂冠LAUREL豪華房車、藍鳥BLUEBIRD豪華房車、陽光SUNNY豪華房車等款式可供選擇。

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

陳列室：
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 電話：5-8918338(22線)
九龍柯士甸道118-120號 電話：3-688235 (10線)
新界荃灣眾安街2-8號 電話：0-4934151 (6線)
九龍旺角砵蘭街368號 電話：3-815325 (6線)
中國業務部電話：5-8918028 圖文傳真：5-8917960

NISSAN

製衣業必備
衣車百科全書
報導世界各國名廠最新製衣設備。
詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。
．工業衣車．裁牀及車縫設備．
．整熨．
合共1,170頁 訂價每本HK$460/US$60
榮榮工業有限公司
電話5-660015
香港北角屈臣氏大廈A座十二樓1105室

印刷
香港－深圳 代辦通關手續
中英電腦排版服務
承印書籍雜誌畫刊
彩色咭盒海報月曆
排印啤釘一貫作業
劭華印刷廠

全塑、全鋁或鋁塑複合軟管

．全塑軟管適用於各種化粧品、食品的產品，印刷精美，保香力強，有多種硬度、材質可供選擇，規格齊全。
．全鋁軟管，適用於各種醫藥產品，印刷精美，內噴漆均勻完整，確保密封及使用安全，規格齊備。
．鋁塑複合軟管，適用於牙膏、化粧品，保存期特長，印刷效果尤其優異。
本公司並提供軟管的充填機，尾封機，上蓋機，歡迎洽詢。
鐘源包裝用品有限公司 T.Y.CHIU & CO., LTD.
九龍官塘成業街19-21號成業工業大廈一字樓20-21室 電傳：44934 TYCHU HX 傳真：3-7978610 電話：3-415321-4
廣州辦事處：廣州市花園酒店花園大廈1317-1318室 電話：338999轉1317-8 電報：6737 電傳：44721 TYCGZ CN

第四張

挖肉補瘡

韋基舜

教育統籌委員會提出了將目前本港的大學教育學制一改為三年制，已經受到了教育界人士及社會人士的……，香港大學方面則堅持應該採用四年制，而不應採用三年制的建議。從新的科技大學校長亦認為，從學術的觀點來看，四年制的大學教育較之三年制為健全。而學生方面，大學生們也都認……

……教」的方面，或是「學」的方面，也認為四年制較之三年制為佳。可是，偏卻是「管」的方面，卻去建議將大學四年制改為三年制，最主要的一個理由，便是關係到大學撥款的問題。

因為短期內將有科技大學出現，政府在教育撥款上，突然大大地增加，而為了解決在這方面的撥款……

學制爭論

南楠

學餘走筆

教育統籌委員會第三號報告書公布以來，引起教育界極大關注。今次報告書的內容主要包括了高等教育及私校、學校資助計劃等問題。是次的爭論點大都集中於高等教育問題方面，特別是大學學制問題。這可能跟大學學制直接影響到未來的知識分子的質素有關，而通常知識分子又較為敢言，所以形成高等教育問題較受關注。作為大專講師的一羣知識分子兼教育工作者，……

……源分配不公平，及減低因貧富問題而出現的磨擦，從而達致人們所希望的安定繁榮。反觀，大專講師或大學方面的教育工作者，在考慮問題時，往往會着重於人才能否培訓得完備，其他因素便付缺了。作為一個教育工作者（理想型），當以培育出一班高質素的人才，以知識或德行，為社會盡一分力量者為已任。但，要培育這樣一羣人，巨大的資源分配是必須的。因此，亦變成今日三年制大學學制或四年制的爭持原因之一。當然，某些……

屯門河污 當局應……

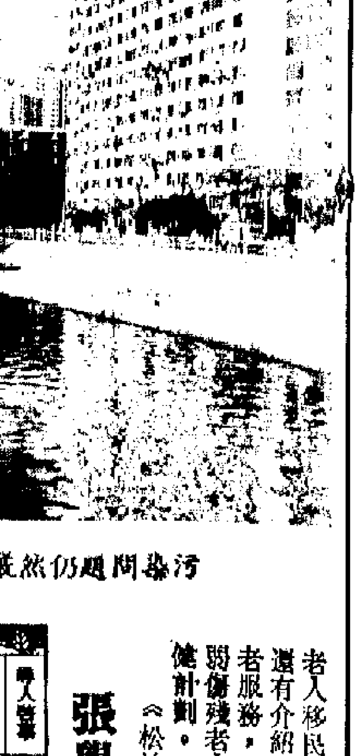
三團體促加……

公眾亭

編輯先生：

我們匯點新界西辦事處，屯門區關注民生及蝴蝶灣安居協進會，就屯門河污染問題提供一些意見供當局參考。

屯門河位於屯門新市鎮的中央地帶，將屯門分隔為東西兩部分，全長約四公里，由上游的藍地一帶，途經兆康苑、澤豐花園、新發邨、友愛邨等人口聚居地域，而流出青山灣。……



污染問題仍然嚴……

張學才尋姊張鳳英

……老人移民問題，此外還有介紹保良局的安老服務，以及專為弱傷殘老人而設的保健計劃。

《松柏之聲》歡迎免費索閱，有興趣皆可往灣仔石水渠街八十五號聖雅各福羣會索取，或去函索閱。

張鳳英（乳名大根子），現年五十五歲，她在十七歲……

挖肉補瘡

韋基舜

教育統籌委員會提出了將目前本港的大學教育學制劃一改為三年制，已經受到了教育界人士及社會人士的批評，意見明顯地指出：將四年制改為三年制，是一個不符合教育原則的建議。

就以香港大學而言，這是一間本港的最高學府，就讀於此，有如天子門生。該校對於教育方面的需求及經驗，可以說得十分豐富，然而，面對着這一次的教育制度改變，香港大學方面則堅持應該採用四年制，而不應採用三年制的建議。

新的科技大學校長亦認為：從學術的觀點來看，四年制的大學教育較之三年制為健全。

而學生方面，大學生們也都認為：四年制較之三年制為佳，使他可以掌握專業知識更多更深切。

本來，作為一個學生而言，總是希望能夠很快地完成學業，便可以投身社會，參加工作。然而，如今，大多數的學生，也都認為四年制較之三年制為佳。

從上述的情況來看，無論是「教」的方面，或是「學」的方面，也認為四年制較之三年制為佳。

可是，偏卻是「管」的方面，卻去建議將大學四年制改為三年制。主要的一個理由，便是關係到大學撥款的問題。

因為短期內將有科技大學出現，政府在教育撥款上，突然大大地增加，而為了解決在這方面的撥款不致於增加太多，因而，將四年制改為三年制，則花在資助每一個大學生身上的公帑，也就相應地減少，將減省下來的公帑應用在新的科技大學上。

看來，這只是一些挖肉補瘡的辦法而已。

堵截毒菜

正持史

「毒菜」事件接近煞科，五十多名中毒者經檢查、治療後出院，只餘兩男子仍在留醫，也情況良好。算是有驚無險，不致死人。

據文康市政科從病者家中取得食物殘渣樣本化驗，驗得含有禁用的農藥甲胺磷。這是一種劇毒農藥，含有機磷。人們對它似曾相識，因為去年十一月的一次同類事件中，主角也是它。

今次的事件雖然是喜劇性地收場，但是，談虎而色變，菜是吃進肚子的，又不能不吃，故避無可避。今次所遇的毒菜，或者農藥劑量小、或者施放已多天，所以，才未造成更大或更嚴重的事故，否則就死得人多了。

經過這兩次「毒菜」事件，事因關係到居民的生命安全，故爾，無論香港當局、深圳市政府都十分關注，香港方面，漁農處及蔬菜統營處會購置一套新式的檢測蔬菜的儀器，化驗和測試批發市場內的蔬菜，把守在批發這個關上。

深圳市政府則加強對各個出口菜場的管理，其措施包括派人到各菜場檢查農藥使用情況，收購時要作好驗收，在文錦渡出關前嚴格檢查驗證等等，並且，訂立了違章的罰規。也是作了努力，防止繼續有「毒菜」生產。

「毒菜」事件的出現，其實也窺見了深港兩方對此都還沒有健全的檢測制度和一致的共識，因而會一而再地出問題，不知以後怎樣，但願「事不過三」吧！

就如深圳設想的「派人檢查督導」吧！工作是人去做的，有很大的彈性餘地，成績可能是切切實實的，但也可能有虛應故事的。香港用機器檢測，有科學根據，但機器也要人操縱的，所以，一旦疏忽，也會造成遺漏。

甲胺磷是作為農藥商品，自必有其使用的價值。禁用與否，那是各國及各地區自定的。而菜農明知其有毒（其實農藥都是有毒的）而硬要使用，這當然有其原因或理由。甚至偷偷運入內地使用，這都是追求利益使然。

因而要杜絕毒菜，還得作大努力。

洋紫荊

論如何同越南官員商討

街坊議會　楊古

日日都有消息話水警又截獲幾多由越南嚟之船民，一百幾十個閒哋。睇嚟本港對越南船民之新政策，包括電台喺對漁民作天氣報告後之咕哩咕嚕越南話「勸論」，都有乜嘢效力，不過係搵嚟講。話之你當佢係難民、船民、非法入境之民，一於嚟咗先至算，過海就係神仙。香港對此束手無策也。其實斟酒問提壺，越南政府係咁放人出嚟，即使如來佛祖太上老君都冇修者。

日前有消息，話越南政府通知英國駐河內大使館，話邀請港府官員前往河內訪問，商討越南船民問題咁講。照睇香港人對於越南過去之所為，有強烈反對之輿論，包括我哋街坊議會之意見，對河內唔係冇壓力，迫到佢唔傾吓唔得。所以唔好話有嘢唔出聲咁笨。

據講，越南官員又有表示，將會設法阻止「非法離境」之人士。此則鬼拍後尾枕，不打自招，證明過去佢哋並冇設法阻止「非法離境」，其實點只有阻止，收咗黃金放行至真。呢件事，睇吓河內係裝假狗抑或有誠意，嗰班人歷史上好有口齒，不可輕易信之也。

楊老古為港府官員代籌，如果同河內接觸，下列意見或可作芻蕘之獻焉。

其一，如果有雙方之商討，當然可以有一次由港府官員去河內，第二次應該係由河內官員嚟香港。香港嘅商討地點就喺非法入境船民之禁閉營，然後又搵隻水警輪同佢出海睇吓點樣堵截「難民船」，最好要佢哋聽吓啲越南人點解要走出嚟。多啲「感性認識」會對商討有助。

其二，一定要提出，喺香港嘅越南難民、船民、非法入境之民，要以人頭計由河內政府付出費用，唔全部都要一部分。一係收啲人番去，一係要畀錢，冇理由香港同你越南養人者。嚟多啲，畀多啲，睇吓你肉刺唔肉刺？唔肯畀點辦？就要睇吓港府官員有乜計謀，唔好喺處先講矣。

氣溫與生活方式

港人港事　吳用

可會覺得，香港夏天的天氣，一年比一年來得炎熱，現在除了在室內的冷氣間外，走到街上只消站上一會，便會覺酷熱難當。

有時覺得，香港天氣愈來愈熱可能只是一種感覺上的現象，由於經濟上的發展，香港人的享受愈來愈多，因此適應自然環境的能力，也相對地低降下來，怕熱，可能便是這種生活方式的改變下的一種副產品。

其後與天文台一些朋友交談，才明白天氣一年比一年炎熱，其中還包括一些環境因素，據這些朋友說，由於香港人安裝冷氣機日趨普遍，舉頭四望，每層樓宇都密麻麻地佈滿一個個的冷氣機，這些冷氣機在開動時從機身散發出來的熱氣，往往使可令氣溫增加一至兩度。不過，這種環境因素也是港人生活方式改變後的副產品吧。

龍斷局面的終結

政海微瀾　唐武

最近有關有線電視經營權的角逐，又似進入白熱化階段，先是電話公司在幾家報章刊出二十條不利在港開設第二網絡的廣告後，大東電報局又舉行緊急高層會議，會後並以香港電訊有限公司名義，致函行政局議員，從此種種跡象看來，大東電報局聯同電話公司，實正在作最後努力，力保其在港的電訊網絡壟斷地位。

不過，儘管戰情看來激烈，但在經濟科向港府就電訊問題作出建議之際，實際戰果已經十分清楚——香港肯定將會有第二網絡，換句話說，香港電訊市場將逐漸走向開放競爭的局面。

原來經濟科的建議內容認為，在有線電視的經營上，應容許公平而合理的競逐，目前電話公司擁有的通訊網絡，倘若容許之轉作經營有線電視，將會為競爭帶來不公平的後果；所以任何參與有線電視經營權的角逐者，必須確保其通訊網絡，是能夠與現有網絡在運作上有明顯區分的，是獨立開來的。

連串規定，實際效果則是禁止電話公司運用現有的網絡，也是說，將來香港必定有第二網絡，儘管這網絡開始時只是作經營有線電視用途。今大東及電話公司憂慮的，正是經營有線電線的網絡，實具備轉作經營其他通訊服務的一切條件，可以說，隨第二網絡出現以後，本港電訊的壟斷局面也告結束。

學制爭論的根源

學餘走筆　嶺南思然

教育統籌委員會第三號報告書公布以來，引起教育界極大關注。今次報告書的內容主要包括了高等教育及私校、學校資助計劃等問題。是次的爭論點大都集中於高等教育問題方面，特別是大學學制問題。這可能跟大學學制直接影響到未來的知識分子的質素有關，而通常知識分子又較為敢言；所以形成高等教育問題較受關注。作為大專講師的一羣知識分子兼教育工作者，在討論高等教育問題時，往往與政府背道而馳，原因何在？

作為一個決策者，所需要顧及的層面，往往要比較廣泛，所顧慮的問題亦比較繁複；因此，它的決策不能只顧及滿足一撮人，是不言而喻的。在今次的學制問題上，暫且不提政治問題（事實上，筆者並不相信有），單單從社會資源分配的見解已跟教育工作者有矛盾。作為一個社會資源的分配者，是希望更有效地把資源分配，以達到有更多人受益。藉此，亦可減低資源分配不公平，及減低因貧富問題而出現的磨擦，從而達致人們所希望的安定繁榮。

反觀，大專講師或大學方面的教育工作者，在考慮問題時，往往會着重於人才能否培訓得完備，其他因素便付缺了。作為一個教育工作者（理想型），當以培育出一班高質素的人才，以知識或德行，為社會盡一分力量者為己任。但，要培育這樣一羣人，巨大的資源分配是必須的。因此，亦變成今日三年制大學學制或四年制的爭持原因之一。當然，某些人士可能認為三年制是暗含英式教育的傳統，亦涉及政治問題。我看還是見仁見智，各有理解。

不論四年制或三年制也好，我們必須考慮到，如何分配現有的資源。如果過於執着所謂「完人教育」，又或者堅持資源某一方面的分配亦不是好事。我們應該冷靜考慮一下，我們的資源如何運用，總能令到有最多，而又最好的人才培育出來。或許，這樣還來得有意義得多！

醜聞

阿濤

民食為重

回響　符泰

戰國還有「食無肉」之嘆。香港居民今日也可能面臨類似危機。

危機之所以產生，是西環屠房的一些買手罷買，市面豬肉供應將不免受到影響。

而據說，罷買之出現，原因是來貨價加了，但供應商又不讓肉商轉向零售商加價，致使肉商經濟有所損失云云。

事情是否如此，可暫不置論，但供應商不讓提價，大概是估計到造成生豬短缺的原因（來貨鐵路出軌）只是暫時的，不欲因小故而使豬價波動，影響民食；然而，作為一種商品，其價格終究是按經濟規律而調動的，讓肉商承受損失，似也說不過去。

希望有關各方以民食為重，不要真個鬧出「食無肉」來才好。

防色狼

反彈

香港色狼多，少女們應怎樣辦？唯一的方法便是提高警覺性，不讓色狼有機可乘。平日行街要注意身邊情況，擠車擠船更要保護自己，僻靜的地方最好少去，即使碰到暴露狂，也會嚇得半死。有機會最好學幾度防狼散手，遇色狼把「牠」摔出丈外。其實體育館不妨多設立這種簡訓班，應該有生意。少女的手袋裏也最好有些防狼設備，如警笛、長鳴器，色素噴射器等，外國的雜誌經常有介紹，奈何香港好像不多見。其實商行也可以動動這方面的腦筋，辦一些貨來供應，給少女們防範，以減少色狼案件。香港的色情東西太多，當局似乎應該收拾一下了，不要常開綠燈。

買手罷買

應聲　健杜

西環屠房發生買手罷買事件，四十名買手全部參加，四百多名肉商表示支持。

罷買原因很簡單，買手要求中國生豬的代理行向外說明，是因為交通問題令生豬來貨數量減少，需要起價，這個說明的目的是避免了外間以為買手在中間謀取暴利。

代理行是五豐行，日前該行曾表示，雖然粵北發生火車出軌事件，以至大批生豬無法準時運到香港，希望日內能迅速恢復正常供應，保持正常價格。

買手罷市的影響，便是港島的豬肉供應會停頓，居民無豬肉食。

有關這次生豬運港出現阻滯，完全是因為意外，代理行無疑是希望可以盡快解決，以免影響香港居民的日常食用，但一旦不可能盡快解決，責任亦不在本身，這點向居民解釋一下，相信大家容易接受。

買手的行動亦應該在事情清楚下解決，罷買總會造成社會不安。

也是兒童不宜

三言兩語　方一川

近來涉及兒童的不幸事件特別多，也許只是巧合，不過卻應該引起人們的關注。其中值得重視的是一個十三歲男童被發現吊死在元朗的路牌上，似乎屬於很難作出判斷的疑案。警方人員曾到死者家中偵查，帶走了幾本冠及「天堂與地獄遊」的佛學書籍。這一類書籍與小童之死是否有關，相信不易作出結論。不過由此卻想起一個問題：宗教的活動和宣傳，要不要和年齡掛上鈎？

關於宗教的傳播，大致有兩種情形。一種是宗教帶有民族性、地區性、家族性的，即是在這個環境中出生、成長，本身無所選擇，自然成為某一宗教的信徒。所謂浸淫其中，不能自免。如西藏人的信仰喇嘛教，阿拉伯地區的信仰伊斯蘭教，許多國家或地區的信仰天主教或基督教，有些也信仰佛教。在這種情況下，宗教的傳播可謂出於自然。多種宗教並存的社會中，家族有傳統的宗教信仰，也比較好辦，孩子剛到世上來，某一宗教的信念便深植於他的生活之中，這樣，人們受宗教的困擾反而較少。

另一種，是社會上有多種宗教，卻又有許多人沒有信任何一種宗教，於是出現了爭取信徒的競爭。各種宗教都宣傳自己的教義，配合了出版書刊，舉辦活動等等，這本來都是好事。尤其在香港而言，不同宗教之間的關係相當融洽，有競爭也是良性的，不過為了爭取信徒，千方百計輸入意念卻無可避免。對於少年兒童，心智還未成熟，過於強烈的宗教意識，他們很可能承受不了，套用一口習用語，也算得「兒童不宜」。立例似有困難，從事宗教傳播的人士其實不妨自律些。

眼光與能力

採寫餘事　余靜

有的記者的眼光的確很高，正因為這樣，在他們的心目中，許多我們是認為重要的新聞或有發展可能的事情，他們也認為不算是什麼。

眼光高或低應該是有基礎的。對於具有很好的觀察能力，有經驗和有我們這一行的天份的人無疑受到尊重。

的確是有一些聰明人，他們既有眼光，卻是表面和浮誇，而表現出來便是很多的不知是什麼。

在他們心目當中，只有美國擊落伊朗客機之類的才算是大新聞。

也正因為這樣，他們的工作興趣也必然受到影響，似乎很多的工作都未需要他們的眼光和能力。

有老行尊說，這個社會越來越多年青人是這樣。但實際的工作總會令人產生實際的變化。

無論如何，我們都生活在現實。

屯門河污染問題仍嚴重　當局應加勤挖泥清垃圾

三團體促加強管制工業廢水及農業廢料

公眾亭

編輯先生：

我們匯點新界西辦事處、屯門區關注民生及蝴蝶灣安居協進會，就屯門河污染問題提供一些意見供當局參考。

屯門河位於屯門新市鎮的中央地帶，將屯門分隔為東西兩部分，全長約四公里，由上游的藍地一帶，途經兆康苑、澤豐花園、新發邨、友愛邨等人口聚居地域，而流出青山灣。

一直以來，資料顯示屯門河之污染乃由農業廢料及工業廢料造成。近年來，政府努力改善污染問題，確實使屯門河的污染有些改善，但改善程度依然輕微，目前的屯門河仍然是大污渠一條，不但途經路人要掩鼻而過，附近聚居的市民更大受困擾，氣味難聞之餘，身體健康其實也受到威脅。

長遠來說，根治屯門河污染問題，當然要靠工業廢料受到完善管制及農業廢料法案可以徹底落實。但炎炎夏日，短期的減輕污染措施也是必須的。於此，我們呼籲政府採取下列措施作為短期解決方法：

①加密挖泥次數，據知現時政府對屯門河淤積污泥，垃圾等的挖掘工程，約每半年一次。我們希望將次數加密，若資源不足，起碼在人口聚居及市民經常出入地域進行例如新發邨、兆康苑、友愛邨及市中心杯渡路蔡意橋一帶尤其重要。

②加強檢控工業廠戶私自將污染廢水流入屯門河的行動，確保工業廢物能自污水流往適當地方而非流入屯門河。

③徹底執行農業廢料管制新案，當法案在屯門落實時，須經常巡察確保有關法案徹底執行。

匯點新界西辦事處　屯門區關注民生協會　蝴蝶灣安居協進會　謹啓

污染問題仍然嚴重的屯門河　（本報攝）

尋人啓事

張學才尋姊張鳳英

張鳳英（乳名大根子），屬狗，現年五十五歲。她在十七歲時，跟隨史錫嚴夫人到香港，住基利文街十五號三樓，一九五二年中斷聯繫。據說她於七六年曾來信給我，但我收不到，以致完全失去聯絡。望有知情者請來函：江蘇省揚州市南門外街益人巷四號。

張學才（一二六二七）

封現芳尋兄封現瑞

封現瑞，現年五十八歲，山東省日照市石臼所十村人。解放前由山東青島市去台灣，一直無法聯絡。望見報或有知情者請速來信：山東省日照市石臼所十村。

封現芳（一二六二八）

張國華尋父親張啓發

張啓發，又名李家驊、李卓然，四八年去台灣，卅九年無音訊，他現已有八十歲了。望見報或有知情者請來函：北京和平里煤炭部技術發展司忻元愷轉。

張國華（一二六二九）

十年期回港證不再簽發　兒童加簽申請亦停辦理

今年增加一種幼兒回港證有效期兩年

有問必答

入境處發言人表示，該處已由八七年五月一日起，取消簽發成人有效期十年的回港證，至於十六歲以下兒童離港資料加簽在父、母或監護人回港證上的簽證申請，亦由該日起停止辦理，惟在該日之前已辦理的，則仍屬有效。

讀者韓君七月六日來電稱，他打算在本月中旬帶同一歲大的兒子返鄉探親，逐於日前往入境處申請十年期的回港證，和欲將他兒子的個人資料加簽在其回港證上，但該處的職員卻稱有關的簽證申請已停止辦理，同時，如果他要替其兒子辦理申請回港證，必需要出示結婚證明書，始能辦理。

韓君說，他的妻子翌日再往入境處為其兒子辦理回港證時，該處的職員卻不需她出示結婚證書。韓君不明白為何入境處職員卻堅持要他帶同結婚證書才接受他的申請，懷疑該處職員是有心刁難，令他白化了一天的時間。

據入境處發言人指出，未滿三歲的兒童如要申請回港證，必須填寫一份申請書，連同兒童的出世紙及近照兩張，向該處申請。如該填申請是由兒童的父親辦理的，則需同時出示有關的結婚證書，若由兒童的母親代辦，則毋須出示結婚證書。他說，上述回港證的有效期為六個月，費用十元，可使用一次。

發言人又稱，該處由本年五月一日起，為三歲至六歲的兒童簽發一種可以多次使用的回港證，有效期兩年，費用三十五元。而且，這類兒童的回港證，可在有效期滿前的半年，申請加簽三年，費用全免。另一方面，凡十六歲以下的兒童，可個別申請多次使用的回港證，有效期五年，費用亦為三十五元。

至於成人回港證的有效期，已由去年五月一日起，由十年更改為五年，費用三十五元，可供多次使用。

生活圈

總機電話：五-七五七一八一

黃竹坑道傾斜鐵欄　路政署已重新裝好

登照函覆

大公報編輯先生：

貴報於一九八八年六月十日刊登一則關於港島海洋公園道近黃竹坑道交界處有一列行人鐵欄傾斜的投訴。經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的鐵欄重新安裝妥當。

運輸科道路投訴主任梁廣灝

今期《松柏之聲》談老人移民問題

▲老人專刊《松柏之聲》最新一期已出版。今期專題談老人移民問題，此外還有介紹保良局的安老服務，以及專為病弱傷殘老人而設的保健計劃。《松柏之聲》歡迎免費索閱，有興趣者可往灣仔石水渠街八十五號聖雅各福羣會索取，或去函索閱。

通告板

▲「八八暑期活動」：區樹洪健康中心主辦，務使長者們能與家人共度一個健康快樂的夏日。活動內容包括參觀、旅行及多個興趣班。歡迎五十歲或以上人士參加，查詢可電三－三八七二二二，或到九龍塘聯合道三三○號二樓。

結他線上流行樂　如想彈奏就要學

▲「結他線上流行樂」：救世軍華富青少年中心於七月十六日開始舉辦，結合結他基本彈奏方法，逢星期六晚上上課，共八堂，費用八十元。歡迎十四歲或以上青年朋友參加。查詢可電五－五一九八二六，或到華富邨華信樓地下報名。

▲「吊鐘洲垂釣」：觀塘聖公會聖巴拿巴堂社會服務中心主辦，七月十六日在西貢吊鐘洲舉行，內容包括遊船河、海浴、參觀私人養漁場及釣魚大賽。費用會員四十五元，非會員五十元。參加者須自備食水、釣魚工具及魚餌，歡迎十六歲或以上人士參加。查詢可電三－八九四二二八，或到瑞和街七十一號。

▲「心橋義工服務計劃」：香港仔明愛社區中心主辦，七月十六日至八月卅一日逢星期六下午活動，參加者會被安排服務區內老人，以及有機會與老人義工攜手推行服務，期以搭通兩代間的「心橋」。有興趣者可到香港仔田灣二十二號地下報名，或電五－五二四二一一查詢。

▲「處理子女間的紛爭」講座：香港家庭福利會（西九龍分會）於七月十六日下午舉行，內容包括講解兒童心理、電影放送及小組討論，費用全免，查詢可電三－七二○五一三三，或到深水埗元洲邨三座地下。

玩逢敵手康樂營　將遇良才鬥餐勁

▲「玩逢敵手康樂營」：中區明愛服務中心主辦，七月十六、十七日於長洲明暉營舉行，活動內容包括集體遊戲、野外定向、球類活動、游泳及競技等，歡迎十七歲以上青年參加。查詢可電五－二三五一八七，或到中環德輔道中安樂園大廈十五樓。

盼中國民航真正改革

讀者來信

編輯先生：

近兩個月來報上報道我國旅遊界方面改革的消息忽然多起來，尤其是民航的改革，做為一個中國人，好像打了一針強心劑，很受鼓舞。

以往改革　有名無實

現在，單獨從民航方面來說吧，過去我們自己的親身體會和別人談到的，對中國民航的批評是太多太多了，無論誰都可以舉出很多例子出來。因此，我希望這一次的改革是真的，是有實質的改革，而不是換湯不換藥。

幾年來，經常聽到國內的民航在進行改革，並且也聽到成立了很多航空公司，如上海、華南、西南、廈門、杭州的迅達、聯合……等等，航空公司是成立了不少，但是除了中國民航以外，其他航空公司的辦事處和售票點也沒有詳細廣為介紹，國內機場更見不到這些航空公司的影子，說是非法的地下經營嗎？但是報紙是有過大字介紹的。可是中國民航呢？除了看到了航班和航線的增加以外，就看不到什麼好的改善。要說有嘛，就是國際線（只限於競爭線）的起飛時間和餐盒有一點改善，那是因為有競爭的線故。

與幾位香港政協和人大代表的朋友談起時，他們表示對於中國民航的問題，每年開會都有提意見和建議，而且是提得最多的部門。可是為什麼又一直很難改變呢？

我認為無論一個國家也好，一個城市也好，交通和通訊是非常重要的，就像人的經脈一樣，如果交通和通訊設施不先進完善，就是在貿易往來、商務活動、旅遊觀光等方面有了再好的政策和設施也沒有用，或者效果受了很大的影響。因此，我認為首先必須趕緊抓好交通和通訊的設備和措施。在民航方面，我建議：

機場落後　需要擴建

（一）改建擴建民航大樓——如北京、上海、廣州……等地的民航大樓，目前因往來的商旅很多，地方不夠用，無論入境和出境，排隊時很亂，標誌不明顯，規劃安排也較凌亂，尤其上述三個城市都是國際往來機場。

（二）改建擴建機場——有很多機場在過去的年代是適用的，但是我國實行開放政策以後，商旅往來多了，或因使用機種不同了，就必須根據實際情況進行改建或擴建，才能適應發展和開放的需要。

（三）改進和增設機場設備——機場上的指揮、控制、導航等設備，必須先進和完善，才能達到安全和使用率高的要求。其他的航班啓、速報告表、行李車、電話（包括可打長途電話）等等的設施，都是一般的也都是很重要的設施。

（四）獨立機場管理機構——機場的管理機構不能由中國民航管理，必須機構獨立，不受任何航空公司兼管或控制。它有獨立安排任何航空公司使用機場，並為各航空公司提供各項地面服務，整個機場的職權和為各航空管理都由它負責。

鼓勵競爭　促進業務

（五）鼓勵各航空公司飛行往來——國內各省市已經成立了很多家航空公司，但是它們都是因為條件不足和沒有使用機場權利，有名無實，沒有真正飛起來。國際線也可多飛幾家，可讓多幾家外國航空公司飛進去，並讓他們有權在國內獨立售票，或委託代理，不規定一定要由中國民航代理業務。這樣一來，往來更方便了，有了競爭，相信管理和服務方面一定會有所改善。

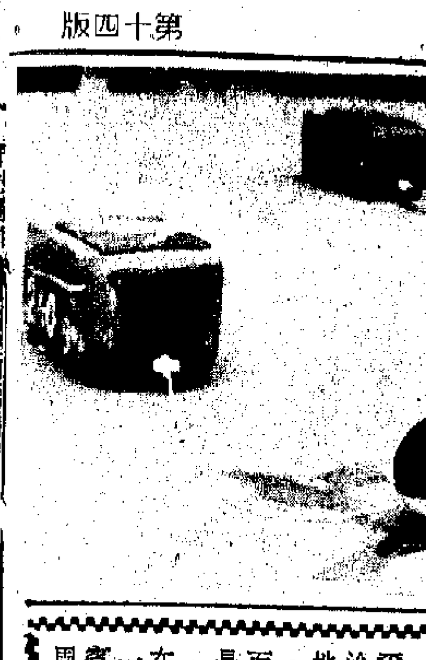
航空公司不怕多，只怕管理不善或沒有嚴格管理。如香港各地飛來的定期航班的航空公司就有三十七間，平均一天超過二百航班，旅客人數平均將近三萬五千人。交通這麼方便，工商業又這麼發達，通訊又這麼利便，商旅往來就自然多了。不像我在北京、上海談貿易一樣，打了半天電話都沒打通，坐飛機有時要延遲三、四小時，但是有什麼辦法呢？只有一間航空公司，你不坐也得坐它的，而且不能得罪它呢！

現在，我國對外開放後已取得了顯著的成效，既得人心，也符合實際，貿易和商務活動都比前活躍得多，如果民航方面不堅決抓緊進行改革，就會阻礙了國家的經濟發展。因此，這一次的改革，我殷切期望是真正的改革，而不是「只聞樓梯響，不見人下來」，或者是「換湯不換藥」，相信這是萬民翹望的。敬祝

撰安

讀者　古樵

一九八八年七月六日



〔美聯社佐治亞州道森維爾十一日電〕八名跳傘員在佐治亞州北部偏遠的一個旅遊勝地跳傘，他們除背上降落傘外，渾身一絲不掛。然而，在下面觀看跳傘的數百人，也同樣是赤身露體的。

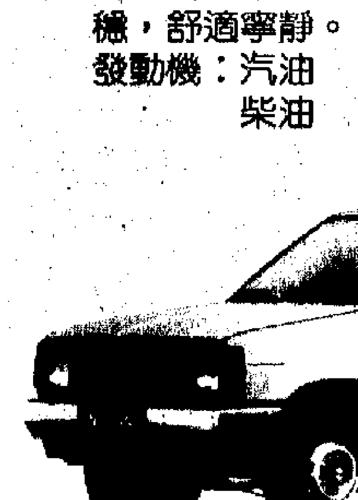
這次裸體跳傘，是星期日在這個隱秘的天體主義者勝地一天活動的高潮，約八百名嘉賓聚集在那裏慶祝全國性天體周末。他們在這周有許多活動——包括日光浴、露營、游泳和排球賽——但跳傘表演則是當天活動的高潮。

該旅遊勝地六十一歲的公關埃文·貝爾說：「在佐治亞州進行裸體跳傘表演，這還是第一回。」

八個男子從三千五百英尺高空從一架飛機上跳下來，他們身上僅有降落傘，成功地降落在一塊田野上。

日產
合誠汽
更秉承
上，每

CEDRIC"公
外型高貴，豪華
發動機：汽油

CIVILIAN"
高背椅，車廂寬
穩，舒適寧靜。
發動機：汽油
柴油

PICK UP"皮
(的士頭)農夫車
備兩輪及四輪驅
廣泛。
發動機：汽油
總代理
合

福建省投資項目發佈研討會　特刊

福建堅持對外開放　歡迎外國企業投資

福建省副省長　游德馨

福建省副省長　游德馨

對二千八百萬福建人民來說，一九七九年永遠值得紀念。這一年，國務院批准福建在對外經濟活動中實行特殊政策、靈活措施，由此揭開福建省對外開放的序幕。從那時到現在，已經九年了，經過全省人民的奮發努力和海內外各界朋友的熱情支持，福建省的經濟建設、對外交往和各項事業，進入了一個日新月異的發展時期，取得了可喜的成果。

——經濟建設從基礎差、底子薄、財力弱起步，進入持續穩定發展。一九七九年以來，經濟發展年平均遞增兩位數。一九八七年，國民生產總值比一九七八年增長一點九倍；工業產值增長二點五八倍；外貿出口增長三點五倍；財政收入增長一點二倍；國民收入增長二點六八倍。經濟發展速度和效益同步穩定增長，九年來，我省工業勞動生產率提高百分之五十，農村勞動生產率提高二倍，九年累計新增的工業產值中，依靠提高勞動生產率而增加的部分約佔三分之二，每一個勞動者提供的國民收入增長一點四五倍。九年的開放成就超過開放前二十九年的發展總和。

——具有福建特色、適應國際經濟秩序的新的經濟運行機制，正在建立並在實踐中不斷得到充實和完善。九年來，我們以發展外向型經濟為導向，以強化市場調節機制為中心，逐步由產品經濟向有計劃商品經濟轉變。我們先後削減了五分之四的指令性計劃，統配物資由二百多種減到十二種。目前，包括金融市場、生產資料市場、勞動力市場、科技市場、信息市場、房地產市場以及運輸市場在內的綜合市場體系日益壯大，正在福建的經濟建設中，發揮着越來越大的調節作用。為福建經濟參與國際經濟大循環，奠定基礎。

——對外開放格局基本形成，基礎設施建設不斷發展。經國務院批准，我們先後開闢廈門經濟特區、福建開放城市、馬尾經濟技術開發區和包括三十三個縣（區）在內的沿海經濟開放區以及星羅棋布的重點工業衛星鎮。初步形成沿海一線全面開放的格局。對外開放促進了基礎設施建設的發展，九年來，我們累計投資四十六億元（人民幣，下同），對包括通訊、交通、電力、賓館在內的基礎設施，進行重點建設和技術改造。福建省電力供應已能滿足經濟發展的需要；與港澳地區和東南亞的陸、海、空運輸有了較大改善，沿海城市已實現與國際直撥電話；交通運載能力顯著提高，旅遊服務設施日臻配套和完善。

——加強了對外經濟技術合作和交流。我省已同世界上一百二十多個國家和地區建立了經濟貿易關係，並在海外設立近百個經貿機構和合營企業，至今年五月止，已批准在省內興辦外商直接投資項目一二二七個。利用外資金額十一億多美元，其中六百多家已經開業、投產。外商投資企業實現工業產值已佔全省工業產值的百分之十以上，在廈門經濟特區，外商投資企業實現工業產值約佔全市工業產值的三分之一。不少企業經營有道，獲利甚豐。據一九八七年統計，有二十餘家企業增資三千多萬美元，用於擴大生產規模。與此同時，對外承包工程、勞務合作和旅遊業也有較大規模發展，共簽訂對外承包工程和勞務合作合同五百多項，完成營業額一億多美元，去年，前來福建的境外遊客已達四十一萬人次。

——依靠科技進步，優化產業結構。九年來，我省共取得科研成果五千多項，其中獲得國家和省獎勵的佔百分之十五。在現有一萬三千多家國營工業企業中，百分之五十的大中型企業設有技術開發機構。科研與生產的結合日益密切。新技術開發和推廣應用周期明顯縮短。一九八七年，全省完成新產品開發一〇六一項，有七十一家企業一二四項產品，經檢驗質量達到國際先進水平。為促使福建的產業結構適應外向型經濟需要，增強國民經濟協調發展的後勁，我省從海外引進技術八百多項，總投資二十四億元，重點改造一批企業，相當一部分主要企業的技術水平，接近國際七十年代末和八十年代初的水平。

——一批新人脫穎而出，人們思想觀念得到更新。群眾生活顯著改善。福建的幹部、群眾在改革、開放的實踐中得到鍛煉，時間觀念、效益觀念、競爭觀念已被重視，一大批外經貿人才和企業管理人才競相湧現。

最近，國務院批准福建省和廣東、海南一樣，作為全國改革、開放的綜合試驗區，實行更加開放的政策。這一決策，是黨中央、國務院對我們過去九年對外開放工作的肯定。同時，也寄托着期待。我們要充分運用國家賦予的更加開放的政策，緊緊抓住國際性產業結構調整的機遇，發揮優勢，加強與海外在資金上和技術上的合作，推動我省的經濟邁開新的步伐。

福建今後經濟發展的基本設想是：以國際市場為導向，以國內市場為依托，依靠科技進步和科學管理，優化產業結構，充分發揮廈門經濟特區和各開放地區的作用，山海協作，優勢互補，大力發展外向型經濟，帶動全省經濟發展。

圍繞上述目標，今後一在個時期內，我們將着重加強以下幾方面的工作：

（一）繼續致力於改善投資環境，尤其是軟環境，努力創造按國際慣例辦事的良好氣氛，要在現有國家和地方已頒佈的一八百十餘件涉外法律和規定的基礎上，確保我們的經濟工作逐步轉入依法辦事的軌道，依照法律保護投資者的合法權益，要賦予外資企業更大範圍的自主權，鼓勵外商按國際慣例管理企業，簡化外商投資項目的審批手續，下放審批權限，提高辦事效率，完善和充實市場調節機制。為海外客商提供更加良好的投資環境，拓展新的合作方式和途徑。硬環境改善方面，還要加強港口、碼頭、機場、公路、鐵路、電訊、電力等方面建設，其規模要比前九年擴大一至兩倍。

（二）繼續優化產業結構，實現一、二、三產業的協調發展。要充分利用我省臨近港澳台、海外華僑眾多、人力資源豐富、勞動力費用低的優勢，放手發展勞動密集型和勞動密集型與技術密集型相結合的產業，在廈門經濟特區、福州開放城市和馬尾經濟技術開發區，適當發展資金密集、技術密集的新興產業；引進國外資金、技術、設備和管理，改造傳統產業；加強能源、原材料等基礎產業；大力發展電子、輕紡、食品、石油化工、冶金、機械、建材、森工等優勢產業，引導鄉鎮企業走向國際市場，促進金融、旅遊、信息等第三產業，從而帶動整個國民經濟，逐步參與國際市場的交換和競爭。

（三）發揮我省沿海經濟優勢，實現從沿海到山區的梯度開發，山海協作，優勢互補。廈門經濟特區將朝着綜合性、外向型目標發展，體現全方位開放的整體功能；福州開放城市計劃到一九九〇年，全面完成對現有工業企業不同程度的技術改造，實現技術、設備、產品、管理的升級換代；馬尾經濟技術開發區以增強外向型、開發性的生產能力為突破口，外引內聯，雙向幅射，沿海經濟開放區大力發展創匯農業和出口創匯型的鄉鎮企業。促進農貿、工貿結合；湄洲灣將對外開放，包括煉油廠、鋼鐵廠在內的一批重點建設項目，將擺在這裏；湄州島已開闢為對外開放旅遊經濟區；東山島將成為我省的創匯農業試驗區，我們將以沿海經濟的發展，帶動和促進內地山區經濟的發展，盡早實現全省經濟向外型轉變。

（四）樹立科技先行和以智取勝的思想，使經濟建設轉到依靠科技進步的軌道上來。圍繞外向型經濟的發展目標，選擇科技發展的方向和重點，引進國外先進技術和科學管理，加強技術引進的消化、吸收和創新工作。今後三年，我省將安排一百項直接為外向型經濟服務的科技攻關項目，並在福州、廈門等地建立新興技術和高技術工業園區，使先進的科學技術成果，直接轉化為生產力，推動我省的國民經濟，以更快的速度向前發展。

福建省在過去九年中取得的成就，得利於堅持對外開放，唯有繼續堅持對外開放，才能保證福建經濟繼續持續穩定地發展。在我省向更加開放的新目標前進的時候，我們深深感謝港澳台胞、海外僑胞和外國朋友對福建的建設事業的關心支持和所作出的努力。福建省人民政府竭誠歡迎所有有志到福建投資、貿易的海外企業家，把握良機，到福建去建功立業，一顯身手！

福建在我國沿海經濟發展戰略中的地位與作用

福建省人民政府特區辦公室

福建省位於我國東南沿海，面對台灣，臨近港澳。這裏物華天寶，人傑地靈，在實施我國沿海地區經濟發展戰略中，具有特殊的地位和重要作用。

一、對外交往便利，具有得天獨厚的地緣優勢。在我省三千多公里的海岸線上，有眾多的港灣，在歷史上，福建的泉州港（昔稱刺桐港）曾是萬商雲集的東方大港；在近代，福州、廈門也是較早開闢的國際商埠，對外開放以後，我省對港口、機場、鐵路、公路進行了重點建設。廈門東渡港、福州馬尾港已經成為我省國際航運的窗口；泉州、漳州、莆田、寧德等地市都有中小港口對外開放；廈門國際機場、福州機場已成為頗具發展前景的空港；陸上運輸可直通港、澳。在發展與海外的經貿合作關係中，福建具有得天獨厚的地理優勢和便利的對外交通條件，是我國東南沿海重要的口岸。福建沿海各港口與台灣省各沿海港口之間，具有海路暢達，直來直去的極便利條件。

二、華僑眾多和世界各地有悠久而廣泛的聯繫。福建是我國著名僑鄉，有七百多萬華僑旅居世界九十多個國家和地區，他們是我省聯繫世界的橋樑和紐帶。閩籍華僑素來有愛鄉傳統，不少人是資力雄厚的實業家和有聲望的專家、學者。他們關心家鄉建設，願意回鄉投資辦實業。華僑投資佔我省吸收外商投資總額的百分之八十，不少外國客商是由於有華僑的介紹和引路才決定到福建投資的；福建在海外的信息網絡和銷售渠道不少也是在華僑的幫助下逐步形成的。福建在走向國際市場、參與國際交換中，得到了廣大華僑的支持和幫助。華僑的人文關係和僑資的巨大作用，以及華僑中具有國際水平的各類科技管理人才，是福建加快實施沿海地區經濟發展戰略的又一個重要有利條件。

三、實行更加開放的政策，具有更強的吸引力和開拓能力。今年初，我國政府決定福建和廣東、海南三省，作為全國改革、開放綜合試驗區，實行更加開放的政策。我省擁有更大的地方自主權，在對外經貿活動中可以「特殊」、「靈活」的做法。我省的金融市場將更加完善，區域性、股份制的商業銀行——福興銀行，將以新的體制和靈活的方式，辦理本幣和外幣的存款、貸款和結算、匯兌等業務，廣大華僑和港、澳、台胞以及海外華人均可入股；外匯即期和遠期買賣也將開辦，股票、債券市場已經出現，我省正在逐步建立和完善的功能較齊全的市場體系，普遍建立生活資料、勞務、科技、信息諮詢、外匯調劑等市場。我省鼓勵外商投資的優惠政策更加落實，外商投資企業擁有充分的自主權，可以按國際慣例辦事。我省還將有更多的企業在境外設店辦廠，積極參與國際交換和競爭，努力開拓國際市場。

世界經濟界人士曾有預言，由於世界經濟重心逐漸東移，將形成環太平洋經濟圈，二十一世紀將是太平洋世紀。如果這種預言成為事實的話，福建的地位和作用將會進一步加強。

鼓勵外商投資政策及措施

八月中外商投資企業協會將成立方便溝通聯繫

積極吸收外資，擴大對外經貿合作，是我國對外開放這一基本國策的重要組成部分，也是福建省加快發展經濟的一項長期的戰略性任務。

福建是臨近台港澳的沿海省份，旅居海外的福建籍華僑約有七百萬人，對外聯繫渠道多，具有以開放促進經濟發展的許多有利條件。但在過去較長的歷史時期內，福建經濟水平相當落後，對外不開放則是落後的主要因素之一。自從一九七九年開始實行改革、開放政策以來，作為古代「海上絲綢之路」起點的福建，揭開了對外經濟技術文化交流和貿易往來的新篇章。九年來，全省主要經濟指標以平均年遞增百分之十以上的速度持續上升，出現了九年發展實績超過開放前二十九年總和的新局面。其中，外商投資企業的迅速發展及其在全省經濟中所發揮的促進作用，更是引人注目的。據一九八七年度統計，當年吸收外資在全省固定資產投資總額中的比重達百分之十七，外商投資企業的工業產值在全省工業總產值中的比重為百分之十二；產品自營出口額在全省出口總額中的比重為百分之十點九。此外，外商投資企業在引進技術、管理和人才等無形方面也發揮出越來越明顯的效益，這些無形的效益比有形的效益更為寶貴。九年實踐證明，福建經濟水平提高和發展速度加快，是與積極吸收外資分不開的，鼓勵外商投資的政策，是與堅持以生產力為標準的基本理論相一致的。

今年春天，國務院批准福建省在改革、開放中繼續先走一步，進行綜合試驗，加快發展外向型經濟。這是指導福建放膽地朝着更高的目標開拓前進的重大決策。今後，福建將可以進一步開發利用自己的有利因素和潛在優勢，結合國際經濟中的有利時機，抓緊三年（一九八八—一九九〇），奮鬥八年（一九八八—一九九五），爭取提前五年實現全省國民生產總值翻兩番和人均超過八百美元的目標。為此，必須繼續改善投資環境，擴大吸收外資的規模，鼓勵海外僑胞、港澳台胞和外國客商在福建廣泛地、多形式地投資，並確保投資者獲得安全、優惠和方便。

福建鼓勵外商投資的政策和措施的要點如下：

一、關於投資項目的選擇

（一）鼓勵外商投資興辦技術先進、產品出口創匯的項目，工農業開發性項目，能源、交通、港口等基礎設施項目，在外匯自求平衡的前提下，進口原材料（零部件）加工（裝配）後產品百分百出口的項目，也屬於鼓勵之列。在本省範圍內替代進口的原材料工業項目，可由本省自行審批。產品屬於國家限制進口的項目，在保證出口百分之七十以上的前提下，也可以適當靈活，有選擇地審批。

（二）鼓勵外商採取合資、合作、獨資經營以及租賃、承包經營的形式，投資於省內現有國營企業和集體企業，對企業進行技術改進，發展出口產品或替代進口產品。

（三）鼓勵外資金融機構在福建興辦投資公司或信托租賃公司，開展投資業務。經人民銀行省分行批准，允許在廈門註冊的合資銀行到省內其他城市設立分支機構，適當放寬業務範圍。

（四）台灣投資者可以在福建任何地區投資。同時鼓勵台灣投資者到經濟特區、沿海經濟開放地區和劃定的島嶼、突出部以及經批准的加工區及其祖籍地承租土地開發經營。其投資企業除參照執行國家有關涉外經濟法律、法規，享受相應的外商投資企業待遇外，還可以得到更多優惠。合作方式允許更加靈活地選擇，審批手續盡可能做到一次性審批；並可根據企業自行平衡外匯收支的能力確定產品在大陸銷售的比例。港澳同胞和華僑在我省投資也照此執行。

二、關於外商投資企業的自主權

依法保護外商投資者的合法權益，保證企業享有充分的投資經營自主權。外商投資企業有權在批准的合同經營範圍內，自主地進行經營管理；有權自主籌集、運用資金，有權自行採購生產資料、銷售產品；有權自行確定企業職工工資標準、工資形式和獎勵制度；有權根據生產經營的需要自行確定機構設置和人員編制，有權聘用或辭退高級經營管理人員，增加或辭退職工，允許人才流動；有權對違反規章制度造成一定後果的職工，按情節輕重給予處理直至解僱。

三、關於外商投資企業的稅收

（一）企業所得稅的減免期

中外合資經營企業，合營期在十年以上，從獲利年度起，頭兩年免徵所得稅，後三年減半徵收所得稅。

在我省貧困地區舉辦的生產型合作企業、獨資企業，經營期在十年以上的，從獲利年度起，也同樣享受兩年免徵、三年減半徵收所得稅的優惠。

華僑、港澳台同胞投資的企業所得稅減免期可以更長一些。

（二）企業所得稅稅率

1．廈門經濟特區、福州馬尾經濟技術開發區舉辦的外商投資企業所得稅率為百分之十五，當年企業出口產值達到當年企業產品產值的百分之七十以上，稅率減按百分之十徵收。

2．福州市區，廈漳泉三角地區和福州、莆田、寧德等沿海經濟開放區的各縣（市）的城關及經省批准的重點工業衛星鎮，凡屬生產性的項目和科研項目，所得稅率為百分之二十四，凡屬能源、交通、港口和技術密集、知識密集型的項目，或外商投資在三千萬美元以上的，回收期長的項目，經批准後所得稅率減為百分之十五，當年企業出口產值達到當年企業產品總產值百分之七十以上的項目，所得稅率減半為百分之十二。

3．在上述以外的一般地區舉辦的合資企業所得稅率為百分之三十，合作企業和獨資企業所得稅率為百分之二十至四十，按超額累進計算。其中凡當年產品出口達到當年企業總產值百分之七十以上的，所得稅減為百分之十五。

4．林業、農業等生產周期長、利潤較低的外商投資項目和在經濟不發達邊遠地區舉辦的外商投資項目，在頭五年所得稅減免期滿後，還可在以後十年內繼續減徵百分之十五至三十。

5．外國投資者分得的利潤再投資於產品出口型企業和技術先進型企業，其經營期不少於五年的，全部退還再投資部份已交納的所得稅；投資於其他企業的，退回百分之四十所得稅，分得利潤用於捐贈國內公益事業的，經批准，退回捐贈部份已交納的全部所得稅。

6．補償貿易在償還設備價款期間，免繳所得稅。直接補償項目在合同執行期間，按規定扣除補償進口設備的價款後的淨收匯全部留歸企業。

（三）匯出所得稅

生產性企業，產品出口型企業，先進技術型企業的外國投資者，將其從企業分得的利潤匯出境外時，免繳匯出所得稅。

（四）關稅和工商統一稅

一、外商投資企業按合同規定作為外方出資的機器設備，零部件及其物料，以投資總額內的資金進口自用的機器設備、零部件和其他物料，使用經批准增加的投資進口自用的機器設備、零部件和其他原材料、物料、合營企業為生產出口產品而進口的原材料、零部件、元器件、零部件和包裝物，均免徵進口關稅和工商統一稅。

二、外商投資企業生產出口產品，除原油、成品油和國家另有規定的外，免徵工商統一稅。

三、補償貿易按合同規定進口的機器、設備免徵關稅，外商提供的技術、設備、材料和資金所進行的建設工程免徵建設稅。

四、福州市區及沿海經濟開放區的外商投資企業，外方作為投資進口的用於本企業生產和管理的設備，建設材料，企業進口自用合理數量的交通工具，辦公用品，外方安家物品和自用合理數量交通工具，憑省和市政府主管部門證明，免徵關稅和進口產品稅或增值稅。

五、企業產品出口（不含國家限制出口的產品）免徵出口關稅和生產環節的工商統一稅。

（五）地方所得稅

一、在廈門經濟特區、福州市區、福州馬尾經濟技術開發區的外商投資企業，一律免徵地方所得稅。

二、在沿海經濟開放區的外商投資企業，頭五年免徵地方所得稅。

三、設在其他一般地區的外商投資企業，屬於產品出口型和技術先進型的，也一律免徵地方所得稅。

四、關於外商投資企業的收費標準

（一）產品出口型企業和先進技術型企業的場地使用費，按以下標準計收：

開發費和使用費綜合計收的，一般每年每平方米五元至十五元；

開發費一次計收或企業自行開發的，使用費最高為每年每平方米三元。

（二）上述兩種類型的場地使用費，地方政府可以酌情在一定期限內批准免收。

（三）外商投資企業的電話安裝費、車輛養路費、供水、供電、供氣、貨物運輸、工程施工、設計費，諮詢服務及廣告、商檢、保險、職工醫療等收費，按國營企業同等待遇執行。

五、關於產品銷售物資供應

（一）鼓勵外商投資企業產品出口創匯，企業可以自營出口其產品。

（二）對於採用先進技術，從事新產品開發，實現產品升級換代的生產性企業，可以申請以產頂進。

（三）對於企業外匯平衡有餘，以及外商不要求獲取外匯利潤，並願意將人民幣利潤用於再投資、搞公益事業或以其他方式用於國內消費的，可以批准其產品適當擴大內銷比例。

（四）企業所需原輔材料等物資，可自行決定在中國購買或向國外購買。在國內購買，可以用外匯，比照出口離岸價；也可以用人民幣，比照國營企業的待遇。如生產內銷產品所需進口原輔材料涉及許可證管理的，按年度計劃，每半年申請一次許可證。

（五）企業出口產品價格，由企業自定，內銷產品價格，除國家統一定價的個別商品外，均由企業自定。

（六）具備條件的企業，經海關審核後可設立保稅工廠、倉庫。企業為生產所需進口的料、件，不論用於生產出口產品和內銷產品的比例多少，均可先進入保稅倉庫，接受海關監管。

六、關於資金和外匯管理

（一）允許外商投資企業參加全省大中城市的外匯調劑中心調劑外匯餘缺，允許參照生產成本有償調劑外匯，所發生的差價，在計算繳納企業所得稅時，准予稅前列支；同一外商投資於兩個以上企業的，允許在其投資的企業之間自行調劑外匯。

（二）凡屬外商投資企業經營範圍內的經常性業務項目（包括貿易和非貿易）的外匯支出，可由開戶銀行審核，憑進口合同和借款合同等有關付款憑證辦理匯款，不需要向外匯管理部門逐筆報批。

（三）外商投資企業為求得外匯平衡，對不屬於國家統一經營，不涉及出口配額和許可證產品，經省經貿委批准，可利用外方的銷售渠道出口，實行綜合補償。

（四）對產品出口型和技術先進型的「兩類企業」生產流通中所需要的短期周轉金和其他必須的資金，銀行優先保證貸給。外商投資企業可用其自有外匯（包括從境外借入的外匯）和固定資產向銀行抵押，申請人民幣貸款。

（五）允許企業經過批准發行債券，向社會集資。

七、關於外商投資企業人員的出入境

凡年出口創匯在一百萬美元以上的外商投資企業，如需經常派中方人員出國或到港澳地區，參與在境外開展的經營、銷售等業務活動，經核准可確定三至五名擔任經營、技術、銷售和採購工作的中方人員，每年內按規定審批一次，當年內再次出國（境）時，由企業自行審批。

八、提高辦事效率，提供配套服務

（一）省和各地、市已設立對外經貿協調領導小組或投資工作領導小組，加強和改善對吸收外資的指導、協調、管理和服務工作。省對外經貿協調領導小組由主管對外貿易的副省長擔任組長，成員包括省直各主管經濟部門的負責人，日常工作由省外經貿委承辦。

（二）省和各地（市）建立聯合辦公、集體審批投資項目的制度，在做好項目前期工作的基礎上，實行一次性審定，一個圖章生效的辦法，簡化了審批手續。

（三）建立為外商投資企業提供配套服務的機構，負責提供信息諮詢服務和物資供銷服務，協助外商投資企業辦理有關報批手續，積極受理外商投資企業生產經營中所需的各項服務性工作。

（四）加快建設和擴大金融市場，物資市場、勞務市場，更好地為外商投資企業提供便利條件。

此外，正在抓緊籌建福建省外商投資企業協會，擬定八月中旬正式成立該協會，以便廣泛開展外商投資企業之間聯誼活動，溝通企業與有關各方面的聯繫渠道，維護企業和投資者的合法權益，促進投資軟環境日臻完善。

福建省近期投資項目

福建省近期鼓勵外商投資方向和目錄

一、輕工
1、蔗糖生產的綜合利用
2、印刷、包裝
3、高檔紙
4、合成洗滌劑
5、保溫容器和日用瓷器
6、玻璃器皿
7、香精、香料、日用化粧品
8、糖果、蜜餞、旅遊食品
9、麻紡織產品
10、羊絨、兔毛等特種動物纖維的深加工產品。

二、二輕
1、中高檔家具
2、玩具生產
3、箱包、鞋帽
4、塑料模具設計、加工製造

三、電子
1、大規模集成電路設計、開發、芯片加工
2、中、大型電子計算機，超級小型機及配套外部設備設計與製造
3、800MHZ以上移動通信設備
4、數字存儲示波器
5、敏感傳感元器件

四、機械
1、精密數控機床以及其功能部件
2、液壓、氣動元件
3、精密模具
4、輕工機械及化纖設備
5、密封件

五、化工
1、1.4—丁二醇
2、甲酸、草酸
3、氯化鈦白
4、銀鹽及系列產品
5、雙A酚
6、聚甲醛
7、高效農藥、除草劑和殺菌劑
8、高效催化劑及助劑

六、醫藥
1、土霉素、金霉素、青霉素、麥地霉素、頭孢菌素、慶大霉素及其他療效好的新品種

七、冶金
1、特殊鋼生產工藝
2、粉末冶金
3、鐵礦開採
4、鎢鉬深加工產品
5、鎳冶煉
6、有色金屬複合材料
7、焊管
8、金屬化球團

八、建材
1、新型建築材料及中高檔裝飾材料
2、硅砂、河砂的開發利用
3、高嶺土、膨潤土、葉臘石、石晶、珍珠岩的開採加工
4、花崗石製品

九、交通
1、高速公路、碼頭

十、農業
1、特殊蔬菜和花卉的系列化生產
2、糧、油、果樹、糖蔗新品種開發
3、優良種畜禽
4、飼料添加劑

十一、林業
1、稀缺之名、優、特、稀用材林，經濟林的營造及產品貯藏、加工
2、速生豐產林的營造及加工
3、木材的綜合利用
4、人造板飾面加工
5、松香深加工
6、竹類資源的綜合利用

十二、水產
1、珍貴魚類養殖
2、其他不受配額限制的海淡水養殖，如石斑魚、紅鰨、甲魚、扇貝、龍蝦等。

上半年省批外資合同金額三億二千萬美元

福建省努力改善投資「軟」環境今年一至六月份，全省新批准成立三資企業三三七家，合同外資金額三點二五億美元，分別比去年同期增長三點二倍和十一點四倍，其中合資企業二二五家，合作企業七十九家，獨資企業四十三家，與此同時，已經開業經營的「三資」企業，生產和出口創匯大幅度增長外匯收支總體上平衡有餘，一至六月份，全省「三資」企業工業產值已達十六億元以上，佔全省同期工業總產值的百分之十五，比去年同期增長一倍多，「三資」企業出口創匯七一〇三萬美元，比去年同期增長四倍，據省外匯調劑中心統計，今年頭五個月，調入一千五百多萬美元，調出比調入多一倍，九年以來湧出一批生產經營好，經濟效益高的「三資」企業。

福州福新顯像管有限公司自八四年七月份正式投產，截止八七年底四三年半時間共生產黑白顯像管一百五十六點二萬隻，共實現利潤一一五五點六萬元人民幣，投資回收率達百分之八十九點六，產品質量達到同類型進出口管水平，八七年合資各方決定增加投資，在原生產黑白顯像管的基礎上進一步擴大生產經營規模，引進部分設備，同時生產彩色顯像管，預計今年公司可生產彩色顯像管三十萬隻、黑白管五十萬隻，年產值一點五億元人民幣，可實現利潤二千萬元。

泉州人造花廠有限公司是我省較早成立的外商投資企業，生產的滌綸花遠銷美、英、法、意等三十多個國家和地區，內銷全國廿四個省、市，深受消費者的歡迎，銷售量逐年增加，八六年被評為首批產品出口型企業，八〇年七月至八七年六月的七年時間，企業工業總產值二三六〇點六三萬元，產品出口創匯二三五點八二萬美元，實現利潤二九二點八七萬元，為雙方投資的五點九倍。中日合資的中國福方(福建)玩具有限公司引進日本八十年代進和適用的機器設備，共中十台塑料成形機都是電腦控制，機器手操作新型成型機，該公司生產的電子發條模型等塑料玩具三十五個品種，產品質量達到國外同類產品水平，大部銷往國際市場，出口到美國、日本、澳大利亞及北美、歐洲、

專業生產電子彩色移印機的中外合資企業三恒企業有限公司，堅持以市場為導向，堅持以質取勝，生產的電子彩色移印機在國內銷往十四個省市自治區，在國際遠銷東南亞及美國，加拿大等國，該公司產品八六年被評為福建省優質產品和優秀新產品，三年來，共生產電子彩色移印機六三七台，完成產值七五二點六五萬元，實現利潤一一〇〇點八三萬元，創匯二十七點五萬美元。以生產海馬牌魚蝦飼料而著名的馬尾水產飼料有限公司是在我省水產養殖迅速發展的形勢下應運而生的一家合資企業，該公司投產二年以來，由外方提供配方，為我省水產出口拳頭產品對蝦的養殖提供了八千多噸全價配合飼料，企業實現產值二六〇〇萬元，出口創匯一五〇萬元，目前已收回大部分生產投資，公司技術力量過硬，產品質量倍受用戶歡迎，服務工作到家，去年該公司被評為先進技術型企業。

我省電子行業第一家與日本日立公司合資的福日電視機有限公司，自一九八〇年成立以來，生產的福日牌電視機以質量優勝而供不應求，企業經濟效益居國內同行業先進水平，但由於當時原器件進口用匯多，整機出口與內銷價差多，換匯成本高，外匯平衡難度大等多種原因，該公司至八六年累計虧損三千多萬元，為了支持福日公司渡過難關，國家在政策上予以優惠，同時公司內部全體員工努力挖掘潛力，降低成本，擴大零部件國產化水平，同時積極擴大出口，生產經營狀況明顯好轉，八七年產值達五點五九億元，比八六年提高二點四八倍，電視機產量二十萬台，出口六萬台，接近前六年的總和。

•福建省對外經濟貿易委員會•

第七張　一九…

分類廣告

每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

…代訂期貨 …裕華國貨樓上） 3-7717189 保稅倉提車地址：…南路11號二樓201-215室 圖文傳真：25467 …青、林存純

…島集團・海口賓館222房 …499轉222房 …824轉222房 聯繫人：黎紹康 李先生

車 現貨供應 大皇冠 2.8皇冠 151LB麵包車 石崗橫台山羅屋村 港軒尼詩道88號二樓 5-754356 0-752388 …音機，1.5噸雙排座農夫車，豹士 …YNA三噸平板貨車，9座、10座吉 …翻新日野、實力、五十鈴五至十二 …挖坑機、吊機、剷車、發電機。 …機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

…界工商刊物有限公司 美國進口商名錄1988 美國製造商名錄1987

…邦偵探 …由局長梁仁專實★ 939007 939989 …739彌敦道8／F

電化鋁 338, HK-7 恒進工程有限公司 5-8068938 地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

…接供應 深圳水運

…教師 聘請

遊客之家 租售

高尚賓房 新興 歡迎大陸及華僑

大在

大學研究生的退學風

紅霜

近年頻頻出現的高等學府研究生退學現象，不能不引起人們的關注。有關資料表明，北京地區今年報考碩士研究生的人數比往年下降了近千人，博士研究生的報名人數少於招生總數。新被錄取的研究生中的一些人，把錄取通知書當成求職的「介紹信」，找到滿意的工作就通知導師不讀書了。近一年中，全國有七百餘名在校研究生退學。研究生們退學的原因是多種多樣的。

受「出國潮」影響

國家有關部門規定，研究生須在畢業兩年後，方可辦理自費公派出國手續。這使得那些不願放棄已到手的出國機會的人，以退學的代價，去換取一張出國護照。上海某大學有位女研究生，畢業在即，導師對她十分欣賞，指望她能留校從事科研。她卻突然遞上一份退學申請，因為美國一家大學錄取了她。

不少棄學經商

希望走出「象牙塔」去實現自己的價值，也是促使研究生退學的一個因素。某大學物理系一下走掉幾位碩士生，在新建的或合資的公司中，他們很受器重。一位已當上副總經理的研究生認為，不少研究生棄學經商，為賺錢的畢竟是少數。最吸引人的是經濟領域充滿活力，在那裏可以發揮自己的才能。

其它原因

另有一部分學生是想盡快進入社會，謀個好職業，為今後進一步發展打下基礎；有的是因為個人的興趣、愛好與所學專業不一致，目前的高等學校管理方式還不允許自由調換專業而只好放棄學位。當然也有個別人是由於疾病的困擾，以及不堪忍受繁重的學業帶來的精神負擔，對研究學問感到厭倦而退學。

體制改革新問題

研究生退學現象雖則堪虞，它卻為目前的教育體制改革提出了一個新問題。許多人認為，在商品經濟日趨活躍的今天，社會已為一些有專長的知識分子提供了更多的就業機會，他們中包括研究生在內的一些人，不安於等待，渴望在社會上盡早施展才幹，但是卻受到了阻礙。

須盡快革除弊端

有關人士認為，解決這一問題的關鍵在於教育體制中的弊端必須盡快革除以適應改革的需要。除了研究生在出國留學上受到的限制，課程設置不盡人意外，研究生的生活待遇差亦是一項不容忽視的因素。讀書期間他們的工資還不如先行就業的本科生多，畢業以後也不能優先。

殺蟲窗紗塗料

一種三十秒鐘就可殺死蚊蠅的奇效殺蟲窗紗塗料，在南京軍區軍事醫學研究所研製成功，並獲國家發明專利。這種使用簡便的塗料一次噴塗長達一年以上，對人體無害。（中新社）

勇於探索的成功者
——訪南京稀土研究者王仲山

林巧寧

當我得知民革成員王仲山近年來在稀土研究方面取得突出成績時，頗感興奮。稀土是一種存於礦物之中的稀有元素，主要用於冶煉合金鋼、電子、化石、原子能工程及農業、醫療等方面。稀土資源是我國得天獨厚的國寶，約佔全世界總藏量的百分之八十。得知王仲山研究成果的消息後，我便去找他一談。

成「七五」重點項目

剛過不惑之年的王仲山與一般學者不同，他善於社交，談起稀土，他的話更是滔滔不絕。他說：「作為新興材料科學稀土，目前已被國家列入到「七五」重點技術推廣項目，這是一項具有遠見卓識的計劃，它將給我國材料工業帶來巨大效益。」

王仲山自一九八四年擔任南京稀土研究會常務理事兼諮詢部主任以來，在推廣應用稀土方面做了大量工作，多次被評為省、市科協系統先進個人，並榮獲全國稀土情報先進個人等稱號。

王仲山如數家珍似地向我道來：「「松壽牌」稀土磁療項鏈是我與民革成員張文杰共同主持研製開發並且扶持太倉稀土實驗廠生產的，該產品對治療高血壓、頸椎病、肩周炎等有顯著療效，曾獲得過一九八七年江蘇省優秀新產品金牛獎、江蘇省輕工新產品獎和科技進步獎。該產品現已行銷海內外，頗受國外客戶的青睞。」

應用範圍廣泛

王仲山參加研製推廣的高率復合稀土微肥，已被列為省「七五」重點推廣技術項目。這種在國內首創的新型稀土微肥成本低、效益高，不僅能使農作物穩步增產，而且是一項綜合利用「三廢」，有利於環境保護的技術。目前，這項新技術在江蘇、浙江、安徽、山東等地深受農民歡迎，應用面積已達五十多萬畝。

王仲山興奮地告訴筆者，去年，他幫助組織南京市紡織系統工程人員研製出稀土染色，使全市紡織系統新產品的產值增加了五千餘萬，稅利五百餘萬。目前，稀土染色已廣泛地應用於南京市的毛、棉、滌、絲綢行業，不僅節約染料百分之十至十五，同時也減少了紡織污水的污染。

在南京市民革會議上，王仲山還積極為稀土的推廣應用奔走呼籲，他撰寫的《建議採用稀土替代白砒澄清玻璃，消除白砒公害》的提案，受到了前中共南京市委書記程維高的重視。批轉一輕局後，他又組織工程技術人員在南京新華玻璃廠研製實施，於去年正式通過鑒定，今年此項目已為市玻璃行業推廣。

銳意進取

我請王仲山談談今後工作的打算，快人快語的王仲山爽快答道：「由於工作需要，我現已調任到南京市民革負責辦公室工作，平日工作雖然繁雜，但仍利用業餘時間和節假日做稀土研究和推廣工作，為江蘇的稀土應用盡我綿薄之力。」王仲山的確是一位銳意進取的人，他對筆者說一句頗有深刻內涵的話：「成功永遠垂青於那些勇於探索的人！」

東山接待台漁船上半年一百多艘

福建東山台灣同胞接待站，今年上半年共接待前來避風、修船、旅遊的台灣漁船一百一十九艘，漁民六百多人。

今年五月五日，一艘在閩南漁場海面捕魚的台灣漁船，由於船體年久失修，船身嚴重裂縫，海水大量湧進船艙，便加速馬力就近駛進東山港求助。東山台灣同胞接待站工作人員立即聯繫東山縣航運公司修理廠派員幫助修理。經過三天的搶修，終於把台輪修好。·閩訊·

粵東興起李家拳

僑鄉瑣事

沉默多年的李家拳如今又在粵東沿海悄然興起。

中夏的一個晚上，惠州市燈光球場燈火通明，一位白髮銀鬚老人正在表演拳術。他拳法動不露形，靜能藏勢，柔中有剛，攻守自如，博得陣陣喝采聲。他，就是李家拳的第四代傳人、年逾八旬的李帶。

據李帶老師傅介紹：李家拳是廣東南拳洪、劉、蔡、李、莫五大流派中的一種，以靈活多變的單肩側身虛步拳法著稱。李家拳分為八卦拳、三門拳、散手等，器械以棍、刀、耙、鐵尺、鞭為主。其中最著名的是鐵尺軟鞭。鐵尺軟鞭共四節，每節長三十厘米，鬧鞭如短棍，收鞭如鐵尺，進可攻、退可守，是南方著名的軟兵器之一。

李家拳的創始人李義是惠州郊區翰埔角火地村人，生於清代乾隆年間，其父從師福建少林寺和尚。李義九歲就隨父闖蕩江湖，練習少林拳法，後又在安徽鳳陽從師練習北拳。他博取眾長，把南拳扎實、快捷，北拳硬朗、利落的特點融為一體，形成了獨樹一幟的李家拳。李家拳世代相傳，在粵東沿海一帶扎根，並在新加坡、香港等地設館練武，名揚海內外。十年浩劫，中華武術受摧殘，李家拳也不例外。但李家拳的第四代傳人李帶、李發和第五代傳人李嚴景山仍然暗地裏練武不止。近年來粵東沿海一帶時興「尚武精神」，李家拳得到發揚光大。

在海內外各界人士的關心、贊助下，惠州市今年初成立了李家拳武術館，並於四月六日開班教拳，眼下已開設兩個班，共有一百多人練武，為滿足海內外各界人士的要求，這個武術館將繼續擴大招生。·新華·

我和聶衛平

范曾

京華漫話

弈之為術，或曰小道，或曰大道，皆緣人們價值觀念之差異。當今之世，以中日圍棋擂台賽而言，一子落枰，牽動十億人心，不可謂小道。弈壇之門，或曰天國之門，或曰地獄之門，亦緣對其幸福與痛苦的深度各有解釋。我想，普天之下，所有傑出之士，都曾在天國與地獄之間徘徊。據《晉書》記述，有王質入山砍木，見二童鬥棋，坐觀之，「及起，斧柯爛矣」。這是一則富有魅力的神話，它喚起人們對永恒價值的遐想。它告訴人們「人生短，弈術長」的哲理。爛柯山的故事，對所有的棋手都有深深的教益。

轟動十億人心

一九八二年，北京棋壇有一件盛事，便是文藝界的一百名圍棋手，展開了一場激烈的奪魁戰。這些選手在各自的領域，都是鳳毛麟角的人物，而其棋藝，都不相上下，沒有一個能超越三段的水平。然則山中無老虎，猴子稱大王，最後終於評出甲、乙。更有意思的是北京的一百名畫家湊趣，為此壯舉獻藝，每人畫扇面一紙，以作為每位參戰者的紀念，而冠、亞、殿軍，則分別獲得我、黃胄和劉繼卣的三幅國畫。我的畫是《弈秋課徒圖》，被某君獲得，在授獎大會上，他歡喜雀躍，而與會諸公亦紛紛祝賀。他說這實在比獲得一隻金杯更使他興奮。

初識聶衛平

奪魁戰既畢，在慶祝酒會上，真正的大王出現了，聶衛平跑到我的桌前，與冠軍某君碰杯。然而，來者不善，他說：「你這假冠軍，反得到范曾的畫，我道真冠軍至今還不見畫的影子，我讓你十子，和你決一雌雄，然後決定范曾這幅畫的歸屬如何？」奪魁者哈哈大笑：「你別做夢了，這幅畫我可以作家寶，宜子孫，決不會到你的手的。」小聶悻悻然，我安慰他，你要我的畫還不容易，你欺侮弱小，卻有失王者風度了。在皆大歡喜的氣氛中，我欠下了聶衛平這筆畫債，這也是我與小聶的初交。

我在很多方面都與蘇東坡「性相近」，他一生橫豎學不會下棋，然而他羨慕那些陶醉於棋枰的人，欣賞那古松流水之間淅瀝可數的棋聲。我同樣遙遙地看着小聶，其欽敬之情，與蘇子彷彿。我與王安石卻是「習相遠」，他下不過人家，把棋枰抹亂，還說下棋「本圖適性忘慮，反苦思勞神」，不如收場。這說明他對弈術缺乏虔敬之情。

一種深刻的哲學

弈術，在我看來，是一種深刻的哲學，一種嚴密的數學，一種嚴格的兵法，按佛家說是深入法性裏層的「如來智慧」。它不是所有的人輕易可以涉足的，而其水平的高下，不會如繪畫界之公說公有理，婆說婆有理，那是硬碰硬，來不得半點虛假的。中國畫界尚有無視傳統的所謂現代派，圍棋恐怕就沒法胡來，必須竭智盡慮，在雙方勾心鬥角之中方生方死、雖死猶生、雖生已死，神游局內，俾縱橫以相生，意在子先，審虛實而遲變，這是智慧領域大開大闔，生死攸關的決戰。小聶告訴我，十億中國人民固然是他偉大的後盾，但十億人是無法為他出主意的。據說有一位棋迷「指導」小聶說，你第一個子兒，應放於棋枰正中，小聶在感激其盛情之餘，也不禁啞然失笑。於是我益發崇拜小聶，而且像蘇東坡一樣，對棋道「且爾欲學」起來，而且有拜小聶為師的奢望，嚮往着「名師高徒」的榮譽。然則小聶當頭澆上冷水說，「請一個三段的棋手，足夠教你的了，我現在講得太深，你也不懂。」「其」「傲」若此，我只有退避三舍了。（上）（原載《藝術家》）

抗干擾心音探頭製成
能分析動態情況下的心臟功能

一種能在各種動態情況下對人體心臟功能進行客觀分析評定的抗干擾心音探頭，最近由海軍醫學研究所盧海研究員及其課題組研製成功。

過去醫院診斷人的心臟疾病，一般讓病人平臥，或在人體不活動的安靜狀態中進行。往往顯示不出全部的客觀病情，一般功能障礙很難被發現。

海醫所研製的抗干擾心音探頭配合其他生理信號，可在人體運動中對心功能進行檢測。它通過測定人體活動過程中的心功能參數，對心臟的貯備量和收縮力作出客觀的分級評定，即使是輕微的功能障礙也能明顯記錄下來。一位中年人士上樓時感到心慌、氣急、易疲勞，用常規檢查一直認為正常。而抗干擾心音探頭利用病人運動的機會，對他作「擴展」檢查，準確地檢測出了他心臟收縮功能減低的程度。

這種抗干擾心音探頭，不僅能診斷出高血壓、冠心病、心肌炎、風濕性心臟病等心血管病人的病情，而且還能對運動員、飛行員、宇航員、潛水員等特殊工種人員的心功能作出等級評定。·滬訊·

范曾（右）和聶衛平在一起

名貴盆栽三尖杉

三尖杉屬粗榧科植物，樹幹挺直，葉片似杉而得名。廣東省部分較潮濕的山區有零星分布。

過去，民間常用三尖杉的莖葉和根煎汁，用來祛風濕，種子研成粉驅蛔蟲，治療疳積等疾病效果好。七十年代初期，科學家發現從三尖杉的根莖和樹皮葉片，經過提煉分離，可以獲得二十多種生物鹼，經科學實驗表明，其中的三尖杉脂鹼，對醫治血癌、淋巴肉瘤等有一定效果。近年人們把它列為觀賞兼藥用的名貴樹種。

龍川縣義都鄉榕山東北面山窩裏發現有十幾棵大小不一的三尖杉，目前有人把它移植庭院或用盆栽，因其生長緩慢，樹形優美，葉色常綠，很有觀賞價值。·粵訊·

含鋅礦泉水在漳州發現

福建漳州地區最近發現了一處含鋅優質礦泉，並已通過國家級鑑定。這一礦泉水除含有一般礦泉水必備的元素外，還含有人體必需的鋅元素，初步探明年開採量可達四萬立方米。中國近年來在全國發現符合飲用天然礦泉水標準產地九十餘處，其中有二十處是珍貴的碳酸礦泉水。·新華·

安徽青年畫家首創鵝卵石畫

安徽省黃山市屯溪青年畫家周軍經多年的探索，成功地創作出一種新的藝術品——鵝卵石畫。

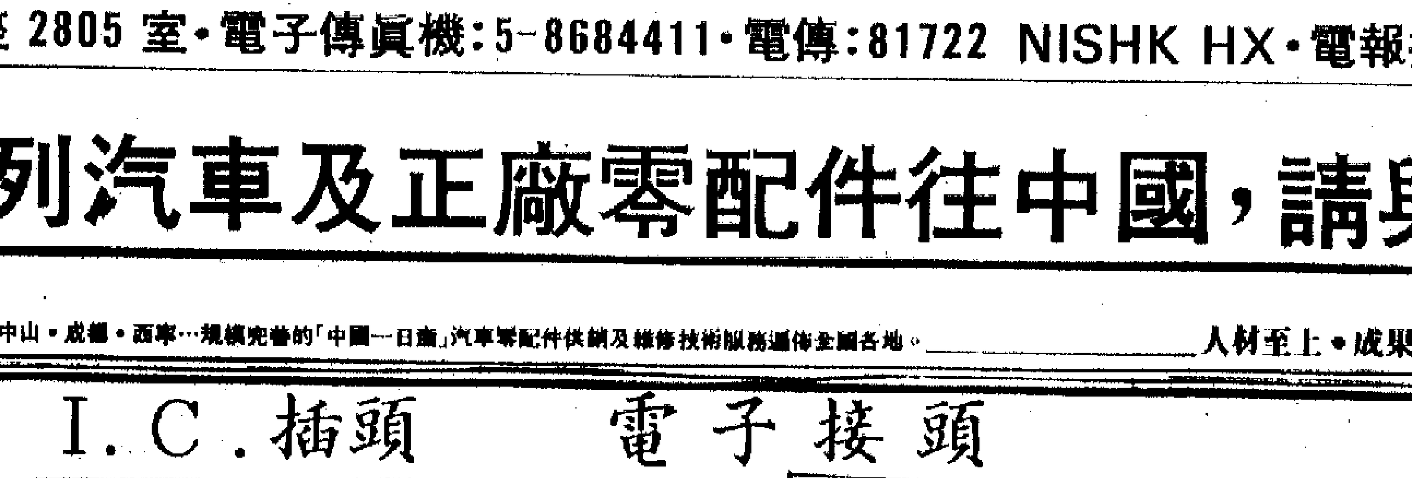
二十五歲的周軍生長在黃山腳下、新安江畔的屯溪山城，從小就對江邊五顏六色、千姿百態的鵝卵石發生濃厚的興趣。經巧妙的藝術構思，江邊那些鵝卵石在他手下變成了精美的藝術品。他根據每塊卵石的特徵，把它們用膠水粘貼在鉛合金或瓷板、木板上，再塗上顏色，便形成了各種各樣的藝術造型。他創作的鵝卵石畫有歷史題材、童話題材等，如《黛玉葬花》、《東坡邀月》、《江南水鄉》、《採花姑娘》等。這種畫結合了國畫、洋畫、雕塑及工藝品的特點，構圖簡潔，格調清新。藝術大師劉海粟看到周軍的鵝卵石畫後，稱讚他有創新精神。周軍的鵝卵石畫在國內外展出後，深受觀眾歡迎，日本、美國不少客商都要求訂購他的作品。·新華·

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營 日本直接進口 韓口車輛業務
陳列室：九龍旺角太平道1–1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX
各單位自備批文及外滙 ★深圳聯絡電話：238607★
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、
日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

商業
分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

NISSAN 日產汽車服務（中國）有限公司 電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室·電子傳真機：5-8684411·電傳：81722 NISHK HX·電報掛號：NISMOSVCCH
選購NISSAN「日產」系列汽車及正廠零配件往中國，請與我們聯絡
長春·瀋陽·大連·北京·天津·青島·上海·南京·武漢·廈門·廣州·佛山·深圳·珠海·中山·成都·西寧…規模完善的「中國—日產」汽車零配件供銷及維修技術服務遍佈全國各地。
人材至上·成果共享 NISSAN

溫度保險絲（W.THERMO）
（又稱溫度保險絲，與電流保險絲特性完全不同）
★是貨價低，效能大之電子元件。
★保證各類電器物品不會因為溫升超過安全限額頂點，不致造成電器用品燒毀或火災而引致人身傷亡或財物損失慘劇。
★是美國的"UL"，加拿大"SA"，西德"VDE"電器用品安全標準的指定附加配件之一。
★本產品徵中國代理推廣商，至時機成熟時可以引進設備，技術自己生產。產品可內銷也可以爲您推銷到國際市場。
I.C.插頭 電子接頭



敝公司僅向您——精明的企業家介紹I.C.插座以及電子插頭，這兩項產品1988年世界市場上的需求量約達65至70億美元。
假使您的企業製造電腦，OA、電訊、家電、儀器、音響器材等高級物品，那麼I.C.插座及插頭便可能是你現在急需的元件。敝公司可以提供您的生產設備、技術、原料。更可以爲您將產品推銷去國際市場。歡迎接洽。
華成聯業有限公司 香港九龍新蒲崗雙喜街9-11號利源工業大廈B座地下 圖文傳真：3 3520545
電話：3-289902(5線) 電傳：48603 WSLYC HX 電掛：SEWSCALE
敝公司有多種電子零件及日本各名牌子摩托車零件供應，歡迎接洽。

全新左軚·現貨供應
豐田12座、F型豪華麵包車甲乙種、五十鈴1.5噸雙排座農夫車、3.3噸貨車、12座麵包車、日產公爵型豪華轎車、豪華8座麵包車、三菱豪華吉普
金濤機械有限公司 圖文傳真：3-7700950 電話：3-852761 3-857012
九龍彌敦道636號銀行中心1501室

琴島—夏普 全自動洗衣機 雙桶洗衣機 愛情號洗衣機
國內提貨價格特惠 香港亦有現貨發售
中日合作琴島—夏普全自動單缸（型號XQB30-2）、半自動雙缸（XPB33 1S）用大波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕，三段水調節，噪音低，節水電，保用3年，質高價廉，請到榮華貿易公司參觀。
電話：0 6980060、0 6061830（夜間）
地址：沙田火炭黃竹洋街1 3號裕昌中心一樓K座

男女籃球分組抽籤結果揭曉

……官方表示，大掃蕩會繼續至八月尾，作為保證奧運會沒有罪案發生的部份努力。

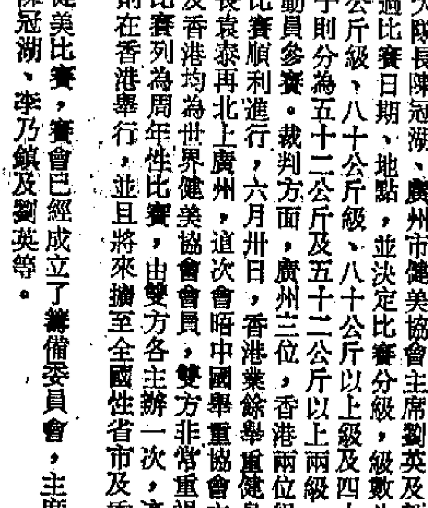
被扣留者當中，一萬二千八百零四人被指稱與流氓行為及暴力事件有關，二千六百九十五人為小偷，二百二十七人為吸毒者或藏有毒品，一百七十九人為劫賊。

【據新華社海牙十日電】奧運會籃球比賽的分組抽籤儀式今天在這裏舉行。中國男、女隊都被分在第二組。

……八支隊伍是由國際棒球總會根據過去十年的世界錦標賽成績而選出，棒球比賽列為示範項目。

【綜合鹿特丹十一日外電】蘇聯在歐洲區奧運男子籃球外圍賽最後一場比賽中，以一〇七比八六擊敗意大利，並保持七場全勝紀錄。

歐洲區奧運外圍賽至此全部結束，意大利被蘇聯擊敗後跌落第四位，喪失出線資格，排第二、三的南斯拉夫及西班牙聯同蘇聯奪得出線權。



……為了這項比賽順利進行，六月卅日，香港業餘舉重健身總會主席韋基堯及會長袁泰再北上廣州，這次會晤中國舉重協會主席陳鏡開，由於中國及香港均為世界健美協會會員，雙方非常重視此次比賽，決定該項比賽列為周年性比賽，由雙方各主辦一次，這次在廣州舉行，明年則在香港舉行，並且將來擴至全國性省市及香港多單位參加比賽。

這次穗港健美比賽，籌會已經成立了籌備委員會，主席為盧啓棠，成員包括陳冠湖、李乃鎮及劉英等。

於一九……
香港中旅（集團）……
華潤（集團）有……
越秀企業有限……
中遼有限公司
南洋商業銀行
南洋兄弟烟草……
太平保險有限……
融樂公司
華通公司
新華銀行
香港文滙報
振興貿易公司
三洋有限公司
鉅發源有限公司
桂江企業有限公司
中國國貨有限公司
華夏企業有限公司

H	歐洲	7月18	太古
	台灣	7月18	歷信
	美國	7月18	港郵
	美國	7月18	川崎
	美國	7月18	偉特
A	澳洲	7月18	華林
	澳洲	7月18	香島
	釜山	7月18	東菱
	釜山	7月18	港興
Y	釜山	7月18	海栢
	新加坡	7月18	東海
	台灣	7月18	大榮
	歐洲	7月18	利洲
	澳洲	7月18	港郵
	上海	7月19	輝騰
	日本	7月19	中央
	基隆	7月19	大阪
	日本	7月19	山下
	馬尼拉	7月19	港恒
	台灣	7月19	華海
	南非	7月19	亞聯
	台灣	7月19	大榮
	基隆	7月19	港恒
	台灣	7月19	怡和
	新加坡	7月19	百保利
NE	天津	7月20	輝騰
	台灣	7月20	港郵
	釜山	7月20	海豐
	基隆	7月20	天祥
OUR	新加坡	7月20	海運
	釜山	7月20	港興
ENDENCE	美國	7月20	大阪
	新西蘭	7月20	捷迅
	上海	7月20	華怡
	美國	7月20	海陸
	天津	7月20	輝騰
	釜山	7月20	東宇
	曼谷	7月20	珠江
	上海	7月20	輝騰
	基隆	7月20	日郵
	美國	7月21	新興
	台灣	7月21	利達

西北太平洋紐約	7月14	總統
美國西岸	7月14	利達
西北太平洋紐約	7月14	海陸
西北太平洋	7月14	山下
西南太平洋紐約	7月15	馬士基
西北太平洋	7月15	太古
釜山	7月15	港興
檀香山	7月15	日郵
西南太平洋紐約	7月15	大阪
GE西南太平洋紐約	7月16	川崎
西北太平洋紐約	7月16	海陸
西北太平洋	7月16	馬士基
西北太平洋	7月16	山下
西北太平洋紐約	7月17	總統
關島	7月17	怡和
西北太平洋	7月17	日郵
西南太平洋	7月18	香島
西南太平洋	7月18	偉特
曼谷	7月18	馬士基
西北太平洋	7月19	川崎
美國東加拿大	7月19	港郵
洛杉磯三藩市	7月20	海豐
關島	7月20	國光
DENCE紐約	7月20	大阪
西北太平洋紐約	7月20	百保利
西南太平洋紐約	7月21	港郵
西北太平洋紐約	7月21	海陸
美國東加拿大	7月21	招商局
西北太平洋	7月21	日郵
紐約	7月22	利達
西北太平洋紐約	7月22	總統
西南太平洋紐約	7月22	馬士基
西南太平洋紐約	7月22	大阪
洛杉磯紐約	7月22	新興
美國西岸	7月22	利達
洛杉磯紐約	7月23	華海
西北太平洋紐約	7月23	海陸
西南太平洋紐約	7月23	川崎
西北太平洋紐約	7月24	總統
西北太平洋	7月25	利洲
美國東加拿大	7月26	港郵
西北太平洋	7月26	川崎
紐約	7月27	利達
美國	7月27	怡和
美國西岸	7月28	利達
美國	7月28	馬士基

線

智利	7月14	川崎
加勒比海	7月14	泛洋
南美	7月18	豐利行
加勒比海	7月18	滙華
巴拿馬	7月20	百保利
南美	7月20	天祥
R中南美	7月21	海運
加勒比海	7月22	利達
智利	7月24	捷成
南美	7月24	大阪
加勒比海中南美	7月25	川崎
加勒比海	7月27	利達
南美	7月27	滙華

洲線

洲	7月15	太古
洲	7月17	遠運
洲	7月18	遠初
洲	7月19	香島
洲	7月19	港郵
洲	7月22	華林
洲	7月23	新興
西蘭	7月23	華林
洲	7月25	馬遠初
洲	7月26	太古
洲	7月26	新興
里曼特爾	7月26	寶隆

…貿易運輸總公司
…海公司
…TRADE TRANSPORTATION
…PROVINCE ZHUHAI CO.

…各地
…/簽發全程提單/

…機械服務
…各口岸

…業務)

…各省運輸服務。

…公司
…-466099

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
密基域沙	A.MICKIEWICZ(上午八時)	歐洲	黃埔橋	天祥
利邦力加	NIPPONICA(上午十一時)	地中海	現代橋	天祥
利樂	RAYA HAPPINESS(上午七時)	釜山	友聯碼頭	新興
木星	MUSING(上午八時)	大連	江聯碼頭	招商局
興華	HSING HWA(下午一時)	高雄	油蔴地	永裕
浪鋒	PINOEER WAVE(上午一時)	基隆	A15	日郵
風向	WINDWARD(下午十時)	高雄	B	川崎
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A10	招商局
大阪灣	OSAKA BAY(半夜)	歐洲	現代橋	太古
海皇碧玉	NEP.JASPER(上午二時)	基隆	國際橋	港恒
明多	MING PLENTY(下午九時)	台灣	國際橋	華海
怡春	YI CHUN(中午)	台灣	A44	大榮
江少尉	KIANG REEFER(下午八時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午二時)	弗里曼特爾	A	燕那美
	MARINGA(中午)	釜山	A16	川崎
五蓮泉	WU LIAN QUAN(下午九時)	青島	B18	華夏
海運	HAI YOU(上午三時)	台中	西區	永裕
遠東	FAR EAST NAVEE(下午五時)	日本	A	泛洋
海隆	HAI LONG(上午八時)	基隆	西區	永裕
奧觀樂	OKUNOZE(下午二時半)	馬尼拉	國際橋	港恒
晨惠	MORNING GRACE(下午四時)	日本	A	大阪

今日出口船隻

百佳	BAGUR(下午)	印尼	B3	五洋
天翔	SKY HOVER(下午)	天津	B26	華運
明樂	MING PLEASURE(上午六時)	台灣	國際橋	華海
山隆丸	YAMATAKA MARU(上午八時)	西北太平洋	現代橋	山下
東方飛騰	ORT.FREEDOM(下午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
沙基	SAGAING(下午)	日本仰光	A38	新興
金希拉	GOLD HILLA(上午八時)	西非	A48	新興
陶南一號	DONAM NO.1(下午)	釜山	油蔴地	港興
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A50	金鋼
利來馬賽	NL.MARSEILLES(上午)	新西蘭	西區	太古
利邦力加	NIPPONICA(下午)	釜山	現代橋	天祥
建恒勇士	KH.CHIVALRY(上午)	基隆	B24	保威
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	B25	保威
密基域沙	A.MICKIEWICZ(下午)	日本	黃埔塢	天祥
海王碧玉	NEP.JASPER(下午)	新加坡	國際橋	港恒
開源	KAI YUEN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
嘉發	JIA FA(上午)	廈門	西區	華運
集美	JIMEI(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐
福崎丸	FUKUZAKI MARU(上午)	新加坡	西區	山下
壽山	SHOU SHAN(上午)	上海	青洲島	輝騰

明日入口船隻

北風	BEI FENG(上午七時)	大連	深水埗	金輪
阿比讓	CR.ABIDJAN(上午)	基隆	海廈	沙啫
雅廣納	AKRONA(上午四時)	日本	國際橋	東亞
德華光榮	DELAWAREGLORY(晨早)	基隆	A	川崎
通運	MILD TRAN	上海	B	輝騰
	SARONIKOS II	新加坡	B	陸洋
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
長宏	EVER GRAND(下午七時)	新加坡	國際橋	利達
長頌	EVER LYRIC(下午九時)	台灣	A	利達
紐約勝利	NEW YORK SENATOR(上午四時)	新加坡	海陸橋	怡和
愛國者	SL.PATRIOT	美國	海陸橋	海陸
立仁	UNI HUMANITY(下午一時)	台灣	B	利達
大同二號	TA TUNG 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
釜山歡莉	BUSAN GLORY	基隆	A	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE(下午八時)	日本	黃埔塢	美邦
加利亞	SD.GALLIA(上午十一時)	日本	國際橋	寶隆
漢江	HANGANG GLORY	釜山	B	東宇
新香港	ZIM HONG KONG(上午)	美國	現代橋	新興
立山	LISHAN(中午)	天津	B	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
金寶島	CAMPBELL ISLAND(下午)	美國	A	香島
富裕山	FU YUAN SHAN(下午四時)	新加坡	A	GOTACK
萬花筒	MAJAPAHIT	台灣	A	太平
米海洛夫	MIKSIM MIKHAYLOV	澳洲	A	華林
海運	MARINE FORTUNE	曼谷	西區	華海
海昇	MARINE SHINE	台灣	西區	永裕
昌盛	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
泰來	TAI LAI(上午)	高雄	油蔴地	永裕
三江	SAN JIANG	上海	B	輝騰

明日出口船隻

明多	MING PLENTY(上午)	遮打歐洲	國際橋	華海
艾朗拿	AKRONA(下午)	歐洲	國際橋	東亞
江少尉	KIANG REEFER(下午一時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
新海華	NEW HAI HUA	上海	B20	華運
通聯	MILD UNION	上海	B	輝騰
海昇	MARINE SHINE	曼谷	西區	永裕
釜山歡莉	BUSAN GLORY	雅加達	B	東宇
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	釜山	友聯塢	新興
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	A7	大阪
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	現代橋	太古
維嘉	VEGA(下午)	地中海	A22	大阪
加利亞	SD.GALLIA(下午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
怡春	YI CHUN(上午)	高雄日本	A44	大榮
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
紐約勝利	NEW YORK SENATOR(下午)	美國	海陸橋	怡和
新香港	ZIM HK	洛杉磯紐約	現代橋	新興
瑪蓮嘉	MARINGA(下午)	西非	A16	川崎
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	A15	日郵
風向	WINDWARD(下午)	弗里曼特爾	B	川崎
阿比讓	CR.ABIDJAN(下午)	西非	海廈	沙啫
軒利碧琪	HANNE BAKKE(上午)	基隆	A	燕那美
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	神戶	A	華林
晨惠	MORNING GRACE(下午)	東非	A	大阪
奧觀樂	OKUNOZE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
昌盛	RATU KONSORTIUM	基隆	B	昌宏
海運	MARINE FORTUNE	台灣	西區	永裕

香港—中山—江門(七月至九月航期表)

香港⇄中山

秀麗湖	每天第一班香港開上午七時卅分,第二班香港開下午一時卅分
	每天第一班中山開上午十時卅分,第二班中山開下午四時卅分
	乘船地點:九龍大角咀碼頭
逸仙湖	每天第一班香港開上午八時四十五分第二班香港開下午二時正
	每天第一班中山開上午十一時四十五分,第二班中山開下午四時四十五分
	乘船地點:中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
	每天下午一時卅分從江門開往香港
	乘船地點:中區中國客輪碼頭
明珠湖	每天下午一時四十五分香港開往江門
	每天上午八時卅分江門開往香港
	乘船地點:中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖	每天上午九時從香港開往江門
	每天下午二時從江門開往香港
	乘船地點:大角咀碼頭

本港金融外幣行情表 (7月11日)

九九金行情

	上午	下午
開市	4106	4104
最高	4106	4114
最低	4101	4104
收市	4103	4114
差價	-7.80	升降 +11.00

本地倫敦金行情

	上午	下午
開市	438.7/439.2	438.8/439.3
最高	438.8/439.3	439.6/440.1
最低	438.4/438.9	438.7/439.2
收市	438.4/438.9	439.5/440.0
升降	10.80	

場內交收數7,400兩 同業拆息行情 隔夜4.0 一月7.5625 本地倫敦銀7.11

飾金金幣	買入3620	賣出3650	楓葉金幣	買入3544	賣出3552
鴻運金	買入3546	賣出3554	鷹揚	買入3543	賣出3553
英國金幣	買入3546	賣出3554	貿易場銀價546	長城銀價682-688	

飾黃金(每兩) 4,320.00(平) 飾白金(每兩) 5,600.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	781.40	782.00	7.5	澳洲元	619.50	620.50	12.0
英鎊	13.26	13.29	9.5	新西蘭元	527.00	528.00	13.5
日圓	586.50	587.50	4.0	瑞士法郎	510.00	511.00	3.25
西德馬克	424.50	425.50	3.9375	加拿大元	645.50	646.50	8.6875
ECU	882.00	883.00	6.3125	法國法郎	126.00	126.80	6.8125

人民幣牌價 每百 買入 47.55 賣出 47.78
美電 每百 買入 781.70 賣出 761.90

外幣對港幣買賣價 港滙指數 102.9(—)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.60	781.60	新西蘭元	每百	515.00	524.00
英鎊	每鎊	13.21	13.31	日圓	每萬	584.00	585.00
西德馬克	每百	423.30	424.30	新加坡元	每百	377.00	378.00
瑞士法郎	每百	509.20	510.20	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	125.60	126.60	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	375.70	376.70	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	5.68	5.78	新台幣	每百	26.20	26.50
加拿大元	每百	644.00	649.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	612.00	616.00				

外幣對人民幣滙價表 (材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2786.33	2800.30	挪威克朗	一百	56.03	56.32
比利時法郎C	一萬	963.10	967.93	荷蘭盾	一百	179.05	179.94
比利時法郎F	一萬	966.85	971.70	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	53.61	53.78	新加坡元	一百	181.15	182.03
加拿大元	一百	307.66	309.21	奧地利先令	一百	28.65	28.80
西德馬克	一百	201.61	202.62	意大利里拉	一萬	27.35	27.48
法國法郎	一百	59.93	60.24	瑞士法郎	一百	243.80	245.03
英鎊	一百	635.81	639.00	瑞典克朗	一百	58.76	59.05
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	294.79	296.26
E.C.U	一百	422.94	425.08	芬蘭馬克	一百	84.86	85.29

香港代理:華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317685

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.26/27	10-12/7	11-14/7
新海華"NEW HAI HUA"V.28/29	22-23/7	21-25/7
(散貨班輪)▲泊潤發碼頭		
新海寧"NEW HAI NING"SN018	16-17/7	9-17/7

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN

香港⇄天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317676
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天躍輪"TIAN YUE"V.101B	6-11/7	12-13/7
天燕輪"TIAN YAN"V.61B	10-15/7	16-17/7
天翔輪"SKY HOVER"V.136B	14-19/7	20-21/7

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO. FUZHOU

香港⇄福州 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317579

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安"YONG AN"V.21/22(全貨箱班輪)	15-16/7	15-17/7
崇安"CHONG AN"V.17/18(散貨班輪)	9/7	12-15/7

船泊長沙灣潤發碼頭

嘉禾輪船有限公司
JIA HE SHIPPING CO. LTD.

香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"VAF 048/049	8-11/7	10-12/7

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名/航次	抵/離期	收/截貨
海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582	華昌"HUA CHANG" ▲貨箱散貨班輪▲《每月三航次》	13-17/7 22-25/7	14-15/7 23-24/7
北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685	南方"NAN FANG 907, 908, 909" 三天免費倉期《每星期兩航次》兼收防城散貨		
大連 (入)5-8317675 (出)5-8317577	"LIAO HAI 2" 白銀山"BAI YIN SHAN" 黃金山"HUANG JIN SHAN"	— 4-13/7 15-20/7	— — —
汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317596	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號 SHAN TOU 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》		
上海 (入)5-8317687 (出)5-8317684	芝山"ZHI SHAN 3號" 華龍"HUA LONG"(每星期兩航次,兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)	8-14/7	12-13/7
廣東 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563	"中土出3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28"(廣東省土產進出口分公司屬下船隊)來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山		
廈門 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563	廈水運"XIA SHUI YUN 24" 芝山2"ZHI SHAN 2"		

本公司受船東委託爲多個國內港口之貨運代理、並代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亞洲等地)各港口,如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎,請聯繫本公司電話5-8317572, 8317565, 8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後,潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存,並有充足貨柜車位及先進機械爲客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。

總代理:華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. JIANGSU BRANCH

香港⇄南通/張家港 全貨箱定期班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8819/8820	15-19/7	20-21/7
蘇麒M.S."SU QI"V.8821/8822	26-30/7	31/7-1/8

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAMSHIP COMPANY

香港⇄大連 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.078/079	16-18/7	18-20/7
運豐M.S."YUN FENG"V.080/081	1-3/8	3-5/8

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO. LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯豐M.S."LU FENG"V.160/161	16-18/7	19-20/7
魯豐M.S."LU FENG"V.162/163	30/7-1/8	2-3/8

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	12-16/7
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"	—	16-20/7
舜泉M.S."SHUN QUAN"	—	28-30/7

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP. SHANDONG BRANCH

香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317580 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
厚華M.S."HUA WAH"	14-16/7	5-17/7

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口,敬希垂注,查詢電話H-8317572 8317565 8317567

CKS 珠江船務有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈910-912室

曼谷貨箱及散貨定期班輪 香港—曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA"VOY:33S 七月十五日到港 七月十八日開行 直放・曼谷
興勝輪 M.V."HING SON"VOY:35S 七月二十日到港 七月廿二日開行 直放・曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA"VOY:34S 八月一日到港 八月三日開行 直放・曼谷

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡・巴生

KYOWA BREEZE 協和	7月13日到港 7月14日開行
MIGHTY RYO 奧利	7月14日到港 7月15日開行
TOULOUR	7月21日到港 7月22日開行

總代理:益高船務有限公司 電話:5-227927
接載處:大源船務有限公司 電話:5-468151 5-405689
收貨站:東源大地 電話:3-497632 3-408620

惠刊廣告請電
七三六二一八

NYK LINE
總代理:日本郵船(香港)有限公司 地址:海富中心一座卅一樓 電話:八六四五一〇〇〇(二十線)

澳洲金貨櫃航線 直往:悉尼、墨爾本、布里斯班
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 七月十四日落貨 十五日開行
東方武士 M.S."ORIENTAL KNIGHT" 七月十八日落貨 十九日開行
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 七月廿五日落貨 廿六日開行
澳洲先進 M.S."AUSTRALIAN ADVANCE" 八月三日落貨 四日開行

直航遮打、金貨櫃服務
大阪灣 M.S."OSAKABAY" 七月十二日落貨 十三日開行
春日丸 M.S."KASUGA MARU" 七月十九日落貨 二十日開行
拿士灣 M.S."LARGS BAY" 七月廿二日落貨 廿三日開行

波斯灣金貨櫃航線
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE" 七月十二日落貨 十三日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 七月廿五日開落行貨
山盛輪 M.S."Y.S.PROSPERITY" 八月七日開落行貨

紅海地中海航線
維嘉 M.S."VEGA" 直往:塞得港、派拉斯、伊斯坦堡、亞歷山大港 七月十二日落貨 十三日開行
協和品高 M.S."CONCORD BINGO" 直往:利馬索、拉塔奇亞、貝魯特、伊斯坦堡、卡廸布蘭加、貝斯本、華列倫 七月十二日落貨 十三日開行
艾瑪 M.S."AIMA" 直往:吉布地、荷蘭達、蘇伊士、遮打、蘇丹港 七月十五日落貨 十七日開行
英卡烈治 M.S."ENCOURAGEMENT" 直往:阿擴巴 七月十四日落貨 十六日開行
協和大山 M.S."CONCORD DAISEN" 直往:塞得港、利馬索、伊斯坦堡、拉塔奇亞、貝魯特、派拉斯、亞歷山大港、賓加西、的黎波里 七月廿三日落貨 廿六日開行
費嘉士 M.S."CHIKAS" 直往:塞得港、利馬索、伊斯坦堡、拉塔奇亞、貝魯特、派拉斯、亞歷山大港、賓加西 七月廿八日落貨 三十日開行
金露士 M.S."CANOPUS" 七月十三日落貨 十四日開行
早川丸 M.S."HAYAKAWA MARU" 七月廿四日落貨 廿五日開行
浪鋒 M.S."PIONEER WAVE" 直往:南非德班、開普敦、伊利沙伯港 七月十二日落貨 十三日開行
彭美拉二號 M.S."PAMELA II" 直往:東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆及貝拉等埠 七月廿日落貨 廿一日開行
德華光榮 M.S."DELAWARE GLORY" 直往:吉大港、加爾各答 七月十日落貨 十四日開行
直往:智利
T.S.K.LINE 直往:新加坡、雅加達
大陸 M.S."CONTINENT" 七月十六日開落行貨
歌舞伎 M.S."KABUKI" 八月五日開落行貨
大陸 M.S."CONTINENT" 八月十八日開落行貨
歌舞伎 M.S."KABUKI" 九月四日開落行貨

澳門接儎:日發船務有限公司 澳門南灣街時代商業中心一八〇二室 電話:五九三八六六(三線)

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99-103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489-493號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	分尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294-295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
長沙灣	青山道173-175號	3-7286263
大南街	旺角大南街33-37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,2及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行

荃灣	行人道100-102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94-96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137-139號	0-4920256
屯門	屯門大厦地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大厦A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國際亞洲(集團)有限公司附屬機構

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	7月14	川崎
太陽山	TAIYANGSHAN	上海	7月14	輝騰
阿蒂拉	LANKA ATHULA	基隆	7月14	東亞
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月14	麗信
英格烈治	ENCOURAGEMENT	基隆	7月14	日郵
金呷	GEMINI SUN	高雄	7月14	五洋
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	7月14	山下
瑞麒	SUQI	南通	7月14	華夏
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	7月14	保威
維高	VIRGO	南非	7月14	怡和
天皇星	SIRIUS	日本	7月14	山下
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	7月14	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	7月14	馬士基
通運	MILD TRAN	上海	7月14	輝騰
聖胡安	SAN JUAN	南美	7月14	太古
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	7月14	輝騰
海春	HAI CHUN	基隆	7月14	永裕
蘇漢娜	SUHANA	日本	7月14	中央
國強	KUO CHANG	台灣	7月14	緯利
易津	TRADE RELISH	天津	7月14	輝騰
美利	MIGHTY RYO	日本	7月14	益高
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月14	港興
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	7月14	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	7月14	總統
利蘭迪亞	LALANDIA	美國	7月14	太古
通洋	MILD OCEAN	上海	7月14	輝騰
台春	KARAKORAM	台灣	7月14	大榮
協和	KYOWA BREEZE	日本	7月14	益高
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	7月14	怡和
皇室協定	ROYAL ACCORD	美國	7月14	日郵
長隆	EVER GLORY	美國	7月14	利達
	ALLIGATOR PRIDE	美國	7月14	大阪
江城	JIANG CHENG	大連	7月14	招商局
國偉	KUO WEI	曼谷	7月14	緯利
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	高雄	7月14	港恒
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月14	太古
美上美	BOONKRONG I	曼谷	7月14	振盛行
皖吉	WANJI	上海	7月14	中富
	ISMINETE	南非	7月15	東灝
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	7月16	怡和
堅路匹斯	CANOPUS	基隆	7月15	怡和
奧富	OHFU	基隆	7月15	亞聯
惠華	HUI HUA	曼谷	7月15	珠江
永安	YONG AN	福州	7月15	華運
長行	EVER GOING	台灣	7月15	利達
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	7月15	緯利
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	7月15	馬士基
	BINTA YARADUA	巴西	7月15	快航
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	7月15	馬士基
好利	HALLE	歐洲	7月15	東亞
明樂	MING PLEASURE	美國	7月15	華海
愛瑪	ALMA	日本	7月15	大阪
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月15	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月15	東宇
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	7月15	港郵
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	高雄	7月15	港恒
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	7月15	川崎
利來福	NL. DELFT	日本	7月15	實隆
希爾威他	SD HELVETIA	日本	7月15	實隆
新關島	ZIM GUAM	台灣	7月15	新興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	7月15	福來
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	7月15	日郵
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月15	日郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	高雄	7月15	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月15	馬士基
運豐	YUN FENG	大連	7月15	華夏
靈江	LING JIANE	寧波	7月15	招商局
海利	HAI LIH	台中	7月15	永裕
黃金山	HUANGJINSHAN	大連	7月15	華運
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月15	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	7月15	永裕
長白山	CHANGBAISHAN	秦皇島	7月15	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月16	永裕
錦城	KOTA RATU	上海	7月16	太平
祥利	HSIANG LIE	台中	7月16	緯利
昌欣	MIRZAM	台灣	7月16	昌宏
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	7月16	永裕
馬士基溫倫	MAERSK OAKLAND	新加坡	7月16	馬士基
魯豐	LUFENG	青島	7月16	華夏
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	7月16	國光
門羅總統	PRES. MONROE	美國	7月16	總統
花園口	HUA YUAN KOU	上海	7月16	遠運
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	7月16	日郵
發展者	SL. DEVELOPER	美國	7月16	海陸
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	7月16	山下
長冠	EVER LAURAL	新加坡	7月16	利達
翡翠	EMERALD	日本	7月16	美邦
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	7月16	保威
成利火星	VILLE DE MARS	台灣	7月16	偉特
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	7月16	馬士基
大陸	CONTINENT	基隆	7月16	日郵
希爾威他	SD HELVETIA	日本	7月16	實隆
天躍	TIAN YUE	天津	7月16	輝騰
立鋒	UNI PIONEER	台灣	7月16	利達
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	7月16	華夏
漢城	HANJIN SEOUL	美國	7月17	利洲
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	7月17	馬士基
鋯玉	ZIRCON	高雄	7月17	港恒
春日丸	KASUGA MARU	高雄	7月17	日郵
利來得	NL. DEJIMA	日本	7月17	實隆
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	7月17	港興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	7月17	怡和
上海	SHANG HAI	上海	7月17	招商局
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	7月17	華海
綠島	GREEN ISLAND	美國	7月17	香島
	SPYROS A LEMOS	新加坡	7月17	渣華
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	7月17	港郵
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	基隆	7月17	亞聯
福他得班	FROTADURBAN	新加坡	7月17	豐利行
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	7月17	海陸
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月17	東宇
揚林	YANGLIN	新加坡	7月17	招商局
金華	KING HWA	高雄	7月17	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月17	港興
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	7月17	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	7月17	港興
綠島	GREEN ISLAND	美國	7月17	香島
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	7月18	華林
東京丸	TOKYO MARU	美國	7月18	大阪
華倫芝	VELENJE	釜山	7月18	海運
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	7月18	太古
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	7月18	麗信
東方信仰	ORT. FAITH	美國	7月18	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	7月18	川崎
多利嘉	TOLUCA	美國	7月18	偉特
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	7月18	華林
坪洲	PING CHAU	澳洲	7月18	香島
力士星	REX STAR	釜山	7月18	東發
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	7月18	港興
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	7月18	海柏
馬拉金	MALAKAND	新加坡	7月18	東海
信春	SHIN CHUN	台灣	7月18	大榮
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	7月18	利洲
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	7月18	港郵
汀江	TING JIANG	上海	7月19	輝騰
永輝	EVER BRIGHT	日本	7月19	中央
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	基隆	7月19	大阪
神戶	KOBE	日本	7月19	山下
奧翺樂	OKUNOZE	馬尼拉	7月19	港恒
明福	MING COMFORT	台灣	7月19	華海
企業一號	ENTERPRISE I	南非	7月19	亞聯
萬春	WAN CHUN	台灣	7月19	大榮
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	7月19	港恒
德國勝利	GERMAN SENATOR	台灣	7月19	怡和
百保譚	BARBER TAMPA	新加坡	7月19	百保利
	TEQUILIA SUNSHINE	天津	7月20	輝騰
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	7月20	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	釜山	7月20	海豐
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	7月20	天祥
創海努力	TRIDENT ENDEAVOUR	新加坡	7月20	海運
奔騰	BINTANG HARPAN	釜山	7月20	港興
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	7月20	大阪
騎士	ACRITAS	新西蘭	7月20	捷迅
蓮山	LIAN SHAN	上海	7月20	華怡
保衛者	SL. DEFENDER	美國	7月20	海陸
天燕	TIAN YAN	天津	7月20	輝騰
南華	NANHWA	釜山	7月20	東宇
興勝	HING SON	曼谷	7月20	珠江
通勝	MILD UNION	上海	7月20	輝騰
彭美拉二號	PAMELA II	基隆	7月20	日郵
新釜山	ZIM BUSAN	美國	7月21	新興
文春	UNI SPRING	台灣	7月21	利達

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	7月14	華林
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	7月14	港恒
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	7月15	港恒
長行	EVER GOING	歐洲	7月15	利達
利來福	NL.DELFT	歐洲	7月15	實隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	7月15	實隆
汾河	FEN HE	英國歐洲	7月16	招商局
伊尼	ILNI	地中海	7月16	海柏
新關島	ZIM GUAM	地中海	7月16	新興
成利火星	VILLE DE MARS	地中海	7月16	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	7月17	馬士基
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	7月18	麗信
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	7月18	日郵
明福	MING COMFORT	歐洲	7月19	華海
勇鷹	BRAVE EAGLE	地中海	7月19	港怡
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	7月20	怡和
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	地中海	7月20	大阪
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	7月21	華林
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	7月22	港郵
力康	NIHON	歐洲	7月22	寶隆
神戶	SD.EDO	地中海	7月22	寶隆
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	7月23	新興
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	7月23	太古
長好	EVER GOODS	歐洲	7月23	利達
花倫	FAHRLAND	歐洲	7月23	東亞
青河	QING HE	英國歐洲	7月23	招商局
長衡	EVER LEVEL	地中海	7月24	利達
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	7月24	招商局
密基域沙	A.MICKIEWICZ	歐洲	7月24	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	7月25	馬士基
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	7月25	華林
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	7月26	大阪
利邦力加	NIPPONICA	地中海	7月27	天祥
香港快郵	HK EXPRESS	歐洲	7月28	捷成
圖利碧	TUHOBIC	地中海	7月28	遠行
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	7月28	利達
長冠	EVER LAUREL	地中海	7月29	利達
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	7月29	港郵
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	7月29	實隆
新布里斯班	ZIM BRISBANE	歐洲	7月30	新興

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	7月14	川崎
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	7月14	東亞
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	7月14	總統
柯亞美亞	AL AHMADIAH	阿拉伯灣	7月15	怡和
希爾威他	SD HELVETIA	紅海	7月15	實隆
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	7月16	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	7月16	馬士基
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	阿喀巴	7月16	日郵
艾瑪	ALMA	紅海	7月17	大阪
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	7月17	總統
明福	MING COMFORT	遮打	7月19	華海
馬拉拿	MALAKAND	科倫坡卡拉奇	7月19	東海
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯吉督	7月19	海運
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	7月19	招商局
文春	UNI SPRING	阿拉伯灣	7月21	利達
彭美拉二號	PAMELA II	吉大港康斯坦薩	7月21	大阪
神戶	SD,EDO	紅海	7月22	寶隆
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	7月22	百保利
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	7月22	總統
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	7月24	總統
長衡	EVER LEVEL	遮打	7月24	利達
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	7月25	華林
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	7月25	大阪
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	7月25	麗信
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	7月26	馬士基
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	7月27	怡和
曼迪遜總統	PRES MADISON	阿拉伯灣	7月28	總統
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	7月28	東亞
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	7月29	利達
依塔利亞	SD.ITALIA	紅海	7月29	寶隆
長冠	EVER LAVREL	遮打	7月29	利達

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
奧富	OHFU	南非	7月15	亞聯
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	7月16	馬士基
堅路匹斯	CANOPUS	南非	7月16	怡和
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	7月17	欣洋
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	7月17	馬士基
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	7月20	天祥
蓮山	LIAN SHAN	西非	7月21	華怡
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	7月23	亞聯
巴拿馬丸	PANAMA MARU	東非	7月24	大阪
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	7月24	馬士基
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月25	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	7月26	馬士基
渣華利舒	NL.LINGE	路易港	7月31	渣華
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	西非	7月31	渣華
喜瑪拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	7月31	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
成利威	WILLIS WAVE	納閩古晉詩巫	7月14	國光
國強	KUO CHANG	新加坡曼谷	7月14	緯利
萬花筒	MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	7月14	太平
	SUHANA	新加坡巴生	7月15	中央
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生港庇能	7月15	山下
海陸快航	SL EXPRESS	新加坡	7月16	海陸
協和	KYOWA BREEZE	新加坡巴生	7月15	益高
立鋒	UNI PIONEER	曼谷	7月16	利達
盛利馬士基	CECILE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能印尼	7月16	馬士基
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	7月16	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月16	馬士基
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	7月16	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	7月16	福來
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	7月17	港郵
鋯玉	ZIRCON	曼谷	7月17	港恒
廣河	GUANGHE	曼谷	7月17	招商局
馬士基多路	MAERSK TAURO	曼谷	7月17	馬士基
金呷	GEMINI SUN	印尼	7月17	五洋
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	7月17	實輝
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月18	利達
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	7月18	海陸
美上美	BOONKRONG I	曼谷	7月18	振盛行
陶南六號	DONAM No. 6	曼谷	7月18	港興
	MIGHTY RYO	新加坡巴生	7月18	益高
惠華	HUI HUA	曼谷	7月18	珠江
德順	TAKSUN	印尼	7月18	聯航
奧翺樂	OKUNOZE	曼谷	7月19	港恒
高城	GAO CHENG	新加坡	7月19	招商局
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	7月19	永裕
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡曼谷	7月19	港興
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	7月20	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿務	7月20	新興
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	7月20	港郵
永輝	EVER BRIGHT	新加坡	7月20	中央
神戶	KOBE	新加坡巴生	7月20	山下
錢塘江	QIAN TANG JIANG	新加坡曼谷	7月20	招商局
樂海德	NORDHEIDE	曼谷	7月20	港郵
奔騰	BINTANG HARAPAN	巴生新加坡	7月21	港興
因薩	INSA	雅加達巴生新加坡	7月21	東宇
泰國琥珀	THAI AMBER	雅加達泗水	7月21	港郵
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	7月21	招商局
國偉	KUO WEI	新加坡曼谷	7月21	緯利
多露	TOULOUR	新加坡巴生	7月22	益高
立裕	UNI HANDSOME	曼谷	7月22	利達
興勝	HING SON	曼谷	7月22	珠江
昌信	SIBERIA MARU	馬尼拉宿務	7月22	東洋
華納沙地	AND,WANASATYA	印尼	7月22	亞利來
獨立者	SL.INDENPENCE	新加坡	7月22	海陸
陶南八號	DONAM No. 8	新加坡巴生	7月23	港興
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	7月23	永裕
士必貴	SPECO QUEEN	汶萊納閩詩巫古晉	7月23	國光
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷	7月24	招商局
山宮七號	SUN KONG 7	印尼	7月24	實輝
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡庇能	7月24	三利
長信	EVER TRUST	曼谷	7月29	利達

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
馬蘭	MALAN	海口	7月14	招商局
閩海109	MIN HAI 109	福州	7月14	華閩
華昌	HUA CHANG	海口	7月15	華運
閩海224	MIN HAI 224	泉州	7月15	華閩
易津	TRADE RELISH	天津	7月15	華運
通運	MILD TRAN	天津	7月15	華運
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	7月15	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭	7月15	招商局
北鳳	BEI FENG	上海大連	7月16	金輪
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	7月16	華夏
太陽山	TAIYANGSHAN	上海	7月16	輝騰
皖吉	WAN JI	上海	7月16	中富
連江	LIAN JIANG	黃埔廈門	7月16	招商局
魯豐	LU FENG	青島	7月17	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	7月17	輝騰
海興	HAI XING	上海	7月17	招商局
閩海120	MIN HAI 120	福州	7月17	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	7月17	輝騰
三江	SAN JIANG	上海	7月18	輝騰
永安	YONG AN	福州	7月18	華運
惠華	HUA WAH	天津	7月18	華夏
廈永運25	XIA SHUI NYUN 25	廈門	7月18	華閩
順江	SHUNJIANG	大連	7月19	招商局
瑞麒	SUQI	張家港南通	7月19	輝騰
金線泉	JINXIAN QUAN	青島	7月20	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	7月20	輝騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	7月20	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	7月20	華閩
明城	MING CHENG	新港北京	7月20	招商局
	HUA YING	張家港	7月21	招商局

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	7月14	保威
	SARONIKOS II	基隆	7月14	陸洋
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月14	永裕
國偉	KUO WEI	高雄基隆	7月14	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	7月14	永裕
台春	KARAKORAM	高雄基隆	7月14	大榮
東江	TONG CHIANG	高雄	7月15	永裕
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	7月15	緯利
昌欣	MIRZAM	台灣	7月16	昌宏
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	7月16	大榮
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	7月16	保威
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月16	永裕
東海六號	TUNG HAI 6(上午六時)	高雄	7月16	永裕
東方專家	ORT EXPERT	高雄基隆	7月17	港郵
昌盛	RATU KONSORTIUM	台灣	7月18	昌宏

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月14	東宇
	SARONIKOS II	日本釜山	7月14	陸洋
國偉	KUO WEI	日本釜山	7月14	緯利
台春	KARAKORAM	日本	7月14	大榮
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月15	港興
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	7月15	招商局
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	7月15	緯利
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月16	東宇
翡翠	EMERALD	日本	7月16	美邦
錦春	CHIN CHUN	日本	7月16	大榮
馬士基溫倫	MAERSK OAKLAND	日本	7月16	馬士基
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	7月17	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月17	港興
東方專家	ORT.EXPERT	日本	7月17	港郵
力士星	REX STAR	釜山	7月19	東發
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	7月19	海柏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月19	東宇
馬拉金	MALAKAND	釜山日本	7月19	東海

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西南太平洋紐約	7月14	馬士基
建河	JIAN HE	美國東加拿大	7月14	招商局
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	7月14	總統
長隆	EVER GLORY	美國西岸	7月14	利達
愛國者	SL,PATRIOT	西北太平洋紐約	7月14	海陸
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	7月14	山下
倫娜馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	7月15	馬士基
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	7月15	太古
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月15	港興
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	7月15	日郵
	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	7月15	大阪
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月16	川崎
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	7月16	海陸
馬士基溫倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	7月16	馬士基
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	7月18	山下
門羅總統	PRES MONROE	西北太平洋紐約	7月17	總統
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	7月17	怡和
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	7月17	日郵
綠島	GREEN ISLAND	西南太平洋	7月18	香島
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	7月18	偉特
明樂	MING PLEASURE	曼谷	7月18	馬士基
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	7月19	川崎
東方信仰	ORT. FAITH	美國東加拿大	7月19	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	7月20	海豐
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	7月20	國光
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	7月20	大阪
百保譚	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	7月20	百保利
東方探險家	ORT EXPLORER	西南太平洋紐約	7月21	港郵
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	7月21	海陸
桃河	TAO HE	美國東加拿大	7月21	招商局
日京丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	7月21	日郵
長俊	EVER GIFTED	紐約	7月22	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	7月22	總統
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	7月22	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	7月22	大阪
新釜山	ZIM BUSAN	洛杉磯紐約	7月22	新興
長惠	EVER GRACE	美國西岸	7月22	利達
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	7月23	華海
海陸快輪	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	7月23	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	7月23	川崎
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	7月24	總統
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	7月25	利洲
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國東加拿大	7月26	港郵
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	7月26	川崎
長賀	EVER GREET	紐約	7月27	利達
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	美國	7月27	怡和
長衡	EVER GUIDE	美國西岸	7月28	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	7月28	馬士基

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
德華光榮	DELAWARE GLORY	智利	7月14	川崎
遠東	FE.NAVEE	加勒比海	7月14	泛洋
福他得班	FROTADURBAN	南美	7月18	豐利行
	SPROS A LEMOS	加勒比海	7月18	渣華
百保圖	BARBER TAMPA	巴拿馬	7月20	百保利
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	7月20	天祥
創海努力	TRIDENT ENDEAVAOUR	中南美	7月21	海運
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	7月22	利達
福倫拿	ISLA FLOREANA	智利	7月24	捷成
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	7月24	大阪
科羅拉多之光	COLORADO GLORY	加勒比海中南美	7月25	川崎
長賀	EVER GREET	加勒比海	7月27	利達
渣華納索	NL.NASSAU	南美	7月27	渣華

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月15	太古
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	7月17	遠運
賓嘉美露	BUNGA MELOR	澳洲	7月18	遠初
坪洲	PING CHAU	澳洲	7月19	香島
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	7月19	港郵
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	7月22	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	7月23	新興
	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	7月23	華林
賓嘉世路加	BUNGA SEROJA	澳洲	7月26	馬遠初
亞洲珍珠	ASIAN PEARL	澳洲	7月26	太古
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	7月26	新興
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	7月26	實隆

SEA KING LINE

香港⇄釜山定期直航線

船名	載貨	到港	離港
REX STAR	15-S/16-N 17/7	18/7	19/7
BALTIMAR SUN	14-S/15-N 22/7	23/7	24/7
REX STAR	16-S/17-N 28/7	29/7	30/7
BALTIMAR SUN	15-S/16-N 2/8	3/8	4/8
REX STAR	17-S/18-N 9/8	10/8	11/8

＊兼收船邊散貨＊

香港⇄仁川

REX STAR	17-S/18-N 9/8	10/8	11/8

收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運橋發記倉

總代理：
東發服務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號
南島商業大廈1303室
電話：5-438663 傳真：5-8153253
客戶諮詢：5-451085 5-451022

渣華集團

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	7月31日 8月31日
東非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	7月31日 8月31日
南非	CANOPUS HAYAKAWA MARU	7月15日 7月25日
加勒比海 拉丁美洲	SPYROS A LEMOS NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD VAN NOORT	7月18日 7月27日 7月31日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA NEDLLOYD ALKMAAR	7月31日 8月25日
南美東岸	NEDLLOYD NASSAU NEDLLOYD NAPIER	7月27日 8月27日
毛里球斯	NEDLLOYD LINGE A VESSEL	7月31日 8月31日

渣華(香港)有限公司 電話：5-455633
澳門代理：殷理基洋行 電話：573738

珠成海陸運輸(集團)有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE

中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.

CHINA THROUGH SHIPPING SERVICES TO/FROM:
EUROPE/AUSTRALIA/U.S.A./CANADA/
S.E. ASIA/MIDDLE EAST AND AFRICA

承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／
豁免香港中轉簽證

香港←→珠海 定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港←→廣州，黃埔，湛江，北海，海口等廣東省各口岸

（承接大宗貨物運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運、儲倉業務）

本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客户承運由珠海至廣東及各省運輸服務。

香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX 圖文傳真：5-404092

今日明日...

今日入口

船名	
密基域沙	A.MICKIEWICZ(上午八時)
利邦力加	NIPPONICA(上午十一時)
利樂	RAYA HAPPINESS(上午七...
木星	MUSING(上午八時)
興華	HSING HWA(下午一時)
浪鋒	PINOEER WAVE(上午一時...
風向	WINDWARD(下午十時)
海興	HAI XING(上午七時)
大阪灣	OSAKA BAY(半夜)
海皇碧玉	NEP.JASPER(上午二時)
明多	MING PLENTY(下午九時)
怡春	YI CHUN(中午)
江少尉	KIANG REEFER(下午八時)
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午二時)
	MARINGA(中午)
五蓮泉	WU LIAN QUAN(下午九時)
海遊	HAI YOU(上午三時)
遠東	FAR EAST NAVEE(下午五...
海隆	HAI LONG(上午八時)
奧翺樂	OKUNOZE(下午二時半)
晨惠	MORNING GRACE(下午四時...

今日出口

船名	
百佳	BAGUR(下午)
天翔	SKY HOVER(下午)
明樂	MING PLEASURE(上午六時...
山隆丸	YAMATAKA MARU(上午八...
東方飛騰	ORT,FREEDOM(下午)
沙基	SAGAING(下午)
金希拉	GOLD HILLA(上午八時)
陶南一號	DONAM NO.1(下午)
建華二號	KIEN HWA 2(上午)
錦江	JIN JIANG(下午三時)
利來馬賽	NL.MARSEILLES(上午)
利邦力加	NIPPONICA(下午)
建恒勇士	KH.CHIVALRY(上午)
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午...
密基域沙	A.MICKIEWICZ(下午)

香港代理：R...

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CO...
總代理：金發船務有限公...
香港⇆上海 貨箱/散...
船名／航次
（全貨箱班輪...
新海華"NEW HAI HUA"V.2...
新海華"NEW HAI HUA"V.2...
（散貨班輪）...
新海寧"NEW HAI NING"SN...

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPIN...
香港⇆天津（新港）貨...
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保...
船名／航次
天躍輪"TIAN YUE"V.101B
天燕輪"TIAN YAN"V.61B
天翔輪"SKY HOVER"V.136B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODER...

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTER...
香港⇄福州 貨箱/散貨
船名／航次
永安"YONG AN"V.21/22(全貨...
崇安"CHONG AN"V.17/18(散貨...
船泊長沙灣潤發碼頭

嘉禾輪船有限公司 JIA HE SHIPPING CO. LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪
船名／航次
嘉發"JIA FA"VAF 048/04...
凡船隻安排靠...
將優先提供倉位給...
拆貨箱、拖車等轉...

大陸 M.S."KABUKI" 歌舞伎 七月十六日
M.S."CONTINENT" 大陸 八月五日 開落行貨
M.S."KABUKI" 歌舞伎 八月十八日 開落行貨
九月四日 開落行貨
澳門接貨：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六(三線)

遠東...
香港區分行
香港仔 香港仔大街150號
歷山大廈 歷山大廈111室
銅鑼灣 波斯富街72號
中區 皇后大道中99—101號
柴灣 連城道26號
堅尼地城 皇后大道西489—499號
北角 春秧街101號
鰂魚涌 分尼街2號
信德中心 信德中心284—285號

域外文壇

戰後民主德國的戲劇

——德語戲劇百年巡禮之六

林茄

第二次世界大戰結束後，德國分裂成兩個社會制度不同的國家。兩國的戲劇，在新的條件下開始了不同的發展。

在民主德國，戲劇的復興出現得比較快。一些戰前已與工人運動有聯繫的作家，在「社會主義文學」的口號下，率先寫出了一批取材於城鄉社會主義建設的現實主義作品，如：弗里特利希·沃爾夫（Friedrich Wolf）的《女市長安娜》，古斯塔夫·封·旺根海姆（Gustav von Wangenheim）的《你是合適者》，赫爾曼·魏爾納·庫普施（Hermann Werner Kubsch）的《第一步》，卡爾·格林貝格（Karl Grünberg）的《鋼水金閃閃地流》等。這些作品，為社會主義現實主義戲劇開拓了道路。另一方面，布萊希特創辦的柏林劇團，為實驗敘述劇提供了用武之地，同時也成了青年劇作家的搖籃。戰後初年成長起來的劇作家，在藝術手法上幾乎沒有不受布萊希特影響的，這造成了五十年代戲劇創作的一大特徵。

進入六十年代後，隨着新古典主義的出現，上述情況有所變化。這股潮流的代表人物彼得·哈克斯（Peter Hacks，一九二八——）和海納·米勒（Heiner Müller，一九二九——），被公認為當今民主德國最有名望的劇作家。

哈克斯戰後初年在慕尼黑學習哲學和文學理論，一九五四年創作《印度時代的開端》，獲慕尼黑市戲劇比賽一等獎，一九五五年，應布萊希特邀請，遷往東柏林，參加柏林劇團工作。他寫過兩部以現實為題材的作品，《憂慮和權力》（一九五九——一九六〇）和《莫里茨·塔索夫》（一九六一——一九六四），前者尖銳披露工廠在勞動競賽中為超額完成計劃而生產劣質產品，後者反映土地改革中破壞與反破壞的鬥爭。主要作品，則以古希臘、羅馬神話為題材，按照古典戲劇的結構，運用詩的語言寫成。最具代表性的有：《和平》（一九六二），《美麗的海倫娜》（一九六四），《愛克斯的瑪加當特》（一九六七），《安非特里翁》（一九六七），《歐姆發萊》（一九七〇），《亞當與夏娃》（一九七三）。在理論上，哈克斯提出了所謂「革命後戲劇學」。他認為，革命已經成為過去，作家有可能按藝術的本質，戲劇自身的法則，處理他的題材。新戲劇應從「敘述性社會學的戲劇形式」中解放出來。顯然，這一主張是針對布萊希特敘述劇理論的。

比哈克斯年輕一歲的米勒，開始創作時也受布萊希特影響。成名作《扣壓工資者》（一九五七）圍繞一個生產革新者遇到的種種阻力，揭示在新建立的生產關係中，新與舊、個人與社會之間的衝突，曾獲「海因里希·曼」獎。接着創作的《糾誤》（一九五八），《搬遷者》（一九六一），《建設》（一九六四），引起爭議，其中《建設》一劇，直至一九八〇年才獲准首次公演。六十年代中期，米勒也從現實題材轉向了古代題材，成為新古典主義的重要作家，代表作有：《菲羅克泰式》（一九五八——一九六五），《赫剌克勒斯》（一九六六），《暴君俄狄浦斯》（一九六六）等。

盡管哈克斯與米勒都借用古典題材，但兩人在戲劇觀和風格上卻有很大不同。哈克斯多借鑒阿里斯托芬，善用喜劇形式，描繪和諧的景象，塑造理想的完人。米勒則師承索福克勒斯，偏愛悲劇的嚴峻性，蓄意把古典英雄人物非英雄化，把古代世界表現為充滿欺詐和廝殺的「人類史前時期」。據米勒觀點，「人類史前時期」在世界的大部分地方依然存在。基於強烈的歷史意識，米勒於七十年代創作了以法西斯專政和普魯士帝國為背景的歷史劇：《戰役》（一九七四），《蓋爾曼尼亞死於柏林》（一九七六），《普魯士的貢德寧，弗里德里希之生平，萊辛之睡、夢、喊》（一九七七），從精神上對民族的歷史遺產進行深刻的反省。

除了上述兩位目前已年近六旬的作家外，七十年代以來的後起之秀有：福爾克爾·布勞恩（Volker Braun，一九三九——）以及更年輕一些的斯特凡·許茨（Stefan Schütz）和克里斯托夫·海恩（Christoph Hein）。（待續）

文言詞語類釋

船舫　舳艫　舟楫

文湘

「船」是水上交通工具，主要用於客貨運輸和捕魚作業，也可用於水上作戰。古代的船多用木材建造，靠人力和風力推進，直到十九世紀後半期，才有用機器推進的鋼船出現，一般統稱為「輪船」。

「舟」和「船」是同義字，大致先秦時名為「舟」，漢代以後通稱「船」。最初的舟是用一根巨大的木頭剖開挖空而成的，即《周易》所謂「刳木為舟」，也就是「獨木舟」，後來才進到聚集許多木板以成一船。在現代漢語中，「舟」和「船」是文言和口語的差別。

隨着古代造船技術的不斷進步，製成的船大小不等，用途各殊，名稱也就多種多樣。下面舉一些習見常用的。

「舠」是小船，其形如刀，有時也簡作「刀」。《詩經》有「誰謂河廣，曾不容刀」之句。

「舴艋」是形似蚱蜢的小船，如李清照《武陵春》有句：「只恐雙溪舴艋舟，載不動許多愁。」

「舫」本指一般的船，如「東船西舫」，後來多指小船，如某些風景區的遊舫、畫舫。

「舸」本指大船，後來也指一般的船，如「百舸爭流」。

「舶」原意是航海大船，現在「船舶」兩字並列，用作船的總稱。

「艦」是大型戰船，「艨衝」「餘皇」都是古代戰船名。「樓船」是有樓的大船，古代多用於作戰。蘇軾《赤壁賦》用「舳艫千里」描寫曹操帶領水師南下的強大陣容。「舳」是船後把舵處，「艫」是船前刺櫂處，「舳艫」意為首尾銜接的船隻。

「方舟」的意思是兩船相併。《莊子》有「方舟而濟於河」的話。

用竹木編排而成的渡水用具，現在叫「筏」，古代叫「桴」，《論語》有「道不行，乘桴浮於海」的話。

「艙」是船內乘人或載物的部位。「舷」是船的兩邊，從船尾向船首看，左側為「左舷」，右側為「右舷」。

「艄」是船尾，船尾有控制航向的舵，因稱掌舵的人為「艄公」，也有寫作「梢公」的。

古時木船靠人力和風力推進，使用的工具和設備有以下幾種：

㊀「槳」和「櫓」都是划船用的。《正字通》說：「長大曰櫓，短小曰槳，縱曰櫓，橫曰槳。」「楫」「櫂」都是槳的別名。古書上常見「舟楫」連稱，泛指船隻。又《尚書》記商王武丁對大臣傅說發表的文告中說：「若濟巨川，用汝作舟楫。」後世因以「舟楫」比喻擔當重任的宰輔大臣。還有「篙」是撐船用的，「篙人」就是撐船的人。

㊁「桅」和「檣」是豎立在船上的桅杆，「帆」是張掛在桅杆上用以承受風力的布篷，「風帆」「風檣」都指乘風揚帆的船。「縴」是拉船前進的繩索，「縴夫」就是拉縴的人。「纜」是繫船的繩索，「解纜」就是開船。

詩詞鑒賞

悲莫悲兮生離別

——談周邦彥《蝶戀花》

汝東

月皎驚烏棲不定，更漏將殘，轆轤牽金井。喚起兩眸清炯炯，淚花落枕紅綿冷。

執手霜風吹鬢影，去意徊徨，別語愁難聽。樓上闌干橫斗柄，露寒人遠雞相應。

周邦彥是北宋婉約詞派的集大成作家。他精通音律，能自度曲，注意吸取唐五代及宋初諸家詞的藝術技巧，善於把古人詩句巧妙自然地融化為自己的語言。因而其所作詞，格律嚴謹，鋪敘工巧，詞采和雅，風格蘊藉，歷來有很高的聲譽。陳郁說：「美成自號清真，二百年來以樂府獨步（《藏一話腴》）」戈載說：「清真之詞，其意淡遠，其氣渾厚，其音節又復清妍和雅，最為詞家之正宗。」（《七家詞選》）王國維《清真先生遺事》中甚至把他比為「詞中老杜」。

這首詞是周邦彥的代表作之一，寫一對情人的離別。首句「月皎驚烏棲不定」，語出曹操《短歌行》：「月明星稀，烏鵲南飛，繞樹三匝，無枝可依。」詞人寫這一景象是很有用意的。明月皎皎，在即將遠行的人看來，自然是「別有一番滋味在心頭」。因此，明月不僅僅驚得烏鴉棲息不安，也使得這位行人輾轉反側，難以入睡。一個人處於愁緒離眠中，對聲音往往最敏感。「更漏將殘」便是其耳中所聞。「將殘」當從眼裏看出，而他卻從枕上聽來，很顯然，他臥聽滴漏之聲已有好長一段時間了。果然，夜已將盡，窗外的井台上傳來了一陣陣轆轤打水的響聲。轆轤，即井上用來拉吊桶的轆轤的轉動聲。金井，指用金色欄杆作圍的井畫。張籍《楚妃怨》詩有「梧桐葉下黃金井，橫架轆轤牽素綆」。以上三句，細緻地表現出了行人離別前夜徹夜不眠的苦況。

「喚起兩眸清炯炯，淚花落枕紅綿冷」，寫行人醒後，天已將曉，該起床早行，而愛人卻睡意方酣，不得已，只有喚醒她道別。而她從夢中驚醒，閃亮着眼睛，正不知是何事。當一意識到分別在即，立刻淚水湧出，染濕了紅綿枕。《紅綿》指裝枕頭的木綿，因木綿開紅花，故有是稱。這兩句將淒婉之情懷，驚怯之意態，曲曲繪出，可謂是神來之筆。一般說來，乍醒之眼該是惺忪朦朧，而此處卻描寫成「兩眸清炯炯」，這正是詞人的細膩觀察之處。因為在睡夢中被驚覺的剎那間，腦中的意識是一片空白，所以往往會瞪着雙眼努力回憶。「喚起兩眸清炯炯」，便將這一情態逼真地刻劃了出來。至於省悟到即將離別而熱淚流下，也只能是微濕枕函而已，決不會漏及枕內之紅綿，更不至於「紅綿冷」了。這裏，詞人偏用「紅綿冷」來形容，則淚痕之交加，別情之淒惻，可以想見矣。所以王世貞稱讚這兩句說：「其形容喚起之妙，真能動人。」（《藝苑卮言》）

過片「執手霜風吹鬢影，去意徊徨，別語愁難聽」，寫門外分別情景。這一情景與柳永《雨霖鈴》中「執手相看淚眼，竟無語凝噎」的描寫相似。不過，此處加上了「霜風吹鬢影」的渲染，更深切地表現出他們分別的痛苦。「去意徊徨」，顯示感情的矛盾，徬徨無主貌。我們從這四字中，不難想見其欲行又留，欲留又行的依依難捨情狀。「樓上闌干橫斗柄，露寒人遠雞相應」，是別後景象。闌干，如古樂府《善哉行》：「月落參橫，北斗闌干。」斗柄，即北斗星，因北斗星的第五至第七的三顆星像古代酌酒所用斗的把，故有此稱。行人在寒露中漸漸遠去後，閨中人登樓遙望，惟見北斗橫斜，此時四周響起了一陣陣的雞鳴。於此結尾處，詞人沒有直抒愁情，而是借助景物構成一種氛圍，讓讀者從中感受他們生離別的悲傷，從而使全詞獲得了意內言外的效果。

在詞的結構上，詞人採用了相當於電影蒙太奇組接的跳躍手法。上片寫別前，通過明月、驚烏、更漏、轆轤、雙眸、淚花等意象的疊加，層層蓄勢；下片寫別時與別後，借助睹歧執手，徊徨不定、行人漸遠、登樓遙望、北斗闌干、雞聲四起等鏡頭的轉換，處處襯出了別情的纏綿淒楚。通篇布局巧妙，筆法新穎，格調淒婉，情感真摯，讀者掩卷一思，詞的境界宛然在目。

修辭百花

魯迅筆下的圓圈

譚金基

圓圈的利用古已有之。清人梁紹壬《兩般秋雨盦隨筆》就有「圈兒信」，是一個女的寫給心上人的信，她不會寫字，卻畫了許多大小圓圈，代替了千言萬語。俗語常說「滿肚密圈」，是指這個人滿腦子陰謀詭計。圓圈既非文字，又非標點符號，但它卻起着奇妙的修辭作用。

魯迅先生也是使用「圓圈」的高手。例如阿Q不懂簽名畫押，只好在認罪書上畫圓圈。阿Q卻因畫圈不圓而羞愧，反映出他的愚昧無知。下面再舉一個精彩的例子。在《魯迅手稿續編·我要騙人》中可見他的改動：

〔原句〕到處的斷頭台上，都閃爍着太陽的標記的罷……

〔改句〕到處的斷頭台上，都閃爍着太陽的圓圈的罷……

魯迅把「太陽的標記」改為「太陽的圓圈」，實在改得高超。日本國旗以太陽為徽號。「太陽的標記」是指當年侵略中國的日本帝國主義的國旗。這樣的描述稍嫌平實，只限於客觀敘述而不帶主觀感情。「太陽的圓圈」就大大地勝過原句。「太陽的圓圈」形象具體，彷彿太陽旗就在面前，更重要的是感情鮮明，不正面敘述而稱之為「圓圈」，這就注入了蔑視敵人的強烈感情。

雖然「圓圈」兩個字不等於畫出的圓圈圖形，和「圈兒信」有所不同，但這兩字其實也是指圓圈圖形。魯迅先生筆下的「圓圈」，從修辭角度看，卻是達到了登峯造極的境界。

文采　新一七八一期

筆記文選讀

郭霸嘗便液

周南

魏元忠㊀為御史大夫㊁，臥病，諸御史省之。侍御史郭霸獨後，見元忠，憂形於色，請視元忠便液，以驗疾之輕重，元忠驚拒。霸固請嘗之，元忠驚惕。霸喜悅曰：「大夫泄味甘，或難瘳；而今味苦矣，即日當愈。」元忠剛直，甚惡其佞，露其事於朝庭。

——（唐）劉肅《大唐新語》

【註釋】

㊀魏元忠——唐代武則天朝大臣。㊁御史大夫——御史台長官，侍御史和御史則為御史台成員。

【翻譯】

魏元忠擔任御史台長官時，一次因病臥床不起，諸位御史都結伴前往探視。只有郭霸最後獨自一人前往，見到元忠，面上裝得十分憂愁的樣子，還說要看一看元忠的大小便，以便檢驗病情的輕重，元忠當即予以拒絕。接着郭霸又說要嘗一嘗大小便的味道，元忠心裏十分吃驚，同時保持高度警惕。果然郭霸喜滋滋地說：「如果長官的便液是甜味，病很難治，現在我嘗過是苦味，也許這病很快就會好的。」元忠為人剛强正直，很討厭郭霸這種巴結奉承的行為，於是他在大庭廣眾之中把這件事徹底揭露了出來。

【評說】

在封建官場中，下級討好上級，可說是司空見慣的事，但像這則故事所說的「嘗便液」，卻是聞所未聞。歷代筆記文中，描述佞人醜態的故事為數不少，如能集結成書，不僅可使一般讀者大飽眼福，而且對今天的牧民者可起鑒戒作用，不知有人肯做這種便事否？

賈島的七律

孫琴安

賈島在唐代詩壇以苦吟得名，其「鳥宿池邊樹，僧敲月下門」、「二句三年得，一吟雙淚流」諸句，早已成了詩壇佳話，流傳至今。他的詩主要以五言、特別是五言律詩得名，七律並不名世，正如元方回在《瀛奎律髓》中所謂的：「賈浪仙五言律詩高古，平生用力至者，七言律詩不逮也。」但是，作為唐代詩壇的名家之一，他的七律也是值得引起我們注意的。

賈島七律今存四十四首，以寄贈、送別為最多，也有一些詠物、題記、行旅之作，另有極少數的詠懷之作。

也許元稹、白居易等人的七律寫得太爛、太輕率了，也許賈島的那支筆本來就很硬朗，因而他的七律猶如他的五律，大多都顯得峻峭骨鯁，結實有力，如《早秋寄題天竺靈隱寺》一律：「峯前峯後寺新秋，絕頂高窗見沃洲。人在定中聞蟋蟀，鶴從棲處掛獼猴。山鐘夜渡空江水，汀月寒生古石樓。心憶懸帆身未遂，謝公此地昔年遊。」此詩除末二句音調稍弱（也在元、白之上），其餘六句在音節上都顯得十分的堅硬穩定，甚有骨力，起二句尤其如此。由於賈島刻苦推敲、勤於煉句，因此在七律中也常有佳句可摘，如「一[illegible]翻[illegible]鷺驚秋近，[illegible]轉斜陽過水來」（《題虢州堂贈吳郎中》）、「故園千里數行淚，鄰杵一聲終夜愁」（《上谷旅夜》）、「春風欲盡山花發，曉角初吹客夢驚」（《上郊寧邢司徒》）等句，在他的七律中隨處可見。

然而，他的刻苦推敲、勤於煉句，雖使他的七律句子質地十分硬朗、錚錚有骨，也顯得十分精煉，但也正由於這一點，使他七律的聲調不夠流暢。能通篇流利暢達而又不失其骨力的，似乎只有那首《寄韓潮州愈》，詩云：「此心曾與木蘭舟，直到天南潮水頭。隔嶺篇章來華岳，出關書信過瀧流。峯懸驛路殘雲斷，海浸城根老樹秋。一夕瘴煙風卷盡，月明初上浪西樓。」此詩起句便極超拔，有賈島之奇；骨力又復雄健，且一氣直下，通體渾成，平心而論，可以說是賈島七律中的有數之作，無怪乎歷代選家們不厭其煩，選而又選。

對於賈島的七律，後人常以另一目光視之，如胡應麟云：「東野之古，浪仙之律，長吉樂府，玉川歌行，其才具工力，故皆過人，如危峯絕壑，深澗流泉，並自成趣，不相沿襲。」（《詩藪》）許學夷云：「大曆以後，五七言律流於委靡，元和諸公羣起而力振之，賈島、王建、樂天創作新奇，遂為大變。」又云：「賈島七言律……皆清新峭拔，另為一種，與五言小異，亦為小偏。」（《詩流辯體》）不過，如果我們細讀了賈島的七律，就會感到，他的七律既不同於元、白的柔靡流麗，也不同於張、王的落脫跳蕩，似乎自成一派。他和姚合在律詩上曾被並稱為「姚、賈」，其實「姚、賈」並稱，蓋在五律，七律則風骨各殊。賈專在煉句上下功夫，「律詩有佳句」（賀裳《載酒園詩話》），而姚則多着眼於篇章句法的活脫跳蕩，與張籍、王建相去未遠。儘管瀉舒闊為「浪仙七言似遜」（《瀛奎律髓匯評》），其七律成就不及五律，也難說得上蒼老高古，但其骨力遒勁，新奇峭拔，卻能在元、白之外另開一派，這在晚唐之前的七律作家羣中倒是不多見的。

讀香山詩零札

朱金城

夢微之

夜來攜手夢同遊，晨起盈巾淚莫收。漳浦老身三度病，咸陽宿草八迴秋。君埋泉下泥銷骨，我寄人間雪滿頭。阿衛韓郎相次去，夜臺茫昧得知不？

開成五年（八四〇），詩人六十九歲，大病初愈。這首詩是懷念老友元稹的作品。元稹卒於大和五年（八三一），次年歸葬咸陽，時距八年，詩人對他的情感依舊很深。加上健康與心緒亦與日俱非，又更增添了對故人的思念。詩的首句點出夢中的相會和醒來的惆悵，中間兩聯是對人生的感慨。末二句是失女和婿的悲哀。這一連串傷心事的組合，如泣如訴。「阿衛韓郎相次去」一句下作者自注：「阿衛，微之小男；韓郎，微之愛婿。」但據作者《元稹墓誌銘》：「今夫人河東裴氏，賢明知禮。……生三女：曰小迎，未笄；曰道衛、道扶，齠齔。一子曰道護，三歲。」可知阿衛即道衛，注中「小男」當為「小女」之誤。又韓郎疑是韓泰的兒子。

成語典故

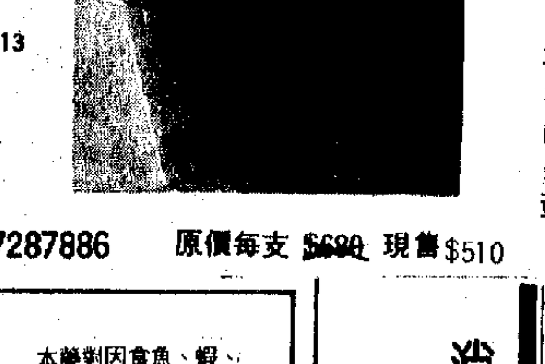
雞口牛後

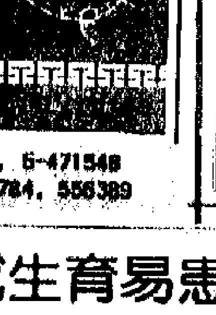
光讀

牛後：牛的肛門。雞口雖小，卻是進食和啼叫的器官；牛後雖大，卻是排洩的處所。所以寧為雞口，不為牛後比喻寧願局面小而能作主，不願局面大卻受制於人。

此句出於《戰國策·韓策》。蘇秦勸韓王說：韓國領土廣大，地勢險要，士卒用命，何必低頭事秦呢？再說屈服於秦國，是永遠不能滿足它的貪欲的。古語說「寧為雞口，無為牛後」，你要與秦國合作，就是做了「牛後」啦。」韓王聽了，接受了蘇秦的意見，增加了抗秦的陣線。後來這句「寧為雞口，無為牛後」就簡約為「雞口牛後」一詞。

也有人認為「口、後」兩字是錯訛的，應該是「寧為雞尸，無為牛從」才可，尸者主也，從者牛犢也。約寫為雞尸牛從，意謂雞尸是雞頭領，牛從只是牛犢。當雞尸勝如做牛從。不過此說今已不大盛行了。所以應該解作「雞口牛後」為合。

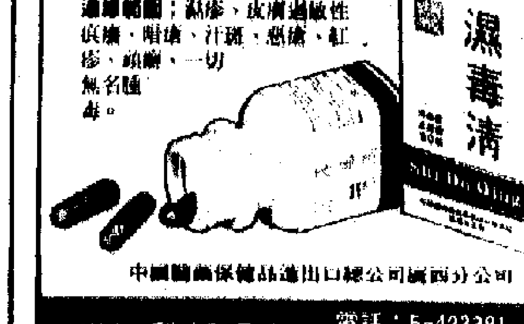

轟動世界治禿聖藥101毛髮再生精原產鄭州
鄭州　「向陽牌」強力101及102特效配方毛髮再生精
經已抵港，由本公司獨家代理，下列各大百貨公司及
永勝中西藥行3-669995　尖沙咀寶勒巷16號
金灣大藥房3-672871　彌敦道240-243號
三鳳有限公司5-444887　中環德輔道中218號
河畔西藥行0-6460748　沙田河畔花園4號
普積藥行3-665787　尖沙咀加拿芬道53號
鴻興西藥房3-7800500　油麻地上海街169號C
長江公司5-774115　銅鑼灣百德新街1號
恒康西藥行5-8912807　灣仔洛克道308-312號
華源中西大藥行3-673713　尖沙咀樂道44號
添興藥房3-7718662　油麻地吳松街25號B
嘉寧中西藥行5-271462　灣仔莊士敦道18號C
康達寧服務公司3-7287886　原價每支$680　現售$510
強力101毛髮再生精
對斑禿、全禿有效率達97.5%治癒率達84.8%，最快的使用七天，即萌長新髮。
強力102毛髮再生精
在101的基礎上，加入特選藥材，針對男性型脫髮而配製，能迅速控制繼續脫髮及促進頭髮持續生長，且不易脫落。
查詢購電：3-841347　3-7718662

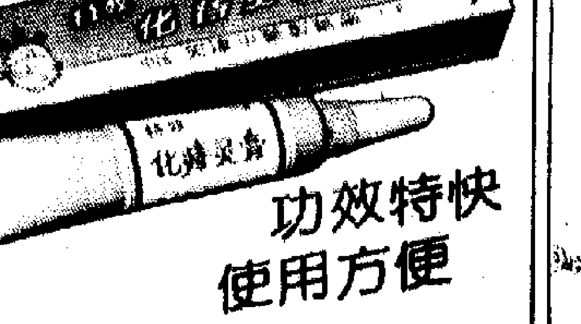
桂峰名牌　皮膚良藥

桂峰牌　金錢龜祛濕清毒丸
本品對一般常見之皮膚痕癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。
請認明"桂峰牌廣西梧州"出品，確保藥效
中國廣西梧州製藥保健品支公司經營出品
總經銷：大東行　電話：5-471517、5-471548
澳門分銷處：[illegible]　電話：84784、556389

國貨介紹專欄　新豐廣告有限公司　☎五一七四三一一四

精製冬蟲夏草

冬蟲夏草為我國傳統名貴藥材，歷代本草記載，它具有補虛損，益精氣，補肺益腎，止咳化痰等功效。古代醫學家稱為"至寶之品"能治"諸虛百損"。
本品係30粒膠囊裝。唔駛燉、唔駛炮，開水送服，簡單方便，係都市化人的最佳選擇！
購買時請認明金百合牌商標才是正貨
國貨公司、藥行均售
功能：補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
主治：慢性氣管炎、支氣管哮喘及體弱多病。
經銷處：瑞安公司　電話：5-660415

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
服食　濕毒清　一切痕癢都去清
國貨公司藥行有售

功能：消除血中毒素，除濕燥，解百毒，止痕癢，濕疹，皮膚過敏性痕癢，暗瘡，汗斑，癬癢，紅疹，瘡癤，一切無名腫毒。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　電報掛號：LEEZEST HK

特效化痔靈膏　天津長城牌　痔瘡特效　外用名藥
消炎解毒、破瘀止血、收斂止痛。

功效特快　使用方便
經銷處：裕昌行　電話：3-602683

女性因經期或生育易患
山東阿膠膏幫助妳迅速補血
"山東阿膠膏"有加速人體血液中紅細胞及血紅蛋白之生成作用，顯著改善人體的造血功能，故特別適用於各種貧血患者長期服用，功效迅速，服藥一週立即見效。

山東阿膠膏
是婦女界及各種貧血患者的恩物
山東省東阿阿膠廠出品　國貨公司　藥行有售
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

娛樂

傳出任執行總經理職

梁淑怡重返電視台 進亞視應付大挑戰

梁昨晚參加胡雪姬婚宴神采飛揚 對外間一切傳說不否認也不承認

亞視原定於昨天下午六時舉行的記者招待會，突然於中午宣布取消，隨後宣傳部通知各報館，晚上將發佈一項關於梁淑怡的消息，但至晚上九時許，卻以電話通知各報館，這項消息也不發放。混亂之局原因何在？未作解釋。

據可靠消息，梁淑怡之加入亞視，擔任極大權力的高職，已成事實，初步所知，她的職稱是執行總經理，將掌管亞視一切行政事務。

昨晚，梁淑怡和丈夫參加亞視前宣傳總監胡雪姬在尖沙咀皇宮酒樓的婚宴，來去匆匆，但神采飛揚，春風滿面。記者趨前問她是否出任亞視執行總經理職務？她對此沒有承認，也不否認，並說昨天的工作很忙，甚至連亞視要舉行記者招待會的事也不知道，莫說為何後來取消了。

問她當上了執行總經理，重返電視台工作，是否一項大挑戰，她說做了才可以講，今天就不講了。他們夫婦也隨即離去。

據知，亞視原定於昨天的記者招待會上宣佈兩項消息的：一是梁淑怡的任命；另一項為亞視的股權分配和內部行政架構計劃，由於上述文件尚未獲廣播事務管理局批下，遂不宜搶先公開其事，但這些事情，是會盡快公開的。

有關亞視股權的分配向外公布，也涉及亞視股票的復牌問題，亞視股票是在六月二十日起停牌的，至今已經三個星期。

陳德彰周慧敏這對小情人終於公開亮相

德寶定出片源方案 續約邵氏成數甚高

董事冼杞然否認虧蝕更稱賺錢

德寶租用邵氏院線的合約於十一月屆滿，據聞邵氏因開天殺價，雙方就價錢遲遲未能達成協議。

但德寶董事冼杞然昨出席《特警屠龍》招待會，透露了雙方經多次的協商，續約事已談得七七八八，動輒成數甚高，短期內便會確定下來，惟是價錢問題他則不便公佈。

冼杞然已就院線的片源擬定了幾個應變方案，他稱，他預計德寶院線一年可以排片三十部，而德寶可以生產十五部，其他的片源會來自邵氏的大都會公司，及其他獨立製片。

冼杞然指出，由於德寶能有系統地列出拍片計劃，有利德寶同新院主傾談排片檔期，是故沒有自己的院線，也影響不大。

外傳德寶院線虧蝕，冼杞然對此予以否認，並稱簽了邵氏院線，一直都在賺錢，他日再續新約，同樣以三年為期，冼杞然揣測四條院線在明年的收益將出現平均的局面。

關於新寶院線肯出高價買片，冼杞然認為德寶仍是按自己方針辦事，主要視乎影片質素定出價錢，假若彼此以高價爭購，便會造成不良的惡性競爭。

譚耀文演繹夠放取勝 何國星多謝觀眾支持

鄭秀文只知努力不會學師兄姐 組合得主感個人參賽易入三甲

「無線」主辦的第七屆新秀大賽前晚順利進行，金、銀、銅獎和最佳組合演出獎得主昨見記者談感受。

出爐新秀談得獎感受

今年十九歲的譚耀文以張國榮的《拒絕再玩》奪得金獎，他曾與銀獎得主何國星在《歡樂今宵》之《SING、聲、星》中交手，敗於五屆台柱何國星手上，他自覺經歷與運氣在比賽當晚幫了他不少，而主要在演繹《拒絕再玩》一曲時夠放。

有說他的外型及歌路與張國榮很似是否刻意模仿呢？他說自己喜歡快歌，比賽時揀了張國榮的歌，令外界有此錯覺，他承認張國榮是他偶像，但他不會模仿任何人，日後的歌路由公司安排，而且有人指他太「靚仔」，他亦想變得成熟些。

新秀得獎者似乎要等一段時間才有發展機會。他說自己一心一意在這行發展，也不介意等。他形容當晚得獎令他感到很興奮，整晚睡不着，家人到現場撐場，後來一起開香檳慶祝，三萬元獎金會請朋友吃飯和買些想買的東西。

五屆《SING、聲、星》台柱何國星在大熱的情況下奪得銀獎。賽果公佈時，在場觀眾回報少許噓聲。何國星昨日表示，當晚也聽不着，得銀獎實屬意外，而且現場觀眾的支持下令他更為興奮，這次譚耀文得獎可算是實至名歸。他認為只做了自己應做的便足夠，而且比賽最重要是臨場表現。他考慮辭退本身郵差的工作，專心在唱歌方面發展。

銅獎得主鄭秀文是參加者中最年輕的一個，只得十六歲，評判們指她可塑性甚高，她說自己仍未滿意當晚表現，能夠得獎感到非常意外，她認為自己最優勝是年紀細。她現在讀中四，但自小很喜歡唱歌，如果為事業而犧牲學業也不介意。

她會否以師姐梅艷芳作為目標呢？她說未想過要像師兄、師姐們，只知道自己要努力點。

最佳組合演出獎幾位得主說在準決賽得到獎已經非常開心，覺得以個人名義能打入三甲的機會較大，因此他們不能進入三甲也不失望。

三位新秀昨談心得。左起：譚耀文（金獎）、鄭秀文（銅獎）和何國星（銀獎）

廣播道濕濕碎

羅樂林女兒亮相 陳庭威首次登台 陳慧嫻唱帝女花 盧敏儀聲言樂觀

▲羅樂林、陳寶儀和女兒昨日入「無線」，有人笑問兩公婆跳槽嗎？羅樂林說只是陪女兒拍廣告並不是有甚麼工作。他們是否想女兒入娛樂圈呢？他說不是，早陣子「亞視」亦找他的女兒拍劇集，但他們認為女兒要完成學業才決定做甚麼工作。他說眼見有些童星要日晒雨淋那麼辛苦，也就不忍心讓女兒在這行工作。

▲陳庭威早前往澳門剪綵及作首次登台，有盧海鵬和李香琴同行。他說盧海鵬教他如何「執生」。除了兩位前輩之外，還有黎美嫻，與黎美嫻相當合拍，因為他們同拜一位老師學唱歌。

▲陳慧嫻前日從台灣返港，說在台灣曾在電視節目亮相，此行為了宣傳國語大碟。她與台灣藝人合唱不同版本的《帝女花》，她唱廣東話，對方唱客家話。在台灣又遇上梁家輝，慧嫻說自己的國語不太好，遇上梁家輝後可以與他大講廣東話。

▲盧敏儀說近期《歡樂今宵》工作量比以前多了，人手最緊張是星期一，她估計賈思樂、程思俊可以在九月份返工，但麥麗紅則要待面傷完全康復才可以亮相。

敏儀說，聽麗女家人說，麗女看電視已經有反應，是相當好的進展。

近日傳鍾保羅與麗女相戀，早前傳她與鍾拍拖，現在她可以說是「甩雞」嗎？敏儀說實在有少許用難感覺，但是麗女現在這樣，用「甩雞」兩字形容不適合。有說麗女的命運不太好，不論事業和愛情也遭波折。她說女孩子是較容易在感情上受傷，很容易會情緒低落，因此做人要樂觀些。

關德興與拍黃飛鴻 袁和平考慮執導

袁讚最佩服王晶洪金寶

關德興與主演黃飛鴻影片已拍了九十九部，以此數字在影圈是一個紀錄，假若能拍足一百部，就更加完美，但關德興堅持要由袁和平執導才會考慮。

袁和平稱，他暫時沒有開拍黃飛鴻影片的計劃，但假若關師傅堅持要他執導，他會盡量考慮，畢竟拍攝民初片成本昂貴，一部相等於幾部時裝片的製作費。

袁和平可說是少產導演，一年才有一部作品，較諸其他導演，他應該努力加鞭，他認為「人比人，比死人」，他抱着凡事不可強求，隨遇而安的態度，對現狀已感滿足，他續言：「最佩服王晶，他的影片又平又靚。」不過，他真是佩服的導演是洪金寶。

羅樂林夫婦陪女兒拍廣告

鄧碧雲花店開張惠天賜到賀

動畫《龍貓》首映 德間康快今抵港

傳京港日合拍《三國誌》

香港電影界近來風雲際會，不斷得到國際影壇知名人士訪港。即將在本月十二日到達的德間康快，是日本文化大機構德間書店的總裁，亦是中日合作巨片《敦煌》與宮崎駿新作《龍貓》的出品人，於日本影壇地位舉足輕重。

德間康快此次來港，主要目的是主持「八八日本動畫展」與《龍貓》之揭幕首映禮，同時亦希望總結《敦煌》之製作經驗，考察香港的影壇近況，為下一部影片投資作準備。

其實，在德間康快意念中，極欲集合中港日精英，以《三國誌》為題材，開拍一套歷史巨製，並邀請香港著名影星如成龍、元彪及周潤發等擔任要角。

此意念暫時還是初步構思，但德間康快已準備投資千萬美元，更可能再次北上大陸取景。

手。

吳麗珠模仿傳神 B哥B嫂不開心

珠女認「鬥雞眼」誇張

吳麗珠在《金像歌曲頒獎典禮》中扮B嫂章杏筋，不少人讚她扮得似，但是B哥B嫂對此不太開心，原定阿B替「無線」拍的音樂錄影帶中，B嫂會出現協助拍攝，可是現在取消了。珠女說亦有聽聞此事，自己扮B嫂時也很擔心，因為B嫂很漂亮，只能在表情及動作上作誇張，但可能雙眼睜得太大，「鬥雞」眼的效果太誇張，至於B哥B嫂不滿意，她說與阿B認識了多年，如果這次他不高興也無話可說，而且她並沒有刻意醜化B嫂，也不覺這是什麼大事。

張鑫炎拍賊阿爸 飛紅巾需要壓後

李連杰以名氣推廣武術

銀都的張鑫炎原定今年往大陸執導一部《飛紅巾》，現因公司另有新任務安排，該片壓後至明年開拍。

據張鑫炎表示，公司派他協助張志強執導《我愛賊阿爸》，該片會到上海拍攝。

《飛紅巾》延後開拍，張鑫炎在男角人選會否重新考慮李連杰？他稱，李連杰去了美國宣揚中國武術。

李連杰在影圈已闖出名堂，現為了推廣武術冷卻電影事業，會否很可惜？張鑫炎認為以李連杰的名氣宣揚武術，更能事半功倍，不過，自李連杰之後，要在中國武術隊物色演員，已比前困難許多。

鄧碧雲花店開幕

鄧碧雲與友人合資開花店，於昨日開幕，碧姐在圈中人緣甚廣，到場恭賀賓客衆多，場面熱鬧。

碧姐稱，她與友人合組一間公司經營多種業務，花店不過其中一種。

碧姐拍戲之外，還染指商界，她的工作魄力一點也不比年青人遜色，難怪她能青春長駐。

吳君如主持節目 導演讚表現嫻淑

吳君如出道五年，她的事業以今年最為好景，目前不單止有多部片約在身，還受無線器重，派她與鍾保羅合作主持《運財福星》。

這是她初次做主持，日前錄影第一集，她自覺表現不自然，神態緊張，但導演卻安慰她道：「我從未見過你如此嫻淑。」她希望在下一集時，表現會有改善。

雖是事業得意，但愛情卻一片空白，她自覺很不完美，她現時最大願望是結交一位好男友，她的初戀男友是一名洋人，最後因性格不合而告分手。

影視新點

《雄霸天下》忠於原著 《星期二檔案》屬專題

★★★《雄霸天下》（明珠台晚九‧三五）是希斯．伯里斯福執導的聖經故事電影，但他一改過往聖經故事片的大製作作風，不以大場面的氣勢懾人，且配合歷史，不避嫌疑地忠實反映大衛王的生平，批判之力不弱，從大衛王牧童生活到成為以色列王的南征北討，私人生活都寫得平實出色，李察．基爾演出則平平無奇。

★《借刀殺人》（續台晚九‧三五）雖然是查理士‧布朗臣透紅時期之作，卻在尼高拉斯‧格士拿的執導下，不單平平無奇，且頗見草率之力，布朗臣成被利用作兇手，說服力更弱。

★★《「律政風雲」之死刑》（黃金台七‧〇五）是電視劇集，道轉寫律師的反對死刑，為冷血兇徒強姦犯辯護而洗脫罪名，但被告保釋卻再持槍行劫而被警員射殺。整體頗具悲劇意味，亦能反映個人的無奈。

★★《城市戰士》（續石台晚八‧三〇）是電視劇，寫查案警員引致記者死亡，深表歉疚，酗酒度日，最終重振雄風，例牌之作成績一般。

★★★《星期二檔案》（翡翠台晚八‧十五）是新聞製作，每集多屬人物專題，值得注意。

★★★《體育世界》（明珠台晚八‧〇五）還播一項運動過程，兼而有評論與介紹，可留意。

劉德華保護耳膜 棉花塞耳拍槍戰

劉德華近日忙於為《龍之家族》埋尾，先前拍攝一場槍戰。他過去拍槍戰場面，曾被槍聲震裂耳膜，產生耳鳴，聽覺大受影響，要一段時間才恢復正常，為免歷史重演，他每次拍槍戰都用棉花塞入耳朵。

劉德華完成該片後，飛往台灣辦理私事，他承認有台灣片商找他拍片，由於他以香港為發展基地，再者港、台兩地拍片分別不大，他還是喜歡在港拍片。

電影票房龍虎榜

①第一滴血第三集	818,532（17院）
②長短脚之戀	686,237（25院）
③月亮星星太陽	657,323（22院）
④南北媽打	225,106（18院）
⑤金裝大酒店	152,564（15院）
⑥獵鷹計劃	73,676（9院）
⑦淫妻齊齊嘆	61,003（6院）
⑧太陽帝國	53,624（4院）
⑨一樓一故事	52,159（2院）
⑩月滿抱佳人	44,046（1院）

至七月十一日止票房總收入

①第一滴血第三集	17,339,324（11天）
②獵鷹計劃	12,764,437（18天）
③霹靂先鋒	8,893,957（19天）
④南北媽打	8,642,652（13天）
⑤長短脚之戀	8,190,076（5天）
⑥月亮星星太陽	6,445,377（4天）
⑦金裝大酒店	4,453,347（10天）
⑧太陽帝國	3,396,064（17天）
⑨月滿抱佳人	2,236,893（26天）
⑩淫妻齊齊嘆	424,612（5天）

七月十一日止計

嶺南 嶺南：第三週映 獵鷹計劃 鄭則仕 吳思遠監製；今天五場 月亮星星太陽 張曼玉 鄭裕玲 鍾楚紅合演 麥當雄監製
順利 葵芳 0-208708 3-432659：今天五場請早 月亮星星太陽 中國城實地拍攝 監製麥當雄 主演鍾楚紅 張曼玉 鄭裕玲
好運 紅磡 K7556810：今天五場請早 麥當雄親姊仔第三集 月亮星星太陽 兒童不宜
皇后 皇都：今天五場 三個紅小鳳的寡姐 月亮星星太陽 兒童不宜 主演鍾楚紅 張曼玉 鄭裕玲
屯門①②：即將開幕 密切留意
萬年 榮華：最後今天 金裝大酒店；最後兩天 南北媽打
彩鳳 翠鳳：今天大盛獻映 淫妻齊齊嘆 兒童不宜
麗聲 總統：今天獻映 周潤發 王祖賢 利智主演 長短脚之戀 新藝城88夏日開心長短炮
民樂 樂聲：今天獻映 周潤發 王祖賢 利智主演 長短脚之戀
鴻基 鴻基1 鴻聲 金：今天獻映 周潤發 王祖賢 利智主演 長短脚之戀 新藝城88夏日開心長短炮
新光 5-632959：今天兩場 12點半 一樓一故事 兒童不宜
京都①：最後五場 南北媽打
京都② 大華：第二週 史泰龍 第一滴血第三集 兒童不宜
新城①② 大光明：長短脚之戀 淫妻齊齊嘆 南北媽打
富都 3-429997 寶石 3-657116 凱都：快將開幕 長短脚之戀
美都 0-788911 雅都 0-6978808：大滿今天五場 長短脚之戀 狂戀三角
金門 新聲 鴻基：最後兩天 大酒店
影都 3-742611 新樂 3-720653 凱都：快將開幕 金裝大酒店
新都 H773496 快樂 K666148：最後兩天 大酒店
轟動世界治禿聖藥10… 鄭州「向陽牌」… 經已抵港，由本公司…
永勝中西藥行3-669995 金鉴大藥房3-672871 三鳥有限公司5-444887 河畔西藥行0-6460748
精製 冬蟲夏草

大公園

文學筆記

對文化的態度

也斯

電影和小說的《孩子王》對字典有不同態度，進一步來說對文化也抱持不同態度。阿城的孩子王覺得與其跟着社論或者激昂的歌詞假大空地叫囂，不如老老實實認字，解構了堂皇的文本是為了重新用字，即使蹣跚學步，一字一字說出上學的過程，也好過亂用濫調，自欺地人云亦云。陳凱歌的孩子王則叫人連字典也不要鈔了。阿城的孩子王還是相信在傾側的世界中至少可以實實在在教會一些人認字寫字，陳凱歌則似乎連教育也根本懷疑了。所以他的電影裏多了一個牧童的角色，孩子王說要教他識字，他別頭去，破帽下的眼睛彷彿另有領悟，導演似乎嚮往神秘、純粹經驗、禪與道、大自然原始的智慧，這與阿城倒是很不同的。導演的原始主義傾向，不少地方可以見到。比如「牛」下面一個「水」那個字罷。在阿城的小說裏，是孩子王第一次筆誤，因為分心想到別的事情上去，因為孩子王猶有着真，不板起臉孔，不自視為權威，所以逐步體會孩子們的需要。但在陳凱歌的文本裏，這個字卻寫在黑板中央，到電影末尾還反覆強調。當然是導演認為這個字代表了他嚮往的狂野、生命力（《紅高粱》式的大碗酒大塊肉）以及一個反叛一切的姿態了。這是導演反文字中心論之後自建的另一種文字中心論。

現代主義美術中，有嚮往原始主義的活力，吸收原始藝術表達方法的一族。可以為僵化的思想和表達方法帶來衝擊，調整我們的看法，但有時也會把原始主義變為強辯的教條，或是淪為形式上的裝飾，這是值得注意的。阿城寫山上學校的貧陋欠缺，真是想寫那兒貧陋而有欠缺。電影中風格化的美術指導，把塗鴉變成可愛的兒童畫、素人畫，連一個瓜皮放的位置也那麼講究，成了美學的必須。視覺和聲音上那麼成功，似乎令我們接受而不是不滿那現實了。陳凱歌是一位好導演，但這電影卻無疑見出一種內在的矛盾：對文字和文化之前的理想自然的嚮往，恰恰被適向現代化途中的刻意藝術風格和技巧經營出賣了。

特約稿

心聲——懷秦似

周而復

秦似寫了一篇精彩的雜文：《論死節》。精闢地分析中國封建道德的形成以後，他說：「封建產生愚昧，又保存愚昧。而一切封建思想中最黑暗、最愚昧的東西，莫過於忠孝。」「這些長久被蔣介石統率着的武裝軍隊，是從來就受着愚昧的奴化教育的，從來就不容易聽到任何真話的。這些武裝部隊，……只要聽見『委員長』或『總統』時，就懂得立正，只知道蔣介石是中國唯一無二的統治者，反抗他，就是危害民國，要殺頭。蔣介石所要培養的軍隊，不是別的，正是封建性的愚昧的軍隊，替他打江山，擁護他做皇帝，最後是為他而死。」

他指出「今天的中國不但有光明與黑暗兩半之分，而且光明的一面日益燦爛，黑暗的一面日益敗壞，簡直是南北極的對比。」他舉出潘朔端、吳化文、曾澤生他們的行動，是真正的棄暗投明，歌頌他們斷然起義。

蔣介石所要求的，也就是歷來封建統治者所要求的忠君死節的思想和封建道德觀念，隨着蔣家王朝的瓦解而逐漸瓦解了。

另一方面，秦似對那些為人民而慷慨就義的革命烈士的獻身精神，給予崇高的評價。這篇雜文在香港以及刊物發行到的地區，引起了強烈的反響，使人們耳目一新，認識了封建道德觀念的可鄙，革命烈士獻身精神的可貴，在解放戰爭前線，那些易幟而戰的中央軍軍官不再遭人鄙視，相反受到讚揚，更多的吳化文曾澤生不斷在前線出現。

和《論死節》一樣引人注目的佳構，是秦似這時所寫的另一篇雜文：《論憐憫》。他以為「憐憫感情被認為可貴，應該是和舊的有勢階級底道德觀念相適應的。」但「翻身中的階級就有了他們自己的道德觀，因而，捨施與基於一定利害立場的幫助，憐憫與基於一定利害立場的同情，就必須從根本上加以區別。」列寧是主張「把眼淚化作仇恨」的人。秦似引列寧的話「今天不是撫摩人類的頭的時候，今天是人們的手降格去打破頭顱的日子。我們的最後意思，是反對一切殘酷暴動的。」

但今天卻不能不毫無憐憫的打破頭顱。」秦似說：「『打破頭顱』的鬥爭是『毫無憐憫』的，因而就有人以為是不講『人情』的了，但如果一定要『打破頭顱』之後，被壓迫的人們才能夠翻身，那為什麼不應該當做最合乎人情的呢？」反動統治階級殘酷地剝削人民，鎮壓人民，飢寒交迫的人民反抗，反動統治階級為了緩和矛盾，維持統治，從口袋裏掏出「憐憫」和「施捨」，目的是為了維持統治，實際是偽善，是當反動統治階級垂危待斃，也會裝出一副可憐相，希望憐憫，爭得喘息機會，以便反撲過來。他們對於《伊索寓言》中的《農夫與蛇》的故事，頗有研究。蛇蝎在中國土地上的各種蛇雖然感到嚴冬威脅，但尚未凍僵，希望有善良的農夫來溫暖他的身子。中國和香港一部分「好心先生」，於是大唱「憐憫」高調，希望人民和解放軍憐憫將要凍僵的蛇類。（二）

京華隨筆

研究生退學

吾仁

今年，北京地區報考碩士研究生的人數比往年下降近千人，博士研究生的招生人數第一次大於報考人數。被錄取的研究生中，一些人把錄取通知拿在手裏，當做求職的敲門磚，到自己想去的部門尋找職業，一旦找到滿意的工作，便告別導師退學。據有關方面統計，近一年中全國已有七百多名在校研究生退學，還有一大批在校研究生伺機退學。

這些中國青年知識界的精英，金字塔尖上的人物紛紛棄學，引起人們的深思：「讀書無用論」又抬頭了？

究其原因，人們歸結為幾點。首先是「出國潮」的衝擊。在改革開放的今天，一些人思想中認為「洋」比「土」好，「洋博士」比「土博士」值錢。客觀事實也的確如此，「洋博士」回國的待遇及地位都高於「土博士」。另外，國家政策規定「在學研究生不得中斷學習自費出國留學」，一旦拿到碩士或博士學位，將來申請出國就會受到更多的限制，所以報考研究生的人數少了，在校的研究生又出現退學現象。

另外一個原因就是「經商潮」的衝擊。中國知識階層「視功名如糞土」，「窮則獨善其身，達則兼濟天下」的傳統觀念，如今已經動搖了。「理想價值」逐步讓位於「功利價值」。有的高等學府，學術空氣淡薄了，校院裏不時迴盪着叫賣聲。

以上「兩潮」的產生，根本原因是中國知識分子的待遇太低造成的。如今社會上有句順口溜：「老大（工人）愁，老二（農民）笑，老九（知識分子）光着屁股坐花轎。」知識分子的社會地位是沒有物質基礎的。

書海書話

閒話莫言

杜漸

請不要望文生義，誤以為我請大家「不要說閒話」。大陸新近有個很出名的年輕作家，名叫莫言。書癡們閒來議論作家，是很自然的事。

我是從電影《紅高粱》知道莫言的，讀了他的原作《紅高粱家族》後，開始對他有點興趣。朋友繼而又推薦我看了他的新舊代表作：短篇小說集《透明的紅蘿蔔》（一九八六年春出版）和今年的新作長篇小說《天堂蒜薹之歌》（登在今年《十月》雜誌第一期）。

莫言今年才三十二歲。他是山東省高密縣一戶農家的孩子，在飢餓中長大。他從兒童時代就遇上「文化大革命」了，能受到多少正規教育是可想而知的。二十歲參加了軍隊，一九八一年開始文學創作。現在中國人民解放軍藝術學院文學系學習，他今天能有如此突出的成就，看來天份不低，而且必定經過刻苦的自學。

據說，莫言最初的成名之作就是《透明的紅蘿蔔》。也許是生活遙隔和藝術趣味不同，我並不特別喜歡這篇小說，覺得它有點晦澀，大陸有些朋友也說沒有讀懂。在小說集裏，我更喜歡《大風》、《枯河》、《白狗秋千架》和《黑沙灘》等篇。《大風》寫一個老農民，在兒子死後為養活孫兒苦苦掙扎。作家選取了老人和孫子推着一車草上山坡，遇着大風狂作時的艱難危險片斷，進行細緻的描寫，短短幾千字，把弓着背的老人的困苦與堅強，以及爺孫之情展現給讀者，像一幅水墨畫一樣令人難以忘懷。《白狗秋千架》寫殘疾人的命運。一個漂亮的女孩子跌瞎了一隻眼，長大只能嫁了個啞巴，生了三個啞巴兒子。誰能陪伴她度過寂寞的一生？她只好在高粱地裏等待她青梅竹馬時的男友，請他給她一個會說話的孩子。小說用簡練的語言寫出深沉的痛苦，人情味很濃。《枯河》寫一個孩子的冤死。書記的小女孩鼓動他爬樹，他隨着折斷的樹枝跌下來，壓傷了書記的小女兒，他的胸口便遭到書記翻毛皮鞋的一踹，猛踢，肺部出血，回家又被怕事的上中農父母用蔴繩抽打，黃昏時孩子逃到枯乾了的河床上吐血而死。一件事，寫出了有權力者的橫暴，寫出了成份不好的農民的心境。《黑沙灘》是寫軍隊生活的。勤勤懇懇工作，關心人民疾苦的軍隊農場場長反而遭受處分，吹牛拍馬和損人利己之徒卻步步高升，讓人看了心情沉重。

一位大陸青年向我說：「《黑沙灘》描述的故事雖然寫的是四人幫末期，但這種現象至今還有，而且不單在軍隊，大陸到處普遍存在。這故事濃縮了某些很不健康的社會現象。」另一位書評家說：「故事中引用了老百姓一句話：『狼走遍天下吃肉，狗走遍天下吃屎』，這句話概括得巧極了。事實上只要人治存在，心狠手辣能吹會捧的都能大吃甜頭，老實人總是吃虧的。」

莫言曾經在農村生活了二十年，很會運用老百姓的語言。這是他的作品的一大特色。

我覺得，莫言取勝的不是藝術風格的追求、探索，而是寫了人的命運。小說中洋溢着關懷人的命運的濃濃的感情，有時濃得使你感到化不開。有的地方雖然顯得奇異，但還是現實主義的。

莫言的近作《天堂蒜薹之歌》很受讀者歡迎。我所接觸到的大陸文藝界人士和朋友的子女，凡看過的都一律給以好評。有人說這是紀實文學，是根據真事寫的，因為有一個縣確實發生過農民因蒜薹賣不掉而鬧事的事件。但作者否認這點，聲明小說純屬虛構，作者不為自動對號入座者的心情負責。有人說這是屬於干預生活的問題小說，也有人認為不是，為此朋友們爭論得很激烈。反對者認為過去的所謂問題小說，大多着重描寫社會現象，提出一些促使人注意和思考的問題來，卻不注重寫人，而莫言的這部小說卻更多的側重寫人，寫農民的思想感情，其藝術成就是比較高的，不能視為「問題小說」，哪一部文學作品又能離開社會現實中的問題呢？

我是聽完爭論之後才去看這小說的，看後深感震驚。首先震驚的不是小說，而是那蒜薹事件。社會主義怎麼能夠容許這樣嚴重的官僚主義？縣政府號召農民種蒜薹，可是又不負責溝通產銷關係，還不容許外縣來購買，一任蒜薹大量漚壞，蒜農陷於絕境。農民蒜未賣出，卻要承擔種種苛捐雜稅。農民要求縣長解決問題，縣長躲起來不見羣衆，卻去加高縣府的圍牆！如果說這些嚴重的官僚主義是個別現象，還可以理解，生活裏甚麼人都有；令人難以理解的是最後對這些犯有嚴重過失，也可以說玩忽職守犯了刑法的縣官們竟不予起訴，輕輕放過，卻對憤怒而砸壞了一些物件，喊了口號的農民繩以嚴法，這多麼不公平！我也震驚於莫言的勇氣，他敢於尖銳地指出這些不平，替人民說話。莫言呵，你是初生之犢不畏虎嗎？還是偏向虎山行？我從小說認識了你，你是一個正直的作家。

小說裏，莫言對農民的心理描寫是細緻而深刻的。幾個普通的善良農民的心理感受——他們生活的艱辛，精神上的愚昧、麻木和忍耐力——都被刻畫得絲絲入扣，淋漓盡致，看完小說會使你痛苦和沉思幾天。莫言是有藝術功力的。

咖啡茶座

如果一掃而光

張散

中日圍棋擂台賽出現了前所未有的局面：日本前站先行還在衝鋒陷陣，其他衆將還未出賽，中國已經連折六員戰將，主將要被迫出馬了。

日本這員先鋒名叫依田紀基，今年二十三歲。日本「名譽棋聖」藤澤秀行早就看出他必成大器，這位伯樂果然識馬。

中國棋手一連勝了三屆擂台賽。到了這一屆，日方大概是決心挽回頹勢，先要求參賽選手不再包括女將，也不包括青年選手，從九名降為七名。中國一一答應。日方陣容一經擺出，七員戰將竟有六名九段，只有列為先鋒的是七段小將依田紀基。這個陣勢果然擺對了。依田紀基一共前後殺敗中國兩個七段、兩個八段、兩個九段，這一次，他前來廈門與江鑄久、馬曉春對弈是剃了光頭來的。藤澤秀行在第一屆擂台賽負於聶衛平後也曾剃光頭，那是自責，依田的光頭則是自勉。

中國棋手原本長於中盤纏殺，而不善開局，近年為開局下了很大功夫，但又露出了新漏洞——官子功夫不足。依田紀基最後四局棋都是撿回來的，即本已輸定，但在最後收官時找到機會反敗為勝。

聶衛平就是能勝依田，後面還有六名日本九段（包括超一流高手）在等着他。更何況，過去是主將對主將，這一回是主將對先鋒，與依田的一仗因此比起以往任何一仗都難打。中國棋手如果真的被一名日本七段一掃而光，那是何等尷尬。

日本物語

話說留日女生之死

天黃

數月前，一位留日中國女學生在東京近郊的市川站撞軌身亡。事後，有說她是自殺的，也有說是他殺，一時疑雲滿佈，至今真相仍未大白。那些認為死者是自殺的人，都不約而同地指出她是不堪留學生活費的重壓而自殺的，更有一篇專稿述說她在銀座當快餐店的臨時工，每日工作達二十小時（可能有誤，否則難以令人置信，因為下文說死者很少缺課，出席率達百分之九十三），實在支撐不來。

該專題報道說死者的房間是與另兩位來自中國的留學女生合租的，每人每月負擔租金四萬日圓（約二千四百港元），因而死者的支出，連學費（二萬五千日圓）、伙食費、交通費和零用等，每月需十幾萬日圓。而前文提到死者的工作，時薪則為一千五百日圓（約港幣九十元）。看來，該專題報道疑點頗多，首先是工作時數，既說每日工作達二十小時，又說上課出席率達百分之九十三，這顯然有誤。至於時薪一千五百日圓，就不是一般快餐店所支付的工資，恐怕要到酒吧才有此高薪，姑不論其職業為何，但如果時薪高達一千五百日圓，也不必一天工作二十小時，一個月開工一百小時，也有十五萬日圓，足夠支持生活、學習費的開支。由此可知該專題報道錯漏百出，自相矛盾的地方頗多，不解內情的人，便以為日本生活費高昂得瘋狂，以致留學生飢寒交迫，無法唸書。其實，生活的開支有數得計，四萬日圓的房間住不起，大可租住二萬五千日圓的「和室」，何必硬撐。不過，從死者身上遺下十六萬日圓現款，就可知死者非因經濟困擾而自殺！

一半一半

西裝友

葉特生

今年夏天來得早。暑假未開始，已經穿了兩個月單衣，熱浪至今沒到高峯，怕熱的人恐怕仍要熬一段日子。

向來怕熱，汗腺發達，驕陽一迫，滿身黏濕濕的難過。上街擠塞在大馬路上，交通繁忙，熱浪和着濃濃廢氣，衝鼻而來，汗水沿髮梢滾下脖子，擦之不盡，沒由來地煩躁，正值這時機，巴士上來幾個西裝友。

不算怎麼筆挺的西裝，頸際那領帶結倒是一點不含糊，周密地把上身的透氣口捆住，剪裁合度的衣服，恰似在全身貼了一層皮。車廂中三十六七度高溫，他們神態從容，渾如不覺，露在空氣中的皮膚只有臉皮和手背，見不到一點汗水。挽着公事包，許是職業需要吧？不然，誰肯穿那麼厚重的衣服，竟然受得了，還要得如此舒坦，敬業樂業，這裏有現成例子。

我打心底喊個服字。以前因職業關係，也當過幾年西裝友，每屆炎夏就苦不堪言，總是想辦法脫下那層皮，扯開領帶，回復吊兒郎當。幹電視節目主持人時，出鏡前三十秒鐘，匆促整理頭臉領帶，剛擦乾額頂和鼻端的油與汗，鏡頭的紅燈就亮了，灼熱的水銀燈下，汗水還是不斷從毛孔冒出，隔十五分鐘補一次粉，要及時把毛孔堵住，讓觀衆看來神清氣爽。

兩個小時下來，真個是汗濕重衣，怕熱的人遇上這必須全身披褂的工作，苦處道之不盡。

惟有如此，見大太陽下的西裝友，飄然來去，羨慕得很。願人人有個熱而不躁的夏天。

遊記

黃山索道吊車好

——安徽記行之七

王一士

以前遊黃山，如果是體健力壯、慣常運動的人，或者是年青小伙子，也許可以一口氣從前山或後山直上黃山之巔。我們在黃山上，就看到不少當地年輕的農民，揹着一丈多長的金屬瓦楞片，一步一步爬到山上，走得比一般遊客還要快。如果他們是徒手遊山，那真是如履平地。但是普通的人要直上黃山，往往第一天只能走一半，如到玉屏樓歇腳、休息、住宿，遊覽附近的景色；第二天再從玉屏樓到北海，在附近活動，這是最基本的行程。不過，每天一程登山之後，大概已經相當疲倦了，也許需要休息一下，次日才去遊山攬勝，這樣，沒有四天以上的時間，到黃山就沒有什麼意義。但自從兩年前建成了在後山的索道吊車之後，情況便不同了。

在名山是否應建造索道吊車，曾經引起劇烈的爭論。有人認為，這些現代的交通工具，是對風景區的破壞，不應該把這種「殺風景」的東西弄上去，以免煮鶴焚琴；可是也有人認為時代既然在前進，現代化的事物便不應該排斥在風景遊覽區之外，特別是一切便利旅客，提供更佳服務的新設備，對開展旅遊有利，與良辰美景，相得而益彰。我是同意後者的。一定要把山水水保持在幾百年以至幾千年前的狀態，只能有羊腸小徑而不能有公路，只能有寺廟庵觀而不可有賓館，其實不合理也做不到。索道吊車更有「破壞性」了，這種想法難道不太陳舊了一點？在今天，生活節奏、工作速度比古代不知道快了多少倍，徐霞客的精神是可佩的，卻不可以要求現代的旅遊者都做徐霞客。聽說泰山也有吊車了，沒有去見過，不知道是屬於「破壞」還是「建設」。來到黃山，知道有了吊車，便很想實地看看到底效果如何。黃山的索道設在後山，由雲谷寺直到山上的白鵝嶺，採用可乘四十人的大型吊車，在山谷和山坡間有數座高聳的鋼架，作為纜索的支柱。這一套設計，與日本箱根登山吊車、瑞士鐵力士峯登山吊車的後半程大致相同。觀感上只是使雄偉的峯巒增添了一些時代氣息，不見得有什麼「醜惡」。而只要看排隊輪候乘搭吊車的長龍——以每車乘四十人，每十餘分鐘就可以開行一班的速度，據說有時往往要輪候一兩小時——便足見受歡迎的程度。本來要一兩天的時間才可以到達山巔，現在十分八分鐘即可解決，時間體力的節約，自然有利於在山上的北海、東海、西海漫遊。有人說，這樣會使半山沿途的景色被忽略了，這也不成問題，因為只要有多一些時間，下山時可以步行，自然不像登山時的吃力。從遊客的角度而言，旅遊區的現代化，是值得歡迎的。

坐井集

錢為貴之餘

吳其敏

方今之世，一切都假，錢為實。因此，有了新的粵諺，說是「有錢有面」。套用流行的港英合璧語，亦即：「有咗錢，想幾Good有幾Good。」於是識時務者，乃競相奉行「一切向錢看」。

有故事叫《啞子說話》者，說道：「有一叫化子，假裝啞巴，在街市上化錢。常以手指木碗，又指自嘴曰：啞啞。一日拿錢二文買酒吃盡，曰：再添些酒與我。酒家問道：你每常來，不會說話，今日因何竟說起話來了？叫化子曰：向日無錢，叫我如何說得話？今日有了兩個錢，自然會說了。」可見，世俗而今，純是錢說話，那裏有人說話的。難怪有人到神廟求籤，問道士，道士曰：先送下香錢，說的話才靈；若是沒有錢，就一些也不應驗。於是，道理又悟出來了：人若無錢，就有好話，誰人來聽？

最妙的，是讀到如是一段叫《願換手指》的，說道：「一神仙來到人間，用點石成金法，試驗人心。試過的人，都沒有一個不貪財。後來遇到一人，仙指着磚曰：我將此石，點金與你使用罷。其人搖頭不要。仙意以為嫌小，又指一大石曰：將此大石點金與你如何？其人又搖頭不要。仙翁以為此人全無貪財之心，可謂難得，打算度他成仙，就再發一問：『你小金大金都不要，卻要什麼？』其人伸出手指道：『我別的都不要，只要老神仙那個點石成金的手指頭。』」原來此人眼力真是不錯，既然把心向着錢財，求得便務必徹底。

這一類的故事笑話，都是從《笑得好》中看來的。《笑得好》成書於乾隆，分初二兩集。清揚州石成金撰。此書有實廣二種，廣本為光緒間稱「指迷道人」者所翻刻。翻刻石氏原書，略加刪節，改用己名鐫行。並原序亦一字不易以盜竊之。作者乃心存醒人過偏私，朦昧貪癡而撰着此書。可惜今日行之，已經有點不合時宜。

笑集

小丁

一個交通不便的山村裝了電燈後，一位老太太告訴鄰居說：「太好了，以後我找火柴來點油燈，再也不用摸黑了。」

巴特和鄰居莎莎是好朋友，他們經常在一齊玩。轉眼間，他們要進幼稚園了。這天早上莎莎穿着一件很漂亮的裙子來找巴特。巴特高興地衝出來開門，他看了一眼莎莎，轉身跑回自己房哭起來。「什麼事？巴特。」「你看莎莎，」他傷心地對母親說，「她竟是一個女孩子。」

探一探水溫

人對身體的安全感，似乎特別靈敏，在平時生活中也表現出來，凡吃一道新奇菜式，先少量試一試，是辣是酸，合不合口味，下浴缸洗澡，本能地伸個腳趾探一探水溫。見微知著，說來奇怪，香港人喜愛旅遊，有許多小動作都表現了人生活在自然界具有一種安全靈感。東南西北都會去探勝，飛機、火車、巴士，坐得慣了。可是，凡當某地偶而發生一宗大意外，

人與事

藍蘋在上海

葉永烈

在一間寬敞的辦公室裏，那個姓張的滿臉堆笑，請她坐在沙發上，說道：「秦阿姨，北京首長想念您，托我問您身體好！」

秦桂貞一聽，心中頓時豁亮：那「北京首長」，當然就是當年的藍小姐，今天的江青。

姓張的又緊接着說：「北京首長派我來，接您去北京住幾天，好不好？」

「什麼時候動身？」

「今天晚上就走！」

事情這麼突然，秦桂貞毫無思想準備，好在她孤身獨居，無牽無掛，要走就走。

她想了一下，記起今天是星期六，便說：「明天是星期天，如果我今晚走，我要跟陳阿姨說一聲，因為我向來是在她家過星期天的。」

「陳阿姨是誰？」

「她是我在幼兒園工作時的老同事，是我最要好的朋友。她家離我家不遠。」

姓張的一邊記下陳阿姨的姓名，一邊說：「北京首長關照，您去北京，不要告訴任何人！北京比上海冷，您趕緊回家收拾一下，馬上就走。」

小轎車送秦桂貞回家。那女的陪着她。事也湊巧，秦桂貞剛剛進屋，陳阿姨來看她了。那女的催秦桂貞快收拾，快走。

「你要出門？上哪兒？」陳阿姨問秦桂貞。

秦桂貞支支吾吾，未敢答覆。她只是說，身邊總共只剩三角錢了。

陳阿姨立即掏出四元錢，借給她。

「後天發工資，你替我領一下。我出門的消息，誰也別告訴。」秦桂貞對陳阿姨說完這句話，就走了。（六十七）

社會小說

失去的偶像

金依

（四十三）天涯原咫尺

「是送過一個花籃。」尤自珍道：「我住院時收過三個花籃，一個是救傷隊的朋友的，一個是同事們的，一個是他的。」

「他竟然送花籃。」尹淑平自言自語：「道人跟花拉上關係，真是奇蹟！」

「什麼奇跡？」尤自珍總覺得尹淑平話中有話，語焉不詳。她知道尹淑平是比較了解任光華的，一定知道一些事情，因此問：「任光華到底怎麼了？」

「我也不知道。」尹淑平道：「他不來看你，你自找他好了。當面問明白，怎麼你死過一次，那麼大件事，他都不來看你！竟是一點牽掛都沒有嗎？」

其實尤自珍早已知道，這裏是有些問題了，戀人之間，相愛以誠，那能不互相牽掛？她的受傷，連報紙電視都報道過了，家人朋友，紛紛都找過任光華，他不可能不知道，唯一的表示，只是送個花籃，電話都沒一個，信也沒一封，這只有說明，他心中的她，已經淡然了。

尤自珍似乎恢復到當年思戀任光華這個偶像時的情景，夜裏夢着他，白天，她不能走動，呆坐着，發白日夢，腦子裏也是任光華的影子。

實在忍不住，撥個電話到他家去，鈴聲一響，就有人接電話，一聽，就是任光華。

天涯咫尺，尤自珍竟然說不出話來，她想哭，喉頭給哽着，自己也不知道發出了什麼聲音來。

「喂喂！」任光華在那邊喊：「你找誰？」

「我是珍！」尤自珍終於喊出來了：「你怎麼了？多久沒有你的消息！」

「哦，是你！」任光華道：「我調回來了，不用到處飛來飛去了，今天最後一天假期，明天回酒店去，有什麼事嗎？」

「我早已出院了。」尤自珍道：「謝謝你，我住院時送我的花籃。」

「花籃？」任光華道：「你誤會了，我從來不送花！」

愛情小說

月半遙

卓盟

（四十二）死頑固

保羅不想再作解釋，「祖兒，你是女人，不會明白的。」

祖兒冷冷的笑笑，「我是女人，不明白。你是男人，甚麼都明白。講來講去一句話，你，保羅，不想被老婆的外家看小，你要自己創事業，你要等事業有成才娶婉君……」

「我這樣做有甚麼不對？將來如果你有男朋友，他只想用你的錢，你會喜歡他？」保羅打斷祖兒的話。

祖兒說，「那怎麼同。」

「有甚麼不同？」

「非常時期就要做非常的事」

「甚麼叫非常時期？」

「你如果不立刻和婉君結婚，便得看着婉君去加拿大。」

保羅沒有立刻答祖兒，一口又一口的喝咖啡。

「我講對了是不是？」祖兒有點得意的說。

保羅依舊沒有回答。他默默的思索，忽然說道，「祖兒，你是讀社會的？」

「你今天才知道？」

保羅說，「我以為自己記錯了。」

「記錯？記錯甚麼？」祖兒楞了一楞。

「你讀社會，你做社工，竟然教人做非常之事？」

「你真頑固。我又不是叫你不還。婉君父親是你未來外父，他給錢你供樓，擺酒，你就當向他借可不可以？」

「不，可，以。」保羅一個字一個字吐出來。

「那你看着婉君去加拿大吧！我今天才知道你的腦袋比花崗石更頑固。真不明白婉君喜歡你甚麼？」祖兒有點火了。

保羅得意的笑笑，「你當然不會知道，她就是喜歡我死頑固。」

「死頑固，你自己去求婉君留下吧！」

歷史小說

武德頌

高旅

一八六、白龍潭邊

「怎麼不要自己去化？」智淨大師說，「現在我們只管趕路，走到天亮，快到泗州，把十六套拳打給我看看。」

黃得標答應一聲，不過還請大師走慢一點，方能趕得上。可是一發足，大師已走得無影無蹤，黃得標拚力向前，一口氣走到天亮，東方露出魚肚白色，泗州城在望時，見智淨大師早已坐在路旁悠悠地喝酒吃狗肉。

「總算不錯，還趕得上。」智淨大師說。

「師父這樣說一句，我可跑得上氣不接下氣了。」黃得標喘着氣說，「現在還有什麼力氣打拳呢？」

「息一息再說，急什麼？不再學拳啊？」智淨大師說。

「自然要學。」黃得標說，「師父說過，找不到傳人是不教的，難道我不算傳人？叫我要化，怎麼個化法？」

「當初馬士英也要我教過，只教他兩套，他就得意洋洋，以為學到羅漢拳了。其實連個影子也沒有提到，你學了十六套，應該有個影子，現在就要看你，是不是原模原樣的學着打。」

「自然是原模原樣。」黃得標說：「怎能差一點呢？不信打給你看。」

「原模原樣，那就不必打。」智淨大師說：「難道我不會打，要來看你的原模原樣？」

「怎樣才算教？」黃得標說。

「要懂得化，這個化字，你去仔細想想再說。」

黃得標一時聽了沒了主意，抓頭摸腦的，不知怎樣才叫做化。忽然前面有兩條黑影走過來，跨開大步，似乎是雄赳赳氣昂昂的樣子。智淨大師說：

「有人，且縮在一旁，看是什麼人。」

兩人閃到了一叢灌木後面去，來人越走越近，原來是兩個討飯叫化子，智淨低聲笑起來，說：

「哈哈！你見過雄赳赳氣昂昂的叫化子沒有？這兩人可疑，說不定是韃子的奸細，在運河一帶巡邏，到了人多處，便要裝成艱頭倒灶的樣子了。」

「既然如此，何不捉來一問，免得害人。」黃得標說，「不過是小毛賊，我一個人上去就是了。」

智淨答允，只管坐着看，一面喝酒吃狗肉。黃得標竄了過去，在面前一攔，說：

「你們兩個叫化子，形迹可疑，是不是什麼奸細！」

說猶未了，兩個叫化子已拔出刀來，向黃得標便砍。（一七九六）

城市精英

為傷殘者提供服務

——林巧香談「工程及醫療義務工作協會」

顧明風

並非每一個人來到世上，都可以有健全的身體，健全的人也可能突然遇到意外，引致身體傷殘。

機構和熱心公益的義務工作員，往往扮演着非常重要的角色。

而滿有熱誠的專業人士亦各盡所能，各展所長，有組織、有規劃、有效率地為有需要的人提供專業服務，

人士研究及設計，儀器運用時需要一段適應的時間，所以設計者及職業治療師，均經常作運用上的觀察，以決定將來的應用及安全問題。

工程及醫療義務工作協會的服務範圍，包括工程服務、醫療服務、職業治療及物理治療服務等。林巧香說，在各種服務中，以提供輔助儀器較為普遍，

製作費用只需五千元材料成本費用。至於收費方面，該會只收取他傷殘人士與該會聯絡，並說，歡迎其他們商討，視乎其需要，為他們製作輔助儀器，假如市面上已有廉價成品供應，該會會為他們介紹。

工程及醫療義務工作協會自設工場，專為傷殘人士製作輔助儀器。

新城故事

第七十一回：問羅魔頭來古刹　閉關高士練神功

怎能不出來見我

公孫奇道：「不錯，她們一個是我師妹，一個是我小姨。可惜我把她們當作自己人，她們卻把我視同仇敵。」蓬萊魔女柳眉倒豎，斥道：「公孫奇，你這為虎作倀的奸賊，居然還有臉皮與我說理。不錯，我是學了你家的武功，連偷施暗算的本事也是向你學的！所不同的是我暗算的是喪盡天良的奸賊，你

一三四　老女主人

是日，不用去築團報到，文志在娟嬋殷意與懇切挽留下，再加上少年學友大眼成的切切要求，他答應在梁家吃中飯和晚飯，並在漁塘的守望棚屋和養魚工共宿一宵，促膝長談，好好敘舊一番。他答應留下來，有一個要求——就是要娟嬋再恨媽媽，跟她和鵝秋來往。娟嬋睨視二哥說：「你心軟！好吧，我也心軟吧！」

英國回來的二哥時，婦人說：「原來是親家二少爺！我後生時，跟你們去英國的大舅胡堯是舊友。」文志抬臉盯望，說：「親家奶奶，你也在元朗讀書？」她點點頭說：「當然啦！我跟胡堯、劉文羊、你媽胡碧，是同一幫人嘛！我跟親家母胡碧是比他們幾個男人年紀輕一些！」「說起來，你們當年就是學友，

新園地

「心理作用」
石人

色然集

心理作用對人的影響很大。「杯弓蛇影」就是一個有名的心理影響故事。

有人喝酒，牆上弓影投入杯中，以為自己吞下了蛇，嚇得發病。

後來還是主人把他請回原來喝酒的位置，再見杯中弓形，這才釋然於懷。（想來這杯酌也一定很大，不然弓也不能投影於中。）

中國古代的有關「心理影響」故事也不少。例如南北朝時的石季龍，討厭一名婢女，叫近身僕役拉去殺掉，僕役不忍，私自把她放了，但石季龍卻經常見這婢女「女鬼現形」。

後來還是僕役說老實話，又把這婢女帶回來，讓他見了，這才不復見鬼。

所以說這麼多「心理影響故事」，只是為了一隻「急腳螞蟻」。

前幾天，一隻螞蟻爬到了腿中，一巴掌打掉，本來可以無事，但不知怎的，一連幾天，只要雙腳一伸進枱底，就總像腳上有螞蟻，腿上有螞蟻，甚至腹間也似「有螞蟻在動」，歇間衣褲，卻又無有。

大抵「心血不旺」神經過敏，往往就有這種怪異反應，「甚麼都不妥」，又何止是「一隻螞蟻作怪」而已？

節制飲食
郁德芬

家裏家外

在一年的時間內，減輕了二十磅的體重。我對目前的情況，十分滿意。一來是因為體重減輕，人像覺得靈巧，活動較敏捷。但更令我滿意的，就是別人的關心。

一般朋友發覺我比前消瘦，都會十分關懷的問問我的近況，勸我多點休息，不要過於操勞。

他們的問好，不是從前的我可以隨時得到的，皆因從前的我，珠圓肉潤，給予人一種生活舒適，工作安逸的感覺。

坦白說，我現時的生活較以前的輕鬆，我滿意的減掉二十磅，既是潮流重視健康所使然，亦是由於我要訓練自己的毅力。這毅力包括節制飲食，和養成每日做些運動的習慣。想不到竟有意想不到的效果。

其實我們都市人的飲食習慣，真是需要調整一下。可能是現時的人較為富裕，工作壓力和工作量又多，以致一有什麼慶典或想出什麼名堂，我們都以一頓豐豐富富的晚膳為慶祝方式。偶一為之作為生活點綴，尚無不可，但長期的飲食過度，對身體有害無益。

我節制飲食，就是要嘗試過一個較為有節制有自律的生活。遠離「清淡」還有好一段路。

交流立體化
麥洛新

畫青集

中港兩地社會福利工作的交流，已登上了長途列車，向前邁進；內地的開放政策和香港未來政治地位的確定，為列車鋪築了軌道。

香港的社會福利服務機構眾多，單是香港社會服務聯會的會員機構，已達一百九十間，而機構中，還有不少屬下服務單位；而國內對照本港的社會服務範疇，則有民政部門、青年及婦女團體，殘疾人士和工作組織，少年兒童工作機構等，且劃分中央、省市、地區及縣鎮各級單位。

因此，兩地的交流，將是線路縱橫，平面廣闊，趨向立體的網絡和溝通，中港社會福利機構間的聯絡和溝通，有透過新華通訊社香港分社居中協助，也有是直接接觸而建立關係的。

近年的發展，兩地交流的層面，已不止於機構和工作人員之間，且擴及機構的服務對象，特別是兒童和青少年，兩地的新一代，也能通過交流活動，互相了解彼此的學習和生活，擴闊思想和知識的領域。

兩地社會福利交流立體化，在意義上，實已突破單求促進雙方的福利事業，進一步造就條件，為兩地民眾互相往來增加接觸機會。

南丫島考古勝地
余也

今昔談古

香港範圍內的島嶼，面積最大的是大嶼山，其次是香港島，再其次便是南丫島。

南丫島古稱博寮，又名舶寮洲，位於香港島的西南面，與香港仔的鴨脷洲遙遙相對。

史前遺物蘊量多

南丫島雖然只是個偏僻荒涼的島嶼，沒有較大的漁村，沒有什麼質美量豐的特產，名勝古迹亦很少，不過這些都不要緊，因為在這個島上，埋藏着許多數千年前的先民遺物，引起過香港考古專家和國內外不少學者的注意和研究，亦不時發掘到有價值的古物，登諸報上，因此，南丫島的名字，在人們心目中其實並不陌生。

南丫島首次發現先民遺物，是於本世紀的三十年代，而發現古物的經過，又與中區的動植物公園有關。

挖海沙發現古物

約在一九三〇年左右，中環的兵頭花園噴水池周圍附近的一片地皮，擬建築一個地下蓄水池，以改善附近一帶的供水情況，建築商於是僱帆船到南丫島挖取海沙，以作工程建築之用，工人在海沙中拾獲不少陶器碎片和銅鏃，此事便引起了一些考古學者的注意，他們紛紛到南丫島去考察和發掘。

其中香港大學地理系講師芬神父，在洪聖爺灣的大規模發掘中，所得的古物最為豐富。其後政府、考古學會及香港大學等研究人員亦多次前赴南丫島進行發掘，收穫也相當不錯。

陶器碎片多花紋

南丫島人口稀少，全島長約六英里，海岸線犬牙交錯，沙細如粉。從考古角度而言，南丫島的西部遠較它的東部重要。

在南丫島西岸，分佈着洪聖爺灣、大灣及榕樹灣等多個考古勝地。

史前陶片發現得最多的是洪聖爺灣，地層由一淺薄草地覆蓋，草地為極瘦瘠的沙層，藏物則在地下三尺至五尺之間，多為新石器時期遺物，出土的陶片質地輕鬆，表面有樹籬紋、點紋和比較特別的山字紋（又稱人字紋，西人稱為Chevron）。

戰國時期青銅器

大灣是南丫島最早發現史前遺址的地方，因海灣闊大而得名，附近多耕地，極適宜早期人類聚居繁衍。大灣與榕樹灣除有陶片石器出土外，還發現過一批戰國時期的青銅器，證明這一帶很早就已有人類居住。

為傷殘者提供服務
——林巧香談「工程及醫療義務工作協會」
顧明鳳

城市精英

並非每一個人來到世上，都可以有健全的身體，健全的人也可能突然遇到意外，引致身體傷殘。

這種不幸的事情當然沒有人希望會發生，然而一旦發生了，一方面要面對現實，鼓起勇氣生存下去，另一方面要尋求儀器上的協助，以能過正常人的生活，工程及醫療義務工作協會就能提供儀器製作服務，助傷殘者獨立生活。

該協會執行秘書林巧香表示，雖然目前社會服務已有一定改善，但仍有其不足之處，有填補常規服務的不足，以及提供應有的社會服務，志願機構和熱心公益的義務工作者，往往扮演着非常重要的角色。

而滿有熱誠的專業人士亦各盡所能，各展所長，有組織、有規劃、有效率地為有需要的人提供專業服務，而該會的業務專業人員，就秉承着這種精神為傷殘人士服務。

林巧香說，該會提供的輔助儀器是一些能夠使傷殘人士更接近常人生活方式的器具，重返社會及盡量發展他們的潛能，而達到傷健一家的精神。

至於服務形式，林巧香表示，為傷殘人士選擇輔助儀器之前，先實地了解他們的需要，以確定應使用何種類型的輔助儀器，然後由有關的專業人士研究及設計，儀器運用時需要一段適應的時間，所以設計者及職業治療師，均經常作運用上的觀察，以決定將來的應用及安全問題。

工程及醫療義務工作協會的服務範圍，包括工程服務、醫療服務、職業治療及物理治療服務等。林巧香說，在各種服務中，以提供輔助儀器較為普遍，例如對於弱視人士，提供電視閱讀放大器，以供他們閱讀書籍，這類儀器在外國早已發明，但價錢貴至萬多二萬元。

該會就是藉着義務專業人員研究，製造出較平的成品，以這種閱讀放大器來說，利用本港的物料，製作費用只需五千元，至於收費方面，該會只收取材料成本費用。林巧香並說，歡迎其他傷殘人士與該會聯絡，該會會與他們商討，視乎其需要，為他們製作輔助儀器，假如市面上已有廉價成品供應，該會會為他們介紹。

工程及醫療義務工作協會自設工場，專為傷殘人士製作輔助儀器。

余綺霞與汽車
林擒

小菜篇

從來沒有一個市民的受傷及其傷勢的是否向好能像余綺霞似的受到全港市民的關注。而且許多人都為余綺霞祈願、祝福。

這種不以形態顯露的場面實在令人感動。但是從來沒有一個描述余綺霞病情的執筆人以非常的「感情」去報道。好在電視機構的人再三表示醫藥費等開支由「無線」負全責。

這些年來，影視界中人因交通失事而死傷的已有多起。交通失事是否無可避免？是一個無從作出實際解答的問題。人為的錯失、疏忽、大意、誤會，常常使「科學」補救不及。

祈願汽車製造商及「科技高手」，能在「避免」方面多動腦筋。

病人非人
盧國沾

三輪車

星期天，病了一整天。

小病是福，也許真是福，最少我整天甚麼都不必做，只把睡衣換了常服，執起筷子吃過飯，只完成這兩件事。之外，便全在昏迷裏。

也不曉得是甚麼病，只是整個人都很不舒服，覺得睡覺最好。於是不知睡了多少個時辰，期間公事電話全都沒接聽。昏睡，睡的不曉得家裏發生甚麼事情，也把在這天要趕着完成的事情，例如一首十萬火急的電影歌詞，全都沒碰。

小福哪是福？人懨懨的好像沒法動彈，心裏想着只除有人喊說火災啦，否則誓不起床。但睡管睡，還睡的不安心，思量着要做的事沒做到，明天要不病了卻怎去解釋才是。像我們這類慣於拖拉，不至最後關頭不執筆的人，說病，這決不是可信的借口。

真個英雄最怕病來磨。所謂英雄其實不必羨慕，這等人物稱之為英雄，不過是媚他的詞語。因為這種人一身都是工作，當他負責你交的差事沒完成，你不叫他休想他在你限期裏交差，故此稱他英雄，不過是送他一頂高帽子，讓他自以為是，而當起，甚至不眠不睡為你犧牲吧了。

病了的是英雄。以此安慰那毫無起色的惡劣狀態，所導致的心情苦悶。這英雄的講法，這小病是福的講法，一直是我的安眠曲。吩咐自己必需多睡，否則星期一情況更壞，有更多的事要完成。

人生在世不過出賣時間及精力，而以虛榮作為精神上的慰解。我半醒半醒時想到工作，便更信這個道理。病人沒時間（要療養）及精力（用作抗病），那便不是人了。是以我睡時都在咒罵，卻不敢過分動氣。病了才想起人生價值，這不是令病的更不能開釋了麼。

今天我這樣想。所以十多小時的昏睡後，我終於執起一根筆，拍的啪在枱上，屬自己沒了自主權，病了也要做工。可是暫要完成這稿，令自己變回一個人。

黃油蟹不熱不吃
秀官

飲食當談

黃油蟹，上週末已來了，這位「橫行處士」依然是橫行如故，每兩十八元，亦有廿多甘八元的，比起龍蝦、青衣，就相貴，就算大閘蟹比上去，更矮了半截。

十八元一兩，似乎只是起碼五的價錢，亦已是二百八十八元一斤，若是嫌貴，請勿忘記，去年也是這一價錢，論理「百物漲價」的今年沒抬高，已是謝真話說得了實。一念及至，想吃之人，你還敢嫌貴嗎？其實有怕不好，決不會有嫌貴，嫌貴，只不吃便是。

實黃油蟹的，吃黃油蟹都有「不熱不食」的心理，有一位做海鮮的朋友告訴過我，黃油蟹最怕是賣給初作嘗試之人，因為他們不知道怎樣是好不好，「足油」與「水油」分不開，就給他一隻一百分的，也認為是八十，習慣上彈是易過唱，彈來容易，無從分說，所以寧可賣給識貨或者是相熟的，即使不大對眼，頂多賠幾句好話，亦馬馬虎虎可以過關。其實，亦有不少是真正的「黃皮樹了哥」一樣的不熱不吃，你以為大家相熟，錯了，做生意是生意為先。

黃油蟹，不可在日子去吃，吃黃油蟹你爭我奪的。每年我只是兩三次，在鯉魚門與流浮山都有相熟的，好在他們預約可也。靜聽雅生音，留下「的打個電話來，有「是油」夫便去，不拘禮拜，不在週末週日或公眾假期便是。還有一個必須說明的，像是無須那一人請客，AA制便是，你有種，有肚，多吃兩件可也，至於腰間錢，自然不能太計較了。

本地化
李樂詩

廣告密語

帶着國內的朋友，乘坐地鐵，有一種自豪感，因為地鐵太方便了，同時地鐵上的廣告，我可以欣賞，也是一種享受。

國內的朋友看了，發出很多問題，很多字也看不明意思，而且有些字，他們是不懂的。在他們日常寫作或談話中，也沒有這些字的存在，但當我解釋後，他們便很讚賞我們廣東語的本地化，而且很傳神，有親切感。

我們看了很多不同的海報，如「搭地下鐵路，記咁快就到」，「某某止痛膏，搞晒」，「有冇搞錯」，「太陽晒，就係碼不同世界」，「有嘢要跳，有嘢想問」，「有嘢想知」，「聚米鐵板餐，係大家樂至有得歎」，「體力冇衰，唔顧着捐血」，「如果人人都捐血，咁血液嚇邊一度嘛呢」。

以上的標題，語音上同了，他們一點也讀不出來，字形上與北方的文字已很不同了，莫名其妙，我是理解的。作為香港人，我們一看便明白，意會，而且更使大眾能接受，本地化的文化亦由此而生。

雪褸也有便宜貨
冬冬

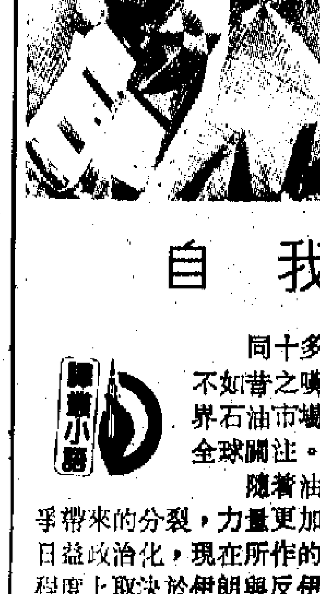
衣飾新潮

久別重臨的赤柱市場，依然故我，遊人熙來攘往，好不熱鬧。市場裏數十間商店，仍然以售賣富中國民族色彩的手工藝品為主，當然亦有大字標題寫着「香港」的各式T恤，可以說是專為外國遊客而設的了。

這個赤柱市場，已有幾十年歷史，早十幾年其實更富特色，不單只遊客喜歡來遊覽購物，不少我們地道香港人也愛這小小的旅遊區，就因在這裏買東西價廉物美，且經常買到外出買不到的別緻T恤、小擺設。不過，如今已沒這支歌仔唱了，貨物幾乎間間都差不多，即且經常強調不二價，價錢與外出比較，一點也不便宜。

當然，也不是無可取之處，例如閣下若肯耐性的慢慢蹓躂欣賞，間中也可尋得好東西，譬如說若熱愛滑雪或準備留學或移民到歐美寒冷有雪的國家，不妨在這裏先購買件用作滑雪的雪衣，顏色鮮艷，質地輕巧，價錢比較起外國，確平一大截，若有滑雪之好，實不容錯過。

此外，有部份T恤、恤衫、長褲也算過得去，而且看見一隻在美國頗盛行的牌子時裝，本地沒得買，但在這裏卻尋到，相信又是香港製造，被商人偷偷取出多少貨尾擺在此處售賣。曾在美國生活過的人，一見此牌子，無不頓生親切感，買它一兩件來重溫舊夢，也是一樂也。



羊羣心態
羅奇

此地有銀

一位基金的經理人告訴我，最近注港的外資中，以英資和日資最為活躍。

他笑着說：「你也看得出來了，基金的買賣比前活躍得多，因為這是大勢所趨。」

為什麼基金經理人總愛跟隨「大勢」呢？這是他們「羊羣心理」的反映。其實，基金經理人是很少自作主張地揣測大市的走向的，他們都是依正已公開的資料、數據來作分析，然後參考同行知名基金的看法，再作決定。如果知名基金看好，則可以肯定，大部分基金都會跟着看好。相反，如果知名基金不看好，其他基金也會轉而看淡。

知名基金其實在起着帶動羊的作用。

那麼，知名基金現時對港股的看法又如何呢？就我接觸到的而言，看好的或審慎樂觀的，佔了大多數，由唯高達、詹金寶、浩威、怡富、寶、嘉誠到獲多利，近期在藍籌股的頭下，均是買多賣少，這也是藍籌股能擺脫疲勢，一舉出現突破的原因。

基金對港股重新作出較好的評價及展望，正是支持港股能持續反覆向好的一個重要因素。目前，小戶入市還是不多，但如基金的買意持續，則小戶遲早是要重返市場的。屆時，港股的交投再增，又有一番新熱鬧，應是可以預期的事。

自我
于聰

譯書小語

同十多年前相比，石油輸出國家組織OPEC當有今不如昔之嘆。當年的油國組織真有呼風喚雨之力，左右世界石油市場，制約世界政局，「歐佩克」一言一行，都受全球關注。

隨着油價下跌，「歐佩克」地位亦下降。加上兩伊戰爭帶來的分裂，力量更加削弱了。一位中東問題專家認為，「歐佩克」日益政治化，現在所作的決定，已不是根據市場情況而作出，而在很大程度上取決於伊朗與反伊朗兩方的爭持程度，如何妥協。

那麼，「歐佩克」會否瓦解呢？這位分析家認為不會。因為「歐佩克」不但是第三世界產油國，也是整個第三世界的「自我」組織「ego」organization，第三世界中最令歐美工業大國敬畏的就「歐佩克」，非到無可挽救，「歐佩克」不會解散。

ego是個心理學的名詞。在佛洛伊德的理論中，「自我」部分屬於潛意識，部分屬於意識，是每個人身上的控制室，像個方向盤，控制着慾望和目標的達到。佛洛伊德的理論中還有「原我」Id和「超我」Super-ego。「原我」是潛意識中一股強大而雜散不馴的力量，是要達到個人滿足的衝動，沒有道德觀念和邏輯推理。「超我」則是道德教育下形成的潛意識，是一個潛在的監督者，人會受良心責罰，就是「超我」在發揮作用。

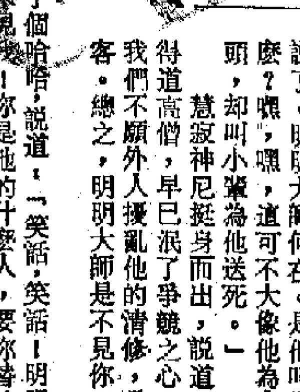
新加坡科學中心十周年
彭光中

郵趣

新加坡最近也有一種趨向——紀念郵票的發行顯著增多。

這是世界各國大都有的趨向。一是通過郵票的發行向國外多作宣傳與介紹，另一個則是可以增加收入，有益財政。

這一套郵票共四枚，是去年年底為紀念新加坡科學中心成立十周年而發行的。這個中心是新加坡擁有國際水平的機構，裏面的展出獲得各國頗高評價。



全套票為10C.35C.75C.和一元。這裏的75C.票是介紹細胞的模型，一元票是自然科學展品。

人的安全靈感
仲[illegible]

朵小點書

人對身體的安全感，似乎特別靈敏，在平時生活中也表現出來，凡吃一道新奇菜式，先少量試一試，是辣是酸，合不合口味，下浴缸洗澡，本能地伸個腳趾探一探水溫，見微知著，有許多小動作都表現了人生活在自然界具有一種安全靈感。

說來奇怪，香港人喜愛旅遊，東南西北，都會去探勝，飛機、火車、巴士，坐得慣了。可是，凡當某地偶而發生一宗大意外，又會特別敏感起來。最近，波斯灣發生美軍艦擊落伊朗民航機，這當然是美軍的錯誤，但是伊朗會不會對海灣上空的民航機報復？卻又給香港外遊的旅客帶來一種不安全的恐懼感。不少人在議論，去歐洲旅行，若乘那班航機可以避開這個危險地區，好像估計伊朗一定會報復似的。其實，伊朗即使報復，是否冒天下之大不韙，對所有民航機下手？這種估計也算是人的一種安全靈感的反應。

新界簡第一班馬
[illegible]

馬經新評

暑期總編班後，第一班馬之中，簡展估了六四，依然是最多頂班馬的馬房。

這六四馬是「你知幾時」、「金腰帶」、「飛躍舞士」、「通靈」、「掌聲」及「成利寶」。

以上季的表現而言，乃以「金腰帶」及「飛躍舞士」最出色，其中，「飛躍舞士」基本上是配主帥當誠上陣拚搏，所以，成績又在「金腰帶」之上，但是「金腰帶」配二線騎師出賽，亦屢次跑入冷門位置，派彩超勝率。

不過，經過一個馬季的拚搏之後，馬匹評分較高，「飛躍舞士」評一一九分，「金腰帶」評一一四分，評分方面已佔不到便宜，且多少有點吃虧之感。將來，這兩匹馬出賽，負磅方面較重，已沒有優越感，尤其是「金腰帶」，與「快達」同分，大為不利。此外，馬匹可能出現周期性的轉沉，新馬季能否保持水準，亦屬疑問。故此，簡展這兩匹駿馬，新馬季的季初，未宜熱捧也！

至於另外四匹馬，「你知幾時」上季出賽較少，可能與馬匹狀態欠佳有關。經過一季的休養之後，評一一一分已有迴旋餘地，反而值得冷敲。

「通靈」腳患影響，這匹馬已開始走下坡，跑千四或千二米時，只能以冷門看待。「掌聲」暫時禁止出賽，可以按下不提。反而「成利寶」值得重視，當年來港投效伍廐，馬房自視甚高，馬匹現時質新當銳，中距離路程合其腳法，如今轉入簡廐，應是新界簡「省招牌」的時候了！

印第安
簡而清

銷金窩

美國的手工藝品是很貴的，除非那些不是美國本身的產品。理由十分明顯，因為美國的人工貴，所以自然地就令到手工藝品貴。

一般而言，越是落後的地區，越是手工藝品不值錢的，因為人工便宜，一件東西需要很多手工，但卻是用一些很普通的物質製成的，就不可能值錢了。

說到了美國的手工藝品，當然是以印第安人的銀器及其他，最為珍貴。

印第安人不再是在電影中所見那些紅番，他們卻是懂得社會上種種物價的人，了解到在美國，什麼人工都貴，那麼他們就以這種水準去衡量，自然花了那麼多時間去完成的一件物品，應該收回多少工錢。

就是在這種情形之下，令到北美洲的印第安人手工藝品，與亞洲非洲這些地方的比，高出了好幾倍價錢來。

希望買到便宜貨的人，永遠也不在那些印第安人手工藝品中動腦筋，因為總不可能會找到什麼便宜貨的了。

如真正喜歡的話，倒不如研究選其中的一些上品貨吧。

要找又便宜又好的，大可以到非洲或亞洲這方面來尋。

狂俠·天驕·魔女
梁羽生　武俠小說

第七十一回：問罪魔頭來古剎　閉關高士練神功

怎能不出來見我

公孫奇道：「不錯，她們一個是我師妹，一個是我小姨。可惜我把她們當作自己人，她們卻把我視同仇敵。」

蓬萊魔女柳眉倒豎，斥道：「公孫奇，你這為虎作倀的奸賊，居然還有臉皮與我說理。不錯，我是學了你家的武功，連偷施暗算的本事也是向你學的！所不同的是我暗算的是喪盡天良的奸賊，你暗算的卻是好人，甚至是你的親人，恩人！」

公孫奇喝道：「住嘴！」

蓬萊魔女冷笑道：「我說得不對麼？你的妻子桑白虹不是你暗害的麼？你偷學了她桑家的兩大毒功，還將妻子殺害，只舉這一件事情，就足夠說明你喪盡天良了。你還敢顛倒過來說我！」

公孫奇變了面色，連忙說道：「老前輩別聽她的胡說八道。她不認師兄，她與我有仇，她是含血噴人！」聲音微微顫抖，似乎害怕蓬萊魔女揭他的底；尤其殺害妻子這件事情，似乎更是害怕給這駝背老人知道。

駝背老人淡淡說道：「你們師兄妹的糾紛，我沒功夫理會。你們說夠了吧，也該輪到我說了。明明大師何在？是他叫你們在此埋伏的麼？喂，喂，這可不大像他為人，自己不敢出頭，卻叫小輩為他送死。」

慧寂神尼挺身而出，說道：「明明大師是得道高僧，早已泯了爭競之心，恩仇之念，是我們不願外人擾亂他的清修，是以特地替他謝客。總之，明明大師是不見你們的了，施主你請回吧。」

駝背老人打了個哈哈，說道：「笑話，笑話！明明大師可以不見別人，怎能不出來見我！你是他的什麼人，要你替他出頭說話？」

公孫奇道：「她是林天驕的姐姐，卻不知她與明明大師有甚相干？」

公孫奇不知，這駝背人卻是知道。他打量了慧寂一下，驀地笑起來道：「哦，原來是穆夫人。你殺了丈夫，卻來投靠公公了。」慧寂冷冷說道：「你知道的那位穆夫人早已死了。我是法號慧寂的比丘尼。」

駝背老人道：「好，你既出了家，就不該再跳進是非場中，念珠還你，你自去唸經禮佛吧！」把手一揚，一串佛珠帶着刺耳的風聲，向慧寂飛去。

這串佛珠本是散了開來落在他的手心的，不過是說幾句話的時間，他已把佛珠重新串起，又再當作暗箭打出了。手法之快，真是難以形容。（九八七）

新城故事
海辛　新城中小說

一三四　老女主人

是日，不用去樂團報到，文志在娟嬋盛意與懇切挽留下，再加上少年學友大眼成的切切要求，他答應在梁家吃中飯和晚飯，並在漁塘的守望棚屋，和養魚工共宿一宵，促膝長談，好好敍舊一番。

他答應留下來，有一個要求——就是要娟嬋別再恨媽媽，跟她和曉秋來往。

娟嬋睨視二哥說：「你心軟！好吧，我也心軟吧！」

另外，他很想見見兩個尚未下課的外甥，委實想跟大眼成在這樣一個甚有特色的塘中水棚住宿一宵，對這個奇異的家多了解一些。

中飯，是在樓下大廳的長餐桌邊吃。是娟嬋和一個女幫工炮製。在這吃飯時刻，文志見到娟嬋的家姑，大眼成的退職母親，現目的老女主人。

一個未六十過外，但補養得好，並沒有老態的婦人。穿咖啡色大方格短襖、灰毛褲，頭髮剪短，身體壯健，一臉的慈祥，並不透露是個工於心計的婦人。

她對胡家事很熟悉，當娟嬋介紹着文志，是從英國回來的二哥時，婦人說：

「原來是親家二少爺！我後生時，跟你們去英國的大舅胡魏是舊友。」

文志抬臉盯望，說：「親家奶奶，你也在元朗讀書？」

她點點頭說：「當然啦！我跟胡魏、劉文羊、你媽胡碧，是同一輩人嘛！我跟親家母胡碧是比他們幾個男人年紀輕一些！」

「說起來，你們當年既是學友，如今，卻是親家，有趣！」文志應付着。

作為媳婦的娟嬋與家裏長工的大眼成，在這種情形下，無話可說，只有豎起耳朵聆聽的份兒。

老女主人不期然轉臉，瞥視大成一下，說：「阿成的爸爸，洪水橋的劉寅昌，和他們幾個男人都在元朗讀書的嘛！」

文志一手拍在旁邊的大眼成的胳膊上，說：「我們的父母輩是舊友，我和大成也是同學！」

老女主人說：「可你爸爸胡天生，才不是我們同學，他是投家口入胡家的！」

「過骨」
莎千淇　都市小說　每日短篇

「大雞才」雖然仍未有把握度掂「三盤水」，但如果再扯下去。阿旺記可能反臉，於是乎，佢「好，好，好」之後立即話：「阿旺哥，我經過一番資料搜集，發覺有一門生意可能會再不久將興旺起來，你先飲頭啖湯，上咗岸人地先來跟你，個陣都水尾啦，你話係唔係？唔，我發覺台灣最近流行個種睇電視，好有銷頭。」

阿旺問佢：「乜嘢睇電視？」

大雞才曰：「呢，係間開一個個房間，每個房間擺一部電視機，一張梳化，一個茶几。可以兩個人睇，也得！嘩，兩個人關埋度門睇電視，你知會發生乜嘢事啦！」「咁搵得幾多，等於別墅咯？」

「唔，計上起來咁又幾好搵！」

一聽到幾好搵，咁即係有辦氣啦！「大雞才」成個人精神晒：「係啦，阿旺哥，我同你度橋，好多可能發生之事，而且要考慮，真係花足精神噪，度到掂晒先夠膽找你。唉，阿旺哥，做呢單生意，我有兩個方案。一個就係純出租俾人睇電視，即係好似純租房。另一個嘛……」他故意「吊癮」，欲言又止。

「另一個點呀？」

「唔，我地如果想發大財，咁另一個做法係搵一班女做小姐，有埋，好似陪睇電視。但地點方面，一個鐘五十，兩個鐘一百，嘩，如果有得十間房仔，一日都收佢一萬八千啦，一個月三十萬銀，扣清皮費，阿旺哥你一個月最少可以印印腳收十盆水。」一講到十盆水，阿旺果然心都郁郁，大雞才話打鐵趁熱，蘇州過後冇艇搭，俾人食咗頭啖湯咁就執輸，行頭慘過敗家云云。

「好，阿才，呢次睇你有料到啦！」

「哈哈，老細，阿旺哥，阿旺，我叫阿才，才財同音，你叫係旺財也！你先交五萬銀俾我，我立即去籌辦呢條發達之路。」

阿旺一聲「好」，大雞才暗叫得咗，最低限度搵三盤水過關先。

……主將要被迫出馬了。日本這員先鋒名叫依田紀基，今年二十三歲。日本「名譽棋聖」藤澤秀行早就看出他必成大器，這位伯樂果然識馬。

中國棋手一連勝了三屆擂台賽。到了這一屆，日方大概是決心挽回頹勢，先要求參賽選手不再包括女將，也不包括青年選手，從九名降為七名。中國一一答應。日方陣容一經擺出，七員戰將竟有六名九段，只有列為先鋒的是七段小將依田紀基。這個陣勢果然擺對了。依田紀基一共前……

……田的光頭則是自勉。中國棋手原本長於中盤纏殺，而不善開局，近年為開局下了很大功夫，但又露出了新漏洞——官子功夫不足。依田紀基最後四局棋都是撿回來的，即本已輸定，但在最後收官時找到機會反敗為勝。

聶衛平就是能勝依田，後面還有六名日本九段（包括超一流高手）在等着他。更何況，過去是主將對主將，這一回是主將對先鋒，與依田的一仗因此比起以往任何一仗都難打。中國棋手如果真的被一名日本七段一掃而光，那是何等尷尬。

錢為貴之餘
吳其敏

……嘴曰：啞啞。一日拿錢二文買酒吃盡，曰：再添些酒與我。酒家問道：你每常來，不會說話，今日因何竟說起話來了？叫化子曰：向日無錢，叫我如何說得話？今日有了兩個錢，自然會說了。」可見，世俗而今，純是錢說話，那裏有人說話的。難怪有人到神廟求籤，問道士祥斷。道士曰：先送下香錢，說的話才靈；若是沒有錢，一些也不應驗。於是，道理又悟出來了：人若無錢，就有好話，誰人來聽？最妙的，是讀到如是一段叫《願換手指》的說……

……頭：」原來此人眼力真是不錯，既然把心向着錢財，求得便務必徹底。

這一類的故事笑話，都是從《笑得好》中看來的。《笑得好》成書於乾隆，分初二兩集。清揚州石成金撰。此書有真廣二種，廣本為光緒間稱「指迷道人」者所翻刻。割裂石氏原書，略加刪節，改用已名鐫行。並原序亦一字不易以盜竊之。序稱物慾昏蔽，俗習薰陶，痼疾染成，良可深痛。作者乃心存醒人過愆偏私，矇昧貪癡而撰著此書。可惜今日行之，已經有點不合時宜。

月半邊
卓靈

……成才娶婉君……」

「我這樣做有甚麼不對？將來如果你有男朋友，他只想用你的錢，你會喜歡他？」保羅打斷祖兒的話。

祖兒說，「那怎麼同。」

「有甚麼不同？」

「非常時期就要做非常的事」

「甚麼叫非常時期？」

「你如果不立刻和婉君結婚了。」

……的思索，忽然說道，「祖兒，你是讀社會的？」

「你今天才知道？」

保羅說，「我以為自己記錯了。」

「記錯？記錯甚麼？」祖兒一個字一個字吐出來。「那你看着婉君去加拿大吧！我今天才知道你的腦袋比花崗石更頑固。真不明白婉君喜歡你甚麼？」祖兒有點火了。

保羅得意的笑笑，「你當然不會知道，她就是喜歡我死頑固。」

「死頑固，你自己去求婉君留下吧！」

……叫化子，智淨低聲笑起來，說：「哈哈！你見過雄赳赳氣昂昂的叫化子沒有？這兩人可疑，不定是韃子的奸細，在運河一帶巡邏，到了人多處，便要裝成爛頭倒灶的樣子了。」

「既然如此，何不捉來一問，免得害人。」黃得標說，「不過是小毛賊，我一個人上去就是了。」

智淨答允，只管坐着看，一面喝酒吃狗肉。黃得標一個箭步過去，在兩人面前一攔，說：

「你們兩個叫化子，形迹可疑，是不是什麼奸細！」

說猶未了，兩個叫化子已拔出刀來，向黃得標便砍。（一七九六）

影圈

《長短腳之戀》起用了周潤發和王祖賢出任男女主角，周潤發是「長腳」，王祖賢在片中演「跛妹」，自是「短腳」了。

從片名所見，已知道是個戀愛喜劇。片中的周潤發有位兄長王青，而王祖賢則有位表姐利智。單一的男女戀情可能會較單調枯燥，兩男角和兩女角組成的關係，則可以通過錯排而有所變化，這正是王青和利智這兩個角色出現所起到的作用。

我們在此片中所看到的四個角色的關係，其中有三角戀則出在周潤發、利智和王青身上。周的對象是王祖賢，利又欷歔周，而王則暗戀利。這些關係的設計雖然並不新鮮，卻還是可以編排出一些情節來，聊勝於無吧。

周潤發和王祖賢的「長短腳之戀」，倒是頗有「香港色彩」的。從王祖賢的求籤顯示會遇到如意郎君，轉為周潤發飛的士引來王祖賢的車禍，作為應驗，這樣的天註良緣，算是頗見戲劇性。問題是在劇本的編寫上，這段男女情緣並沒有細膩感人的情節刻劃，倒是在一些無謂的爭吵和錯失誤會中花掉篇幅，顯得疏淺。

四腳戀情風騷諸趣
——談《長短腳之戀》

扉白

利智在本片所走的一仍前此的風騷戲路，她對周潤發的以媚功親近，她使得暗戀的王青為之神魂顛倒，自然在本片發揮了戲劇功能。但這個角色對於影片的內涵並無多大幫助，只是在枝葉的娛樂性上取得效果。

說到枝枝葉葉，此片穿插不少。像片中兩兄弟為了幫助一個無知少女，而闖進虎穴尋回錄影帶，就引出了打打鬧鬧、追追逐逐的戲場。這些戲增加熱鬧氣氛無妨，但對影片的結構而言，只會起到更形鬆散的作用。

欣賞藝術的角度

靳仕森

察看事物，每個人都有不同觀點，欣賞藝術亦然。有的被視為珍寶，但在別人眼中卻屬一錢不值。其中關鍵不在於對錯之分，主要是物體對觀察者的重要程度。過期月曆又或陳年的包裝紙，只會被人拋置於廢紙箱。可是若缺乏另一種的欣賞角度，恐怕現今在香港博物館舉行的《香港製造：香港外銷產品設計史》，也無法順利與觀眾見面了。

年輕一代面對這些破爛或污迹斑斑的設計招紙、海報、月份牌等等，或許視之為「老套過時」，不過，當我們能夠顧及這種社會因素及市場需求時，這種觀念自然有所修正。特別是展品顯示了近六十年來商品設計史的發展變遷，如果它橫向地與其他外國商品比較，也不見落後得「無地自容」；最難得是這屬於我們生活中的一部分，我們以及我們的父母長輩，在生活中都不免與之有所接觸，這相等於我們未嘗維他奶卻知道「點知咁簡單」這句宣傳口號。如果從歷史發展和社會變遷的角度而言，展品不單只是外銷商品設計遞變的具體顯示，它所涉及的背後意義還可引伸到上述層面。其中最為有趣的是在這六十年間，本港出口商品上的印記更改，從最初的「香港、中國」，到「大英帝國製造」以至「香港製造」，這無疑顯示了外在的政治與經濟環境在變動着，亦同時反映了本地人士對這塊土地歸屬感的一種看法。

舞蹈統籌委員會

談舞論

六月十九日舉辦了第六次香港舞蹈論壇，當日我身為主持人，邀請得本港舞蹈界的知名人士王仁曼和吳湘霞講述有關私營舞蹈學校在今日香港面對的轉變及應付之道，同時，代表政府的首席助理文康市政司簡何巧雲也出席論壇，就政府方面對私營舞蹈學校於整體文藝方針中所佔的位置發表意見。

會議中，簡何巧雲透露文康市政司轄下的演藝發展局於近期內將成立一個「舞蹈統籌委員會」，招聚一班和本港舞蹈界有密切關係的人，以商討如何促進舞蹈教育及推廣舞蹈興趣。

這個「舞蹈統籌委員會」，相信是政府回應三月份舉行的香港舞蹈論壇中公議要求政府成立一個類似音統處的「舞蹈統籌處」，以協調舞蹈社團及學校間的推廣工作。「舞蹈統籌委員會」還是在計劃組織階段，有待小心商討一切細節及工作範圍事宜，為一個政府機構，能夠對民間舞蹈界的提議作出迅速反應，無疑是替本港的藝術發展打了一服強心劑，也使歷次的香港舞蹈論壇顯得更有意義。

在這次論壇中，有席上觀眾提出種種對「舞蹈統籌委員會」的建議。其中不約而同，大家最為關心的是如何評定香港眾多的私營舞蹈學校水準的問題。因為隨着日益蓬勃的兒童學習舞蹈風氣，私營舞蹈學校愈開愈多，幾乎有「濫」的趨勢。兒童不幸被送入一所教學不得其法的舞校中，不但會破壞小小心靈對舞蹈藝術的興趣，若勉強下去，更會造成身體骨骼結構上的傷害。

家長們及現職私營舞蹈學校的負責人都盼望有一個客觀而準確的評介準則，讓家長們一目了然那所是優等舞校，那所是劣等舞校。「舞蹈統籌委員會」便免不了成為眾望所歸的評介中心。

我個人雖然不反對香港有個甄別教學水準的系統機構（如英國皇家芭蕾學院系統般），但感覺這個準則的確定應該由民間的舞蹈界人士聯合訂定，而不應讓一個政府機構去把持。至於如何促成事實，似乎需要各位負責任的舞蹈教師們加一把勁了。

牛仔褲視生吳聲發

娛樂②

牛仔褲男郎吳聲發 亞視多年不上不落

紫平

摘星錄

在亞視小生人材奇缺的情況底下，外型與潛質俱不俗的吳聲發，仍未找得着真正屬於自己的機會，雖然某高層說過他是可造就的小生人選，可是至今仍處於觀望階段。他在亞視三年，不上不落比起同屆的視生孫興有所差距，不知是欠缺一些運氣或是實料。

無可否認，這個年頭藝壇是重視包裝與宣傳的，吳聲發的牛仔褲男郎形象一度深入觀眾心，帶給他相當的知名度，但他更需要為自己探索有發揮的戲路與風格，說到底還在於機會的配合。

「有人說如果你在無線，早已竄紅，還可以贖身搶入小生行列，你自己又怎樣看法？」

「人家誇獎而已，我多謝他們的抬舉，為了不令支持我的觀眾失望，我不時提醒自己要盡力做好，外界也有人斟我簽經理人合約，但目前與亞視還有半年合約，何去何從到時才去想，現在未到抉擇時候。」發仔悠悠閒閒說來，不離一貫的輕鬆本色。

也有人批評他的根底薄弱，背對白咬字發音不準，這是他在演出方面受局限之所在，但筆者聽過他在電台節目作即興演唱，喉嚨不差，音域大可以去得廣一點，大抵因為疏於操練唸台詞，所以效果便差了一些。

「我聽說游泳太頻密，容易傷氣，令聲底會變粗，是不是事實？」

「這是迷信誤傳，游泳只會練好中氣，只是運動過量則未必絕對有益，凡事適可而止便可，我雖然熱愛游泳，還要負上教授泳術的職責，人體是不可以長時期浸在水裏的，但近期忙於趕戲，游泳的活動已減少。」

吳聲發授泳有着多年經驗，他的門生多不勝數，開他於教授女將期間可有艷遇碰上，彼此在水裏總有肌膚之親。我是如此想法的。

「很多人以為我是佔到甚麼便宜，教授女學員要比男學員細心，為免發生誤會，雙方都要提高警覺，怎樣將她的身軀托得穩陣，又要加以鼓勵她放膽嘗試，多少年來我未有過艷遇，當你專注本身崗位時，其他也不會去想及。」他這副一臉認真表情是平日鮮見的。

有牌子傳他與吳寧打得火般熱，兩人是工作上的接觸而擦出愛情火花。他表態謂，自己對她確是有意思，無奈對方的回應就是：「他大概是喝醉了，隨口講講吧！」

之後，他是甚少再提起她。

愛情與事業對於吳聲發而言，仍是處於觀望與進取階段，但以他的條件，應不難有成績可見。

麗莎瑪莉被迫做朝九晚五俏佳人，似很不開心

城外影壇

貓王女兒上班去 學習如何做富婆

齊齊

貓王皮禮士利的女兒麗莎瑪莉將會成為世界上最富有的女性之一，她現屆二十歲，五年之後，便會夠年歲承繼其父的遺產，如今計算下來，一九九三年她會獲得二億元之鉅。

麗莎瑪莉沒有上大學，又沒有唸其他零散的學科課程，和母親柏茜拉一樣，只有中學文憑，她不懂經濟，更不懂理財。目下的瑪莉，被安排在寫字樓工作，當普通文員，處理文件等事宜，周一至周五，每天從早上九時半做到下午五時半。

說是普通，恐怕也不盡然，據說這寫字樓是一間七人公司，其中一個波士就是柏茜拉，公司性質是管理貓王的基金。柏茜拉惟恐女兒他日承繼了財產後，不懂得處理，為此要她在這間公司裏從低層做起，也就是說，麗莎瑪莉正在學習如何做個億萬富婆。說起來似乎有點滑稽。

有說麗莎瑪莉的工作時間表面上每周四十個小時，實際上時間甚有彈性，是不折不扣的全職工作。寫字樓門前除了貼有一位歌星和貓王的照片外，其他就與一間普通公司無異，不過，瑪莉的辦公室內卻充滿了孩子氣，窗檻放了幾個卡通人物娃娃。

瑪莉每週工資三百五十元，已經做了三個月，但外間看來，她似乎幹得甚不愉快，活像坐牢，她更喜歡與一班了解她的朋友在一起，的士高，夜總會才是恩物。無奈柏茜拉管得很緊，使她透不過氣來。

有雜誌早些時揭露了麗莎瑪莉有私人住所，其男友還經常在那裏出沒，經此事件後，柏茜拉下令女兒返家，母女再一次同住，麗莎瑪莉又再一次失去「自由」。

靚鍾太不開心

阿混

過吉記

鍾鎮濤與章蓉舫這一對璧人，羨煞幾許旁人，鍾鎮濤疼錫老婆還來不及哩。

阿B近日顯得有多少唔開心，皆因老婆不開心。原來，靚靚的鍾太躲在家裏哭了，因為無線的節目多次醜化她，好像由吳麗珠去扮她，就令靚鍾太很傷心。

「吳麗珠扮到佢白癡咁款，梗係激氣啦。」

原來鍾太唔開得玩笑，但係大學生，又係大家閨秀，有理由咁樣俾人精質都唔嚟。

無線最近為阿B拍音樂特輯，本來阿B答應與太太一齊出鏡，靚鍾太受此委屈，一惱之下拒絕出鏡。阿B比太太更激氣：「不如搵吳麗珠代佢重好啦，橫掂佢扮得咁似，重有，搵埋羅浩楷同佢合作，效果重好呀。」

無線《歡樂今宵》本來就是開玩笑節目，不過開玩笑都要睇對象㗎。

中西殭屍鬥法

阿帆

多咀篇

「無線」加了個午夜片集，害得阿帆經常要夜眠。

最近的《殭屍奇兵》，阿帆是想看又不想看，結果，還是斷斷續續的看了不少。

最初吸引阿帆看的倒不是甚麼殭屍，而是夏雨的鬼馬表演。阿帆想不到夏雨演喜劇，越演越生猛。

另一個吸引阿帆的是毛舜筠。《大茶園》到《殭屍奇兵》，毛毛出盡鋒頭了。不過她實在演得生鬼、過癮、特別、出色。

《殭屍奇兵》其實好胡鬧，不過但又胡鬧得幾得意。有些情節出人意表。阿帆好鍾意睇中式殭屍大鬥法。有點遺憾的是，鬥的不多，而那隻西洋殭屍又實在太犀利，中國的人和鬼，竟然不夠他鬥，實在冇癮。

成龍的「真」

潘冰嫦

我所遇過的明星之中，包括了大牌、中牌、小牌在內，成龍應算是可愛人物的第一號。可愛是他頑皮開朗的性格，可愛是他那真摯誠懇的待人態度。他從不以天皇巨星自居，對待任何人都是一視同仁，並沒有一種高人一等的優越感。

「『天皇巨星』是記者朋友們給我捧場的稱呼，藝人是很被動的，我不知道自己的份量去到那裏，成功與否，是由觀眾來評論，並不是由我個人的意願作主的。」

他這番話並非故作謙虛，句句都是發自內心的。

他時常說自己是個不解溫柔，毫不浪漫，更不懂生活情趣的工作狂，工作就是他最高度的享受和娛樂。但我覺得，有成龍的地方，氣氛也變得輕鬆愉快。他是個天生吃藝術飯的人，當他站在台上，或在攝影機前演戲，甚至在萬眾眼前高談闊論，都是那麼瀟灑自如，生動活潑的。

成龍說他也有鬧情緒的時刻，每當心情欠佳，工作壓力沉重得令他不能喘息時，他會變得十分討厭。尤其是在片場時，他只求心無旁騖的工作，有時他會投入得變成另一個人，因為他要求高，不能忍受一點點的瑕疵。

「離開片場以外，我會是個很合羣、很開心亦很可愛的人哩！」成龍就是這樣坦白得可愛。

暑假樂壇形勢

李讀如

紙上歌歌

已是暑假的黃金檔期，各大唱片公司都已經部署好，就等唱片市場的優勢，已知道會在這暑假期間出唱片的便有陳百強、劉美君、呂珊、鄭敬基、黃寶欣、李克勤、傅振榮、葉麗儀、張立基、張國榮、麥潔文、盧業瑂、方伊琪，這裏還未計那些第一次出唱片的新人，如「城市節拍」樂隊、「眼鏡」樂隊、DJ余劍明和阮兆祥，以及蔡立兒、瞿培英等，又一次的眼花撩亂。

看這一串名字，今年已少了許多超級巨星來硬碰硬，當中呂珊、鄭敬基、黃寶欣、李克勤、傅振榮、張立基都恰是推出他們的第二張大碟而已，誰能勝出，相信都是看歌曲本身的質素多於看他們本身的號召力。

新人方面，「城市節拍」樂隊的唱片已推出，而聽說反應還不錯，鬼佬唱中文歌可以有此成績，不俗了。而余劍明、阮兆祥、蔡立兒、「眼鏡」樂隊都已有新歌曲在電台播放，當中以阮兆祥和蔡立兒的新歌，播放率較佳，阮兆祥曾入過第三屆新秀歌賽的前十五名，又得過十九區歌賽的季軍，歌藝不差，就只看唱片公司為他塑造的形象能否為歌迷接受了。而蔡立兒去年便跟林子祥合唱過一首歌，記得當時林子祥便大讚她，我想，林子祥的眼光總不會太失準吧！

整容風波

康堤

記得上次的港姐選美，曾出現過整容風波，說的是某佳麗修整過下巴。

今年的亞姐選美，整容風波又起，涉及的是割雙眼皮，不管是下巴還是眼皮，總之是整容，總之是引來議論紛紛。

對選美而言，也算是平添一份熱鬧吧。

上次的整容風波，和今次的整容風波，被涉及者皆巧合都是熱門人選。凡熱門者，都是矚目人物，成為人們指指點點的目標，也是很自然的事。

上次的整容風波，選美會曾就此發表聲明，認為整容並不影響參賽。但那次被指整容的佳麗，不勝心理負荷，終於宣告退出。猶幸她仍在娛樂圈發展，而且還受到了相當的重視。

今次涉及整容風波的亞姐準佳麗，被傳整的是雙眼皮，其實乃小事一樁。割雙眼皮這是很普通的整容手術，相信不少單眼皮的女性，認為雙眼皮美麗，都接受過此一割。不過話說回頭，雙眼皮和單眼皮孰美，也不是人人看法相同的，有人就認為單眼皮別具風韻。是故就算割過雙眼皮，也不應影響參賽。

再者，選美不僅重外在美，也重內在美，整過容者並無絕對取勝把握。既然如此，整容於選美又何必鬧出風波呢？

《星期二檔案》

董行

馬前馬後

看電視宣傳片段，知道久違的《星期二檔案》，今晚開始復播了。

這節目去年開始播映以來，引起罕有的關注。的確，以新聞專輯形式出現的節目，很少會引起街頭巷尾的討論的。

不過，可能因為《星期二檔案》是以人物特寫形式，去報道一些小人物在這社會中的遭遇，容易引起觀眾的共鳴。

董行便有一位親戚，在看過一輯描述一位叫「安仔」的青年的專輯後，覺得他的一些處事態度正確。結果這位親戚遇到不公平，便到處找有關機構去投訴。

據聞，《星期二檔案》的收視率頗高，若有些觀眾，也像我這位親戚一樣，那這節目所產生的社會效果，說不定還比想像中要大。

正因為《星期二檔案》裏的故事，都是在我們周圍發生的事，看去比較親切。而且，故事裏的都是真人真事，其真實感是一些戲劇所無法比擬的。

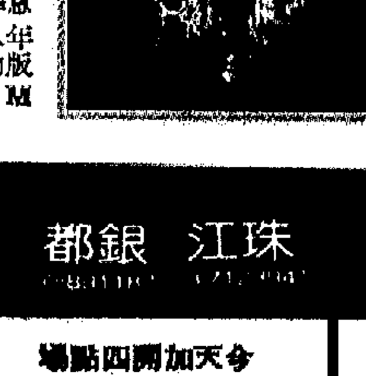
其實，這類題材，只需我們稍為留意，俯拾皆是，問題是有沒有人肯花點心思去報道而已。

DGG廉價版名歌劇序曲九首

艾樂

只應天上有

DGG《Musikfest》廉價CD系列這一款全部是歌劇序曲，包括羅西尼的《威廉退爾》、《賊鵲》（La gazza ladra）、《軟梯》（La scala di seta）；韋柏的《自由射手》；維爾蒂的《命運的力量》；比才的《卡門》；莫扎特的《魔笛》；尼古拉的《溫莎的風流娘兒們》，以及尼科拉斯．雷茲尼塞克（E.Nikolaus Reznicek,一八六〇—一九四五）的《獵神夫人》（Donna Diana）等。上述都是著名歌劇，只有雷茲尼塞克的《獵神夫人》較為冷門，此劇的序曲也不多見。雷茲尼塞克是奧地利作曲家及指揮家，歌劇除這《獵神夫人》外，尚有《狄爾惡作劇》、《藍鬍騎士》（Ritter Blaubart）等幾部。《獵神》是喜歌劇，寫於一八九四年。



九部歌劇序曲基本上是一項重新輯錄，不但來自不同錄音時期，樂隊指揮也有異。其中佔數量最多的是意大利歌劇名指揮塞拉芳指揮羅馬歌劇院演奏，塞拉芳是詮釋意大利歌劇的權威，已於一九六八年逝世，這是他一九六五年錄音的版本，非常有欣賞價值。DGG（MUSIKFEST），423781—2

南華　帝國（牛頭角）　好景（荃灣）　東城　荷李活（元朗）　明月　新樂宮（元朗）　南昌
今天加六午夜場開場　史泰龍自編自導演　第一滴血第三集　兒童不宜　早場：扮小子
今天獻映　99種滋味愛續集　早場：救命上天
今天獻映　月亮星星太陽
今天六場，加開午夜場　張曼玉、鄭裕玲、鍾楚紅合演　麥當雄導演　月亮星星太陽
最後五場　色狼出更　明天：雙鬼馬星　早場：紅火慾春滿四點場
今天獻映　99種滋味愛續集　台灣成片　絕頂淫賤
第二週五場　第一滴血第三集　史泰龍主演
快將營業　本院完全以新管理注意，即將推出
華懋（尖東）1、2、3　珠江　銀都　香港仔　九龍城國際　國都　海運
院①獻映　月亮星星太陽　院②③映場：長短腳之戀
今天加開四點場　史泰龍自編自導演　第一滴血第三集　宣不童兒
今天五場請早　麥當雄監製　月亮星星太陽　兒童不宜
海運加開四點場午夜場　史泰龍自編自演　第一滴血第三集　全港影評大讚
大淘　碧麗宮　凱聲　百樂　華聲　國泰ABC　凱旋　銀星
今天七場　加開四點場、午夜場　第一滴血第三集
第七廿天　月滿佳人抱
最後兩天　長短腳之戀　周潤發、王祖賢、利智、黃霑、王青、吳麗珠主演　石天監製　王鍾導演　後天獻映：雞同鴨講
今天七場加開四點午夜場　第一滴血第三集　即日五場　獵鷹計劃　先鋒
第二週今場五　第一滴血　南北打錯　最後兩天：金裝大酒店
UA6院線　奧斯卡　帝后　娛樂　金都　國際　聯華宮
今天六院獻映　南北打　計劃
今天院線獻映　長短腳之戀　周潤發、王祖賢、利智主演
最後兩天　金裝大酒店
今天五場　第一滴血第三集
今天六加開四點場　第一滴血第三集
四場映　太陽帝國
南洋　新華　康城1、2　百老匯①②③
今天獻映　南北打　金裝大酒店
今天獻映　月亮星星太陽　一樓一故事　獵鷹計劃
利舞台　華盛頓　史提芬史匹堡傑作　太陽帝國　龍貓　0-6980228

第三張　將是本港國際每股作用
楊趙家族圖東山復出

楊受成所控制的英皇集團，在較早前已委任加拿大皇家信託研究其上市計劃，而在上市之前，該集團正有計劃，已在去年將華光地產撥入旗下。

曾經沒有在金融市場露面一段日子的兩個大家族成員，最近又再密謀東山復出之計，他們便是英皇珠寶及前華光地產集團的首腦楊受成及趙世曾。

由於亦涉及珠寶及地產業務的投資，故此多元化的業務性質料會對股東更為保障。

楊受成亦是前好世界投資的控股人，由於受到八三年地產風潮的影響，故此需要進行債務重組計劃，但在短短數年間又已復元，顯見楊氏魄力驚人，相信上市後亦不會有負眾望。

另一方面，趙世曾由於要協助華光航業重組

以作者論者身份寫文章

——讀王蒙《文學的誘惑》

王一桃

「自我部長化以後，來信祝賀者、抬舉者、慰問者、哭喪者皆有，見仁見智，樂山樂水，知之愛之勞之惜之親之近之直至怨之遠之，都是一番情誼，都可以理解。」這是王蒙在他的新著《文學的誘惑》（湖南文藝出版社）中透露出來的鮮為人知的一個信息。按一般人的看法，誰一當上部長，講話的口氣一定隨着其地位改變而改變。但讀了《文學的誘惑》之後，我仍和八一年讀《當你拿起筆……》的感覺一樣，感到王蒙始終「以作者之一、論者之一」的身份去寫文章、講話」，絲毫沒有「揮舞棍帽，居高臨下，以勢壓人」。應該說，這是十分難能可貴的。

實事求是，不扣帽子，是王蒙這本新的文藝論著的特點。不論是評論文學作品，抑或是對當前文學評論、文學研究的批評，作者均能實事求是地進行研究和評價，也就是說，從具體的文學現象出發進行具體的分析，好處說好，壞處說壞。既避免偏激之見，又避免溢美之詞；既不做無原則的吹捧，又不作不切實際的吹毛求疵，更動不動就揮舞棍帽，置人於死地。一句話，尊重事實，講究科學。

在《「問題小說」與再度青春》中，王蒙一方面肯定劉心武幾篇反映北京「老百姓」日常生活與社會問題的小說（包括《立體交叉橋》、《五·一九長鏡頭》和《公共汽車咏嘆調》等）「是為人民說話的作品」，「是充滿了愛國愛民、憂國憂民的公民激情的作品」，「是直言不諱的作品」，一方面指出其不足之處在於「描寫還粗、還淺」，且「三篇互有重複——既反映了作者的見解的統一性也說明了他進一步拓展思路的必要。」對比較有名氣的作家如此，對其他「更年輕的作家」例如張承志、韓藹麗、梁曉聲、戴晴、錦雲、王毅、高行健、張辛欣、劉索拉、王兆軍……又何嘗不如此？

王蒙不僅為作家的作品結集寫序助威，而且還為文學評論家的集子搖旗吶喊。宋耀良《十年文學主潮論》就獲得王蒙高度的評價。王蒙稱「他的評論不乏新意，但並不浮躁，不乏實言，但並不呆板，不乏大膽直言但完全是一種做學問的探討態度」。而在《讀評論文章偶記》一文中，王蒙還就近年來湧現的文學評論家例如南帆、吳亮、何志雲、黃子平、李子雲、許子東、季紅真、蔡樞元、楊文虎、李慶西、殷國明、周政保、劉齊、郭小東、鄭平、陳思和、林興宅等人的評論文章作全面而又具體的分析，並提出自己個人的意見。不僅如此，為了進一步活躍思想，開展爭鳴，王蒙還到處做報告，《當前文藝見解十題述評》就是他在八五年十月應作協新疆分會和烏魯木齊教育局邀請給近千名文藝愛好者和大專院校師生所作的報告。其內容之廣泛，問題之複雜，見解之新穎，分析之全面，在在都給聽眾以很大的啟發。

與人為善，不擺架子，是王蒙文學論著的又一特點。對不同意見展開真正的平等的討論，提倡「藝術面前人人平等」的精神，幾乎貫穿在《文學的誘惑》的每一篇論文中。用作者的話說：「我認為文學是社會的事業，整體的事業，我有什麼想法，對別人的作品有什麼意見，願意公諸於世，求教於人。」因此，從他的一系列評論中，我們可以看他的坦誠和謙遜。正如他在評年輕作者作品時所一再表白的「五十年代的青年作者有興趣與八十年代的青年作者進行誠懇的對話」並和他們一道「互相切磋，互相批評，互相鼓勵，共同探討，共同進步」。

生動活潑沒有八股，是王蒙評論文學的另一個特色。在他答《花城》編輯問的《文學與我》中寫道：「我追求把評論當散文或雜文來寫」，「或許顯得活潑一些。」因此，在他在進行嚴密的邏輯推理的同時，盡量使用形象化的語言和充滿詩意的語言。大量排比句的運用，大大增強了他文章的氣勢，而夾敘夾議、虛實相生的技法，又充分體現其縝密而生動的文風。他深信「言之無文，行而不遠」，並多次和同行共勉：「如果拿出來的是不夠好的，那簡直是犯罪」。這就是我們讀《文學的誘惑》既感到深刻而又感到親切的原因。

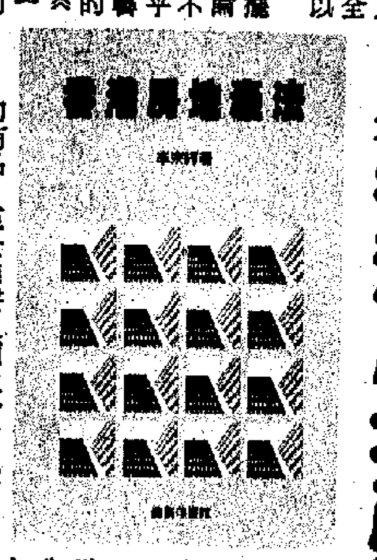
著名評論家張光年稱「王蒙是我國當代文學的奇才」，事實確是如此。且不說從他別具一格的小說看出他驚人的才華，只讀這本《文學的誘惑》，你就不能不發出由衷的讚賞。

讀書与出版

第五一八期

《香港房地產法》

之一



看看香港商務印書館最近出版的《香港房地產法》的封底，有一段介紹文字開首這樣說：「房地產是一種特殊的高價商品，有關房地產的法律，自然有比較特別的地方。同時，由於香港特殊的歷史、地理以至政治、經濟背景，香港的房地產法，更是有其特異的一面。」怎樣特殊，怎樣特異，翻開這本書的第一頁、第二頁，你便看到了端倪。第一頁：「從經濟學發軔開始，人們已經認識到土地是十分寶貴的商品。至於維繫人類生命的水和空氣，因為隨處皆是，享用一般不受限制，很早已被否定為稀有式經濟貨財。空氣越多，人們不一定越高興；土地越多，人們卻越覺得自豪和富裕。……幾乎每一個國家都對土地的使用有或多或少的管制。……一套完善的地權法，可以協助社會建設，促進工商業，平均財富，使人民安居樂業。」第二頁：「在香港，衆所週知，本地法制，循英國制度。偏偏在地權法方面，就沒有大量套用英國一九二五年的一系列地權立法的精神。內中的原因，後面將會交代。不過，在概念上，香港地權法和英國的舊地權法大同小異。」

當然，你會繼續看下去。第三頁、第四頁、第五頁……你會看到了特殊的歷史背景、特殊的地理背景、特殊的經濟背景、特殊的政治背景。這時，你當然不能不繼續看下去。第十頁，第二十頁……第二百六十四頁，你會看到了，正如封底介紹文字所說，本書怎樣「以簡易可讀的文字，闡釋了香港有關房地產買賣及租賃等多方面相當複雜的法律問題。」不錯，你會看到有關「地產發展」的問題，有關「土地用途規劃」、「土地註冊制度」的問題，有關「鄰舍責任」的問題，有關「地產轉讓方式和程序」的問題，有關「買賣合約」的問題，「標準買賣合約」、「產權轉戶契約」、「按揭」的問題，還有「租賃」的一般問題，「一般租賃條件」的問題，「租權的法定保障」的問題，「租金管制」的問題，問題、問題，很多很多的問題。可是，最後你會說：「沒有問題！沒有問題！」

封底介紹文字最後說：「如果說，香港的房地產法是不尋常的，則本書更可說是一本不尋常的法律中文普及著作。」是的，對於這個最後的評語，你會說：「對，對！沒有問題，沒有問題！」

《廣告設計用楷書體字典》

嘉嘉

中國書法向為一種受歡迎的傳統藝術，直至今天，中國書法在現代商業社會中仍被廣泛應用，尤其是在美術設計中，中國書法更顯其獨特魅力。

為方便美術設計者採用傳統書法字體，萬里書店最近出版了《廣告設計用楷書體字典》，劉小晴編著。該書為大十六開本，厚二百三十頁，收常用漢字楷書體達四千個，邀請了當代書法名家撰寫，並勾出空心體，可放大或縮小應用於各種美術設計上。

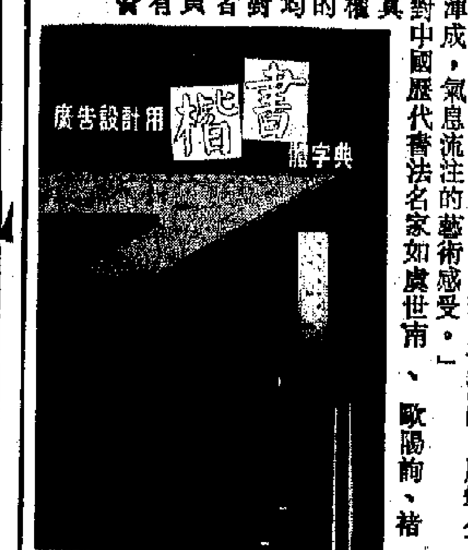
編排方面，本書選編的字都是按畫數編排，由少畫至多畫，同畫者，則以橫、豎、撇、點、折為序，並附檢字表，方便查用，對美術設計人員來說，既實用又便利。

對書法愛好者來說，本書亦為臨摹的範本，書前附有專文詳細介紹中國書法——尤其是常見的楷書體的基礎知識及應用要訣等等，對用筆、執筆用腕、字形結構、寫法等均有精確的闡釋及示範。例在「楷書的結構」一章中，作者指出：

「漢字有一個明顯的特點，即每一個字都有一定的筆順，點畫與點畫之間，都有一定的內在聯繫。這種聯繫，就是通過筆勢的作用完成的。楷書筆斷意連，形不貫而氣貫。以點畫為形質，以使轉為性情，楷書筆筆斷，但又筆筆連。」

並以各碑帖實例以說明寫字的具體方法，如第五例「凡筆畫交接之處，要脫得開，就會得渾。」「如：『但』字筆畫銜接之處露出一個極小的三角形空隙，空隙雖微，但卻能給人一種點畫清晰，用筆分明，結構渾成，氣息流注的藝術感受。」

書中對中國歷代書法名家如虞世南、歐陽詢、褚遂良、顏真卿、柳公權、李邕等的楷書特點均有介紹，對書法愛好者及美術人員均有實際的參考資料。



語言的藝術與藝術的語言

——讀《中國詩歌藝術研究》

吳琦幸

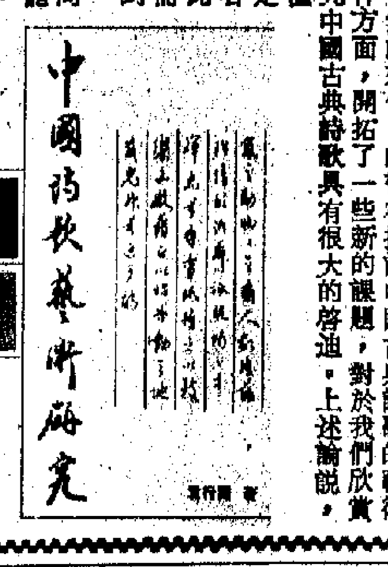
中國古典詩歌，是中國文化寶庫中的奇葩。與任何西方文學甚或世界文學相比，它都具有無可予奪的獨特魅力。中國本身的大量詩話、詞話、賞析著作不說，單就西方文藝理論著作而言，要論到詩歌藝術，如果沒有注意到中國古典詩歌的表現方式及達到的藝術境界，那麼，總好像還缺少點什麼。美國著名的美學家蘇珊·朗格深以自己不通漢語為憾，因為她的《情感與形式》一書在論到詩歌藝術時，只能舉一些英譯的中國古典詩為例，而中國古典詩歌中的以語言特徵為表現感情方式的種種好處，她都無法領略其神韻了。其他的一些國外美學家也都曾表露過類此的遺憾。

但是，「久入芝蘭之室而不聞其香」。在我們研究古典詩詞的領域中，對於中國古典詩歌因語言而煥發出來的光采，卻往往視而不見。以往研究中國古典詩歌，注重的是詩歌所通向的詩人的人格、世界觀以及社會時代的思潮、政治、風尚等等附着的因素。於是，李白，蔑視權貴的精神；杜甫，憂國憂民的史詩；白居易，諷諭時政的現實主義。甚至像李賀這樣一位純粹追求詩歌瑰麗奇譎的表現風格的詩人，還硬是要孜孜尋求其中的道家、佛家或儒家思想。當然我們不能說要拋棄這種研究方式。但是，文學首先是文學。沒有它的文學特點，便與歷史、經書等同了；尤其是當人們閱讀，欣賞一首詩的時候，首先喚起讀者的意識深處的顫動的，不是詩背後的種種，而是詩歌所構成的語言形象。因此，我覺得，中國古典詩歌可以從文化、歷史、思想諸種角度來進行研究，但目今要加強對詩歌作詩的研究。而要作詩的研究，第一個入口處就是詩的語言進行研究。

文學是語言的藝術。這個觀點近年來已廣泛見諸於研究詩的論著中。人們已經認識到詩歌的語言不同於日常的普通語言，但中國古典詩歌所用的是一種什麼樣的藝術語言，這個問題還需要作細致精深的研究。袁行霈先生近作《中國詩歌藝術研究》一書的「自序」中說：「詩歌的藝術分析依據就是詩歌語言。「詩歌既遵循語言規範，又時時欲超出這規範，或者說自有其超常的規範」。可謂已經把詩歌的這一特徵揭示出來了。我是非常贊成的。此書共分上下二篇，上篇屬於中國詩歌藝術理論範圍，以言、意、象、境為核心。下編則論述了屈原、陶潛等十三位詩人的藝術特色風格等。我通讀此書後，覺得作者的立點是很好的。例如第一篇「中國古典詩歌的多義性」就是從詩的語言藝術這個角度來讀的。

但是，詩的語言藝術並不同於語言加藝術，也就是僅僅把藝術特色從語義學角度分析一番。這還不算是把中國古典詩歌的藝術特徵揭示出來。中國古典詩歌藝術，是建立在以漢語漢字的特徵的基礎上的藝術，沒有漢語漢字的特點，恐怕也就沒有中國古典詩的風格和韻味，例如書中所說的詩的語言的「雙關義」「情韻義」「象徵義」「深層義」「言外義」似乎都是一回事，這些多義，在西方詩歌或者在當代詩歌中也是存在的。中國古典詩歌的語言的藝術，不如說是一種漢字的藝術。只有在了解了漢字在形成中國文學中的獨特作用以後，我們才會意識到，中國古典詩歌正是集漢字的諸種表意功能而將其藝術魅力臻於極致的。至於中國古典詩歌中的「意象」又是與中國人觀照世界的方式有親切關係。當然，這些已經把古典詩歌置於一個更大的背景中。

無論如何，此書在探討中國古典詩歌的藝術精神方面，開拓了一些新的課題，對於我們欣賞研究中國古典詩歌具有很大的啟迪。上述論說，也僅僅是筆者由此書而想到的一些問題罷了。



《民國時期書法》

蜀美

繼大型書法集《于右任書法》問世之後，大型書法系列《民國時期書法》、《趙熙書法》、《謝無量書法》、《張大千書法》、《吳丈蜀書法》和《豐子愷書法》等六部書法集最近由四川美術出版社編輯出版。

《民國時期書法》共收入民國時期享有盛譽的書法家、歷史名人及社會名流三二〇餘人的書法墨迹五二〇餘件，具有較高的學術價值和收藏價值。鄧穎超、方毅等領導人為書法集題寫了書名。

自一九一一年的辛亥革命至一九四九年新中國誕生，三十八年間，中國處在一個複雜的歷史時期，傳統文化與新文化並行發展，書法藝術也沿着清代「中興」的餘勢而方興未艾，除有着康有為、吳昌碩、沈曾植這樣跨兩代的大師外，又出現了一批突破藩籬，卓然一格，精護法度，弘揚傳統的于右任、沈尹默、豐子愷、謝無量等民國時期的書壇巨擘，以及軍政、文化、藝術、社會各界名人、學者、書畫家等，都為這一歷史時期留下了豐富多彩、技藝精湛的墨迹。但由於歷史的原因，長期沒有得以收集整理、編輯出版，以致在書法出版物上留下了一段歷史的空白。

這次四川美術出版社對民國時期書法進行了較為全面的收集整理，從全國各地數十家文博圖書單位及有關人士所藏的原件中精選未經發表過的書法珍品，並經國內有關專家、學者審閱鑒定，較好地體現了民國時期書法藝術概貌，為書法家、書法愛好者、文化工作者提供了一份難得的學習研究資料。

《民國時期書法》分上、中、下三冊成套發行，八開本，繁體字排文，有精裝本和普及本兩種，精裝本為中式線裝加錦綾函套，裝幀古樸大方。同時出版發行的《趙熙書法》、《謝無量書法》（上、下冊）、《豐子愷書法》、《張大千書法》和《吳丈蜀書法》，加上我社已出版發行的《于右任書法》，薈萃了我國近代幾位

新書簡介

烹飪史話

《中國烹飪史話》編輯部編　中國商業出版社出版

《中國烹飪》是內地出版的一部很受歡迎的雜誌，以介紹中國名菜、名點的製法和掌故，中國烹飪的優秀傳統、技術創新、烹飪史話、烹飪知識為主要內容。自一九八〇年創刊至今，為讀者提供了不少有關烹飪的知識。尤其「烹飪史話」專欄的文章，資料的豐富，更為其他書籍難以相比。

這部《烹飪史話》就是這個專欄的文章的匯編本。由於作者衆多，文章不拘一格，涉及範圍廣泛，因此有一定可讀性。大體來說，不少文章探索了中華民族飲食文化的源流、烹調術的進展，也有談中國食品的外傳和影響的，甚至從衆多的書籍中去窺探古人的飲食風貌，《從〈金瓶梅詞話〉看明人的飲食風貌》就是一例。

治療與保健藥酒

許青峯編著　中國食品出版社出版

從經驗所得，一般人都知道酒能傷肝，多飲無益。但酒又有「除風下氣、通血脈、行藥勢」等醫療作用，尤其是藥酒，適量的飲用，對身體健康是有一定好處的。

本書的前部份，簡要地介紹了中國的藥酒如何從原始社會發展起來，它在醫療上的作用和特點、製備方法和合理使用的原則。

後半部，從大量古今文獻中，篩選了藥酒配方一百四十六個，包括我們熟悉的虎骨酒、蛤蚧酒、杜仲酒、五加皮酒、人參酒等等。每個藥酒配方，分別闡述了藥物組成、製法、適用範圍、使用方法、方藥釋義、效果觀察和現代藥理研究等資料。有些酒方，如果在幾個朝代中，曾出現不同配方的，也一併列出，以便比較。

個性之謎探微

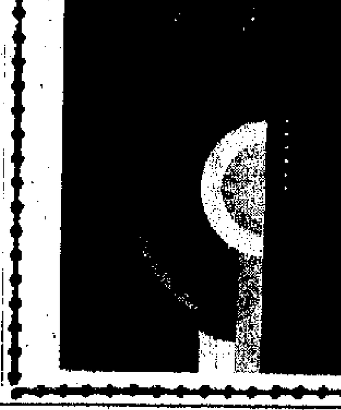
——讀《個性心理學》

孫曰融

人的個性在心理學界乃至整個學術界仍是一個衆說紛紜之謎，這似乎和對學術迅猛發展的今天不太相稱。雖然海內外學人對個性心理學作了不少研究，但亦有較多論文面世，有或多或少的收穫，但總的看來，國內個性心理學的研究尚未跳出傳統心理學的框框，一些基本問題還沒有得到哪怕大體上可以令人信服的解決。

難道這種狀況還能繼續下去嗎？時代要求培養出具有主動性的開放型的個性，個性的和諧發展是培養出符合時代需要的健康的個性的最佳目標。尊重人的個性，了解人的個性，研究和塑造當代中華民族所迫切需要的最佳個性，已向廣大科學工作者，特別是心理學研究者提出了嚴峻的挑戰。上海文藝心理學會會長、上海師範大學周冠生副教授近幾年來一直在努力探索着，近來他向我們獻出了研究碩果——《個性心理學》（知識出版社一九八七年十一月第一版，《現代化知識文庫》第三輯之一種）。

該書較系統地回顧了西方與蘇聯的著名個性心理學派之間的論爭，以及對西方和蘇聯各派心理學家和代表人物和他們的理論作了客觀而又翔實的介紹和分析，並對構成個性的基本的心理要素、層次結構及其形成機律作了初步的概括，此書自成體系，簡明扼要，共有十二章組成，前後部分各六章。前半部分分別論述了時代與個性，心理與個性，創造與個性，需要與個性，生理與個性，人種與個性等。後半部分分別介紹和評述了個性心理學家的代表人物和各種理論，諸如弗洛伊德的生物欲望論，榮格、阿德勒、霍妮、沙里文、弗羅姆、艾裏克遜等人的新弗洛伊德主義的各種學說，馬斯洛的自我實現論，阿爾波特、卡特爾、艾裡克的特質說，斯普倫格、牛廷、列昂節夫的社會決定論和魯賓斯坦的折射論等等。作者不僅吸取了蘇聯與美國的心理學研究的第一手俄、英文最新資料，還運用了本國心理學的研究最新成果以及作者本人的研究心得。文筆生動流暢，深入淺出，不失為一本學術性與普及性兼而有之的力作。不僅可作為心理學、教育學工作者參考，還可供企業管理、文藝界等人士以及對心理學感興趣的讀者閱讀。此書一上架就銷售一空，深受廣大青年知識分子的青睞。著名心理學家潘菽教授欣然為該書作序，他認為我國的個性心理學研究可以從本專著的問世「作為起點而繼續發展、繼續提高」。目前本書作者正用個性心理學理論對我國古典名著《紅樓夢》進行系統研究，可望這一成果早日問世。

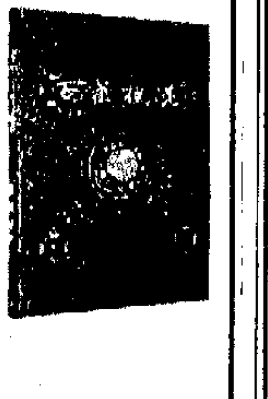


三聯書店（香港）有限公司 40 1948–1988

西藏概況

丹增主編　西藏人民出版社　HK$200.00

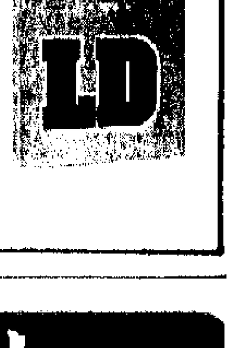
《西藏概況》是一部以彩圖為主的大型畫冊，全書192頁。內容分自然環境、歷史民俗、科技文化及發展近況等專題。每個專題均有一段精簡文字介紹，配以彩圖多幅，包括喜馬拉雅山風貌、藏人服飾、工藝品、密宗傳召法會實況及元世祖賜給八思巴的盔甲等珍貴照片。



寫作成語類典

袁暉建等編　中山大學出版社　HK$11.00

本成語詞典收成語條目7000多條，包括少量俗語和諺語等。所收條目分自然景物、社會、人物、其它四部份，按條目意義編排。每部再分28大類，162小類。各成語均有意義解釋，而難解的成語或易讀錯的字，另加注釋和漢語拼音。本成語詞典是一部實用的寫作工具書。



商務新書精選

出版第一家　圖書多精華

姑蘇繁華圖（大型畫卷）

香港商務　精裝 420.00　錦面豪華裝$600.00

本畫卷是中國遼寧省博物館鎮館之寶，現在以原大彩色精印出版。它上承《清明上河圖》，下啓《乾隆南巡圖》，是中國古代以都市盛況為題材的寫實巨作。作者徐揚，是蜚聲中國畫壇的清代宮廷繪畫大師。

香港房地產法

李宗鍔著　香港商務　平裝定價$58.00

房地產是一種特殊的高價商品，有關房地產的法律，自然有比較特別的地方。本書以簡易可讀的文字，闡釋了香港有關房地產買賣及租賃等多方面相當複雜的法律問題。本書是一本香港房地產法的中文普及著作。

香港稅務指南

韋自勇著　香港商務　定價$40.00

本書除了詳細介紹四種直接稅——薪俸稅、利得稅、物業稅及利息稅的運作情況外，如何運用稅務計劃幫助納稅人減低稅負，也是作者特別關心的課題。本書適合一般納稅人士、從事財務或會計工作人士及法律界人士參考。

人的哲學——論科學與理性的基礎

《商務致什叢書》

金觀濤著　香港商務　定價$28.00

本書是中國當代著名思想家金觀濤先生的最新力作。特點是以現代科學為工具，研討最基本和最核心的哲學問題，予人理性與知識的啓迪。作者文筆暢達，議論精深，常從新角度剖析問題，引人入勝。

漢英英漢傳譯常用語匯編

莫詠賢編　香港商務　定價$72.00

本書特為翻譯工作者輯有香港各類事務最常用漢英詞彙而編。選詞範圍廣泛，分類嚴格，收錄詞彙近八千條。為使傳譯工作者快速檢得所需之漢英詞彙，本書將全部詞彙分類編排，每類詞彙按中文首字筆畫排列，並於頁邊標明劃數。

商務印書館（香港）有限公司

創作書社

暑期大廉賣

港台國內書　七折

衛斯理·亦舒·字典　七五折

博益版　八折　·金庸　八五折

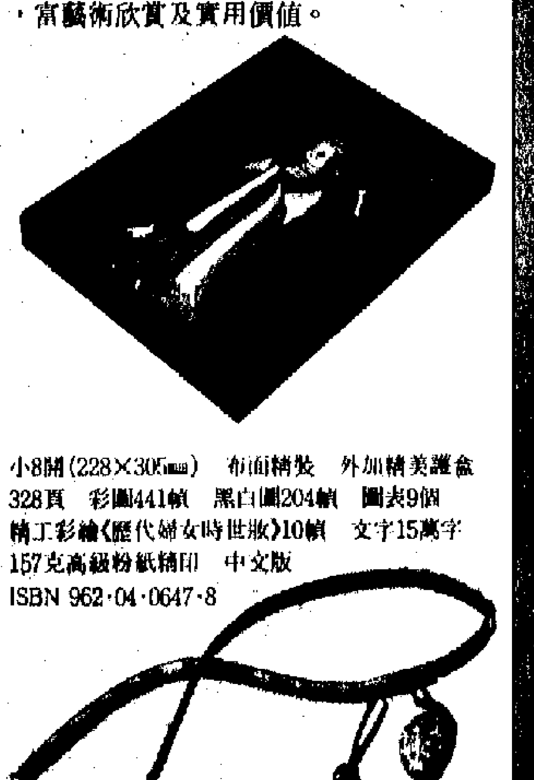
北角英皇道181號七海中心G19–21號

（地鐵炮台山站對面）

5-710093　每日下午2:30–7:00

七月中旬出版　現接受預訂

著名服飾研究專家周汛與高春明的最新傑作，圖文並茂，資料豐富；最全面揭示了中國古代婦女從頭到腳、由外到內的穿戴藝術風采和各種奇特的裝扮習俗，富藝術欣賞及實用價值。



小8開（228×305mm）　布面精裝　外加精美護盒

328頁　彩圖441幀　黑白圖204幀　圖表9個

精工彩繪《歷代婦女時世妝》10幀　文字15萬字

157克高級粉紙精印　中文版

ISBN 962-04-0647-8

預訂八折，特價港幣440元*

（原價港幣550元）＊郵購另收郵寄費

兼送真銀鍍金仿古戒指

價值港幣100元（只限港澳訂戶，送完即止）

預訂日期：1988年6月28日至7月14日

（海外至8月14日）

港澳各大書店及星島中心均可代訂

香港三聯/上海學林聯合出版

三聯書店（香港）有限公司發行

香港域多利皇后街9號　讀者服務中心5-250102

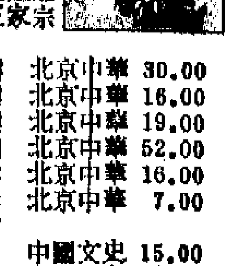
髮型師·服裝師·美容師·飾物設計師參考必備

中華書局（香港）有限公司

東方學術概觀

賀麟選著　香港中華　26.00

東方學術包括儒、釋、道三家。三家均重在修證，重在人生實踐，並非僅是一種哲學，哲學只是其實踐中所得之副產物。儒家肯定人生，佛家否定人生，道家肯定人生，卻又主張出家修煉，三家人生態度各不相同，但出發點均為「人」。具有以下共同特徵，心力之用向內不向外，學者志願真切，有不容已，為學要在親證離言。收入本集各文即在介紹作者對三家宗旨的認識。



馮家昇論著輯粹	馮家昇撰	北京中華	30.00
學林（學術筆記叢刊）	(宋)王觀國撰	北京中華	16.00
[illegible]	馬舒撰	北京中華	19.00
[illegible]全集（1—4冊）	高平叔編	北京中華	52.00
從改革到革命	王德昭撰	北京中華	16.00
墨子城守各篇簡注	岑仲勉撰	北京中華	7.00
抗日民族統一戰線與第二次國共合作	全國中共黨史研究會編	中國文史	15.00
[illegible]	[illegible]老人文史資料委員會編	中國文史	14.00
文史資料選輯12（總112）		中國文史	10.00
八一三淞滬抗戰		中國文史	24.00
濟南五三慘案親歷記		中國文史	11.00
[illegible]方法與技巧	李金安等編	南京大學	15.00
[illegible]作品選	馬明[illegible]	江蘇美術	12.00
（中學物理80例剖析）概念、思路、技巧	楊樹[illegible]等編	江蘇科技	9.00
健康知識叢談	馬文飛[illegible]	江蘇科技	12.00
名人讀書百[illegible]	張之編	江蘇科技	8.00
[illegible]用文	劉澤[illegible]等編	江蘇人民	7.00
[illegible]	[illegible]	集賢堂	120.00

[illegible] 3-7150176 FAX 3-7658460 [illegible]

第一張

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零四百二十二號

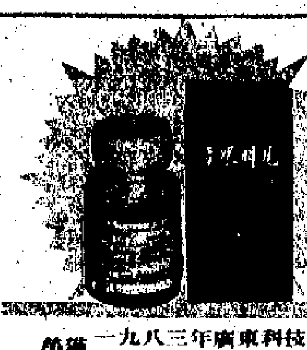
地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七五七一八一至七

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙八張半　零售壹元五毫

香港利有印務有限公司承印



榮獲一九八三年廣東科技成果獎、國家經委優秀新產品稱號

障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效藥物！

主治白內障、飛蚊症。功能明目、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

請認明銀藍綠色鐵衣片，藍色紙盒，廣州製藥工業公司出品方為正貨

正豐[illegible]有限公司

電話：5-748413　5-754032

澳門分銷：[illegible]　電話：84784

自穗飛滬途中出事

客機迫降九江稻田

全機百餘乘客無恙

中外旅客現已獲妥善接待

【新華社南昌十二日電】……一五四型飛機屬於烏魯木齊民航局，飛行途中因機上導航設……

王丙乾談……稅……各地不……反亂混法稅……

【新華社北京十一日電】國務委員王丙乾今天在全國稅務工作會議上講話時強調，……吸引外資的稅收不能自立章法，競相優惠……

一批較年輕的領袖……新中委成員的平均年齡是五十八點六八歲，較現任委員六十九點八四歲的平均……年齡大約降了十歲……現任的中委成員是在七年前舉行的黨代表大會中選舉出來的……

89年月曆

品種多·款式新

可特製·精設計

加廣告·當禮品

印彩圖·製海報

日曆·月曆·座枱曆

聖誕賀咭·年曆咭

年鑑·書刊·說明書

簿子·商標·利是封

香港美利貿易公司

香港皇后大道中367號

萬利商業大廈906室

電5-416618　5-418005

圖文傳真：5-455570

日產總代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

日產精選 盡在合誠

NISSAN

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)
九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)
新界荃灣橫龍街2-8號 ☎0-4934151(6線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028 圖文傳真：☎5-8917960

日產牌CEDRIC公爵豪華轎車

分類廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

華多利汽車有限公司

❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外滙

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志强

12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

海南省兩處保稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：23359 圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純

中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：25499轉222房 圖文傳真：22824轉222房 聯繫人：黎紹康 李先生

西德左軚平治轎車

全新翻新轉口國內

560SE 500SE 420SE 380SE 300SE 280SE 250 230

全新左軚日產公爵藍鳥豪華八座

●公爵V6型3.0 VIP特級豪華T把 ●藍鳥2.0SGL電窗，風油軚空調收錄音中央鎖
●小霸王豪華8座，擋窗，冰箱，電窗，風油軚

實運貿易有限公司☎3-323351 九龍渡船角文昌樓40號二樓 圖文傳真：3-7800647

日本翻新轎車

藍鳥 桂冠 公爵 卡娜 姬達 大連仙皇冠

現貨供應

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座 12座YH51LB麵包車

中運汽車貿易有限公司 新界石崗橫台山羅屋村

★華粵汽車有限公司★

全新 左軚

・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢 ☎3-7135191

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀。

KATO 36噸NK360 膠輪吊機叁菱底座
極佳保養，一切運作正常
富強汽車公司 K7783239 關小姐

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388

現貨

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

金豐現貨

徵求國內外買家歡迎以人民幣結算有意請電⑤476068陳小姐洽

金得利汽車公司

九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口 現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

全新豐田左軚麵飽車・農夫車、的士頭・F型豪華麵包車・吉普車 小松挖土機PC200, PC220, 20HT 加藤挖土機550GS, 400G 裝載機小松D75-3, CAT 977L 推土機 D60P, D85A 百聰有限公司 ☎0-986772

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商資訊年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 高雅120珠寶設計 高雅130珠寶設計 高雅珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖錄 附瑞鐘首飾圖錄 日本金飾圖錄88版 世界名表圖錄88版

全美國進口商名錄1988 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址、電話電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

益泰公司 ATTA 音樂噴泉・泳池設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 3-856670

全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚英國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—67座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

木工機械 專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，傢俱廠用，合木材廠、傢俱廠合用 請電5-493384協晨洽

①膠地板 72吋×0.7mm×30碼
②塑料（ABS、PP、PE、GPPS）
常備現貨
正大科技有限公司 尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：⑧7390760（8線） 傳真：⑧7241342
電傳：31497 CSECO HX

德信汽車公司

專營日本汽車轉口中國業務 常備各類左軚現貨全港最平
＊三菱七座豪華型吉普車，3-5噸貨車
＊豐田8座豪華、12座麵包車，雙排座農夫車
＊皇冠超級豪華轎車，日產8座豪華麵包車
＊日本翻新豪華旅遊大巴士（日野五十鈴）
地址：九龍城延文禮士道14號地下 電話：3 387119 3 386082 圖文傳真：3 381515

三電／雪花 汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723 3-337383 電傳：37621 SERVO
電掛：SERVO AIR 傳真：3-7210296

電腦各類I.C.

511000	1mega	ram
4464	8212	8216
6116	8039	8228
6264	8031	2716
62256	8279	2732
8155	8288	27512

5—439540

電腦各類I.C.

41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764

5—439629

製罐設備

皇冠蓋加水松製蓋機馬口鐵印鐵機連爐英國（GEORGEMAN）全自動冲床／製硐機請電0-273973方洽

現貨麻袋

規格：1020克平紋袋經緯密度66×32 43″×29″×24¼LB 中間兩條綠線
產地：四川，廣西 數量：五百萬條
包裝：機壓包裝每件200條
有意者請來電：H—8657888或FAX：H—8657333

聯邦偵探

★由局長梁仁專責★
③939007 ③939989
739彌敦道8／F

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英看更鐘
DX-3000型
總代理：誠通有限公司、香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5-411708-0

美國Beltone 瑞士REXTON 耳聾助聽機
採用先進電腦測聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製［耳模］音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室3 7212539
售價由$395-$1,690卅餘款式
寶昌公司

HAND LABELLER BAR CODE PRINTER
標價機總滙，網印日期、貨號、價格無一不備。＊田部佰餘元起＊
全電子控制，能印6、8、13位。UPC-EAN，CODE 39條碼標籤，代客印製條碼標籤，吊牌，保証準確，並免費代客試機。
專業印製各款標價用紙，吊牌，蔸費加印商號，名稱，歡迎出口批發。
請電：3-330609 3-623880
安全貿易有限公司

SUNPENTOWN 尚朋堂
電磁爐 微波爐 熱水瓶 電扇
台灣尚朋堂電化股份有限公司
總代理：吉和洋行 圖文傳真：3-7394876
地址：香港九龍柯士甸路22號好兆年行901室 電話：3-7395393

電化鋁

338, HK-7
恒進工程有限公司
☎5-8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

「名老中醫」 蔡樹餘 擅治久病頑症
軒尼詩道171號5／F 電話H 751545

醫藥

政府金幣 收購各國金幣銀幣熊貓金幣 海南國際金商 電話2836166 堪銀83輝二地84龍樓鐵熊公65金貓司舖國高

徵求 中國金銀幣

高價徵求中國生肖金銀幣，國慶金幣，風景金章
3—7079613Call3232

銀金幣幣 九八一年錢幣第一號北京金幣、二次發行國公 大道中（略）電⑤441001⑤449237

徵求

原粒腰果

W210未剝完，1988年4月收割，產地非洲，共55噸，約8月於本港交貨，可安排代運到國內。有意者請用圖文傳真或電訊查詢。
圖文傳真⑤286760
電訊76325 INDCO HX

星加坡公司直接供應

一、高低壓聚乙烯，A.B.S.膠，新及翻打料
二、棕油 三、原膠
四、書寫紙
有意請電H—259318內線20陳先生洽

歡迎東南亞各地客戶訂購 水泥 鋼材 3488／⑧8380802 ⑧401993

專辦澳洲及紐西蘭自費留學

澳洲及紐西蘭英語專科學校委托本機構招收國內自費留學生，為學生辦理入學手續，程度不拘，收費特廉，並安排接機，住宿等問題。歡迎來函，或電⑤8019392本機構查詢
香港駱克道301號洛克中心13樓A座
嘉臨秘書有限公司

繪畫進修 名師指導素描寫生兒童班 8618—806

招生

置富花園 請普通話家庭教師

有者意請電5-410470白小姐聯絡

聘請

刊登本報廣告

收費廉 效力大

五一七三六二一八

新華旅舍 香港銅鑼灣地鐵站對面 購物中心方便 收費平 ⑤8902488 電話

上海 華僑新邨
上海中山南二路850號華僑新邨一號二室地下足1600呎另花園特價68萬電話H 239307王小姐

中亞 高尚旅舍
招呼周到國粵滬語全港最平
銅鑼灣區地鐵對面日租150起獨立冷氣電視五天八折長住特廉設接送簽証機票伙食
5-707289 5-786612

瑞豐旅館 百德新街區中心華國旅遊客房 酒店房設備 價廉 台灣旅遊 歡迎公幹 宜親雅會 電話5-8953905

東亞 港澳碼頭鬧中取靜 酒店式 寬敞 設備 合理價格 旅遊公幹會親 電5-438372 日租60 冷氣 彩色電視 旺

深圳 租售
①翠竹豪華裝修清靜景靚
②怡景大別墅
③金城④敦信佳利地產
旺角信和13樓
K7803328

金輪賓館

大酒店設備冷氣浴廁電視電話賓館單大陸及台灣、華僑遊客單人房120雙人套房160及180元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈十一樓D座電梯10字電話：3-928169（四線）

遊客之家 新大灣仔 直綫電話 酒店設備 特價 視聽 ⑥8953905

租售

大公報 請訂閱

蛇口住房 蛇口石雲新村有三房二廳新樓出租③7701790或3888周③7183888

倉庫出租

深圳黃貝嶺一萬英呎露天有圍牆水泥地可存放重物連保衞室及辦工室，有意請電6—697889張洽

優雅住房

高格調低收費旅遊貿易探親住房毗鄰台海旺中帶靜佐敦道旺區交通購物方便酒店式設備單雙人房新張8折日租80元起歡迎長租短住國內貿易機構長駐特價優待。電洽3·7219408

發達舖位適合 銀行商行餐室

皇后大道西十九號南北行大廈地下及閣樓二千餘呎招租知租處本大廈管理處電話⑤431381 ⑤436280黃君洽

新興旅社 九龍旺角彌敦道607號2207室電梯22字電話K850027

歡迎大陸及華僑 大酒店設備單人房120雙人房150及180元冷氣電視電話來港遊客接送服務

高尚賓房

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大